

*Reguengua coufa.* Regalis, & le.  
*Reguenguo.* Prædium regale.  
*Regedor.* Gubernator, oris. Rector, oris.  
*Regedor da justiça.* Præfectus prætorii.  
*Regedora.* Gubernatrix, icis. Moderatrix, icis.  
*Regelada coufa.* Rigidus, a, um. Gelatus, a, um.  
*Regelar.* Gelo, as. Congelo, as.  
*Regelarse.* Rigeo, es. Gelato, is. Glacio, as.  
*Regelo.* Gelu, u. Glacies, ei.  
*Regeneraçam.* Regeneratio, onis.  
*Regenerada coufa.* Regeneratus, a, um.  
*Regenrar.* Regenero, as.  
*Regente.* Regens, entis. Gubernans, antis.  
*Reger.* Rego, is. Gubernans, as. Moderer, aris.  
*Regia coufa.* Regius, a, um. Regalis, & le.  
*Regiamente.* Regaliter. Regie. Regifice.  
*Região.* Regio, onis. Plaga, æ. Ora, æ. Tractus, us.  
*Regida coufa.* Rectus, a, um. Gubernatus, a, um.  
*Regimento.* Regimen, inis. Gubernatio, onis.  
*Regimento, id est, moderaçam.* Moderatio, onis.  
*Regimento no comer, & beber.* Parsimonia, æ. Temperantia, æ.  
*Registada coufa.* In catalogum redactus.  
*Registadamente.* Parce.  
*Registrar.* Profitetur, eris. In catalogum redigere.  
*Registro do livro.* Registrum, i.  
*Registro de Santo.* Incunula, æ.  
*Registro de nomes.* Catalogus, i.  
*Registro de organ.* Clavis organi.  
*Registro de fonte, ou lavatorio.* Epistomium, ii.  
*Rego.* Sulcus, i. Lira, æ.  
*Regoa de carpinteiro.* Regula, æ. Norma, æ.  
*Regoliz erva.* Dulcis radix.  
*Regonda coufa.* Sulcatus, a, um.  
*Regougar a rapoza.* Gannio, is.  
*Regra.* Regula, æ. Norma, æ. Canon, onis.  
*Regra de livro.* Linea, æ.  
*Regra no comer.* Parsimonia, æ. Frugalitas, atis.  
*Regrada coufa.* Regulatus, a, um. Delineatus, a, um.  
*Regrado, id est, moderado.* Parcus, a, um. Temperatus, a, um.  
*Regradamente.* Parce. Moderate.  
*Regrar.* Delineo, as. Linea designare.  
*Regueifa de pam.* Frustum panis.  
*Regulada coufa.* Ad regulam directus.  
*Regulador, ou reguladora.* Ad normam dirigens.  
*Regular.* Ad normam dirigere.  
*Regular coufa.* Regularis, & re.  
*Regularmente.* Regulariter.  
*Regularse.* Normam sibi præscribere.  
*Reguffar pass.* Paxillos iterum acnere.  
*Rey.* Rex, regis. Tyrannus, i. Regnator, oris.  
*Rey pequeno.* Regulus, i.  
*Rey de armas.* Fecialis, is. Pater patratus.  
*Rejeitada coufa.* Reiectus, a, um.  
*Rejeitar.* Rejicio, is. Abdico, as. Respuo, is.  
*Reigada.* Radix, icis.  
*Reimam.* Vermis, is.  
*Reima.* Rheuma, atis.  
*Reimosa coufa.* Rheumaticus, a, um.  
*Reinado.* Regnandi spatium, vel tempus.  
*Reynar.* Regno, as. Dominor, aris.  
*Reynel Ameixa.* Prunum regium.  
*Reyno.* Regnum, i. Imperium, ii.  
*Res dadiua.* Apophoreta, orum.  
*Reyinho.* Regulus, i.  
*Reiterar.* Congemino, as.  
*Reitor.* Rector, oris.

*Reyxa.* Rixa, æ.  
*Reyxa do caeado.* Seræ vomer.  
*Reyxa velha.* Rixa antiqua. Simultas, tis.  
*Relaçam.* Relatio, onis.  
*Relaçam, onde despacham.* Senatus, us. Curia, æ.  
*Relaçam, ou historia.* Narratio, onis.  
*Relampaguear.* Fulguro, as. Corusco, as.  
*Relampago.* Fulgur, uris. Fulgetrum, i.  
*Relatada coufa.* Narratus, a, um.  
*Relatador, ou relatadora.* Referens, entis.  
*Relatar.* Narro, as. Memoro, as.  
*Relatador do feito.* Referendarius, ii.  
*Relaxaçam, id est, frouxidam.* Vide.  
*Relaxada coufa.* Relaxatus, a, um.  
*Relaxado estamago.* Venter solutus.  
*Relaxado ao braço secular.* Capitali iudicio traditus.  
*Relaxamento do estamago.* Solutio ventris.  
*Relaxar.* Solvo, is. Relaxo, as.  
*Relaxar ao braço secular.* Capitali iudicio tradere.  
*Relixo entre a casa, & muro.* Pomærium, ii.  
*Relento, id est, ao relento.* Sub jove frigido.  
*Relevada coufa.* Boniconsultus, a, um.  
*Relevador, ou relevadora.* Boniconsultus, entis.  
*Relevar, importar.* Interest. Refert.  
*Relevar, id est, levar em conta.* Conniveo, cs. Bonicontulo, is.  
*Relevo.* Opus elevatum.  
*Relba do arado.* Vomer, eris.  
*Relbo da mulher.* Cingulum femineum.  
*Relicario.* Bulla, æ. Amuletum, i. Reliquiarum theca.  
*Religiam.* Religio, onis. Pietas, atis.  
*Religiosa.* Vide Freyra.  
*Religiosa coufa.* Religiosus, a, um. Pius, a, um.  
*Religiosamente.* Religiose. Pie.  
*Relinga da vela.* Funis velo circumductus.  
*Reliquias, id est, jobejas.* Reliquiæ, arum.  
*Reliquias de Santos.* Sanctorum ossa, vel reliquiæ.  
*Relogeiio.* Horologiorum faber.  
*Relogio.* Horologium, ii. Horarium, ii.  
*Relogio do Sol.* Gnomon, onis. Solarium horologium.  
*Relogio de area.* Clepsammidion, ii.  
*Relogio de agua.* Cleptidra, æ.  
*Relva.* Gramen, inis.  
*Reluzente coufa.* Luculentus, a, um. Lucidus, a, um.  
*Reluzir.* Luceo, es. Reluceo, es. Fulgeo, es.  
*Remada embarcaçao.* Remis instructa navis.  
*Remance do rio.* Fluminis sinus.  
*Remanchar.* Morastrahere. Cunctor, aris.  
*Remanecente coufa.* Reliquus, a, um. Relidus, a, um.  
*Remanecer.* Supersum, es. Remaneo, es.  
*Remangar.* Elata manu minari.  
*Remar.* Remigo, as.  
*Remataçao, Rematar.* Vide Arremataçao co os mais.  
*Remate, ou fim.* Coronis, idis. Fastigium, ii.  
*Remate da oraçam.* Peroratio, onis. Epilogus, i.  
*Remate do capitel da columna.* Volutæ, arum.  
*Remediada coufa.* Reformatus, a, um.  
*Remediar.* Remedium adhibere.  
*Remedio contra a peçonba.* Amuletum, i. Antidotum, i.  
*Remedio efficaç.* Remedium præsens, vel præsentaneum.  
*Remeiro.* Remex, igis.  
*Remela.* Lippitudo, inis.  
*Remeloso.* Lippus, a, um.  
*Remolada coufa.* Omefma.  
*Remendada coufa.* Refartus, a, um.  
*Remendado cavallo.* Equus maculosus.  
*Remendam alfayate.* Veteramentarius sartor.

*Remendam çapateiro.* Veteramentarius sartor.  
*Remendar.* Sarcio, is. Refarcio, is. Reficio, is.  
*Remendo.* Cento, onis. Aucuarium, ii.  
*Remeter.* Relego, as. Delego, as. Demando, as.  
*Remeter.* Vide Arremeter.  
*Remetida coufa.* Delegatus, a, um.  
*Remetar.* Remitto, is.  
*Remexer.* Permissico, es.  
*Remexida coufa.* Permixtus, a, um.  
*Remida coufa.* Redemptus, a, um.  
*Remissa coufa.* Remissus, a, um.  
*Remissamente.* Remisse. Dissolute. Oscitantur.  
*Remissão.* Remissio, onis.  
*Remo.* Remus, i.  
*Remoçada coufa.* Repuerascens, entis.  
*Remoçar.* Repuerasco, is. Repubesco, is.  
*Remocar.* Convitium latenter jacere. Cavillor, aris.  
*Remoedura.* Actus ruminandi.  
*Remoela.* Insultatio, onis.  
*Remoer.* Rumino, as.  
*Remoer, id est, ravar.* Furo, is.  
*Remolhada coufa.* Aqua maceratus.  
*Remolhar.* Aqua macerare.  
*Remolho.* Maceratio in aqua.  
*Remonta.* Reformatio equitatus.  
*Remoque.* Cavillum, vel convitium, vel exprobratio latenter jacta.  
*Remorder.* Remordco, es.  
*Remordido.* Remorsus, a, um.  
*Remordimento, ou remorso.* Remorsus, us.  
*Remota coufa.* Remotus, a, um.  
*Remontarse.* Profugio, is. Absentor, aris.  
*Remuneraçam.* Compensatio, onis. Merces, edis.  
*Remunerar.* Remunero, as.  
*Remusgar.* Vide Resmumar.  
*Renascer.* Renascor, eris.  
*Renascida coufa.* Renatus, a, um.  
*Renascimento.* Actus renascendi.  
*Renda.* Reditus, us. Proventus, us. (onis.  
*Renda, que se paga.* Vectigal, alis. Pensio.  
*Renda de linhas.* Reticulus, i.  
*Renda do lenço.* Sudarium reticulatum.  
*Rendeyro, que arrenda.* Conductor, oris.  
*Rendeyro do verde.* Conductor mulctarum agrestium.  
*Rendeyro das rendas publicas.* Publicanus, i.  
*Rendeyro da fazenda real.* Publicanus, i.  
*Render.* Redco, is. Reddo, is.  
*Render, id est, sozeitar.* Subigo, is. Expugno, as.  
*Render, id est, quebrar.* Frangor, eris.  
*Renderse.* Dedere se hostibus.  
*Rendida coufa.* Subactus, a, um. Deditus, a, um.  
*Rendimento, ou renda.* Vide Renda.  
*Rendimento aos inimigos.* Deditio, onis.  
*Rendosa coufa.* Questuosus, a, um.  
*Renegar.* Vide Arrenegar.  
*Renovaçam.* Renovatio, onis. Instauratio, onis.  
*Renovada coufa.* Instauratus, a, um. Renovatus, a, um.  
*Renovador, ou renovadora.* Instaurans, antis.  
*Renovamento.* Interpolatio, onis.  
*Renovar.* Instauo, as. Renovo, as. Interpolo, as. Reficio, is. Reparo, as.  
*Renovar-se.* Integrasco, is. Recentor, aris.  
*Renovar-se a chaga.* Recrudesco, is.  
*Renovar-se a peleja.* Rebello, as.  
*Renovo da arvore.* Surculus, i.  
*Renque.* Series, ei. Ordo, inis.  
*Rente.* Ad radicem.  
*Renunciaçam.* Abdicatio, onis. Renunciatio, onis.  
*Renunciar o officio.* Abdicare se officio. Officium deponere.



Reo. Reus, ei. Nocens, entis.  
 Reparação. Reparatio, onis.  
 Reparada causa. Reparatus, a, um. Munitus, e, um.  
 Repairador. Reparator, oris.  
 Repairadora, ou reparador. Reparans, antis.  
 Repairar. Reficio, is. Reparo, as. Instaurar, as.  
 Reparo. Reparatio, onis.  
 Reparador, Repairar. Vide Repairador.  
 Reparador, que adverte. Notator, oris.  
 Reparar notando. Noto, as.  
 Repararse. Reficitor, eris.  
 Repararse com escudo. Obtegere se clypeo.  
 Reparo do pregador. Añotatio, onis.  
 Repartição. Divisio, onis. Partitio, onis. Distributio, onis.  
 Repartida causa. Partitos, a, um. Divisus, a, um.  
 Repartidor de campos. Metator, oris.  
 Repartimento. Digestio, onis.  
 Repartimento de casa. Intercceptum, i.  
 Repartir. Partior, ris. Divido, is. Distribuo, is.  
 Repartir terras. Metor, aris.  
 Repassa o papel. Papyrus bibula est.  
 Repassada causa. Perforatus, a, um.  
 Repassar. Pertoro, as.  
 Repellão. Vellicatio, onis. Vellicatus, us.  
 Repentina causa. Subitus, a, um. Repentinus, a, um.  
 Repentinamente. Repente. Improviso. Subito.  
 Repertorio de livro. Index, icis.  
 Repetor. Æquipondium, si. Sacoma, satis.  
 Repetido. Insolens, entis. Tamidus, a, u.  
 Repetição. Repetio, onis.  
 Repetida causa. Repetitus, a, um.  
 Repetidor. Hypodidasculus, i.  
 Repetir. Repeto, is. Ingemino, as.  
 Repiar a carreira. Repedo, as.  
 Repicar. Festivo sono cymbala pulsare.  
 Repimpado. Refertus, a, um. Oppletus, a, um.  
 Repenicar. Crebro ictu percutere.  
 Repique de sinos. Cymbalorum festiva pulsatio.  
 Repiquete. Vide *Caxa*.  
 Repizar. Recalco, as. Unde *Repiza*. Recalcatio, onis.  
 Replica. Replicatio, onis.  
 Replicar. Replico, as.  
 Replicar, id est, contradizer. Vide.  
 Repolegar, id est, dobrar. Plico, as.  
 Repolego, id est, dobra. Plicatura, æ.  
 Repolbo. Brassica capitata, vel scissilis.  
 Reportado. Moderatus, a, um. Temperatus, a, um.  
 Reportarse a outro. Referre se ad aliquem.  
 Reportarse do impeto. Se cohibere, frænare.  
 Reportorio. Vide *Pronostico*.  
 Reposta. Responsum, i. Responso, onis.  
 Reposta em defença. Apologia, æ.  
 Reposta de Deus. Oraculum, i.  
 Reposta do principe. Rescriptum, i.  
 Repostada. Acerba responsio.  
 Reposteiro. Tapes, petis. Tapetum, i. Stragulum, i.  
 Reposteiro official. Strator, oris.  
 Reposteiro mór. Præfectus stratorum.  
 Repousada causa. Placidus, a, um. Quietus, a, um.  
 Repousadamente. Quiete. Placide.  
 Repousar. Quiesco, is. Conquiesco, is. Recubo, as.  
 Repouso. Quies, etis. Requies, ei.  
 Repouso da obra. Interruptio, onis.  
 Resrensan. Objurgatio, onis. Reprehensio, nis.

Reprehendedor. Objurgator, oris. Reprehensor, oris.  
 Reprehender. Reprehendo, is. Carpo, is. Objurgo, as.  
 Reprensor. Vide *Reprehendedor*.  
 Reprendido. Argutus, a, um. Correptus, a, um.  
 Reprensivel. Vituperabilis, & le.  
 Represa. Vide *Represadura*.  
 Represada causa. Repressus, a, um. Conclusus, a, um.  
 Represador. Repressor, oris.  
 Represadura. Repressio, onis. Conclusio, onis.  
 Represar. Reprimo, is. Concludo, is. Detineo, es.  
 Representação. Representatio, onis.  
 Representação de comedias. Drama, atis. Agio, onis.  
 Representador de comedias. Actor, oris.  
 Representar. Exprimo, is. Represento, as. Ago, is.  
 Reprimida causa. Repressus, a, um.  
 Reprimir. Reprimo, is. Comprimo, is. Premo, is.  
 Reprimirse. Abstineo, es.  
 Repruva. Reprobato, onis.  
 Repruvada causa. Improbatus, a, um. Reprobatus, a, um.  
 Repruvador. Improbans, antis.  
 Repruvar. Reprubo, as. Imprubo, as.  
 Republica. Respublica, rei publicæ.  
 Repudiada causa. Repudiatus, a, um.  
 Repudiar. Repudio, as. Respuo, is.  
 Repudio. Repudiatio, onis. Repudium, il.  
 Repugnador. Detrectator, oris.  
 Repugnância. Repugnantia, æ.  
 Repugnante. Repugnans, antis.  
 Repugnar. Repugno, as. Obsisto, is. Reluctor, aris.  
 Reputação. Fama, æ. Existimatio, onis. Opinião, onis.  
 Reputada causa. Habitus, a, um.  
 Reputar. Existimo, as.  
 Repuxo. Renixus, us.  
 Requebrada causa. In latus lascive motus.  
 Requebrarse. Corpus lascive in latus movere.  
 Requebro. Motus corporis in latus.  
 Requebros. Verba amatoria.  
 Requeijam. Caseus secundarius. Meta lactis.  
 Requeimar. Torreo, es.  
 Requentada causa. Recalfectus, a, um.  
 Requentar. Recalfaceio, is.  
 Requentarse. Recalfaceo, is.  
 Requeredor em juizo. Postulator, oris.  
 Requerente. Causidicus, i. Procurator, oris.  
 Requerer seu direito. Jus suum exequi, postulare.  
 Requerida causa. Requisitus, a, um. Postulatus, a, um. (onis).  
 Requerimento. Requisitio, onis. Postulatio.  
 Requerer, erro. Glycirrhiza, æ.  
 Requesta. Cotentio, onis. Concertatio, onis.  
 Requestada causa. Certatus, a, um.  
 Requestar. Contendo, is.  
 Res degado. Pccus, cudis.  
 Resabo, ou resaiço. Pristinus sapor.  
 Resaca. Recessus, us. Regressus, us. Reflexus, us.  
 Resaltear. Graffor, aris.  
 Resalvar. Reservo, as.  
 Resalva da entrelinha. Expositio interpositionis.  
 Rescaldo. Vide *Borrvalho*.  
 Rescaldo de queijo. Casei fex.  
 Rescrever. Rescribo, is.  
 Resenha. Recognitio, onis. Vide *Alardo*.  
 Resentido, resentirse. Vide *Resentido*.  
 Reservaçam. Reservatio, onis.  
 Reservada causa. Reservatus, a, um.  
 Reservador. Reservator, oris.

Reserva de soldados. Subsidiaræ copiar.  
 Reservar. Reservo, as.  
 Resfolgadouro. Spiraculum, i.  
 Resfolgar. Respiro, as.  
 Resfolego. Anhelitus, us.  
 Resfriada causa. Refrigeratus, a, um.  
 Resfriador. Refrigerator, oris.  
 Resfriador, vaso. Baucalis, is. Baucaliu, ii.  
 Resfriadora. Refrigeratrix, icis.  
 Resfriamento. Refrigeratio, onis.  
 Resfriar. Retrigo, as.  
 Resgatada causa. Redemptus, a, um.  
 Resgatar. Redemptor, oris.  
 Resgatar. Redimo, is.  
 Resgate. Redemptio, onis.  
 Resguardada causa. Cautus, a, um. Observatus, a, um.  
 Resguardar. Observo, as.  
 Resguardarse. Caveo, es.  
 Resguardo. Cautela, æ. Observatio, onis.  
 Residencia do prelado. Residentia, æ.  
 Residencia, que se toma ao juiz. Syndicatus, us.  
 Residente. Resident, entis.  
 Residir. Retideo, es.  
 Residuos. Reliquiar, arum. Residua, orum.  
 Resignarse. Alicujus arbitrio addici.  
 Resina. Refina, æ.  
 Resinada causa. Resignatus, a, um.  
 Resina de pinheiro. Pix, icis.  
 Resio. Circus, i. Arca, æ. (tia, æ).  
 Resistencia. Obluctatio, onis. Repugnans, entis.  
 Resistidor, ou resistidora. Resiliens, entis.  
 Resistir. Resistio, is. Repugno, as. Reluctor, aris.  
 Resina de papel. Scapus, i.  
 Resmaninho. Vide *Resmoninho*.  
 Resmoninhador. Musitans, antis.  
 Resmoninbar. Muffo, as. Muffito, as.  
 Resmungar. O mesmo que resmoninbar.  
 Resoar. Retono, as.  
 Resoluçam. Enodatio, onis. Explicatio, onis.  
 Resoluçam, id est, animo, & esperteza. Alacritas, atis.  
 Resolver. Solvo, is. Resolvo, is. Dissolvo, is.  
 Resolverse a postrema. Liquor, eris.  
 Resoluta causa. Resolutus, a, um.  
 Resolutamente. Deliberate.  
 Respeitada causa. Observatus, a, um.  
 Respeitar, id est, ter conta. Habere rationem, vel respectum.  
 Respeitar venerando. Observo, as. Colo, is.  
 Respeito. Ratio, onis. Respectus, us. Causa, æ.  
 Respeito, id est, reverencia. Observantia, æ. Cultus, us.  
 Respigam das unbas. Vide *Espigam*.  
 Respigar. Spicalegium facere. Spicas legere.  
 Respingador. Calcitro, onis.  
 Respingar. Calcitro, as. Respuo, is.  
 Respingor. Calcitratus, us.  
 Respiração. Spiritus, us. Respiratio, onis. Anhelitus, us.  
 Respirada causa. Respiratus, a, um.  
 Respirar. Spiro, as. Respiro, as.  
 Respirar com trabalho. Anheio, as.  
 Respiradouro. Respiramen, inis. Spiramentum, i.  
 Resplandecente causa. Fulgens, entis. Lucidus, a, um.  
 Resplandecentemente. Nitide. Splendide.  
 Resplandecer. Luceo, es. Fulgeo, es. Splendo, es.  
 Resplandecer nomeyo. Interluceo, es.  
 Resplandar. Fulgor, oris. Nitior, oris. Splendor, oris.  
 Respondam. Inciv. lis. Responsor.  
 Respondeor, ou respondera. Respondes, etis.  
 Responder. Respondco, es. Responsum dare. Refero, ers.



*Responder por carta.* Rescribo, is.  
*Restar.* Restat, abat.  
*Restante.* Reliquus, a, um. Residuus, a, ū.  
*Restar.* Resto, as. Supersto, as.  
*Restauração.* Restauratio, onis. Reparatio, onis.  
*Restaurada causa.* Reparatus, a, um. Restauratus, a, um.  
*Restaurador.* Reparator, oris. Restaurator, oris.  
*Restaurar.* Reparo, as. Restauo, as.  
*Reste de albos.* Restis, is.  
*Reste do Sol.* Radius Solis.  
*Restelar linbo.* Pectere linum hamis ferreis.  
*Restelo de arretelar linbo.* Hamus ferreus.  
*Restinga.* Brevia, ium.  
*Restinguir.* Vide *Apagar*.  
*Restituição.* Restitutio, onis. Redditio, onis.  
*Restituida causa.* Redditus, a, um. Restitutus, a, um.  
*Restituidor.* Restitutor, oris. (nis.  
*Restituir.* Restituo, is. Reddo, is. Repono,  
*Resto.* Residuum, ni.  
*Restolbo.* Vide *Rastolbo*.  
*Restringida causa.* Restrictus, a, um.  
*Restringir.* Restringo, is.  
*Resvaladouro.* Lubricum, i.  
*Resvalar.* Labor, eris.  
*Resultar.* Resulto, as. Redundo, as.  
*Resumida causa.* Pressus, a, um.  
*Resumidamente.* Strictim.  
*Resumir ou abbreviar.* In pauca re conferte.  
*Resurgir.* Resurgo, is. Revivisco, is.  
*Resurreição.* Resurrectio, onis.  
*Resuscitador.* Excitator, oris.  
*Resuscitado.* Redivivus, a, um.  
*Resuscitar.* Resuscito, as. Excito, as.  
*Retabolo.* Tabula, vel tabellæ pictæ.  
*Retaguarda.* Novissimum agmen. Postrema acies.  
*Retalhada causa.* Incisus, a, um. Insculptus, a, um.  
*Retalhador, ou retalhadora.* Intercidens, entis.  
*Retalhar.* Incido, is. Intercido, is.  
*Retalhadura.* Incisio, onis. Intercisio, onis.  
*Retalho de panno.* Cento, onis.  
*Retar, id est, desafiar.* Provoco, as.  
*Retardada causa.* Remoratus, a, um.  
*Retar, id est, desafiar.* Provocatio, onis.  
*Retardamento.* Retardatio, onis.  
*Retardar.* Remoror, aris. Retardo, as.  
*Retentiva.* Virtus retentiva.  
*Retar.* Moror, aris. Retineo, es. Retardo, as.  
*Retenda causa.* Retentus, a, um. Remoratus, a, um.  
*Retinnido do metal.* Tinnitus, us.  
*Retinnir.* Tinnio, is. Tintino, as.  
*Retirada.* Receptus, us.  
*Retirado lugar.* Locus semotus.  
*Retirar.* Semoveo, es. Secerho, is.  
*Retirarse.* Recipere se in locum aliquem.  
*Retirarse atraz.* Referre pedem.  
*Retocar a pintura.* Picturam renovare.  
*Retorcer.* Retorqueo, es.  
*Retorcida causa.* Retortus, a, um.  
*Retorica.* Rhetorica, æ. Rhetorice, es.  
*Retorica causa.* Rhetoricus, a, um.  
*Retoricamente.* Rhetorice.  
*Retorico mesive.* Rhetor, oris.  
*Retorno.* Retributio, onis. Remuneratio, onis.  
*Retorno, id est, cavallo de retorno.* Equus reductitius.  
*Retouçar.* Huc, & illuc cursare.  
*Retouçam, ou retouçador.* Ardilio, onis.  
*Retração.* Retractatio, onis.  
*Retraçada causa.* Retractatus, a, um.

*Retraçar.* Retractos, as.  
*Retraimento.* Reccessus, us. Penetrals, is.  
*Retrair.* Revoco, as.  
*Retranca.* Postilena, æ.  
*Retratada causa.* Effigiatus, a, um.  
*Retraço da palha.* Rejiculum, i.  
*Retratador.* Effictor, oris. Expressor, oris.  
*Retratar.* Effingo, is. Effigio, as. Exprimio, is.  
*Retrato.* Effigies, ei. Imago, inis. Simulachrum, i.  
*Retrete.* Penetrals, is.  
*Retribuição.* Retributio, onis.  
*Retribuida causa.* Recompensatus, a, um.  
*Retribuidor.* Compensator, oris.  
*Retribuir.* Retribuo, is. Compensio, as.  
*Retrocéder.* Retrocedo, is. Retrogredi or, eris.  
*Retrocer.* Vide *Retroceder*.  
*Retroz.* Filum sericum retortum.  
*Retumbár.* Assono, as. Resono, as. Reboo, as.  
*Retumbo.* Canor, oris.  
*Revedor.* Censor librorum. Corrector, oris.  
*Revel causa.* Rebellis, & le.  
*Revelação.* Revelatio, onis. Apocalypsis, is.  
*Revelador, ou reveladora.* Revelans, antis.  
*Revelar.* Revelo, as. Detego, is. Prædico, is.  
*Revelhuço.* Vetusus, a, um.  
*Revelia.* Pertinacia, æ.  
*Revelim.* Propugnaculum paulo & mœnibus abjunctum.  
*Reverder.* Care vendere.  
*Rever livros.* Corrigo, is. Castigo, as. Recognosco, is.  
*Rever a parede agua.* Stillo, as. Humesco, is. Liqueesco, is.  
*Reverente.* Cultor, oris.  
*Reveria.* Arbitrium, ii.  
*Reverse ao espelho.* In speculo se contemplari.  
*Rever as vontas.* Dispungo, is.  
*Reverse em alguem.* Unice diligero.  
*Reverberação.* Repercussus, us. Repercussio, onis.  
*Reverberar.* Repercutio, is.  
*Reverdecer.* Reviresco, is.  
*Reverdecida causa.* Revirescens, entis.  
*Reverencia.* Observantia, æ. Officium, ii. Reverentia, æ.  
*Reverenciár.* Veneror, aris. Observo, as.  
*Revereor, eris.* Colo, is.  
*Reverendas, que passa o Bispo.* Litteræ dimissorias.  
*Reverenda causa.* Venerandus, a, um. Venerabilis, & le.  
*Revez.* Ictus transversus. Ictus obliquus.  
*Revez, id est, ao revéz.* Ex opposito. E contra. E contrario.  
*Revestido.* Indutus, a, um.  
*Revestirse.* Iuduor, eris.  
*Revezada causa.* Alternus, a, um. Mutuus, a, um.  
*Revezadamente.* Vicissim. Mutuo.  
*Revezamento.* Alternatio, onis.  
*Revezar.* Alterno, as.  
*Revezes.* Vices, vicium. Vicissitudo, inis.  
*Revimento.* Distillatio humentis parietis.  
*Revindita.* Pertinax vindicta.  
*Revingado.* Bis vindicatus.  
*Revingar a outrem.* Bis vindicare.  
*Revirada causa.* Retortus, a, um.  
*Revirar.* Retorqueo, es.  
*Revirete.* Redargutio, onis.  
*Revista.* Recognitio, onis.  
*Revista causa.* Revisus, a, um. Recognitus, a, um.  
*Reviver.* Revivisco, is.  
*Revocar.* Vide *Reboçar*.

*Revogada causa.* Revocatus, a, um. Derogatus, a, um.  
*Revogar.* Revoco, as. Abrogo, as. Refugo, is. Derogo, as.  
*Revolta.* Tumultus, us. Seditio, onis. Factio, onis.  
*Revolta causa.* Aduncus, a, um. Tortilis, & le.  
*Revolta causa, id est, inquiete.* Perturbatus, a, um. Mistus, a, um.  
*Revoltosa causa.* Turbulentus, a, um. Factiosus, a, um.  
*Revoltosamente.* Seditiose. Turbulenter.  
*Revolução.* Versatio, onis.  
*Revolvedora causa.* Miscens, tis.  
*Revolver.* Revolvio, is. Verso, as. Evolvio, is. Miscer, es.  
*Revolver a memória.* Replico, as.  
*Revolverse.* Revolvor, eris.  
*Revolverse o mar.* Æstuo, as. Fluctuo, as. Miscer, eris.  
*Revolvida causa.* Revolutus, a, um.  
*Revolvimento.* Versatio, onis.  
*Rexio.* Vide *Resio*.  
*Rexetba.* Vide *Resenba*.  
*Rexam.* Vide *Raxam*.  
*Rexar.* Recito, as. Precès fundere.  
*Rexina.* Vide *Resina*.

## R I

*Riba, ou ribada.* Clivus, i. Clivulus, i.  
*Riba, ut, de riba.* Superne.  
*Ribaldia, ou ribaldaria.* Impositura, æ.  
*Ribaldo.* Nebulo, onis. Impositor, oris.  
*Ribancira.* Ripa, æ. Margo fluminis.  
*Ribeira do mar.* Littus, oris.  
*Ribeira do rio.* Ripa, æ.  
*Ribeira, ou ribeiro.* Rivus, i. Amnis, is.  
*Ribeirinha, ou ribeirinho.* Rivulus, i.  
*Rica causa.* Dives, vitis. Locuples, etis. Opulentus, a, um.  
*Rica causa, d est, estimada.* Optimus, a, ū.  
*Rica causa idemuito feitio.* Operosus, a, um.  
*Ricago.* Perdives, itis. Crasso ditior.  
*Ricamente.* Opulenter. Operose.  
*Richarte.* Homuncio, onis.  
*Ridicula causa.* Ridiculus, a, um.  
*Ridiculamente.* Ridicule.  
*Rifada causa.* Ludo captus, a, um.  
*Rifador.* Lufor, oris.  
*Rifão.* Adagium, ii. Parœmia, æ. Proverbium, ii.  
*Rifar.* Ludo, is.  
*Rigor, ou rigordade.* Severitas, etis.  
*Rigorosa causa.* Severus, a, um. Tetricus, a, um.  
*Rigorosamente.* Severe. Severiter.  
*Rigudisa de pam.* Artolaganus, i. Spiræ panis.  
*Rija causa.* Durus, a, um. Rigidus, a, um.  
*Rijamente.* Dure. Duriter. Rigide.  
*Rijexa.* Rigor, oris. Durities, ei.  
*Rijissima causa.* Adamantinus, a, um.  
*Rijo, id est, esforcado.* Validus, a, um. Robustus, a, um.  
*Rilhada causa.* Rufus, a, um.  
*Rilhador, ou rilhadora.* Rodens, entis.  
*Rilhadura.* Rufio, onis.  
*Rilhar.* Rodo, is.  
*Rim.* Ren, enis.  
*Rima de qualquer coisa.* Agger, eris. Congeries, ei. Cumulus, i.  
*Rima de corpos mortos.* Strages, is.  
*Rima de madeira.* Strues, is.  
*Rima versos.* Carminum series.  
*Rincam.* Angulus, i.  
*Rinchadas.* Cachinnatio, onis.  
*Rinchar, erua.* Eruca salax.  
*Rinchar o cavallo.* Hinnio, is.  
*Rinchavelhada.* Immodica cachinnatio.  
*Rincho.* Hinnitus, us.



*Ribir.* Rixor, aris.  
*Rio.* Annis, is. Flumen, inis.  
*Rio de choro.* Cocytus, i.  
*Rio do inferno.* Acheron, ontis.  
*Rio de esquecimento.* Lethe, es.  
*Rio de fogo.* Phlegeton, ontis.  
*Ripa de muitas voltas.* Annis flexuosus, sinuosus. Meander, ri.  
*Ripa de madeira.* Scandula, æ. Afler, cris.  
*Ripango.* Pecten, tinis.  
*Ripar.* Lignum pectere.  
*Ripar madeira.* Asscribus sternere.  
*Ripinha.* Aflerculus, i.  
*Riqueza.* Opulentia, æ. Opes, opum. Divitiæ, arum.  
*Rir, curirse.* Ridco, es.  
*Rirse demasiadamente.* Cachinno, as.  
*Rirse pera outrem.* Arrideo, es.  
*Risada.* Cachinnus, i.  
*Risca.* Radius, ii.  
*Risca de jogo.* Punctum, i. Meta, æ.  
*Riscada causa.* Delcius, a, um. Expunctus, a, um.  
*Riscador, ouriscadora.* Expungens, entis.  
*Riscadura.* Expunctio, onis.  
*Riscamento.* Omesmo.  
*Riscar os pontos no jogo.* Signare puncta.  
*Riscar, id est, borrar.* Deleo, es. Oblitero, as.  
*Riscas das mãos.* Linea, æ. Incitura, æ.  
*Risco de penedia.* Crepido, inis.  
*Risco, id est, perigo.* Discrimen, inis. Periculum, i.  
*Riso.* Risus, us. Risis, onis.  
*Riso fingido.* Risus sardonicus.  
*Riso demasiado.* Cachinnus, i.  
*Risonho demasiadamente.* Cachinno, onis.  
*Risonho, id est, alegre.* Vir affabilis.  
*Rispida causa.* Hilpidus, a, um. Asper, a, um.  
*Rispidamente.* Aspere.  
*Riste, id est, eucaxo da lança pera justar.* Hastæ ad pugnam aptatio.

## R O

*Roar.* Vide *Murmurador.*  
*Robalo peixe.* Lupus, i.  
*Robin.* Vide *Rubiys.*  
*Robusta causa.* Robustus, a, um. Laertofus, a, um.  
*Robustamente.* Robuste. Pancratice.  
*Roça.* Runcacio, onis.  
*Roca de fiar.* Colus, i. Colus, us.  
*Roca de roda.* Rhombus, i.  
*Roçada causa.* Runcatus, a, um.  
*Roçada causa, id est, gasta.* Attritus, a, um.  
*Rocada de linho, ou lã.* Pensum, i.  
*Roçador.* Runcator, oris.  
*Roçadura.* Runcatio, onis.  
*Roçagante vestido.* Vestis liciniosa. Syrma, atis.  
*Roçar o vastido.* Attero, is. Attenuto, as.  
*Roçar mato.* Runco, as.  
*Roçar-se, id est, irse parecendo.* Assimilor, aris.  
*Rocha.* Rupes, is.  
*Rocha de Cintra.* Promontorium lunæ.  
*Rochela, Cidade de França.* Santonium, ii.  
*Rochedo.* Cautes, is. Saxum, i.  
*Rocicre.* Purpura auro superfusa.  
*Rocim.* Cabellus, i.  
*Roda.* Rota, æ.  
*Roda de carro.* Orbita, æ.  
*Roda de rodama.* Orbiculus, i.  
*Rodadoruço.* Equus scutulatus.  
*Rodar.* Provolvo, is. Evolvo, is.  
*Rodafimba, ou rodinba.* Rotula, æ. Orbiculus, i.  
*Rodavalho.* Rhombus, i.

*Rodeada causa.* Anbitus, a, um. Circuitus, a, um.  
*Rodamento.* Vide *Rodco.*  
*Rodcar.* Ambio, is. Circumeo, is.  
*Rodar a cavallo.* Obequito, as.  
*Rodela.* Parma, æ.  
*Rodela dos joelhos.* Orbis genuum.  
*Rodela pequena.* Parmula, æ.  
*Rodelo na bota, ou çapato.* Cento coriaceus.  
*Rodeo.* Ambitus, us. Circuitio, onis.  
*Rodeo de caminho.* Anfractus, us.  
*Rodeos de palavras.* Ambages, um.  
*Rodilha, ou trapo.* Cento, onis.  
*Rodilha da cabeça pera levar o pso.* Arculus, i.  
*Rodizio de moinho.* Rota molendinaria.  
*Rodo instrumento rustico.* Rallrum, i.  
*Rodinho.* Racemus rousus, vel residuus.  
*Rodopio.* Vertigo, inis.  
*Rodovalho, peixe.* Rhombus, i.  
*Rodora, ou roedera.* Rodens, entis.  
*Rodura.* Rosio, onis.  
*Roer.* Rodo, is.  
*Rofa.* Plicatura, æ.  
*Rogada causa.* Rogatus, a, um. Oratus, a, um.  
*Rogador.* Oator, o is. Precator, oris.  
*Rogator.* oris.  
*Rogar.* Rogo, as. Oro, as. Obsecro, as. Precor, aris.  
*Rogar chorando.* Imploro, as.  
*Rogar com efficacia.* Efflagito, as.  
*Rogar com humildade.* Supplico, as.  
*Rogar mal.* Mala imprecari alicui.  
*Rogar bem.* Bene precari alicui.  
*Rogativa.* Precatio, onis.  
*Rogido.* Stridor, oris. Sonor, oris.  
*Rogo.* Rogatio, onis. Rogatus, us. Preces, um.  
*Rogo importuno.* Efflagitatio, onis.  
*Rogo de pouco porte.* Rogatiuncula, æ.  
*Rogo por causa sagrada.* Obsecratio, onis.  
*Rojada causa.* Tostus, a, um.  
*Roida causa.* Exesus, a, um. Rosus, a, um.  
*Roido.* Strepitus, us. Crepitus, us.  
*Roin causa.* Malus, a, um. Nequam. Improbus, a, um.  
*Roinmente.* Nequiter. Improbe. Malitiose.  
*Roindade.* Nequitia, æ. Improbitas, atis.  
*Rojoens, id est, torrefinos.* Cremium, ii.  
*Roxinol, ave.* Luscinia, æ. Philomela, æ.  
*Ac don, onis.*  
*Rol.* Catalogus, i. Album, i.  
*Rol dos gastos.* Ephemeris, idis.  
*Rola, ave.* Tortor, uris.  
*Rolam da farinha.* Farina secunda, vel secundaria.  
*Rolar a pomba.* Gemo, is.  
*Rolda.* Excubitor, oris.  
*Rolda, id est, vigia.* Excubia, arum.  
*Rolda da Cidade.* Urbis lustratio.  
*Roldador.* Omesmo, que rolda.  
*Roldama.* Trochlea, æ. Epago, onis. Rotula, æ.  
*Roldar a Cidade.* Lustrare urbem.  
*Roldar, id est, vigiar.* Excubo, as.  
*Roldar as vigias.* Fraxo, as.  
*Roleyro.* Catalogi scriptor.  
*Rolica causa.* Teres, reris.  
*Rolha.* Obturamentum, i. Operculum, i.  
*Rolheyro.* Impetus rapidissimi defluentium aquarum.  
*Rolo de cerea.* Globus cereus.  
*Rolo de pergaminho.* Fasciculus membranis.  
*Roma Cidade cabeça do mundo.* Roma, æ.  
*Romã.* Malum punicum, vel granatum.  
*Romã azeda.* Malum punicum acidum.  
*Romã doce.* Malum apyrinum.  
*Romance.* Idioma, atis. Lingua vernacula,

*Romãeçar.* In sermonem vernaculum vertere.  
*Romania.* Vide *Assuada.*  
*Romagem.* Frequentia peregrinorum. Peregrinatio, onis.  
*Romaria.* Votiva peregrinatio.  
*Romba causa.* Sinus, a, um.  
*Romeira.* Malus punica. Malus granata.  
*Romeiro.* Peregrinus ex voto.  
*Rompedor.* Ruptor, oris.  
*Rompadura.* Ruptio, onis. Ruptura, æ.  
*Romper.* Rumpo, is. Frango, is. Scindo, is.  
*Rompida causa.* Ruptus, a, um. Abruptus, a, um.  
*Rompimento de guerra.* Conflictus, us.  
*Rouca, id est, valentam.* Vide.  
*Roncador.* Stertor, oris.  
*Rouca instrumento pera fazer medo.* Urna tympanica.  
*Roucar dormindo.* Sterto, is.  
*Rouçaria.* Desidia, æ.  
*Rouçeira causa.* Desidiosus, a, um. Ignavus, a, um.  
*Rouco, ou rouquidam.* Rhoncus, i.  
*Roucolho porco, id est, nam çapado.* Verres, is.  
*Ronda.* Circuitor, oris.  
*Rondador, rondar.* Vide *Roldar.*  
*Rondam.* Turbo, inis.  
*Ronha das ovelhas.* Sacer ignis. Pusula, æ.  
*Rouquido.* Rhoncus, i.  
*Rouques no jogo de enxadrez.* Cyclopes, um.  
*Rouqueira.* Tormentum minus.  
*Rosa.* Rosa, æ.  
*Rosa albardeira.* Pæonia, æ.  
*Rosa Alexandrina.* Rosa persica.  
*Rosada causa.* Rosaceus, a, um.  
*Rosal.* Rosetum, i. Rosarium, ii.  
*Rosolgar.* Aconitum, i. Sandaracha, æ.  
*Rosario.* Rosarium Deiparæ.  
*Rosca.* Spira, æ. Staus, us.  
*Rosca de pam.* Spira panis.  
*Roscira.* Rosa, æ.  
*Rosta.* Globulus echinatus.  
*Rosilho canã llo.* Fuscus scutulatus.  
*Rosmaninho.* Sthæcas, adis.  
*Rosuar.* Mussio, as.  
*Rosquilha.* Spirula, æ.  
*Rostinho.* Oscillum, i. Osculum, i.  
*Rosto.* Os, oris. Facies, ei. Vultus, us. Frons, ontis.  
*Rosto de botar, ou çapator.* Obstragulum, i.  
*Rota de exercito.* Strages, is.  
*Rota causa.* Scissus, a, um. Ruptus, a, um.  
*Rota barida.* Celeritas nautica.  
*Rotetro.* Itenerarium, ii.  
*Rotolo.* Inscriptio, onis.  
*Rotura.* Scissura, æ. Laceratio, onis.  
*Roubada causa.* Direptus, a, um. Expoliatus, a, um.  
*Roubador.* Prædo, onis. Prædator, oris. Expilator, oris.  
*Roubadora.* Prædatrix, icis.  
*Roubar.* Expilo, as. Diripio, is. Latrocinor, aris. Prædor, ais.  
*Roubo.* Latrocinium, ii. Expilatio, onis. Populatio, onis.  
*Rouca catisa.* Rautus, a, um.  
*Roufenho.* Subraucus, a, um.  
*Roupa.* Vestis, is. Vestitus, us. Vestimentum, i.  
*Roupa de linho.* Panni linei.  
*Roupa da cama.* Stromata, tum. Stragularum.  
*Rougado.* Vide *Arrougado.*  
*Rougam.* Palla, æ. Supparum, i. penula, æ.  
*Rougam de cacheira.* Vestis gausapina.  
*Rouparia.* Vestiarium, ii.  
*Roupa velheiro.* Propola, æ.  
*Roupeiro.* Vestiarium, ii.  
*Roupeira curta.* Tunica brevis.



*Roupeza comprida.* Tunica proluxa, veltalaris.  
*Rouquerbo.* Vide *Roufenbo.*  
*Rouquidão.* Ravis, is. Raucitas, tis. Raucedo, inis.  
*Rouxinol, ave.* Philomela, æ.  
*Roxa coufa.* Subruber, a, um. Flavus, a, um.  
*Roxecrê.* Purpura auro superfusa.  
*Roxo da barba.* Ænobarbus, i.  
*Roxete de Bispo.* Podetis, is.

## R U

*Rua, ou caminho.* Via, æ.  
*Rua da Cidade.* Platea, æ.  
*Rubi, pedra preciosa.* Pyropus, i. Carbunculus, i.  
*Ruam, lenço.* Linteum Rhotomagenfe.  
*Ruão, Cidade de França.* Rhotomagus, i.  
*Ruça coufa.* Fuscus, a, um.  
*Ruço rodado cavallo.* Equus scutulatus.  
*Ruda, erva.* Ruta, æ.  
*Rude coufa.* Rudis, & de. Hebes, etis. Tardus, a, um.  
*Rude algum tanto.* Tardiusculus, a, um.  
*Rufião.* Rufiar. Vide *Rafiam.*  
*Ruga.* Ruga, æ.  
*Rugeruge.* Rumor, oris.  
*Rugido.* Stridor, oris. Rugitus, us.  
*Rugir oleam.* Rugio, is.  
*Rugir as orelhas.* Tinnire aures.  
*Ruido.* Vide *Ruido.*  
*Ruibarbo.* Rhaponticum, i. Radix pontica.  
*Ruina.* Casus, us. Ruina, æ.  
*Ruiponto.* Centaurea, æ. Panax, acis. Panaces, is.  
*Ruiva de tintureiros.* Rubcum, ei. Rubia, æ.  
*Ruiva coufa.* Gilvus, a, um. Rufus, a, um. Rubens, a, um.  
*Ruivaco, peixe.* O mesmo que ruivo.  
*Ruivo, peixe.* Milvus, i. Lucerna, æ.  
*Rumar.* Rumiador. Vide *Remoer.*  
*Rumor.* Rumor, oris.  
*Rumorinho.* Rumusculus, i.  
*Rumor.* Lineæ ventorum.  
*Rustica coufa.* Agrestis, & te. Rusticus, a, um.  
*Rusticamente.* Rustice. Rusticatum. Inurbane.  
*Rusticidade.* Rusticitas, atis. Incivilitas, atis.  
*Rustico algum tanto.* Rusticulus, a, um.  
*Rustante coufa.* Coruscans, antis. Rutilans, antis.

## S

*Sã coufa.* Sanus, a, um.  
*Sãa, & salva coufa.* Incolumis, & me.  
*Sãamente.* Salubriter.  
*Sabadeador.* Sabbatharius, ii.  
*Sabadear.* Sabbathiffo, as.  
*Sabado.* Sabbatum, i.  
*Sabão.* Sapo, onis. Smeigma, atis.  
*Sabeção.* Sciolus, a, um.  
*Sabedora coufa.* Sciens, entis. Gnarus, a, ù.  
*Sabedor.* Sapiens, entis. Prudens, entis.  
*Sabedoria.* Sapientia, æ. Sophia, æ.  
*Sabedoria com experiencia.* Peritia, æ.  
*Saber.* Scio, is. Cognitione, is.  
*Saber, id est, ter sabor.* Sapius, is.  
*Sabia coufa.* Doctus, a, um.  
*Sabiamente.* Sapienter. Scite. Cordate.  
*Sabida coufa.* Manifestus, a, ù. Scitus, a, ù.  
*Sabidamente.* Manifeste.  
*Saboaria.* Saponis officina, taberna.  
*Saboeiro.* Saponis color.  
*Saboya Ducado.* Sabaudia, æ.  
*Saboyano.* Allobrox, ogis. (nari.)  
*Sabonetes para contas.* Semina arboris sapor.  
*Sabor.* Sapor, oris.

*Saborearse.* Oblector, aris.  
*Saborosa coufa.* Sapidus, a, um. Dulcis, & ce.  
*Saborosamente.* Sapide.  
*Sabugueiro, ou sabugo.* Sambucus, i.  
*Sabugo de corno.* Medulla cornu.  
*Sabujo cão.* Plaudus canis. Venaticus canis.  
*Saca, id est, ação de tirar fora.* Exportatio, onis.  
*Saca de panno.* Saccus magnus.  
*Sacabuxa.* Sambuca, æ.  
*Sacada, id est, saída fora.* Exertus, a, um.  
*Sacador.* Eripiens, entis.  
*Sacamolar.* Dentium extractor.  
*Sacar.* Eripio, is.  
*Sacatrapo.* Uncus fistulæ ferreæ.  
*Sacerdocio.* Sacerdotium, ii. Dignitas Sacerdotalis.  
*Sacerdote.* Sacerdos, otis.  
*Sacerdotal coufa.* Sacerdotalis, & te.  
*Sacerdotisa.* Sacerdotissa, æ. Sacerdos, otis.  
*Sachada coufa.* Sarritus, a, um.  
*Sachador.* Sarritor, oris.  
*Sachadura.* Sarritura, æ.  
*Sacher.* Sarrio, is.  
*Sachinho.* Parvum furculum.  
*Sacho.* Sarcolum, i.  
*Sacholla.* Ligo, onis.  
*Saco.* Saccus, i.  
*Saco de couro.* Ascopera, æ. Folliculus, i.  
*Saco de dinheiro.* Mariupium, ii.  
*Saco, id est, roubo.* Direptio, onis. Expilatio, onis.  
*Sacola.* Mantica Fratrum mendicantium.  
*Sacramentado.* Sacramento munitus.  
*Sacramentary.* Sacra ministrare.  
*Sacramento.* Sacramentum, i.  
*Sacrario.* Sacrarium, ii.  
*Sacrificada coufa.* Immolatus, a, um.  
*Sacrificador.* Sacrificus, i. Sacrificulus, i.  
*Sacrificar.* Sacrifico, as. Immolo, as. Lito, as.  
*Sacrificio.* Hostia, æ. Victimæ, æ. Sacrificium, ii.  
*Sacrificio de animal queimado.* Holocaustum, i.  
*Sacrificio de purificação.* Lustratio, onis.  
*Sacrilega coufa.* Sacrilegus, a, um.  
*Sacrilegamente.* Nefarie. Sacrilege.  
*Sacrilegio.* Sacrilegium, ii.  
*Sacudida coufa.* Excussus, a, um. Quassus, a, um.  
*Sacudidor, ou sacudidora.* Excutiens, entis.  
*Sacudidura.* Quassus, us. Concusus, us.  
*Sacudimento.* O mesmo.  
*Sacudir.* Quatio, is. Excutio, is. Concutio, is.  
*Sacudir muitas vezes.* Quasso, as.  
*Sadão, rio de Portugal.* Calyppus, i.  
*Sadia coufa.* Salubris, & bre. Salutaris, & re.  
*Sadio, que trata de sua saúde.* Saluti suæ conuulens.  
*Safada coufa.* Attritus, a, um.  
*Safar.* Attero, is.  
*Safar contas.* Rationes absolvere.  
*Safarse.* Atteror, cris.  
*Safarse, id est, fogir.* Elabor, eris.  
*Safio, peixe.* Conger niger.  
*Safira, pedra preciosa.* Saphirus, i.  
*Safira de ferrão.* Vide *çafira.*  
*Sagacidade.* Solertia, æ. Sagacitas, atis.  
*Sagaz coufa.* Sagax, acis. Solers, tis. Callidus, a, um.  
*Sagazmente.* Solerter. Vastre. Callide.  
*Sagração.* Sacratio, onis. Inauguratio, onis.  
*Sagrada coufa.* Sacer, a, um. Sacratas, a, ù.  
*Sagrar.* Sacro, as. Cōsecro, as. Inauguro, as.  
*Saia de mulher.* Tunica muliebris.  
*Saia de malha.* Lorica, æ.  
*Saião.* Vide *Algoz.* (maius.)  
*Saião, erva.* Sedum maus, vel semper vivū  
*Saial, ou saio de homem.* Tunica virilis.  
*Saio de mulher.* Palla, æ.  
*Saibro.* Sabulum, i. Sabulo, onis.

*Saida.* Egressio, onis. Exitus, us. Egressus, us.  
*Saida do proposito.* Digressio a proposito.  
*Saida coufa.* Egressus, a, um.  
*Saida coufa para fora.* Exertus, a, um.  
*Saimento.* Jura, orum. Exequia, arum.  
*Sair fora.* Exco, is. Egredior, eris. Prodeco, is.  
*Sair do proposito.* A re proposita digredi.  
*Sair de dívida.* Ære alieno se levare, liberare.  
*Sair a terreiro.* Descendere in æquum.  
*Sair com impeto.* Erumpo, is. (nare.)  
*Sair do caminho.* De via decedere, deeli.  
*Sair do juízo.* Despio, is. Deliro, as.  
*Sair de baixo da agua.* Emergo, is.  
*Sair ao encontro.* Alicui obviam ire, exire, prodire.  
*Sair a nado.* Eno, as. Enato, as.  
*Sair da terra.* Ex miseris exire, emergere.  
*Sair a seu pay.* Patriffo, as.  
*Sair a sua mãy.* Matrillo, as. (dere.)  
*Sair como pretendido.* Voti compotem evadere.  
*Sairse.* Excedo, is. Exco, is.  
*Sal.* Sal, fals.  
*Sala.* Aula, æ.  
*Sala real.* Basilica, æ. Regia, æ.  
*Sala para cear.* Cœnaculū, i. Cœnatio, onis.  
*Sala franca, id est, comestivo.* Epulum, i.  
*Salada.* Aceraria, orum. Minutal. alis.  
*Salamanea, Cidade.* Salmantica, æ.  
*Salamantega.* Salamandra, æ. (mare.)  
*Salamear os marinheiros.* Celestina acclat.  
*Salariada coufa.* Stipendiatus, a, um.  
*Salario, ou paga.* Salaris, ii. Stipendium, ii.  
*Salario, que se dá ao mestre.* Minerval, alis.  
*Salcivinho.* Salillum, i.  
*Salcivo, que tem sal.* Salinum, i.  
*Salcivo, que vende sal.* Salaris, ii.  
*Salma, peixe.* Salpa, æ.  
*Salgada coufa.* Salsus, a, um.  
*Salgada, id est, graciosã.* Facetus, a, um. Lepidus, a, um.  
*Salgadura.* Saltura, æ. Salitura, æ.  
*Salgadeira, erva.* Halimus, i.  
*Salgar.* Sallo, is. Salio, is.  
*Salgueiro.* Salix, icis.  
*Salmas.* Salmæ, arum.  
*Salitre.* Nitrum, i.  
*Salmão, peixe.* Salmō, otis.  
*Salmeiar.* Pfallo, is.  
*Salmistã.* Pfaltis, is. Pfalmographus, i.  
*Salmo.* Pfalmus, i.  
*Salmonete.* Rubellio, onis.  
*Salmoura.* Muria, æ.  
*Salobra agua.* Aqua insalubris.  
*Saloya.* Villica, æ.  
*Saloyo.* Rusticus, i. Villicus, i.  
*Salpicada coufa.* Respercus, a, um.  
*Salpicador, ou salpicadora.* Respergens, entis.  
*Salpicadura.* Resperio, onis.  
*Salpicar.* Respergo, is.  
*Salpimentada coufa.* Sale, & pipere asperfus.  
*Salpimentar.* Sale, & pipere aspergere.  
*Salpreso.* Sale asperfus.  
*Saisa.* Apium hortense. Apium domesticū.  
*Salsada, id est, alhada.* Vide.  
*Salteira.* Catillus, i.  
*Saltar.* Salio, is. Salto, as.  
*Saltar de cima para baixo.* Desilio, is.  
*Saltar com prazer.* Gestio, is.  
*Saltar fora.* Emico, as. Exilio, is.  
*Saltar com alguem.* Ingruo, is. Infilio, is.  
*Saltar alem.* Transilio, is.  
*Saltar para riba.* Subulto, as.  
*Salteada coufa.* Compilatus, a, um.  
*Salteador.* Grassator, oris. Latro, onis.  
*Saltear.* Grassor, aris. Latrocinor, aris.  
*Salterio.* Nablium, ii. Pfalterium, ii.  
*Salteimbarca.* Sagum, i.  
*Salteimvam jogo.* Puerilis saltatio.  
*Salteimbo.* Parvi saltus.



*Salto*. Saltus, us.  
*Salto a salto*. Saltuarim.  
*Salvação, ou saudação*. Salutatio, onis.  
*Salva de artilharia*. Festiva tormentorū disciplo.  
*Salva, vaso de prata*. Patera, æ.  
*Salva, erva*. Salvia, æ.  
*Salva das iguarias*. Prælibatio, onis.  
*Salva coufa*. Salvus, a, um. Incolumis, & me.  
*Salvação*. Salus, utis.  
*Salvador*. Salvator, oris. Servator, oris.  
*Salvagem coufa*. Sylvestris, & tre. Rusticus, a, um.  
*Salvar*. Libero, as. Servo, as. (as.  
*Salvar, id est, saudar*. Salve, etc, ere. Saluto,  
*Salvar com artilharia*. Tormenta festo boatu displodere.  
*Salvarse*. Salvum esse.  
*Salvático*. Vide *Salvagem*.  
*Saluçada coufa*. Singultatus, a, um.  
*Saluçadora coufa*. Singulciens, entis.  
*Saluçar*. Singultio, is.  
*Saluços*. Singultus, us.  
*Salvo conducto*. Fides publica. Securitas, atis.  
*Salvo que*. Præter.  
*Salutifera coufa*. Salutaris, & re.  
*Sambenito*. Epitogium probrosum.  
*Sambixuga*. Hirudo, inis. Sanguifuga, æ.  
*Sambuxa*. Vide *Sucabuxa*.  
*Sanchinas, ou cogumelos*. Fungi, orum.  
*Sancristão*. Æditus, ui. Æditimus, i.  
*Sancristia*. Sacrum apoditerium.  
*Sandalo pao*. Sandalum, i.  
*Sandeo*. Insanus, a, um. Demens, entis.  
*Sandia coufa*. O mesmo.  
*Sandice*. Infania, æ. Dementia, æ.  
*Saneado credito*. Fides præparata.  
*Sancar*. Reficio, is. Reparo, as.  
*Sangrador*. Venarum sector.  
*Sangradouro*. Cubitus pars anterior.  
*Sangradura de navegação*. Diarius cufus.  
*Sangrar*. Venam incidere, abscindere, per-tundere.  
*Sangria*. Phlebotomia, æ. Venarum sectio.  
*Sangue*. Sanguis, inis. Cruor, oris.  
*Sangue de animais gusado*. Sanguiculus, i.  
*Sanguichurva doença*. Profluvium sanguinis.  
*Sanguinario*. Vide *Cruel*.  
*Sanguinha coufa*. Sanguineus, a, um.  
*Sanguinolenta coufa*. Sanguinolentus, a, ù.  
*Sanguixuga*. Vide *Sambixuga*.  
*Sanguinhos do Altar*. Purificatorium, ii.  
*Sanha*. Furor, oris. Iracundia, æ.  
*Sanhudo*. Furiosus, a, um. Torvus, a, um. Iracundus, a, um.  
*Sanja dos bacelos*. Lyra, æ. Collicie, arum.  
*Santa coufa*. Sanctus, a, um. Divus, a, um.  
*Santa folho*. Pars inverfa.  
*Santamente*. Sancte. Pie. Juste.  
*Santarem*. Scallabis, is. Præsidium Julium.  
*Santeamem*. Momentum, i.  
*Santeiro*. Religiosus, a, um. Devotus, a, ù.  
*Santeiro com superstição*. Superstitiosus, a, ù.  
*Santeiramento*. Superstitiose.  
*Santiago, Cidade de Galiza*. Compostella, æ.  
*Santidade*. Sanctitas, atis. Sanctimonia, æ.  
*Santiago de Cacem, villa de Portugal*. Micro-briga, æ.  
*Santificação*. Sanctificatio, onis.  
*Santificada coufa*. Sanctificatus, a, um.  
*Santificador*. Sanctificans, tis.  
*Santificar*. Sanctifico, as.  
*Santinha*. Sanctula femina.  
*Santimbo*. Sanctulus, a, um.  
*Santo*. Divus, i. Sanctulus, i.  
*Santo padroiro*. Divus tutelaris.  
*Santuário*. Sanctuarium, ii.  
*São*. Sanus, a, um.  
*São, & salvo*. Solves, tis. Incolumis, & me.  
*Sapientia*. Sapientia, æ. Rerum cognitio.  
*Sapiente*. Sapiens, entis. Doctus, a, um.

*Sapientemente*. Sapienter.  
*Sapinho, doença dos meninos*. Aphthæ, arum.  
*Sapo*. Bufo, onis.  
*Saqueada coufa*. Direptus, a, um. Spoliatus, a, um.  
*Saqueador*. Direptor, oris. Expilator, oris.  
*Saquear*. Diripio, is. Depopulo, aris. Prædor, aris. Expilo, as.  
*Saquilada*. Exportatio fumenti novi.  
*Saquinho, ou saquitel*. Sacculus, i.  
*Sarabanda*. Saltatio cinædica.  
*Sarabulhento*. Scaber, a, um.  
*Saracotear*. Huc, & illuc vagari, cursare.  
*Saracote*. Frequens illuc, & huc cursatio.  
*Saraiwa*. Grando, inis.  
*Saraiwar*. Grandino, as.  
*Saramago, erva*. Armoracia, æ. Raphanus sylvestris.  
*Sarampão*. Morbillus, i.  
*Sarampelo doença de meninos*. Morbillus, i.  
*Sarangue*. Proreta, æ.  
*Sarar a outrem*. Sano, as.  
*Sarar, id est, cobrar saude*. Sanesco, is.  
*Sarda coufa na cor*. Mostellinus color.  
*Sarda, peixe*. Sarda, æ.  
*Sarda no rosto*. Lentigo, inis. Lenticula, æ.  
*Sardenha ilha*. Sardinia, æ.  
*Sardento*. Lentiginosus, a, um.  
*Sardinha*. Halecula, æ. Trichia, æ.  
*Sarecotear*. Erro, as. Vagor, aris.  
*Sargaço, erva*. Cistus, i.  
*Sargentas*. Collicie, arum.  
*Sargentos*. Ordinum ductores.  
*Sargo, peixe*. Sargus, i.  
*Sarjadura*. Scarificatio, onis.  
*Sarjar*. Scarifico, as.  
*Saribador*. Ardelio, onis.  
*Sarilho*. Girgillus, i.  
*Sarilbar com sarilho*. In girgillum involvere.  
*Sarmão*. Vide *Salmão*.  
*Sarmento*. Sarmentum, i.  
*Sarna*. Scabies, ei. Pfora, æ.  
*Sarnosa coufa*. Scabiosus, a, um.  
*Sarralheiro*. Clavicularius faber.  
*Sarrenta coufa*. Fæculentus, a, um.  
*Sarro de pipa*. Sæx, sæcis.  
*Sartão de feijão*. Santiago, inis.  
*Sartão*. Mediterraneus, a, um.  
*Sarruga das espigas*. Arista, æ.  
*Satirico*. Satyricus, a, um.  
*Satisfação*. Satisfactio, onis. Apologia, æ.  
*Satisfazer*. Satisfacio, onis. Solvo, is.  
*Satisfeita coufa*. Satisfactus, a, um.  
*Saturagem*. Thyinbra, æ.  
*Savandija*. Vermis, is.  
*Saudação*. Salutatio, onis.  
*Saudada coufa*. Salutatus, a, um.  
*Saudador*. Salutator, oris.  
*Saudador, que encanta*. Marsus, i. Pfyllus, i.  
*Saudar*. Saluto, as.  
*Saudar a quem saudou*. Refaluto, as. Referre salutem.  
*Saudades*. Desiderium, ii.  
*Saudavel coufa*. Saluber, bris, & bre. Salu-tifer, a, um.  
*Saudavelmente*. Salubriter.  
*Saude*. Salus, tis. Sanitas, atis. Salubri-tas, atis.  
*Saudosa coufa*. Desiderio obnoxius, sub-jectus.  
*Saudosamente*. Cum desiderio.  
*Savel, peixe*. Alofa, æ. Trifsa, æ.  
*Savina, erva*. Sabina, æ.  
*Saxão*. Vide *Sesão*.  
*Saxão de tempo*. Tempestas, atis.

## S E

Se. Si. An.

*Seara*. Seges, getis.  
*Seareiro*. Segetis cultor.  
*Sebe, ou seve*. Sepes, is. Sepimentum, i. Sep-tum, i.  
*Sebesinha*. Parva fepes.  
*Seea*. Siccitas, atis. Ariditas, atis. Ari-tudo, inis.  
*Seea coufa*. Siccus, a, um. Aridus, a, um.  
*Secamente*. Aride. Sicce.  
*Secar*. Sicco, as. Exsicco, as. Arcfacio, is.  
*Secarse*. Arcfco, is. Areo, es.  
*Secioso*. Balbus, a, um.  
*Secreta coufa*. Arcanus, a, um. Secre-tus, a, um.  
*Secretamente*. Occulte. Clam. Secretio.  
*Secretario*. A secretis. Auricularius, ii.  
*Secretario mór*. Primitivus, ii.  
*Secretas*. Forica, æ. Latrina, æ.  
*Secular coufa*. Laicus, a, um. Profanus, a, um.  
*Secura*. Vide *Seca*.  
*Seda*. Sericum, i. Bombyx, ycis.  
*Sedas de animal*. Seta, æ.  
*Sedar o linho*. Hamis ferreis carpere.  
*Sedeiro de seda*. Hamus, i.  
*Sedela de pescar*. Linea, æ.  
*Sedenho*. Funis tetofus.  
*Sedente, ou sequioso*. Sitibundus, a, um.  
*Sediça coufa*. Putidus, a, um.  
*Sedição*. Seditio, onis. Factio, onis.  
*Sedicioso*. Seditiosus, a, um.  
*See*. Ecclesia primax. Templum maxi-mum.  
*See Apostolica*. Sedes Apostolica.  
*Sega, ou segada*. Messis, is.  
*Sega de ferro*. Culter, tri.  
*Segada coufa*. Messus, a, um.  
*Segador*. Messor, oris.  
*Segador de feno*. Fœnifeca, æ.  
*Segadura*. Defectio, onis.  
*Segar*. Meto, is.  
*Segar a segunda vez*. Sicilio, is.  
*Segredo*. Secretum, i. Arcanum, i.  
*Seguidilha*. Cantilena hilaris.  
*Seguido caminho*. Via trita. Callis, is.  
*Seguidor*. Sequitor, oris. Sectator, oris.  
*Seguimento*. Affectatio, onis.  
*Seguinte*. Consequens, entis. Confecta-rius, a, um.  
*Seguir a outrem*. Sequor, eris. Prosequor, eris.  
*Segurfe*. Consequor, eris. Sequor, eris.  
*Segunda coufa*. Secundus, a, um.  
*Segunda feira*. Dies lunæ.  
*Segunda da viola*. Chorda media.  
*Segunda vez*. Secundo.  
*Segundar*. Repeto, is. Ingemino, as.  
*Segundariamente*. Secundo loco. Secundo.  
*Segundo*. Juxta. Secundum.  
*Segura coufa*. Tutus, a, um. Securus, a, um.  
*Segurador*. Assertor, oris.  
*Seguramente*. Secure. Tuto. Tute.  
*Segurança*. Securitas, atis.  
*Segurar*. Præsto securum reddere.  
*Segurelha, erva*. Thyinbra, æ. Saturcia, æ.  
*Segurelha, jogo*. Ludus trochi.  
*Seguro das mercadorias*. Prælatio, onis.  
*Seguro real*. Protectio regæ.  
*Seguro dos delinquentes*. Fides interposita. Cautio, onis.  
*Seja da janella*. Sedes fenestæ.  
*Seira*. Sporta, æ.  
*Seirão*. Ficus, i.  
*Seire, lugar de Portugal*. Scilia, æ.  
*Seirinha*. Sportula, æ. Sportella, æ.  
*Seis*. Sex.  
*Seis alqueires*. Medimnus, i.  
*Seis annos*. Sexennium, ii.  
*Seis vezes*. Sexies.  
*Seis vezes dez*. Sexdecies.



*Seiscientos em numero.* Sexcenti, a, a. Sexcenti, a, a.  
*Seiscientos em ordem.* Sexcentessimus, a, um.  
*Seiscentas vezes.* Sexcenties.  
*Seiſta couſa.* Sextus, a, um.  
*Seita.* Seſta, a. Hæretis, is.  
*Seixal.* Saxetum, i.  
*Seixinbo.* Calculus, i.  
*Seixo.* Saxum, i.  
*Seixavado.* Sexangulus, a, um.  
*Seleſta couſa.* Electus, a, um. Selectus, a, ſi.  
*Sella de cavallo.* Ehippium, ii. Stratū equi.  
*Sellada carta.* Epitola ſignata.  
*Sellada de ervas.* Acetarium, ii.  
*Sellado cavallo.* Equus inſtratus.  
*Sellador.* Signator, oris.  
*Sellamim.* Vide Cellamim.  
*Sellar com ſello.* Obſigno, as. Sigillo, as.  
*Sellar o cavallo.* Steruere equum ehippium.  
*Selleiro, que faz ſellas.* Ehippiorum futor.  
*Sello.* Sigillum, i.  
*Sello falſo.* Sigillum adulterinum.  
*Selga.* Beta, a.  
*Selva, ou janela de pau.* Fenestra lignea.  
*Sem.* Abique Sine.  
*Sem cuidado.* Securus, a, um.  
*Sem culpa.* Inculpatus, a, um.  
*Sem duvida.* Indubitatus, a, um.  
*Sem olhos.* Exoculatus, a, um.  
*Sem honra.* Inglorius, a, um. Inhonorus, a, um.  
*Sem lei.* Exlex, legis.  
*Sem teſtamento.* Intestatus, a, um.  
*Sem medida.* Immenſus, a, um.  
*Sem ſabor.* Inſipidus, a, um.  
*Sem ſal.* Inſulſe.  
*Sem tirte, nem guarde.* Temere. Præcipitanter.  
*Sem vergonha.* Impudenter.  
*Semana.* Hebdomas, adis.  
*Sembrante.* Voltus, us. Frons, tis.  
*Semeas.* Panis ſecundarius. Simila, a.  
*Semeada.* Satum, i.  
*Semeada couſa.* Satus, a, um. Seminatus, a, um.  
*Semeador.* Sator, oris. Seminator, oris.  
*Semeadura.* Satio, onis.  
*Semear.* Sero, is. Semino, as.  
*Semelhança.* Similitudo, inis. Formã, a. Imago, inis.  
*Semelhante couſa.* Similis, & le. Conformis, & me.  
*Semelhante á verdade.* Veriſimilis, & le.  
*Semelhantemente.* Similiter. Æque. Pariter.  
*Semelhar.* Similo, as.  
*Semente.* Semen, inis. Seminium, ii.  
*Sementeira.* Seges, tis.  
*Semenilhas.* Vide Sabonetes.  
*Seminarso.* Seminarium, ii.  
*Semitarra de Mouros.* Harpe, es. Acinaces, is.  
*Sempiterna couſa.* Æternus, a, um. Sempiternus, a, um.  
*Sempre.* Semper. Indefinenter. In perpetuū.  
*Sempre nova, erua.* Sempervivum, i. Sedum, i.  
*Senado.* Senatus, us. Ordo, inis.  
*Senador.* Senator, oris.  
*Senam.* Niſi. Ni.  
*Senam, ou tacha.* Nota, a.  
*Senam que.* Præterquamquod.  
*Senas nos dados.* Senarius numerus.  
*Sendal.* Cingulum ſericum.  
*Sengo.* Callidus, a, um.  
*Senbor.* Dominus, i. Herus, i.  
*Senbor de ſi.* Compos ſui.  
*Senbora.* Domina, a. Hera, a.  
*Senboreada couſa.* Subjectus, a, um.  
*Senborear.* Dominor, aris.  
*Senboria.* Dominatus, us. Dominatio, onis.  
*Senborio, ou mando.* Imperiū, ii. Ditiō, onis.  
*Senborio a respeito dos caſeiros.* Dominus, i.

*Sensabor couſa.* Inſipidus, a, um. Inſulſus, a, um.  
*Sensaboria.* Inſulſitas, atis. Ineptia, a.  
*Sensível couſa.* Senſilis, & le. Senſibilis, & le.  
*Sensual couſa.* Libidinosus, a, um. Venereus, a, um.  
*Sensualidade.* Libido, inis. Venus, eris.  
*Sensualmente.* Libidinoſe. Petulanter.  
*Sentada couſa.* Vide Affentada.  
*Sentarse.* Sedeo, es.  
*Sentença.* Sententia, a. Judicium, ii. Decretum, i.  
*Sentenciada couſa.* Judicatus, a, um.  
*Sentenciador.* Judex, icis.  
*Sentenciar.* Judico, as. Sententiam ferre.  
*Sentencioſa couſa.* Sententioſus, a, um.  
*Sentencioſamente.* Sententioſe.  
*Sentida couſa.* Senſus, a, um.  
*Sentido.* Senſus, us. (& re.  
*Sentido, id eſt, quaſi corrupto.* Semiputris,  
*Sentimento.* Dolor, oris. Ægritudo animi.  
*Sentina.* Vide Bomba.  
*Sentir.* Sentio, tis.  
*Sentir, id eſt, tomar pena.* Dolore affici, angī, torqueri.  
*Seo.* Sinus, us.  
*Separaçam.* Separatio, onis. Seceſſus, us.  
*Separada couſa.* Separatus, a, um. Selectus, a, um.  
*Separadamente.* Seorsum. Seorsim.  
*Separar.* Separo, as. Secerno, is.  
*Septro.* Sceptum, i.  
*Sepulchro.* Sepulchrum, i. Mausolæum, ai. Tumulus, i. (tus, a, um.  
*Sepultada couſa.* Sepultus, a, um. Funeraria.  
*Sepultar.* Sepelio, is. Huo, as. Funerariū, as.  
*Sepultura.* Sepulchrum, i. Tumulus, i. Bultū, i.  
*Sequazes.* Sequaces, ſi. Sectatores, um.  
*Sequeiro.* Siccanens, a, um.  
*Sequer, id eſt, ao menos.* Saltem.  
*Sequeſtrar.* Sequitro, as.  
*Sequeſtro.* Sequeſtratio, onis.  
*Sequioſa couſa.* Sericulofus, a, um.  
*Sequidam.* Siccitas, atis.  
*Sequissima couſa.* Inarſtaſus, a, um.  
*Ser, ou effencia.* Subſtantia, a. Exiſtentia, a.  
*Ser, ou eſtar.* Sum, es. eſt. Conſto, as.  
*Seracotear.* Erro, as. Vagor, aris.  
*Serafico, flor.* Jacea, a.  
*Seraſins.* Seraphim.  
*Seram.* pernoctatio, onis.  
*Serampelo.* Vide Sarampelo.  
*Seramugo.* Piſciculus, i.  
*Serea do mar.* Siren, onis. (a, um.  
*Serena couſa.* Tranquillus, a, um. Serenus,  
*Serenada couſa.* Sub dio expositus.  
*Serenamente.* Tranquille. Quite.  
*Serenar.* Sub dio exponere.  
*Serenar, id eſt, fazer sereno.* Tranquillo, as.  
*Sereno, as.* Sedo, as.  
*Serenidade.* Serenitas, atis. Trāquillitas, atis.  
*Serenar, id eſt, sereno.* Sub dio. Sub Jove.  
*Seringa.* Syringa, a.  
*Sermam.* Concio, onis. Homilia, a.  
*Serodia couſa.* Serotinus, a, um.  
*Serpa, villa de Portugal.* Serpa, a.  
*Serpam, erua.* Serpillus, i. Serpillum, i.  
*Serpe.* Serpens, entis.  
*Serpente.* Draco, onis. Serpens, entis.  
*Serpente de cornos.* Cerastes, a.  
*Serpentaria, erua.* Vide Serpentina. (lus, i.  
*Serpentina, erua.* Dracontium, ii. Dracuncu-  
*Serpentina, vela Paſcoal.* Cereus Paſchalis.  
*Arundo tribus candelis triangulariter dif-*  
*positis.*  
*Serra de Anſião em Portugal.* Tapizus.  
*Serra de oſſa.* Olla, a.  
*Serra.* Mons, montis.  
*Serra de Monchique.* Mons ſiccus. (mons.  
*Serra da eſtrela em Portugal.* Herminius  
*Serra de Mande.* Mindi juga.

*Serra de ferrar.* Serra, a.  
*Serragrande.* Runcina, a.  
*Serrada couſa.* Serra ſciſſus. Serratus, a, um.  
*Serrador.* Serrans, antis.  
*Serradura.* Serrandi actus.  
*Serrana, ou serrano.* Monticola, a.  
*Serranias.* Teſqua. Inſecl.  
*Serrar com ſerra.* Serro, as. Serra findere.  
*Serrar, id eſt, fechar.* Vide Cerrar.  
*Serrinha.* Serrula, a.  
*Serrocoutar.* Antecapio, is.  
*Sertão.* Meditullium, ii. Mediterraneus, a, ſi.  
*Serva, id eſt, escrava.* Ancilla, a. Serva, a.  
*Servencia.* Servitus, utis.  
*Serviçal.* Servitio deditus. Obſequioſus, a, ſi.  
*Serviço de ſervo.* Famulatus, us. Servitiū, ii.  
*Servidam.* Servitudo, inis. Servitus, utis.  
*Servidor, id eſt, criado.* Puer, ti. Miniſter, tri.  
*Famulus, i.*  
*Servidor, ou ſerviço vaſo.* Laſanum, i. Sca-  
*phium, ii. Trulla, a.*  
*Servidora.* Famula, a. Miſtra, a.  
*Servil couſa.* Servilis, & le.  
*Servilmente.* Serviliter.  
*Servir.* Servio, is. Famulor, aris. Miſtro, as.  
*Servirse de alguma couſa.* Utor, eris.  
*Servo.* Servus, i. Puer, eri.  
*Servo libertado.* Libertus, i.  
*Serzir.* Refuo, is.  
*Sesma.* Vide Ceſma.  
*Sesmaria, id eſt, coutada, ou capada.* Vide.  
*Sessenta.* Sexaginta.  
*Sessenta vezes.* Sexagies.  
*Sessenta, & nove vezes.* Undiſeptaſies.  
*Sessenta em ordem.* Sexageſimus.  
*Sesſo do pruaſadeiro.* Podex, icis. Anus, i.  
*Sesta.* Meridies, ei. Meridianum tempus.  
*Sesta feira.* Dies veneris.  
*Sesuda couſa.* Cordatus, a, um. Prudens,  
*entis.*  
*Sesudamente.* Cordate. Prudenter.  
*Seta.* Sagitta, a. Arundo, inis. Spiculum, i.  
*Setada.* Sagittæ iectus.  
*Sete.* Septem.  
*Sete eſtrello do Norte.* Septentrio, onis.  
*Sete eſtrello no Sino tauro.* Vergilia, arum.  
*Pleiades, um.*  
*Sete a sete, ou cada sete.* Septeni, a, a.  
*Sete onças.* Septunx, uncis.  
*Sete pontos dos dados.* Venus, veneris.  
*Sete vezes.* Septies.  
*Setecentos em numero.* Septingenti, a, a.  
*Setecentos em ordẽ.* Septingessimus, a, um.  
*Setecentas vezes.* Septingenties.  
*Setembro.* September, bris.  
*Setemesinbo.* Septimeſtris, & tre.  
*Setenas.* Septuplum, i.  
*Setenta.* Septuaginta.  
*Setenta em ordem.* Septuagesimus, a, um.  
*Setenta vezes.* Septuagies.  
*Setentrião.* Septentrio, onis.  
*Setentrional couſa.* Septentrionalis, & le.  
*Setima couſa.* Septimus, a, um.  
*Setima voz.* Septimum.  
*Setim vaſo.* Vestiſ bombycina rafa.  
*Setim lavado.* Vesti� bombycina villoſa,  
*intercifa.*  
*Setuagesima couſa.* Septuagesimus, a, um.  
*Setival.* Setobrica, a.  
*Seu.* Suus, a, um.  
*Severa couſa.* Severus, a, um.  
*Severamente.* Severiter. Severe.  
*Severidade.* Severitas, atis. Tetricitas, atis.  
*Sevilha, Cidade de Andaluzia.* Hiſpaliſ, is.  
*Sevo.* Sebum, i. Sevum, i. Sepum, i.  
*Sevoſo.* Sevofus, a, um.  
*Sexageſima couſa.* Sexageſimus, a, um.  
*Sexo, ou natureſa.* Sexus, us.  
*Sexta couſa.* Vide Seiſta.  
*Sezão.* Paroxiſmus, i. Accessio febris.



## S I

*Siar.* Vide *Ciar.*  
*Siba peixe.* Sepia, æ.  
*Sieiro.* Vide *Cieiro.*  
*Sigovelha erva.* Thymbra, æ.  
*Siencia.* Sapientia, æ. Scientia, æ.  
*Sigalbo.* Esca, æ. Cibus, i.  
*Silencio.* Taciturnitas, atis. Silentium, li.  
*Sizano.* Ægyptius, ii.  
*Siganice.* Insinuatio, onis.  
*Signo celeste.* Signum, i.  
*Sillaba.* Syllaba, æ.  
*Silham de mulber.* Ehippium muliebre.  
*Sillogismo.* Syllogismus, i.  
*Silva.* Rubus, i. Sentis canis.  
*Silvado.* Spinetum, i.  
*Silvestre, ou silvado.* Rubetum, i.  
*Silvam.* Vasta sylva.  
*Silvia ave.* Rubecula, æ.  
*Silvos de cobra.* Sibilus, i.  
*Simancas, villa de Castilla.* Senticas, æ.  
*Simbolizar.* Vide *Combinar.*  
*Sim.* Etiam. Maxime.  
*Simonia.* Simonia, æ.  
*Simoniaco.* Simoniacus, i.  
*Simpatia.* Vide *Conveniencia.*  
*Simplacho, & simplacheiram.* Morio, onis.  
*Simpler.* Simplex, icis.  
*Simpler, ou parvo.* Morio, onis.  
*Simplifmente.* Simpliciter. Syncere.  
*Simpler, & parvoamente.* Stulte. Stolidè.  
*Simplificidade.* Simplicitas, atis.  
*Simulada causa.* Simulatus, a, um.  
*Sinal.* Signum, i.  
*Sinal falso.* Signum adulterinum.  
*Sinal dorosto.* Nævus, i.  
*Sinal nas compras.* Arrha, æ. Arrhabo, onis.  
*Sinal, ou marca.* Nota, æ.  
*Sinal da ferida.* Cicatrix, icis.  
*Sinal, ou lembrança.* Monumentum, i.  
*Sinalada causa.* Signatus, a, um. (signum.  
*Sinalar.* Noto, as. Signo, as. Imprimere  
*Sinaladamente.* Egregie. Insigniter.  
*Sinaleza no verso.* Synalephe, es.  
*Sincuda.* Aberratio, onis. (as.  
*Sincar,* id est, dar fincos. Aberro, as. Devio,  
*Sincero.* Salix, icis.  
*Sincadilha.* Techna, æ.  
*Sinceral.* Salicetum, i.  
*Sincera causa.* Syncerus, a, um.  
*Sincramente.* Syncere.  
*Sinceridade.* Sinceritas, atis.  
*Sincopa.* Syncopa, æ. Apocope, es.  
*Sincopar.* Syllabam collidere, concidere.  
*Sindeiro.* Caballus, i.  
*Sindicacão.* Delatio, onis. Accusatio, onis.  
*Sindico.* Syndicus, i. Delator, oris.  
*Sindicar.* Defero, ers.  
*Sinciro, que tange.* Cymbalista, æ.  
*Sinciro, que faz finos.* Cymbalorum fufor.  
*Sinete.* Sigillum, i.  
*Singela causa.* Simplex, icis. Candidus, a, ù.  
*Singelada de boys.* Par boum.  
*Singalamente.* Simpliciter. Syncere.  
*Singeleiro, que lava por dinheiro.* Arator  
 conductus.  
*Singelosa.* Simplicitas, atis. Sinceritas, atis.  
*Singular causa.* Singularis, & re.  
*Singular, id est, excellente.* Egregius, a, um.  
*Singularidade.* Singularitas, atis.  
*Singularmente.* Unice. Singulariter.  
*Singularisar.* Vide *Particularisar.*  
*Sinificacão.* Significatio, onis.  
*Sinificada causa.* Significatus, a, um.  
*Sinificar.* Significo, as. Manifesto, as.  
*Sinificativa causa.* Significativus, a, um.  
*Sino.* Cymbalum, i. Æs, oris.  
*Sino celeste.* Signum, i.  
*Sino çamão.* Rhombus, i.  
*Sinodal causa.* Synodalis, & le.

*Sinodo.* Concilium, ii. Synodus, i.  
*Sinõpla sinta.* Sinopsis, idis. Minum, ii.  
*Sintillar.* Mico, as. Scintillo, as.  
*Sintinella.* Vigil, ilis.  
*Sirga.* Ductarius funis.  
*Sirgar,* id est, à sirga. Remulco, as.  
*Sirgueiro.* Metaxarius, ii.  
*Sirgo, ou seda, ou retroz.* Bombyx, icis.  
*Sirro na garganta.* Orthophæa, æ. Difficultas  
 anhelitus.  
*Sisa.* Gabella, æ. Exaëtio, onis. Tributū, i.  
*Sisar.* Gabellam exigere.  
*Sisco.* Vide *Cisco.*  
*Siseiro.* Publicanus, i. Exactor, oris.  
*Sisma.* Schisma, atis.  
*Sismatico.* Schismaticus, i.  
*Siso.* Sana mens. Mentis maturitas.  
*Sitial de principe.* Regium peristroma.  
*Sitiar a praça.* Obsideo, es.  
*Sitim.* Vide *Setim.*  
*Sitio.* Situs, us. Positio, onis.  
*Sitio,* id est, cerco. Obsidio, onis.  
*Situada causa.* Positus, a, um. Situs, a, um.  
*Situar.* Loco, as. Pono, is. Colloco, as.

## S O

*Sd.* Solus, a, um.  
*Sé,* id est, unico. Unus, a, um.  
*Soaa do porco.* Dorsum suillum.  
*Soada,* id est, fama. Rumor, oris. Fama, æ.  
*Soada causa.* Famofus, a, um. Famigera-  
 bilis, & le.  
*Soalbas, ou pandeiro.* Crepitaculum, i. Cruf-  
 ina, atis.  
*Soalheiro.* Solarium, ii. Locus apricus.  
*Soavento.* Subolanus, i. Apeliotes, æ.  
*Soar.* Sono, as. Tono, as. Crepo, as.  
*Soante.* Sonans, antis. Tonans, antis.  
*Sobaco.* Ala, æ. (a, um.  
*Sobeja causa,* id est, enfadonha. Molestus,  
*Sobeja causa.* Nivius, a, ù. Immodicus, a, ù.  
*Sobejamente.* Nimum. Nimiopere.  
*Sobejar.* Superabundo, as. Superium, es.  
*Sobejos.* Reliquæ, arum.  
*Sobejos damaça.* Analecta, orum.  
*Sobejidam.* Superfluitas, atis.  
*Soberana causa.* Excelsus, a, ù. Supernus, a, ù.  
*Soberanamente.* Excelsè. Excellenter.  
*Soberania.* Superbia, æ. Elatio, onis. Inso-  
 lentia, æ.  
*Serberba do barrete.* Apex, icis.  
*Serberba causa.* Superbus, a, um. Elatus, a, ù.  
*Soberbamente.* Insolenter. Elate. Superbe.  
*Sobida.* Sobir. Vide *Subir.*  
*Sobmergir.* Submergo, is.  
*Sobmergida causa.* Submersus, a, um.  
*Sobornada causa.* Corruptus, a, um. Prenfa-  
 tus, a, um. Subornatus, a, um.  
*Sobornador.* Corruptor, oris. (as.  
*Sobornar.* Corrumpto, is. Suborno, as. Prenfo,  
*Soborno.* Largitio, onis.  
*Soborna.* Imposita poena, vel sub poena.  
*Sobraçada causa.* Suffarcinatus, a, um.  
*Sobraçar.* Suffarcino, as. Ferre sub ala.  
*Sobradar.* Contabulo, as. Pavimento, as.  
*Sobrado.* Tabulatum, i. Contignatio, onis.  
*Sobrancelha causa.* Prominens, entis.  
*Sobrar.* Superabundo, as.  
*Sobrancelha.* Supercilium, ii.  
*Sobras.* Reliquæ, arum.  
*Sobre.* Super. Supra.  
*Sobreaviso.* Cautela, æ.  
*Sobreaviso.* Vagina tegumentum.  
*Sobrecellente,* ut *desobrecellente.* Superabd-  
 dante.  
*Sobrececo.* Peripetasma, atis.  
*Sobredita causa.* Prædictus, a, um.  
*Sobreerguerse.* Sublevar, aris.

*Sobreescrito.* Superfcriptio, onis.  
*Sobcestar.* Superfedeo, es.  
*Sobremaneira.* Præter modū. Supra modū.  
*Sobremesa.* Secunda mensa.  
*Sobrenatural causa.* Divinus, a, um.  
*Sobrenaturalmente.* Præter naturam.  
*Sobrenome.* Cognomen, inis. Cognomentū, i.  
*Sobrepeliz.* Tunica lintea.  
*Sobrepensado,* id est, *de sobrepensado.* Consul-  
 te. Cogitato.  
*Sobrepor.* Superpono, is.  
*Sobreposse.* Plus iusto satur.  
*Sobrepujada causa.* Supcratus, a, um.  
*Sobrepujança.* Excessus, us.  
*Sobrepujante causa.* Præcellens, entis.  
*Sobrepujantemente.* Excellenter.  
*Sobrepujar.* Antecello, is. Præsto, as. Exce-  
 do, is.  
*Sobresaltado.* Interceptus, a, um.  
*Sobresaltar.* Intercipio, is.  
*Sobresalto.* Repentinus metus. Timor su-  
 bitus.  
*Sobrestar.* Subsisto, is.  
*Sobreteima.* Vide *Pertinazmente.*  
*Sobrevir.* Intervenio, is. Intereuro, is.  
*Sobria causa.* Sobrius, a, um.  
*Sobriamente.* Sobrie.  
*Sobriedade.* Sobrietas, atis.  
*Sobrinha.* Filia fratris, vel sororis. Neptis  
 ex fratre.  
*Sobrinho.* Nepos ex fratre. Filius fratris, vel  
 sororis.  
*Sobro, ou sobreiro.* Suber, eris.  
*Sobroço.* Onus, eris. Gravamen, inis.  
*Socairo, ou socairo.* Adnavigare alicui.  
*Socalco,* id est, *terra levadica.* Vide.  
*Socapa.* Prætextus, us. Species, ei.  
*Socceder,* id est, *acceder.* Evenit, ebat. Cadit.  
*Socceder acutrem.* Succedere alicui.  
*Soccedimento, ou suc cesso.* Successus, us.  
*Socogada causa.* Sedatus, a, um.  
*Socogar.* Sedo, as.  
*Socigo.* Quies, etis. Requies, ei.  
*Soccessam.* Successio, onis.  
*Soccessor.* Successor, oris.  
*Socciar.* Vide *Esconder.*  
*Socgradada causa.* Obrutus, a, um.  
*Socobrar.* Obruo, is.  
*Socolor.* Prætextus, us.  
*Socorrer.* Succurro, is. Subvenio, is. Opitu-  
 lor, aris.  
*Socorrida causa.* Levatus auxilio.  
*Socorro.* Auxilium, ii. Subsidium, ii. Præst-  
 dium, ii.  
*Soccos.* Secci, orum.  
*Socrestada causa.* Sequestratus, a, um.  
*Socrestar.* Sequestro, as.  
*Socresto.* Sequestratio, onis.  
*Sodemia.* Præpostera libido.  
*Sodomita a gente.* Pædico, onis.  
*Sodomita patico.* Concubinus, i. Cyllo, onis.  
*Soc.* Solet. Afolet.  
*Sofraldar.* Subagito, as.  
*Sofreada causa.* Refrænatus, a, um.  
*Sofreada.* Omnesimo, que *sofreadura.*  
*Sofreadura.* Refrænatio, onis.  
*Sofrear.* Refræno, as.  
*Sofredor, ou sofredora.* Ferens, entis. To-  
 lerans, antis.  
*Sofrega causa no coney.* Vorax, acis.  
*Sofregamente.* Voraciter.  
*Sofrer.* Fero, ers. Patior, eris. Tolero, as.  
 Sustineo, es.  
*Sofrida causa.* Patiens, entis. Æquanimitas,  
 & me.  
*Sofridamente.* Patienter. Tolerabiliter.  
*Sofrimento.* Tolerantia, æ. Patientia, æ.  
*Sofriavel causa.* Tolerabilis, & le.  
*Sofriavelmente.* Tolerabiliter.  
*Sogocãam.* Subjectio, onis.  
*Sogocãam pera ser ensinado.* Docilitas, atis.  
 Sogocãa



*Sogreita causa.* Subj. Aus, a, um. Obnoxius, a, um.  
*Sogreitar.* Subigo, is. Subjicio, is. Subjugo, as.  
*Sogreito pera ser ensinado.* Docilis, le.  
*Sogreitam pera ser ensinado.* Docilitas, atis.  
*Sogra.* Socrus, us.  
*Sogro.* Socer, eri. Socerus, ri.  
*Soido.* Sonitus, us. Sonus, i.  
*Soido branco.* Marmor, uris.  
*Soido baxo.* Sufurrus, i.  
*Sojeira erva.* Matricaria, æ.  
*Sojugada, ou sozigada causa.* Subactus, a, u.  
*Domirus, a, um.*  
*Sojugar, ou sozigar.* Vide *Sogreitar.*  
*Sol.* Sol, solis.  
*Sol cris.* Solis eclipfis. Deliquium solis.  
*Sola do calçado.* Sola, æ.  
*Sola do pé.* Solum, i. Planta, æ. Vestigiū, ii.  
*Solapa.* Suffragio, onis.  
*Solapada causa.* Suffragio, a, um.  
*Solapar.* Suffragio, is.  
*Solar causa.* Solaris, & re.  
*Solar de fidalgo.* Prima nobilitas.  
*Solar calçado.* Soleas addere, vel affuere.  
*Solar de vira.* Multo, as.  
*Solavanco.* Impulsus, us.  
*Solda.* Ferrumen, inis.  
*Solda, erva.* Symphytum maius, vel petreum.  
*Soldada.* Merces, edis.  
*Soldada da ama.* Nutricis merces.  
*Soldada causa.* Ferruminatus, a, um.  
*Soldadesca.* Milites, tum.  
*Soldadesca causa.* Militaris, & re.  
*Soldado.* Miles, litis.  
*Soldado volante.* Veles, itis.  
*Soldados do presidio.* Milites præfidiarii, stationarii.  
*Soldadura.* Ferruminatio, onis.  
*Soldar.* Ferrumino, as.  
*Soldo.* Stipendium, ii.  
*Soldo a libra.* Pro rata.  
*Solecismo.* Solæophanes, vel Solæcismus, i.  
*Solidade, ou solidam.* Solitudo, inis. Eremitus, i.  
*Solenne causa.* Solemnis, & re.  
*Solenemente.* Solemniter.  
*Solemnidade.* Solemnitas, atis.  
*Solemnizada causa.* Celebratus, a, um.  
*Solemnizar.* Solemniter celebrare.  
*Soleira.* Soleira, æ.  
*Soltrar.* Literas annectere, vel connectere. (atis.)  
*Solfa de canto.* Numerus, i. Diagramma.  
*Solfejar.* Numeros canere.  
*Solfista.* Cantor ad numeros.  
*Solhada causa.* Coactatus, a, um.  
*Solha, peixe.* Solea, æ.  
*Solha grande.* Passer marinus.  
*Solhado.* Pavimentum, i. Tabulatum, i.  
*Solhado de azulejos.* Asarotum, i.  
*Solhado de tijolos.* Pavimentum lateritium.  
*Solhadura.* Coactatio, onis. Contabulatio, onis.  
*Solhar.* Coactio, as. Contabulo, as.  
*Solho.* Vide *Solhado.*  
*Solho, peixe.* Lupus, i. (a, um.)  
*Solicitada causa.* Sedulus, a, um. Solicitus.  
*Solicitador de negocios.* Procurator, oris.  
*Solicitar.* Solicito, as. Exerceo, es.  
*Solicitar negocios.* Procurare negotia.  
*Solicitamento.* Sollicito.  
*Solicitante.* Sollicitans, antis.  
*Solida causa.* Solidus, a, um.  
*Solimam.* Argemum vivum sublimatum.  
*Solitaria causa.* Solitarius, a, um.  
*Solitario.* Eremita, æ.  
*Solitario, ave.* Erithacus, i.  
*Solomil.* Vide *Cestamim.*  
*Solposto.* Occasus solis. Sol occidens.  
*Solsticio do inverno, ou verão.* Solstitium, ii.

*Solta de pear bestas.* Compes, pedis.  
*Solta causa.* Solutus, a, um.  
*Soltador de sonhos.* Conjector, oris.  
*Soltamente.* Solute. Expedite. (center.)  
*Soltamente, id est, sem pejo.* Effrænatæ. Li.  
*Soltar.* Solvo, is. Absolvo, is. Extrico, as.  
*Soltar sonhos.* Conjecto, as.  
*Soltar as vedas.* Remittere habenas equo.  
*Solteira, ou solteiro.* Cœlebs, ibis.  
*Soltura.* Solutio, onis.  
*Soltura sem pejo.* Effrænatio, onis. Petulantia, æ. Licentia, æ.  
*Soluçam.* Solutio, onis. Exitus, us.  
*Soluçar.* Singultio, is.  
*Soluços.* Singultus, us.  
*Som.* Sonus, i. Sonitus, us.  
*Soma.* Summa, æ.  
*Somana.* Vide *Semana.*  
*Somar.* Facere sumam. In pauca conferre.  
*Sombra.* Umbra, æ.  
*Sombreiro.* Galerus, i. Petasus, i.  
*Sombreiro do Sol.* Umbella, æ. Umbraculum, i.  
*Sombreiro cuscuzero.* Galerus fastigiatus.  
*Sombreiroiro.* Galeri artifex.  
*Sombria causa.* Opacus, a, um. Umbrosus, a, um.  
*Somenos causa.* Inferior, & us.  
*Somente.* Solum. Duntaxat. Tantum.  
*Somergar.* Vide *Submergir.*  
*Someter.* Submitto, is. Suppono, is. Subdo, is.  
*Sometida causa.* Submissus, a, um. Subditus, a, um.  
*Somemento.* Subjectio, onis. Submissio, onis.  
*Somitego.* Vide *Sodomitas.*  
*Sonda.* Bolis, idis.  
*Sondada causa.* Dimissa bolide tentatus.  
*Sondar.* Dimittere bolidem.  
*Sonegada causa.* Subnegatus, a, um. Occultatus, a, um. Abjuratus, a, um.  
*Sonegadamente.* Occulte.  
*Sonegador, ou Sonegadora.* Subnegans, antis. Abjurans, tis. (onis.)  
*Sonegamento.* Occultatio, onis. Abjuratio, onis.  
*Sonegar.* Subnego, as. Abjuro, as.  
*Soneto.* Sonetum, i.  
*Sonhada causa.* Somnatus, a, um.  
*Sonhador.* Somniator, oris.  
*Sonhar.* Somnio, as.  
*Sonho.* Somnium, ii. Insomniū, ii. Visum, i.  
*Sono.* Somnus, i.  
*Sonolenta causa.* Somniculosus, a, um.  
*Sonso.* Vater, a, um.  
*Sonsonete das palavras.* Accentus, us. Prologia, æ.  
*Sopas.* Offa, æ.  
*Sopada causa.* Pestundatus, a, um.  
*Sopear.* Pestundo, as. Conculco, as.  
*Sopena.* Vide *Sobpena.*  
*Sopetear.* Olla intingere Unde *Sopetadura.*  
*Sopar.* Pono, is. Suppono, is. (as.)  
*Soportar.* Patior, eris. Sustineo, es. Tolero.  
*Soprar.* Floas. Aspro, as.  
*Sopro.* Flatus, us.  
*Sor, rio de Portugal.* Subur, uris.  
*Sorça, id est, capocira.* Vide.  
*Sorda.* Vide *Açorda.*  
*Sordida causa.* Appulsus, a, um.  
*Sordir.* Emergo, is.  
*Sordir, id est, aportar.* Appello, is.  
*Sordir, id est, ir avante.* Progredior, eris.  
*Sorma.* Segnities, ei.  
*Soro de leite.* Serum, i.  
*Soroda causa.* Serotinus, a, um.  
*Soromenhos.* Volema minora. Pyra agresliis. Achras, adis.  
*Soravallado.* Pomorum dispersio incondita.  
*Sorradeira causa.* Callidus, a, um.  
*Sorradeira causa.* Gallicæ.

*Sorriço.* Subrideo, es.  
*Sorriço.* Subrisus, us.  
*Sorrobolbadoiro do forno.* Rutabulum, i.  
*Sorte.* Sortis, fortis.  
*Sorteada causa.* Sortitus, a, um.  
*Sorteador.* Sortitor, oris.  
*Sortear.* Sortior, iris.  
*Sorteiro.* Vide *Sorteador.*  
*Sortida dos fuzidos.* Excursio, onis.  
*Sorvaca peras.* Pyra torbilla.  
*Sorvar fruta.* Sorbum, i.  
*Sorveira.* Sorbus, i.  
*Sorvo.* Sorbo, is. Sorbeo, es.  
*Sorvor a meude.* Sorbillo, as.  
*Sorvida causa.* Haulus, a, um. Absortus, a, um.  
*Sorumbatio.* Trux, cis.  
*Sorvo.* Sorbitio, onis. Sorbillum, i. Haulus, us.  
*Sorvinho.* Sorbitiuncula, æ.  
*Soslavo.* Obliquitas, atis.  
*Sosobra.* Submersio, onis.  
*Sosobrada causa, sosobrar.* Vide *Sosobrar.*  
*Sospeçam.* Exceptio, onis.  
*Sospeça.* Suspicio, onis.  
*Sospeita causa.* Suspectus, a, um.  
*Sospeitador, ou sospeitadora.* Suspectans, antis.  
*Sospeitar.* Suspicor, aris. Conjecto, as.  
*Sospeitosa causa.* Suspiciolus, a, um.  
*Sospeitosamente.* Suspiciose.  
*Sossegado, Sossegar.* Vide *Socegar.*  
*Sostentação.* Victus, us. Alimentum, i.  
*Sostentada causa.* Alnus, a, um. Sustenta-  
 tas, a, um.  
*Sostentador.* Altor, oris.  
*Sostentadora.* Altrix, icis.  
*Sostentação com mantimento.* Alor, is. Pisco, is.  
 Educo, as. Nutrio, is. Sustineo, es.  
*Sostentamento.* Fulcrum, i. Fulcrumentum, i.  
*Sostentarse, id est, manterse.* Victus, as.  
*Sostentarse.* Vitam tolerare, vel sustinere.  
*Sostey, ou sustentey.* Suffulcio, is. Sustineo, es.  
*Sostida causa.* Sustentatus, a, um. Sustitutus, a, um.  
*Sotira.* Scabra illuvies.  
*Sotam.* Domus subterranea.  
*Sotaguos.* Sales, idm. Lufus, us.  
*Sotca.* Menianum, i.  
*Soterrada causa.* Defolus, a, um. Obritus, a, um.  
*Soterranea causa.* Subterraneus, a, um.  
*Soterrar.* Detodio, is. Obruo, is.  
*Soterrinho.* Hypogæum, ei.  
*Sotil causa.* Argutus, a, um. Subtilis, & re.  
*Sotilmente.* Argute. Subtiliter. Acute.  
*Sotileza.* Subtilitas, atis. Tenutas, atis.  
*Sotilezar.* Argutie, arum. Acumen ingenii.  
*Sotilizador.* Machinator, oris.  
*Sotilizar.* Machinor, aris.  
*Sotocapitan.* Proximus duci.  
*Sotomestre.* Hypodidasculus, i.  
*Sotomistrô.* Summistler, tri.  
*Sotopulcro.* Proximus navarcho.  
*Sotrancada causa.* Interceptus, a, um.  
*Sotrancar.* Intercipio, is.  
*Sotrancam.* Vide *Carrancado, Triste.*  
*Soturno.* Trux, cis.  
*Sou, ou estou.* Sum, es, est.  
*Sovaco.* Vide *Sebaco.*  
*Sova.* Frustrariom, ii. Lumbifragium, ii.  
*Sovada causa.* Subactus, a, um.  
*Sovadura.* Subactio, onis.  
*Sovar o pam.* Subigo, is. Depso, is.  
*Sovaro, ou soveretro.* Suber, eris.  
*Soveia.* Stibula, æ.  
*Sovelada.* Subulxielus.  
*Soveral.* Locus tuberculibus confusus.  
*Soveredor.* Eversor, oris.  
*Soverter.* Evertio, is. Perdo, is.  
*Sovertida causa.* Evertus, a, um.



*Sovina*. Subscus, udis.  
*Sovinar*. Subscude ferire.  
*Soure, villa de Portugal*. Saurium, ū.  
*Souto*. Castanetum, i.

## S U

*Sua causa*. Suus, a, um.  
*Suada causa*. Sudatus, a, um.  
*Suadouro*. Hypocaustum, i.  
*Suador*. Sudator, oris.  
*Suar*. Sudo, as. Exudo, as.  
*Suarenta causa*. Sudabundus, a, um.  
*Suave causa*. Suavis, & ve.  
*Suavemente*. Suaviter. Suave.  
*Suavidade*. Suavitas, atis.  
*Subito, ou sojeiro*. Subditus, a, um.  
*Subdiacono*. Subdiaconus, i.  
*Subida*. Ascensus, us.  
*Subida, id est, costa arriba*. Acclivitas, atis.  
*Subida causa*. Sublimis, & me. Celsus, a, um.  
*Subidouro*. Suggestus ad ascensum.  
*Subir*. Scando, is. Ascendo, is. Subeo, is.  
*Subita causa*. Subitus, a, um. Repentinus, a, um. Improvisus, a, um.  
*Subitamente*. Repente. Improvisus. Subito.  
*Subitanea causa*. Extemporaneus, a, um.  
*Subitaneamente*. De subito.  
*Sublime causa*. Sublimis, & mg.  
*Subornar*. Vide *Sobornar*.  
*Succeder*. Vide *Soceder*.  
*Succinta causa*. Compendiosus, a, um.  
*Succintamente*. Strictim.  
*Sudueste*. Notozephyrus, i.  
*Sueste*. Euronotus, i.  
*Sucto de estudantes*. Dies feriatas.  
*Sufficiente causa*. Idoneus, a, um. Sufficiens, entis.  
*Sufficientemente*. Idonee. Sufficenter.  
*Sufrida causa*. Vide *Sofrida*.  
*Sugestam*. Suggestio, onis.  
*Suja causa, sujar*. Vide *Cujari*.  
*Sul*. Auster, tri.  
*Suma*. Vide *Soma*.  
*Sumario*. Summarium, ii.  
*Suma causa*. Summus, a, um.  
*Sumamente*. Summopere. Magnopere.  
*Sumar*. In summam redigere.  
*Sumariamente*. Perstrictim. Summatim.  
*Sumear de leme, ou mastro*. Tabulæ, quibus malus reficitur.  
*Sumida causa*. Abortus, a, um.  
*Sumidiça causa*. Evanidus, a, um.  
*Sumidouro*. Vorago, inis.  
*Sumilber da cortina*. Aulicus é caduto regio.  
*Sumir*. Aborbeo, es. Sorbeo, es.  
*Sumirse*. Evanesco, is.  
*Sumo*. Vide *çumo*.  
*Sumpto, & aparato*. Sumptus, us.  
*Sumptuosa causa*. Sumptuosus, a, um.  
*Suor*. Sudor, oris.  
*Superentendencia*. Præfectura, æ.  
*Superentendente*. Præses, idis. Præfectus, i.  
*Superficial causa*. Perfunctorius, a, um.  
*Superficialmente*. Perfunctorie. Primoribus labris.  
*Superficie*. Superficies, ei.  
*Superflua causa*. Supervacaneus, a, um.  
*Superfluamente*. Supervacue.  
*Superfluidade*. Superfluitas, atis. Redundantia, æ.  
*Superior causa*. Superior, & ius.  
*Superioridade*. Vide *Prelasia*.  
*Supernumerario*. Positus extra numerum, Ex fors, fortis.  
*Supersticiam*. Superstitio, onis.  
*Supersticiosa causa*. Superstitiosus, a, um.  
*Supplemento*. Supplementum, i.  
*Supplemento da idade*. Venia ætatis.

*Supplicacão*. Supplicatio, onis.  
*Supplicada causa*. Supplicatus, a, um.  
*Supplicar*. Supplicio, as.  
*Suprema causa*. Supremus, a, um.  
*Supremamente*. Supreme.  
*Supprida causa*. Suppletus, a, um.  
*Supprir*. Suppleo, so.  
*Suprilho seda*. Bombycinum leve.  
*Surda causa*. Surdus, a, um.  
*Surdamente*. Surde.  
*Surdeza*. Surditas, atis.  
*Surdir*. Vide *Sordir*.  
*Surgia*. Vide *Cirurgia*.  
*Surgidouro*. Portus, us.  
*Surgiam*. Vide *Cirurgiam*.  
*Surgir a embarcaçã*. Appello, is.  
*Surrepticia causa*. Subreptitius, a, um.  
*Surrepticiamente*. Subreptitie.  
*Surta nao*. Appulsus, a, um.  
*Sus*. Heus.  
*Suspende*. Suspendo, is.  
*Suspendido, ou suspenso*. Suspensus, a, um.  
*Suspirada causa*. Sulpiratus, a, um.  
*Suspirar*. Suspiro, as.  
*Suspiro*. Suspirium, ii.  
*Susquinar*. Inclino, es.  
*Sustancial causa*. Substantialis, & le.  
*Sustancia*. Substantia, æ. (& le.  
*Sustancial, que poem sustancia*. Alibilis, Suste. Increpatio, onis.  
*Sustentacão*. Sustentar. Vide *Sostentacão*.  
*Sustituiçã*. Subrogatio, onis. Substitutio, onis.  
*Sustituir*. Sufficio, is. Subrogo, as. Substituto, is. (a, um.  
*Sustituto*. Subrogatus, a, um. Substitutus, Suste. Phœnicus, ii.  
*Suxa causa*. Laxus, a, um. Remissus, a, ū.  
*Suxar a corda*. Funem remittere.  
*Sylva*. Vide *Silva*.

## T

**T** *A, nam matteis*. Cohibe impetum, siste.  
*Tabaliam*. Notarius, ii. Tabelio, onis.  
*Tabam, ou tavam, mosca*. Crabro, onis.  
*Tabanus*, i.  
*Tabaque*. Vide *Atabale*.  
*Tabaco*. Betum, i.  
*Tabaqueiro*. Theca beti.  
*Tabardilho, doença*. Morbus punctularis, culicularis.  
*Tabardo*. Abolla brevis.  
*Tabefe*. Lac ovium decoctione crassius.  
*Tabernaculo*. Tentorium, ii. Tabernaculum, i.  
*Taboa*. Tabula, æ.  
*Taboada de livro*. Index, icis.  
*Taboada*. Tabularum strues.  
*Taboimba*. Tabella, æ.  
*Tabola de jugar*. Lutorii calculi.  
*Taboleirinho de jugar*. Abaculus, i.  
*Taboleiro de jogo*. Fritillus, i. Abacus. Alveolus, i.  
*Taboleiro de pam*. Panarium, ii.  
*Tabo*. Vide *Tabam*.  
*Tabua*. Typha, æ.  
*Taçã*. Patra, æ. Crater, eris. Cratera, æ.  
*Taçalho*. Carnis salitæ frustum.  
*Tacanho*. Tenax, acis. Restrictus, a, um.  
*Tacam*. Solcarum additamentum.  
*Taceira de ourives*. Pergula, æ.  
*Tacinba*. Parva cratera. (ta, æ.  
*Tacha, ou falsa*. Menda, æ. Vitium, ii. No.  
*Tachado*. Notatus, a, um.  
*Tachador*. Vituperator, oris. Notator, oris.  
*Tacham, ou tachas do cinto*. Bulla, æ.  
*Tachar*. Noto, as. Vitupero, as. Taxo, as.  
*Tachas, ou pregumbos*. Claviculus, i.

*Tachinba*. Claviculus exiguus.  
*Tacho de cobre*. Ahenum, i.  
*Tacitamente*. Tacite. Clam.  
*Tacto*. Tactus, us.  
*Tafetã*. Vestis Melitensis. Bombycinum leve.  
*Tafulho*. Obturamentum, i.  
*Taful*. Aleator, oris.  
*Tafularia*. Ludendi infatibilitas.  
*Tagana, peixe*. Genus capitonis.  
*Tagueda, erva*. Coniza, æ.  
*Tamba, peixe*. Capito, onis.  
*Taipa*. Paries cratitius. Paries fornaceus.  
*Taia de meninos, com que chamam ao pay*. Tata, æ.  
*Taixa*. Æstimatio, onis. Taxatio, onis.  
*Taixada causa*. Taxatus, a, um. Æstimatus, a, um.  
*Taixador*. Æstimator, oris.  
*Taixadamente*. Præcise.  
*Taixar*. Æstimo, as. Taxo, as.  
*Tal*. Talis, & tale.  
*Talas, ou em talas*. A tergo, a fronte, a lateribus. Utrique. In angustiis.  
*Talabartes*. Balteus, ei. Balteolus, i.  
*Talam*. Pars posterior calcei.  
*Talar campos*. Agros fulcare ad deducendam aquam. (ho, as.  
*Talar câpos, id est, destruir*. Populus, aris. V.  
*Talco*. Braeteolæ lapideæ. Lapis specularis.  
*Taleiga*. Sacculus, i. Pera, æ.  
*Talegada*. Sacculus plenus.  
*Talego*. Sacculus, i.  
*Talento, moeda*. Talentum, i.  
*Talento, id est, partes*. Dos, dotis. Ingenium, ii.  
*Talba*. Amphora, æ. Urna, æ.  
*Talba de agua*. Hydria, æ.  
*Talba de barro pera vinho*. Seria, æ. Testa, æ.  
*Talhada*. Frustum, i.  
*Talhada causa*. Incisus, a, um.  
*Talhadeira*. Securicula, æ.  
*Talhador, id est, magarefe*. Lanius, ii.  
*Talhador, id est, trincho*. Mazonorium, i. Quadra, æ.  
*Talbar*. Seco, as. Scindo, is. Concido, is.  
*Talbo de carne*. Epixenum, i.  
*Talbo das demandas*. Decisio, onis.  
*Talifca*. Rupium, vel saxorum ruptura, receptaculum.  
*Talo das ervas*. Caulis, is.  
*Tal portal*. Par, paris.  
*Taluda causa*. Adultus, a, um. Durus, a, ū.  
*Tam*. Adeo.  
*Tamaga, rio*. Tamaca, æ.  
*Tamala vez*. Tantisper. Tantulum.  
*Tamanha causa*. Tantus, a, um.  
*Tamanina causa*. Tantulus, a, um. Tantillus, a, um.  
*Tamancos*. Grallæ, arum. Crepida lignea.  
*Tamara*. Caryota, æ. Dactylus, i.  
*Tamareira*. Palma, æ.  
*Tamargueira, ou tamariz*. Tamarix, icis. Tamarice, es.  
*Tambem*. Etiam. Quoque.  
*Tambeira, que vai com a noiva*. Pronuba, æ.  
*Tambo*. Thalamus, i.  
*Tambor*. Tympanum, i.  
*Tamboril*. Tympanum rusticum.  
*Tamborete, cadeira*. Cathedra trunca.  
*Tamborileiro*. Tympanistes, æ.  
*Tamborileira*. Tympanistria, æ.  
*Tamborilete*. Parvum tympanum.  
*Tamiça*. Funiculus junceus.  
*Tamoero*. Lorum, i. Taurea, æ.  
*Tampam*. Operculum, i.  
*Tanaç*. Forceps, pis.  
*Tanchagem*. Plantago, inis.  
*Tancham*. Adminiculum, i. Pedamen, inis.  
*Tanchar*. Infigo, is.  
*Tanganham*. Mango, onis.



*Tangedor de dança.* Choraules, is.  
*Tangedor de harpa.* Citharista, æ. Citharæ-  
 dus, i.  
*Tangedor de frauta.* Tibicen, inis.  
*Tangedor de viola.* Lyricen, inis. Fidicen,  
 inis.  
*Tangedor de trombeta.* Tubicen, inis. Fistu-  
 lator, oris.  
*Tangedor de buzina.* Buccinator, oris.  
*Tangedor de bestas.* Agitator, oris.  
*Tangedora de harpa.* Cithariltria, æ.  
*Tangedora de frauta.* Tibicina, æ.  
*Tangedora de viola.* Fidicina, æ.  
*Tanger bestas.* Ago, is. Agito, as.  
*Tanger instrumentos.* Pulso, as. Sono, as.  
*Tanger harpa.* Citharizo, as.  
*Tanger frauta.* Tibiis canere. Tibias in-  
 flare.  
*Tanger viola.* Lyram percutere, fidibus  
 canere.  
*Tanger buzina.* Buccino, as.  
*Tanger adufe.* Tympanizo, as.  
*Tangere, Cidade de Africa.* Tingi Cæsa-  
 rea. Julia traducta.  
*Tangomão.* Profugus, a, um.  
*Tambo.* Sedile ex typhis contextum.  
*Tanoeiro.* Doliarius, ii. Victor, oris.  
*Tanoeria.* Vicus doliariorum.  
*Tanque.* Stagnum, i. Piscina, æ.  
*Tanque de peixer.* Piscina, æ.  
*Tanta causa.* Tantus, a, um.  
*Tantoque.* Ut primum. Quum primum.  
*Tantamento.* Duntaxat. Tantum. Solum.  
*Tanto por tanto.* Talio, onis.  
*Tanto como.* Æque, ac.  
*Tanto tempo.* Tandiu.  
*Tantas vezes.* Toties.  
*Tapada de feras.* Septum, i.  
*Tapada causa, id est, cuberta.* Opertus, a, u.  
*Tapada causa.* Obturatus, a, um.  
*Tapada causa com sebe.* Septus, a, um.  
*Tapadoura.* Operculum, i. Obturamen-  
 tum, i.  
*Tapar.* Obstruo, is. Obturo, as.  
*Tapar com sebe.* Sepio, is.  
*Tapar com grades.* Clathro, as.  
*Tapacaria.* Peripetasma, aris.  
*Tapaceiro.* Barbaricarius, ii.  
*Tapete.* Tapes, etis. Tapetum, i. Tapeti-  
 um, ii.  
*Tapume.* Vide Tapadoura, ou antipairo.  
*Taralham.* Avicula pinguis.  
*Tarambola, ave.* Rutticula, æ.  
*Taramela.* Cr. pitaculum, i.  
*Tarda causa.* Tardus, a, um. Morosus, a, u.  
*Tardador.* Cunctator, oris.  
*Tardança.* Mora, æ. Tarditas, atis.  
*Tardam, que tarda.* Celsator, oris.  
*Tardar.* Commoror, aris. Moror, aris.  
 Cunctor, aris.  
*Tarde.* Scro. Tarde.  
*Tarde junto da noite.* Vespera, æ. Vesper,  
 cris.  
*Tardeira causa.* Tardus, a, um.  
*Tardia causa.* Serus, a, um. Lentus, a, um.  
*Tardio no fallar.* Hæsitator, oris.  
*Tarefa.* Pensum, i.  
*Tarefa, vaso de azeite.* Urna olearia.  
*Targa, Cidade de Fez.* Tagalta, æ.  
*Tarja.* Antigraphum margineum.  
*Tarrasa de pescador.* Funda, æ.  
*Tarro pera ordenbar.* Mulcra, æ. Mul-  
 crum, i.  
*Tartamuda causa.* Balbus, a, um. Blæsus,  
 a, um.  
*Tartamudear.* Balbutio, is.  
*Tartaraneta.* Trineptis, is.  
*Tartareneto.* Trinepos, potis.  
*Tartaro.* Vide Tartamuda causa.  
*Tartaro, figueira do Inferno.* Lathyris, is.  
*Tartaruga.* Testudo, inis. Chelys, is.

*Tarugo de unir taboas.* Subscus, udis.  
*Tassalbor de vacca.* Bubula salita.  
*Tascar limbo.* Carmino, as.  
*Tasco de linbo.* Tomentum, i.  
*Tasquinba.* Asserculus, i.  
*Tasqumbar.* Asserculo linum quatero.  
*Ta, ta.* Ne.  
*Tataranbo, ave.* Tinnunculus, i.  
*Tataro.* Blæsus, a, um.  
*Tavancz causa.* Cerebrofus, a, um. Arde-  
 lio, nis.  
*Tavam, mosca.* Tabanus, i. Oestrum, i.  
*Taveda, erva.* Conyza, æ.  
*Taverna.* Caupona, æ. Taberna, æ. Ga-  
 nea, æ.  
*Taverneyra.* Caupona, æ.  
*Taverneyro.* Caupo, onis. Tabernarius, ii.  
*Taverninha.* Cauponula, æ.  
*Tavira, Cidade de Portugal.* Balsa, æ.  
*Tavoa, tavoadá.* Vide Taboa.  
*Taxa, taxar.* Vide Taixa.

## T E

*Teque.* Donec.  
*Tea.* Tela, æ.  
*Tea de aranha.* Aranea, æ. Cassis araneæ.  
*Tea do coraçam.* Phrenæ, arum. Diaphra-  
 gma, atis.  
*Tea do miolo.* Meninges, gum.  
*Tea de pinho.* Teda, æ.  
*Tear, onde se faz a tea.* Machina textoria.  
*Teatro.* Scena, æ. Theatrum, i.  
*Tecedeira.* Textrix, icis.  
*Tecedor.* Textor, oris.  
*Tecedura.* Textus, us. Textura, æ.  
*Tecelam.* Textor, oris.  
*Teceloa.* Vide tecedeira.  
*Tecer.* Texo, is. Contexo, is.  
*Tecida causa.* Textus, a, um.  
*Tecimento.* Vide tecidura.  
*Tecias.* Tegulæ organicae.  
*Tecto.* Laquear, aris.  
*Tedro, ou fastio.* Fastidium, ii. Tædium, ii.  
 tegora. Vide Ategora.  
*Teiga.* Textum paleaceum, vel vimineu.  
*Teima.* Pervicacia, æ. Pertinacia, æ.  
*Teimar.* Pertendo, is. Coatendo, is.  
*Teimosamente.* Mordicus. Pertinaciter.  
*Teimoso.* Pertinax, acis. Pervicax, acis.  
*Teiro.* Aratri clavus.  
*Tejo, rio de Portugal.* Tagus, i.  
*Teixo, arvore.* Taxus, i. Similax, acis.  
*Teixugo, animal.* Melis, is.  
*Tela de ouro.* Aurum textile.  
*Tela de prata.* Argentum textile.  
*Telha.* Tegula, æ. Imbrex, icis.  
*Telha, arvore.* Tilia, æ.  
*Telhada causa.* Tegulis tectus, a, um.  
*Telhadinho.* Tegillum, i.  
*Telhado.* Tectum, i. Culmen, inis.  
*Telhador.* Domorum tector.  
*Telhadura.* Tectura, æ.  
*Telhar.* Imbrico, as. Tegulis tegere.  
*Telheiro pera o Sol.* Solarium tegulis imbri-  
 catum.  
*Telizet.* Ehippiorum tegumenta.  
*Tema.* Thema, atis.  
*Temam de carro.* Temo, onis.  
*Temoeiro.* Vide Tamoeiro.  
*Temente a Deos.* Religiosus, a, um.  
*Temer.* Timeo, es. Metuo, is. Pavco, es.  
 Formido, as.  
*Temeraria causa.* Temerarius, a, um.  
*Temerariamente.* Temere. Inconsulto.  
*Temeridade.* Temeritas, atis. Impruden-  
 tia, æ.  
*Temerosa causa, id est, que causa medo.* For-  
 midabilis, & le.  
*Temerosa causa, id est, que tem medo.* Meticu-  
 losus, a, um. Timidus, a, um.  
*Temerosamente.* Timide. Meticulose.

*Temida causa, id est, medonha.* Terribilis,  
 & le.  
*Temor.* Metus, us. Timor, oris. Formido,  
 nis.  
*Temor de Deos.* Religio, onis.  
*Tempera.* Temperatio, onis. Temperatu-  
 ra, æ.  
*Tempera do Ceo.* Temperies, ei.  
*Temperada causa.* Temperatus, a, um. Mo-  
 deratus, a, um.  
*Temperado no beber.* Sobrius, a, um. Abste-  
 mius, a, um.  
*Temperado no comer.* Cibo parcus, a, um.  
*Temperado no gasto.* Parcus, a, um.  
*Temperadamente.* Temperanter. Tempe-  
 rare.  
*Temperadamente no beber.* Sobrie.  
*Temperador.* Moderator, oris. Tempera-  
 tor, oris.  
*Temperadora.* Moderatrix, icis. (onis.  
*Temperança.* Temperantia, æ. Moderatio,  
*Temperança no gasto.* Frugalitas, atis.  
*Temperança no beber.* Sobrietas, atis.  
*Temperamento.* Temperamentum, i.  
*Temperar a panela.* Conditio, is.  
*Temperar.* Tempero, as. Moderor, aris.  
*Temperar a viola.* Aptare nervos lyrae.  
*Tempero da panela.* Condimentum, i.  
*Tempestade.* Tempestas, atis. Procella, æ.  
*Tempestuosa causa.* Procellosus, a, um.  
*Temple, id est, modo.* Moderatio, onis. Mo-  
 dus, i.  
*Templo.* Templum, i.  
*Tempo.* Tempus, oris.  
*Tempo roim.* Tempus asperum, turbulentu.  
*Tempo bom.* Tempestas bona. Serenitas,  
 atis.  
*Tempo de chuva.* Pluvium tempus.  
*Temporaa causa.* Præcox, cis.  
*Temporada.* Longum tempus.  
*Temporal, id est, tempestade, tormenta.* Vide.  
*Temporal causa.* Temporalis, & le. Tem-  
 porarius, a, um.  
*Temporalmente.* Temporarily.  
*Temporalidades.* Temporalia, ium.  
*Tenacidade.* Tenacitas, atis.  
*Tenaz.* Forceps, cipis.  
*Tenaz causa.* Tenax, acis.  
*Tenazmente.* Tenaciter.  
*Tença.* Stipendium, ii. Annona civilis.  
*Tença.* Consilium, ii. Mens, tis.  
*Tença, id est, proposito.* Propositum, i.  
*Tença de Juiz louvado.* Arbitrium, ii.  
*Tença de Dezenbargador.* Deliberatio, onis.  
*Tença.* Propositi tenax.  
*Tenda, onde se vende.* Taberna, æ.  
*Tenda, onde trabalhava.* Officina, æ.  
*Tenda de especiarias.* Taberna aromataria.  
*Tenda de barbeiro.* Tonstrina, æ.  
*Tenda de livreiro.* Taberna libraria.  
*Tenda de tecelam.* Textrina, æ.  
*Tenda de sapateiro.* Sutrina, æ.  
*Tenda de oleiro.* Figlina, æ.  
*Tenda de ourives.* Aurificina, æ. (um, ei.  
*Tenda de guerra.* Tentorium, ii. Conope-  
 Tendal. Locus tendendis ovibus.  
*Tendeira.* Institrix, icis.  
*Tendeiro de especiarias.* Aromatarius, ii.  
*Tendeiro, ou bofarimbeiro.* Institor, oris.  
*Tendente monçam.* Tempus opportunum  
 navigationi.  
*Tender o pam.* Panes formare.  
*Tendilham, ou pavilham.* Vide.  
*Tendilham, ave.* Tentoreolum, i.  
*Tendilha.* Tabernula, æ.  
*Tenente da cavallaria.* Equitum legatus.  
*Tenor.* Vox media, vox gravis, & canora.  
*Tenor de azeite.* Vas olearium.  
*Tenra causa.* Tener, a, nm. Mollis, & le.  
*Tenramente.* Tenere. Teneriter.  
*Tenrilha causa.* Tenellus, a, um.



*Tentura.* Feneritas, atis. Teneritudo, inis.  
*Tenta de Cirujiam.* Specilum, i.  
*Tentagam.* Tentatio, onis. Tentamen, inis.  
*Tentada causa.* Tentatus, a, um. Exploratus, a, um.  
*Tentador.* Tentator, oris. Solicitator, oris.  
*Tentar.* Tinto, as. Experior, iris.  
*Tentarse.* Tentor, atis.  
*Tentada causa.* Exploratus, a, um.  
*Tentar.* Exploro, as.  
*Tentim, por tentim.* Per calculos.  
*Tento, ou atencam.* Consideratio, onis. Attentiono, onis.  
*Tento de joga.* Calculus, i.  
*Teologia.* Theologia, æ.  
*Teologo.* Theologus, i.  
*Teor.* Tenor, oris.  
*Teque.* Utiqum. Quousque.  
*Ter.* Habeo, es. Tenco, es. Fero, ers.  
*Ter olio.* Odi, odilli.  
*Ter febre.* Fabricito, as.  
*Ter razam de parentesco.* Attingere aliquæ cognatione.  
*Ter necessidade.* Egeo, es. Indigeo, es.  
*Ter respeito.* Respectum habere.  
*Ter conta com alguma causa.* Habere rationem de aliquo.  
*Ter vergenza.* Pudet, ebat.  
*Ter gosto.* Voluptate affici, capi, perfundi.  
*Ter em muito.* Magni pendere, facere.  
*Ter em pouco.* Parvifacere, pendere.  
*Ter por certo.* Exploratum habere.  
*Ter para si.* Existimo, as. Credo, is. Puto, as.  
*Ter por bem.* Approbo, as.  
*Ter mão.* Retineo, es. Servo, as.  
*Ter ganho.* Lucrifacio, is.  
*Ter fome.* Esurio, is.  
*Ter sede.* Sitio, is.  
*Terça.* Tertia pars bonorum.  
*Terça feira.* Dies Martis. Tertia feria.  
*Terças maleitas.* Tertian febris.  
*Terço do Harpe.* es. Gladius incurvus.  
*Terceira causa.* Tertius, a, um.  
*Terceira avô.* Abavia, æ.  
*Terceira.* Internuntia, æ.  
*Terceiro.* Internuntias, ii. Sequester, tri.  
*Terceiro avô.* Abavus, i.  
*Terceiro, que intercede.* Intercessor, oris.  
*Terceiros.* Metrum ternarium. (sum.  
*Terçopello.* Sericum gaulapinum interci.  
*Terço, id est, terceira parte.* Tertia pars.  
*Terço do Rosario.* Tertia pars Rosarii sacri.  
*Terço de soldados.* Cohors, oris.  
*Terçol do olho.* Crithe, es.  
*Terços da espada.* Vide *Cebos*.  
*Terna, villa de Portugal.* Terrena, æ. (gius.  
*Terçia doença.* Aurigo, inis. Morbus re-  
*Termentina.* Pix liquida. Conos, i.  
*Terminação do nome, ou verbo.* Terminatio, onis.  
*Terminada causa.* Definitus, a, um. Terminatus, a, um.  
*Terminar.* Definio, is. Termino, as.  
*Termino, ou termo.* Terminus, i. Finis, is.  
*Termo da villa, ou Cidade.* Tractus, us. Ager, i.  
*Termo em escritura.* Protestatio in actis.  
*Ternario.* Ternarius, ii.  
*Terno.* Ternus, a, um.  
*Terra levadiça.* Terra soluta, versatilis.  
*Terra.* Humus, i. Solum, i. Terra, æ.  
*Terra lavrada.* Terra patiens aratri.  
*Terra firme.* Continens, entis.  
*Terra maninha.* Terra infœcunda, sterilis.  
*Terra cansada.* Tellus effœta.  
*Terracina.* Horreum publicum.  
*Terradego, id est, tanto de terra.* Quota telluris pars.  
*Terrado.* Vide *Eirado*.  
*Terram.* Gleba, æ.

*Terram comerva.* Cespes, pitis.  
*Terradas embarcaçoes da India.* Schedia, æ.  
*Terreal causa.* Terrestris, & tre.  
*Terreiro.* Area, æ. Circus, i.  
*Terremoto.* Terræmotus, us.  
*Terrena causa.* Terrenus, a, um.  
*Terrenho, id est, vento da terra.* Altanus, i.  
*Terrenho, id est, casta de terra.* Natura terræ.  
*Terreste causa.* Vide *Terreal*.  
*Terribilidade.* Calliditas, atis.  
*Terripieno.* Agger, eris.  
*Terriplenar.* Aggero, as. Terra complere.  
*Territorio.* Toparchia, æ. Territorium, ii.  
*Terrível causa.* Terribilis, & le. Horribilis, & le.  
*Terrivelmente.* Horribiliter.  
*Terror, Espanto.* Terror, oris. Horror, oris.  
*Terse as tenças de outrem.* Alterius operi.  
*Tesa causa.* Tentus, a, um. Tensus, a, um.  
*Tesamento.* Tense. Dure.  
*Tesam para pescar.* Sargena, æ.  
*Tesidam.* Duritas, atis. Nixus, us.  
*Teso, id est, testo.* Acer, eris, & cre.  
*Teso do monca.* Jugum, i.  
*Tesoureiro.* Ærarius, ii. Arcarius, ii.  
*Tesoureiro de fazenda publica.* Quæstor, oris.  
*Tesoureiro da Igreja.* Sacro supellectilis custos.  
*Tesouro.* Thesaurus, i.  
*Tesouro publico.* Ærarium, ii.  
*Testa.* Frons, oris.  
*Testa causa.* Durus, a, um.  
*Testador.* Legator, oris. Testator, oris.  
*Testamentario.* Testamentarius, ii.  
*Testamento.* Testamentum, i. Diatheca, æ.  
*Testamento todo escrito por mão do autor.* Testamentum holographum.  
*Testar.* Lego, as. Testor, aris. Testamentum condere.  
*Testeira.* Frontis munimen.  
*Testeinha.* Testis, is.  
*Testemunha de ouvida.* Testis auritus.  
*Testemunha de vista.* Testis oculatus.  
*Testemunha falsa.* Testis subdititius.  
*Testemunhada causa.* Testatus, a, um.  
*Testemunhar.* Attestor, aris. Testor, aris.  
*Testemunho.* Testimonium, ii.  
*Testiculo.* Testiculus, i. (onis.  
*Testificação.* Testatio, onis. Testificatio,  
*Testificada causa.* Testificatus, a, um.  
*Testificador, ou testificadora.* Testificans, antis.  
*Testinho.* Testula, æ.  
*Testo de cobrir a panela.* Operculum, i.  
*Testudo.* Fronto, onis. Pertinax, acis.  
*Teta.* Papilla, æ. Uber, eris. Mamma, æ.  
*Teta pequena.* Mammilla, æ. Mammula, æ.  
*Tetuda causa.* Mammosus, a, um.  
*Teu, ou tua.* Teus, a, um.  
*Teudo, & mantendo.* Tentus, & sustentatus.  
*Texto.* Textum, i.  
*Texugo, animal.* Taxus, i. Melis, is.  
*Tez.* Superficies, ei.  
*Thejouro.* Vide *Tesouro* cum reliquis.

## T I

*Tia irmã do pay.* Amita, æ.  
*Tia irmã da Mãe.* Matertera, æ.  
*Tia irmã do avô.* Amita magna.  
*Tia irmã da avô.* Matertera magna.  
*Tia do avô.* Amita maior.  
*Tia da avô.* Matertera maior.  
*Tibia causa.* Tepidus, a, um. Negligens, tis.  
*Tibiamente.* Tepide. Negligenter.  
*Tibieza.* Negligentia, æ.  
*Tiborna.* Ossa sopita osco.  
*Tição.* Torris, is. Titio, onis.  
*Tiçãoada.* Titionis icus.  
*Tida causa.* Habitus, a, um.

*Tigela.* Gabata, æ.  
*Tigelada.* Gabata plena.  
*Tigelinha.* Parva gabata.  
*Tigre.* Tigris, is, vel idis.  
*Tijolo.* Later, eris.  
*Til, arvire.* Tilia, æ.  
*Til da terra.* Apex, icis.  
*Timbre.* Insigne, vel solum stemmatis.  
*Timida causa.* Timidus, a, um.  
*Timidamente.* Timide.  
*Tina de vinbo, ou azeite.* Dollum, ii.  
*Tineal, que solda ouro.* Santerna, æ. Chry-  
*lococolla, æ.*  
*Tinelo.* triclinium, ii.  
*Tineto.* Opinio, onis. (um.  
*Tingida causa.* Tinctus, a, um. Infectus, a, (um.  
*Tingedor.* Infector, oris.  
*Tingidura.* Infectus, us.  
*Tingir.* Tingo, is. Inficio, is.  
*Tinha, doença.* Alopecia, æ. Achor, oris.  
*Tinholo.* Alopecus, i.  
*Tinnido.* Tinnitus, us.  
*Tinnir o metal.* Tinnio, is.  
*Tino, ou tençam.* Attentiono, onis. Animad-  
*versio, onis.*  
*Tinta.* Atramentum, i.  
*Tinta de panos.* Color, oris.  
*Tinta de pintores.* Color, oris. Pigmentum, i.  
*Tinta de capateiro.* Atramentum sutorum.  
*Tinta causa.* Vide *Tingida*.  
*Tintureiro.* Atramentarium, ii.  
*Tintura.* Vide *Tingidura*.  
*Tintureiro.* Bapheus, ei. Infector, oris.  
*Tintureiro do veio das noivas.* Flammearius, ii.  
*Tio irmão do pay.* Patruus, ui.  
*Tio irmão da mãe.* Avunculus, i.  
*Tio irmão do avô.* Patruus magnus.  
*Tio irmão da avô.* Avunculus magnus.  
*Tio irmão do bisavo.* Propatruus, ui. Patru-  
*us maximus.*  
*Tio irmão da bisavô.* Avunculus maior.  
*Tiple.* Vox acuta. Vox tinnula.  
*Tira de panno.* Fimbria, æ. Tania, æ.  
*Tiracolo.* Baltheus, ei. Baltheum, ei.  
*Tirada causa.* Sublatus, a, um.  
*Tirada causa por força.* Extortus, a, um.  
*Tirada causa ao vivo.* Expressus, a, um.  
*Tirador.* Vide *Asirador*.  
*Tirador, ou tiradora de agua.* Hauricus,  
*cutis.*  
*Tirador na impressam.* Impressor, oris.  
*Tirando.* Extra præter.  
*Tirailã.* Apage.  
*Tirailã se quereis.* Apagesis.  
*Tirannia.* Tyrannis, idis.  
*Tirannica causa.* Tyrannicus, a, um.  
*Tirannicamente.* Tyrannice. (um.  
*Tirannizada causa.* A tyranno vexatus, a,  
*Tirannizar.* Tyrannidem exercere.  
*Tiranno.* Tyrannus, i.  
*Tirão, id est, caminho comprido.* Tractus, us.  
*Tirar.* Aufero, ers. Tollo, is. Deduco, is.  
*Eripio, is.*  
*Tirar o tutano.* Emedullo, as.  
*Tirar agua do poço.* Haurio, is.  
*Tirar para fora.* Promo, is. Depromo, is.  
*Educo, is.*  
*Tirar por força.* Exorqueo, es. Abstraho, is.  
*Tirar da cabeça.* Dissuadeo, es.  
*Tirar de seu fiso a alguém.* De mente aliquæ  
*exturbare.*  
*Tirar de vassa.* Quæstionem habere, vel ad-  
*hibere.*  
*Tirar os olhos.* Exoculo, as.  
*Tirar humalho.* Elutco, as.  
*Tirar o sono.* Somno aliquem privare.  
*Tirar a vida.* Vita aliquem privare.  
*Tirar o ferupulo.* Scrupulum evellere, vel  
*exprimere. (deregere.*  
*Tirar o barrete.* Caput aperire, nudare,  
*Tirar a gallinha os ovos.* Ova excludere.  
*Tiricia*



*Tiricia doença.* Vide *Terticia*.  
*Tiritana erva.* Parietaria, æ.  
*Tiritar de frio.* Tremere præ frigore.  
*Tiro.* Emissio, onis. Conjectus, us. Ja-  
 ctus, us.  
*Tirc,* id est, *bombarda.* Tormentum, i.  
*Tisana.* Ptisana, æ.  
*Tisica, doença.* Phthisis, is.  
*Tifico.* Phthisicus, i.  
*Tisnada causa.* Fuligine infectus, tinctus.  
*Tisnadura.* Fuliginis infectio.  
*Tisnar.* Fuligine inficere.  
*Tisne.* Vide *tisnadura*.  
*Tisoura.* Forfex, icis.  
*Tisoura de espivitar.* Forficula, æ.  
*Tisoureiro, tisouro.* Vide *Tescoureiro*.  
*Tisourinhas fazer.* Irrito, as. Provoco, as.  
 Inuito, as.  
*Titela.* Pulpa, æ.  
*Titulo.* Inscriptio, onis. Titulus, i.  
*Titubar.* Titubo, as.

## T O

*Té.* Vox est vocantis canem.  
*Toa,* ut, *levar á toa.* Remulco navem tra-  
 here.  
*Toada.* Sonitus, us. Tonus, i. Sonus, i.  
*Toalha de barbeiro.* Involucro, is.  
*Toalhas de mesa.* Mappa, æ.  
*Toalhas de mãos.* Mantelum i. Mantile, is.  
*Toalhinha de mesa.* Mappula, æ.  
*Toar.* Tono, as. Sono, as.  
*Toca, ou buraco.* Cavea, æ. Foramen, inis.  
*Tocada causa.* Tactus, a, um. Attractus, a, ù.  
*Tocado, ou movido.* Percussus, a, um.  
*Tocadura.* Tactus, us.  
*Tocamento.* Contactus, us. Attactus, us.  
*Tocante causa.* Vide *Pertencente*.  
*Tocar.* Tangere, is. Attingo, is. Contingo, is.  
*Tocar, id est, pertencer.* Attinco, es. Parti-  
 neo, es.  
*Tocha.* Funale, is.  
*Tocheiro.* Candelabrum, i.  
*Tochetro, vellagrossa.* Cereus, ei.  
*Toda, ou todo.* Omnis, & ne. Totus, a, um.  
 Cunctus, a, um.  
*Todas as vezes.* Totiesquoties. Quotiescun-  
 que.  
*Toda via.* At. Etenim. Atqui. Nihilominus.  
*Tojal.* Dumetum, i.  
*Tojo.* Dumus, i.  
*Tola causa.* Stultus, a, um. Bardus, a, um.  
*Tolamente.* Stolidus.  
*Tolda no vinbo.* Vappa, æ.  
*Toldada causa, id est, cuberta.* Umbratus, a,  
 um. Velatus, a, um.  
*Toldado Ceo.* Cælum nubilum.  
*Toldar.* Umbro, as. Velo, as.  
*Toldarse o Ceo.* Obnubilor, aris.  
*Toldo.* Velabrum, i. Umbraculum, i.  
*Toledo, Cidade de Castella.* Toletum, i.  
*Toleiram.* Vide *Tolo*.  
*Toleravel causa.* Tolerabilis, & le.  
*Toleravelmente.* Tolerabiliter.  
*Tolote, onde joga o remo.* Scalmus, i.  
*Tolber, id est, vedar.* Veto, as. Prohibeo, es.  
*Tolberse dos membros.* Membris capi.  
*Tolbida causa, id est, vedada.* Vetitus, a, ù.  
 Prohibitus, a, um.  
*Tolbido dos membros.* Membris captus.  
*Tolbido do ar.* Sideratus, a, um.  
*Tolbido de parlesia.* Paralyticus, a, um.  
*Tolhimento.* Veratio, onis. Inhibitio, onis.  
*Tolhimento de membros.* Paralytia, is.  
*Tolice.* Stultitia, æ. Fatuitas, atis.  
*Tolimbo.* Stolidus, a, um.  
*Tolo.* Morio, onis. Blax, cis. Gurdus, i.  
*Tolontro.* Tuber, betis.  
*Tom da musica.* Tonus, i. Sonus, i.  
*Tomada por combate.* Expugnatio, onis.

*Tomada dos inimigos.* Præda, æ.  
*Tomada causa.* Captus, a, um. Acceptus,  
 a, um.  
*Tomada por enganar.* Interceptus, a, um.  
*Tomada.* Prædatio, onis. Præda, æ.  
*Tomadiço.* Iræ proclivis.  
*Tomada da coiera.* Ira correptus.  
*Tomada do vinbo.* Ebrius, a, um.  
*Tomador da altura do rio.* Librator, oris.  
*Tomador por engano.* Interceptor, oris.  
*Tomador por combate.* Expugnator, oris.  
*Tomar.* Capio, is. Capello, is.  
*Tomar á peito.* Totis viribus intendere, co-  
 nari.  
*Tomar conselho.* Consulo, is.  
*Tomar na mão.* Sumere in manū, vel manu.  
*Tomar por combate.* Expugno, as.  
*Tomar exemplo.* Sumere exemplum.  
*Tomar paxam.* Molestia affici, confici.  
*Tomar villa de Portugal.* Nabantia, æ.  
*Tomarse, id est, agastarse.* Ira corripi.  
*Tomarse com alguém.* Cū aliquo confingere.  
*Tomates fruta.* Poma amoris.  
*Tomba.* Cæno coriaceus.  
*Tombado.* Volutus, a, um.  
*Tomber.* Proferno, is.  
*Tombas terras.* Metatas, & terminis signa-  
 tas terras redigere in catalogum.  
*Tombas, id est, dar volta.* Volvo, is.  
*Tombos.* Lapis, as.  
*Tombo de as bestas.* Monumenta, orum. An-  
 usica, iam.  
*Tomantia, erva.* Naphalum, ii.  
*Tomentos, que se cria do imbo.* Tomentum, i.  
*Tomilho, erva.* Thymus, i.  
*Tomo.* Tomus, i. Volamen, inis.  
*Tomo, id est, peso.* Pondus, eris.  
*Tona de ceboie.* Membranula cepæ. Phylli-  
 ra cepæ.  
*Tona de aqua.* Superficies aquæ.  
*Tona, ou casca das arvores.* Cortex, icis.  
*Tona da fruta.* Pannem, inis.  
*Tona da roma.* Tiema, atis.  
*Tonel.* Cadus, i.  
*Toneladas danço.* Receptacula cadorum.  
*Tonido.* Vide *Soido*.  
*Tonuba peixe.* Poicus marinus.  
*Tonto.* Delirus, a, um.  
*Topala.* Offensio, onis.  
*Topar com alguém.* Offendo, is.  
*Toparse.* Vide *Encontrarse*.  
*Topasio pedra preciosa.* Topasius, ii.  
*Topetar os carneiros.* Ariero, as.  
*Topete.* Cincianus, i. Citrus, i.  
*Topete das mulheres.* Antia, arum.  
*Topetuda causa.* Cýrratus, a, um. Cincinna-  
 tus, a, um.  
*Topo da escada.* Scalæ planum, vel jugum.  
*Toque.* Vide *Tocamento*. (clius)  
*Toque de ourives.* Lapis Lydius, vel Hera-  
 toque emboque. Ludus globorum ligneorū.  
*Toranja.* Vide *Toronja*.  
*Torçal.* Funiculus sericus.  
*Torcedor.* Tortor, oris.  
*Torcedura.* Tortus, us.  
*Torcer.* Torqueo, es.  
*Torcer vergas.* Vico, vies.  
*Torcer o pé.* Luxare pedem.  
*Torcer as palavras.* Verba invertere.  
*Torhado.* Labor Phrygius.  
*Torcicollo.* Gyris, i.  
*Torcila da candea.* Mergulas, i. Elychniū, ii.  
*Torcida causa.* Tortus, a, um. Obtortus,  
 a, um.  
*Tordo, ave.* Turdus, i. (icis)  
*Torga, ou urs mata.* Erica, æ. Erix, icis. Ulex,  
*Tormenta.* Procella, æ. Tempestas, atis.  
*Tormento.* Tormentum, i. Quæstio, onis.  
 Supplicium, ii. Cruciatu, us.  
*Tormentosa causa.* Vide *Tempestuosa*.  
*Tornada.* Reditus, us. Reversio, onis.

*Tornada pera trax.* Regressus, us. Regressio,  
 onis.  
*Torna nas vestidas.* Versura, æ.  
*Tornada causa.* Reditus, a, um. Restitu-  
 tus, a, um.  
*Tornada causa atrax.* Reductus, a, um.  
*Tornadiço.* Reductivus, a, um.  
*Tornar.* Redeo, is. Repeto, is. Revertor, eris.  
*Tornar em si.* Se recipere, colligere. Ad se  
 redire.  
*Tornar atrax.* Regredior, eris. Referre pe-  
 dem.  
*Tornar a pedir.* Repeto, is.  
*Tornar a mastigar.* Rumino, as. Remando, is.  
*Tornarse vermelho.* Rubesco, is.  
*Tornarse amarelo.* Palleco, is.  
*Tornarse mancebo.* Repubesco, is.  
*Tornarse moço.* Repuerasco, is.  
*Tornasol erva.* Heliotropiū, ii. Solaris herba.  
*Tornavagem.* Renavigatio, onis.  
*Tornavoda.* Repotia, orum.  
*Tornacada causa.* Tornatus, a, um.  
*Tornaria.* Tornatorum vicus.  
*Tornear.* Torno, as.  
*Torneiro.* Tornator, oris. Fulcrarius, ii.  
*Torneos, ou justas.* Hastiludium, ii.  
*Torno da pipa.* Epistomiū, ii. Canoniculus, i.  
*Torno de cadeira.* Subicus, cudis. Securi-  
 cula, æ.  
*Torno do torneiro.* Tornus, i.  
*Torno de aqua.* Aquæ impetus, seu vis.  
*Tornozele.* Talus, i.  
*Toronja, arvore.* Malus citrea.  
*Toronja fruta.* Malum citreum.  
*Torpe causa.* Turpis, & pe. Fædus, a, um.  
*Torpeimento.* Obscœne. Torpiter. Flagritose.  
*Torpesa.* Tarpitude, inis. Fæditas, atis.  
 Deformitas, atis.  
*Torquez.* Forceps, pis.  
*Torrada causa.* Torridus, a, um. Tostus, a,  
 um.  
*Torrã.* Gleba, æ. Vide *Torrã*.  
*Torrar.* Torreo, es. Torreracio, is.  
*Torra.* Turtis, is.  
*Torre de vigia.* Pharos, i.  
*Torre dos sinos.* Turtis cymbalaria.  
*Torreada causa.* Turtus, a, um.  
*Torreira do Sol.* Æstus solis.  
*Torrenta.* Torrens. entis.  
*Torresmo do toucinho.* Cremium, ii. (is)  
*Torres vedras, villa de Portugal.* Araucis,  
*Torrinha.* Turricula, æ.  
*Torraam da nuvem.* Globus nubium.  
*Torroada.* Gleba jactus.  
*Torta, ou bolo de bortalho.* Collyra, æ.  
*Torta dos olhos.* Lascia, æ.  
*Torta causa.* Tortuosus, a, um.  
*Tortilha.* Vide *Empanadilha*.  
*Torso em travex.* Obliquus, a, um.  
*Torso dos olhos.* Lascus, i. Strabo, onis.  
*Tortura.* Torfio, onis. Deflexus, us.  
*Torrada causa.* Titubans, atis.  
*Torraçam.* Torvar. Vide *Turbaçam*.  
*Torvarse.* Titubo, as.  
*Tortulho, que se come.* Boletus, i.  
*Tortulho, que se nam come.* Fungus, i.  
*Torvisco.* Thymelæa, æ.  
*Tosada causa.* Rasus, a, um. Pexatus, a, um.  
*Tosador.* Pannorum tonsor, politor.  
*Tosadura.* Pexitas, atis. Tonsura, æ.  
*Tosar.* Pesto, is. Polire pannos.  
*Tosca causa.* Rudis, & de.  
*Toscamento.* Vide *Grossairamente*.  
*Tosquenzar.* Dormito, as. (reliquis)  
*Tosquiar.* Tondeo, es. Vide *Trojquiar* cū  
*Tosse.* Tussis, is.  
*Tossegofo.* Tussicus, a, um.  
*Tossejinha, ou tossinha.* Tussicula, æ.  
*Tessir.* Tussio, is.  
*Tostada causa.* Tostus, a, um.  
*Tostadura.* Ustio, onis.



*Tostam.* Dimidium semicentuffis.  
*Tostar.* Torreo, es.  
*Totalmente.* Omnino. Penitus. Plane.  
*Total causa.* Univerfus, a, um.  
*Touca de Mouro.* Pileum Mauricum.  
*Touca dos Sacerdotes antigos.* Infula, æ.  
*Toucadór da cabeça.* Capitis fascia.  
*Toucada causa.* Infultus, a, um.  
*Touca de mulher.* Calicndrum, i.  
*Toucar.* Redimio, is.  
*Toucinho.* Lardum, i. Petafo, onis.  
*Toupeira.* Talpa, æ.  
*Touquinha.* Mitella, æ.  
*Tourambicho.* Viverra fylvestris.  
*Tourarias.* Agitatio taurorum.  
*Tourear, ou tourear.* Tauros agitare.  
*Tourejão na roda da carreta.* Subfcus, udis.  
*Toureiro.* Agitator taurorum.  
*Touril.* Septum, i.  
*Tourinha.* Agitationis taurorum simulatio.  
*Touro.* Taurus, i.  
*Toureador.* Cerebrofus, a, um.  
*Tourear.* Infansio, is.  
*Toutiçada.* Ictus occipitis.  
*Toutiço.* Occiput, pitis. Occipitium, ii.  
*Toutinas.* Vide *Toutivanas.*  
*Toutinegra ave.* Glaucium, ii.  
*Toutivanas.* Temere agens.

## T R

*Trabalhada causa,* id est, *causada.* Fatigatus, a, um. Lassus, a, um.  
*Trabalhada causa,* id est, *feita com trabalho.* Laboratus, a, um.  
*Trabalhadór.* Operarius, ii. Operæ, arum.  
*Trabalhar.* Laboro, as. Sudo, as.  
*Trabalhar de balde.* Actum agere. Incafum laborare.  
*Trabalho.* Labor, oris. Opera, æ. Sudor, oris.  
*Trabalhosa causa.* Laboriofus, a, um. Operofus, a, um.  
*Trabalhosamente.* Laboriofe. Ægre.  
*Trabucador.* Negotiator, oris.  
*Trabucar.* Negotior, aris.  
*Trabucar,* id est, *bater.* Arieto, as.  
*Trabuco.* Negotiatio, onis.  
*Trabuco de bater.* Tormentum, i. Balifta, æ.  
*Trabuzana.* Tempeftas, atis. Procella, æ.  
*Traça, bicho.* Tinea, æ. Blatta, æ.  
*Traça, ou defenbo.* Vide *Defenbo. Artil.*  
*Traça do edificio.* Ichnographia, æ. Forma, æ.  
*Traçado.* Enfis falcatus.  
*Traçador.* Descriptor, oris. Delineator, oris.  
*Traçar.* Machinor, aris. Dimetior, iris. Delineo, as.  
*Tratavel.* Vide *Tratavel.*  
*Tradiçã.* Traditio, onis.  
*Trado de carpinteiro.* Terebra, æ.  
*Trado pequeno.* Terebella, æ.  
*Tradução.* Traductio, onis.  
*Traduzida causa.* Traductus, a, um. Tráslatus, a, um.  
*Traduzidor.* Interpres, pretis. (ro, ers.  
*Traduzir.* Reddo, is. Traduco, is. Transfe-  
*Tráfego.* Tumultus, us.  
*Tragada causa.* Haufus, a, um. Devoratus, a, um.  
*Tragador.* Devorator, oris. Heluo, onis.  
*Tragamito.* Devoratio, onis. Heluatio, onis.  
*Tragar.* Deglutio, is. Voro, as. Devoro, as.  
*Trage.* Vide *Trajo.*  
*Tragedia.* Tragædia, æ.  
*Traguimbo.* Sorbitiuncula, æ. Sorbillum, i.  
*Trago.* Haufus, us.  
*Trago,* id est, *afflicção, agonia.* Vide.  
*Trança.* Proditio, onis. Infidia, arum. Traditio, onis.  
*Traidor.* Proditor, oris. Traditor, oris. Per-  
*trator,* i.

*Trair.* Prodo, is. Trado, is.  
*Trajada causa.* Vestibus ornatus.  
*Trajar.* Vestibus ornari.  
*Trajo.* Ornatus, us. Habitus, us. (la, æ.  
*Trama,* id est, *inchaço.* Struma, æ. Glandu-  
*Trama,* id est, *engano.* Vide *Tramoia.*  
*Tramada causa.* Molitus, a, um.  
*Tramador.* Molitor, oris.  
*Tramadora.* Molitrix, icis.  
*Tramar.* Molior, iris.  
*Trambolhar fallando.* Præpostere loqui.  
*Trambolho no fallar.* Locutio præpostera.  
*Trambolho das chaves.* Claviũ lignum.  
*Trambolhoens.* Rotatio, onis. Revolutio, onis.  
*Tramoia.* Techna, æ.  
*Tramozeirão.* Monogrammus, i.  
*Trampa.* Vide *Eslerco.*  
*Trampa,* id est, *engano.* Fraus, dis. Techna, æ. Falacia, æ.  
*Trampoza causa.* Fraudulentus, a, um. Dolofus, a, um.  
*Trampoamente.* Fraudulenter.  
*Trança.* Funiculus triplex.  
*Trança do chapeo.* Cingulum galeri.  
*Trança da porta.* Repagulum, i. Obex, icis.  
*Trancada causa.* Repagulo munitus.  
*Trançadaeira.* Vitta linea.  
*Trançado.* Redimiculum, i.  
*Trancar a porta.* Repagulo offiũ munire.  
*Trance.* Transitus, us.  
*Trangola.* Longurio, onis. Monogrammus, i.  
*Tranqueiras.* Castra ftativa. Vallum, i. Vallus, i.  
*Tranquilha.* Pars obliqua.  
*Tranquilla causa.* Placidus, a, um. Tranquillus, a, um.  
*Tranquillidade.* Tranquillitas, atis. Serenitas, atis.  
*Transcender.* Transcendo, is.  
*Transferir.* Transfero, ers.  
*Transfiguraçã.* Transfiguratio, onis.  
*Transfigurada causa.* Transfiguratus, a, um.  
*Transfigurar.* Transfiguro, as.  
*Transformaçã.* Metamorphosis, eos.  
*Transformar.* Transformo, as. Muto, as.  
*Transformarse.* Transformor, aris. Converter, eris.  
*Transgressão.* Transgressio, onis.  
*Translação.* Vide *Traduçã.*  
*Transito.* Transitus, us.  
*Transida causa.* Exinanitus, a, um. Mæceratus, a, um. (& le.  
*Transitoria causa.* Caducus, a, um. Fragilis, Transitoriamente. Caduce.  
*Translatieia causa.* Metaphoricus, a, um.  
*Transluzente causa.* Perspicuus, a, um.  
*Transluzimento.* Perspicuitas, atis.  
*Transluzir.* Pelluceo, es. Transluceo, es.  
*Transmudar.* Transmuto, as.  
*Transparente causa.* Pellucidus, a, um.  
*Transplantada causa.* Transplantatus, a, um.  
*Transplantador.* Transplantator, oris.  
*Transplantar.* Transfero, is. Trásplanto, as.  
*Transplantarse.* Transplantor, aris.  
*Transportado.* Alio raptus.  
*Transportarse.* Transportor, aris. Alio rapi.  
*Transposição.* Trajectio, onis.  
*Transversa causa.* Transversus, a, um. Obliquus, a, um.  
*Transversal causa.* Transversarius, a, um.  
*Transunto.* Exemplar, aris.  
*Trapaça.* Versura, æ.  
*Trapaçar.* Versuram facere.  
*Trapaçeira causa.* Vide *Trampoza.*  
*Trapezape.* Sonitus gladiatorum inter se collidentium.  
*Trapeira do telhado.* Impluvium, ii. Feneftella, æ.  
*Trapinho.* Panniculus, i.

*Trapo.* Pannu, i. Panniculus, i.  
*Trapola.* Vide *Loufa.*  
*Traque.* Crepitus, us. Crepatio, onis.  
*Traquejar.* Pedit, is. Crepo, as.  
*Traquear,* id est, *exercitar.* Exerceo, es.  
*Traquete.* Artemon, monis. Supparum, i.  
*Traquinada.* Strepitus, us.  
*Traquinas.* Ardelio, onis.  
*Tras.* Retro. Pone.  
*Tras,* id est, *para traz.* Retrorfum.  
*Trasantonte.* Nudius quartas.  
*Trasbordar.* Vide *Tresbordar.*  
*Traseira causa.* Posterior, & us.  
*Traseiro,* id est, *seffo.* Podex, icis. Anus, i.  
*Trasfegado vinho.* Vinum elutriatum.  
*Trasfegado azeite.* Oleum decapulatum.  
*Trasfegar.* Deliquo, as. Diffundo, is.  
*Trasfegar azeite.* Decapulo, as.  
*Trasfegar vinho.* Elutrio, as.  
*Trasfugueiro.* Ingens fustis.  
*Trasladada causa.* Translatus, a, um.  
*Trasladador, ou trasladadora.* Transferens, entis.  
*Trasladar.* Transfero, ers. Transcribo, is.  
*Traslado.* Exemplum, i. Prototypus, i. Antigraphum, i.  
*Traslosmontes.* Regio transmontana.  
*Trasmontado.* Devius, a, um. Avius, a, um.  
*Trasmontar.* Absento, as.  
*Trasmudação.* Transmutatio, onis.  
*Trasmudar.* Transmuto, as. Altero, as.  
*Trasnoitar.* Pernocto, as.  
*Traspassada causa.* Transfixus, a, um. Trajectus, a, um.  
*Traspassar.* Transfigo, is. Transfodio, is.  
*Traspassar a outra parte.* Transfero, ers.  
*Traspasso.* Translatio, onis.  
*Trastornada causa.* Eversus, a, um.  
*Trastornar.* Supino, as. Evertio, is.  
*Trastor de cordas.* Fasciculus fidium.  
*Trastrocada causa.* Transmutatus, a, um.  
*Trastrocar.* Transmuto, as.  
*Tratada causa.* Tractatus, a, um.  
*Tratada,* id est, *contratada.* Vide.  
*Tratado.* Tractatus, us.  
*Tratador.* Vide *Mercador.*  
*Tratamento.* Tractatio, onis.  
*Tratante.* Negotiator, oris.  
*Tratar.* Tracto, as. Ago, is.  
*Tratar bem.* Magnifice tractare.  
*Tratar mal.* Male excipere, tractare.  
*Tratarfe be.* Se curare. Splendide se gerere.  
*Tratarfe mal.* Abiecte se gerere.  
*Tratavel causa.* Comis, & me. Tractabilis, & le.  
*Tratavelmente.* Comiter.  
*Trato,* id est, *mercancia.* Negotiatio, onis. Commercium, ii.  
*Trato.* Conversatio, onis.  
*Tratos.* Quæstio, onis. Tormentum, i.  
*Tratear.* Adhibere quæstionem, vel tormenta.  
*Trava, ou trave de besta.* Compes, pedis.  
*Travada causa.* Connexus, a, um. Conservatus, a, um.  
*Travada causa,* id est, *peada.* Compeditus, a, um.  
*Travadamente.* Conferim. Conferre.  
*Travador, ou travadora.* Conferens, entis.  
*Travadura.* Connexio, onis.  
*Travar.* Innecto, is. Confero, is.  
*Travar pratica.* Sermonem conferere.  
*Travar as bestas.* Compedio, is.  
*Travar amizade.* Amicicium inire.  
*Travar verde.* Strangulo, as.  
*Travarse.* Nector, eris.  
*Trave.* Trabs, trabis. Tignum, i.  
*Trave, que serve de cume.* Columen, inis.  
*Trave pequena.* Tigillum, i.  
*Travejada causa.* Contiguatus, a, um.  
*Travejar.* Contigno, as.



*Través*, ut. *de través*. De transverso.  
*Travessa*. Angiportus, i. Angiportum, i.  
 Via transversa.  
*Travessa de pao*. Subscus, cudis.  
*Travessero*. Pulvinar, aris. Pulvinarium, ii.  
*Travessa*. Ventus lateralis.  
*Travessura*. Maleficium, ii.  
*Travesso*. Maleficus, a, um.  
*Travincavacada couisa*. Temere congestus.  
*Travincavacar*. Temere congerere, implere  
*Trazer ao peçoço*. Collo aliquid gestare.  
*Travolla*. Terebellum, i.  
*Trazero*. Vide *Trasero*.  
*Trazer*. Fero, ers. Porto, as. Gero, is.  
*Trazer ás costas*. Humeris gestare, portare,  
 trahere.  
*Trazer ao peçoço*. Collo aliquid gestare.  
*Trazer no seo*. In sinu gestare.  
*Trazer á cavallo*. Equo vehere.  
*Trazer em carro*. Curru vehere.  
*Trazer á memoria*. In memoriam redigere,  
 reducere.  
*Trazida couisa*. Gestatus, a, ú. Portatus, a, ú.  
*Trazimento*. Vectura, æ.  
*Trebelho de meninos*. Crepitaculum, i.  
*Trebelho de vinho*. Culeus, ci.  
*Trebucar*. Trebuco. Vide *Trabucar*.  
*Trecho*, id est, a trecho. Aftatim.  
*Treçol do olho*. Vide *Terçol*.  
*Tredo*, ou *tredor*. Proditor, oris.  
*Tredoramente*. Perfide. Perfidiosè.  
*Tredorice*. Vide *Treição*.  
*Trefo*. Callidus, a, um. Dolosus, a, um.  
*Trepeitador*. Præstigiator, oris.  
*Trepeitadora*. Præstigiatrix, icis.  
*Trepeitos*. Præstigiæ, arum.  
*Treguas*. Induciæ, arum.  
*Treição*. Proditio, onis.  
*Treita couisa*. Obnoxius, a, um.  
*Trela de galgo*. Copula, æ. Lorum, i.  
*Tresladar*. Vide *Trasladar*.  
*Tremelear*. Hærito, as. Cespito, as.  
*Tremelga, peixe*. Torpedo, inis.  
*Tremelgoja couisa*. Tremulus, a, um.  
*Tremonhado, onde cae a farinha*. Farinæ re-  
 ceptaculum.  
*Tremensina*. Refina, æ.  
*Tremor*. Tremo, is. Contremisco, is.  
*Tremez trigo*. Alicaltrum, i. Trimestre fru-  
 mentum.  
*Tremoço*. Lupinus, i.  
*Tremonha de moimbo*. Infundibulum, i.  
*Tremor*. Tremor, oris.  
*Tremor da terra*. Terræmotus, us.  
*Tremor do mar*. Marismotus, us. (lare.  
*Tremolar as bandeiras*. Vexilla vibrare, vèti-  
 trempe. Chytropus, podis.  
*Tremuras*, id est, apertos. Angustia, arum.  
*Trepadeira, crua*. Campanula, æ. Piper et-  
 raticum.  
*Trepador, ou volteador*. Funambulus, i.  
*Trepadouro*. Vide *Sobidouro*.  
*Trepar*. Repo, is.  
*Trepar por corda*. Repere per funem.  
*Trepar ás escondidas*. Obrepo, is. (ii.  
*Trepano, instrumento de cirurgia*. Chenicion,  
*Trepiche*. Machina farinæ discutiendæ, vel  
 exercendæ.  
*Trepeça*. Tripus, odis.  
*Trepichar*. Fabros æmulari.  
*Trepicheiro*. Fabrorum æmulus.  
*Treplicas*. Replicatio, onis.  
*Tres*. Tres, & tria.  
*Tres, & tres, ou cada tres*. Terni, æ, a.  
*Tres dias*. Triduum.  
*Tres noites*. Trinoctium, ii.  
*Tres annos*. Triennium, ii.  
*Tres onças*. Triens, entis.  
*Tres quartilhos*. Chenix, icis.  
*Tres onças de hús libra*. Quadrans, antis.  
*Tresádar*, id est, feder muito. Graviter fiætere.

*Tresavô*. Abavus, i.  
*Tresbordar*. Redundo, as. Inundo, as.  
*Tresdobrada couisa*. Triplex, icis. Triplus,  
 a, um.  
*Tresdobradura*. Triplicatio, onis.  
*Tresdobrar*. Triplico, as.  
*Tresdobro*. Triplum, i.  
*Tresfegar*. Vide *Trasfegar*.  
*Tresladar*. Vide *Trasladar*.  
*Tresler*. Plusquam oportet sapere.  
*Tresmalhada couisa*. Proreptus, a, um.  
*Tresmalharfe*. Proriper, se. Evanesco, is.  
*Tresmalho*. Versiculum fluviale.  
*Tresmontar*. Ablego, as. Absento, as.  
*Tresmontar*, id est, desapparecer. Evanesco, is.  
*Tresmeta*. Trineptis, is.  
*Tresneto*. Trineps, potis.  
*Trespasada couisa*. Vide *Atravessada*.  
*Trespasada com seta*. Vide *Traspasada*.  
*Trespasar*, id est *atravessar*. Vide *Traspasar*.  
*Trespasar o mandado*. Transgredior, eris.  
*Trespasso*. Transgressio, onis.  
*Trespor*. Transpono, is.  
*Trespor*, id est, *desaparacer*, *tresmontar*. Vide.  
*Tresvalhada couisa*. Delirus, a, um.  
*Tresvaliar*. Deliro, as.  
*Tresvalio*. Deliratio, onis. Deliramentum, i.  
*Tres vezes*. Ter.  
*Tres vezes dobrado*. Tergeminus, a, um.  
*Treta*. Techna, æ.  
*Trevas*. Tenebræ, arum. Caligo, inis.  
*Trevo, crua*. Trifolium, ii.  
*Treze*. Tredecim.  
*Treze em ordem*. Tredecimus, a, um.  
*Treze vezes*. Tredecies.  
*Trezentas vezes*. Trecenties.  
*Trezentos*. Trecentum. Trecenti, æ, a.  
*Trezentos, & vinte reis*. Octogessis, is.  
*Trezentos mil*. Trecentum millia.  
*Triaga*. Theriaca, æ.  
*Triagueiro*. Theriacæ conditor.  
*Triangular couisa*. Triangularis, & re.  
*Triangulo*. Trigonus, i. Triangulus, i.  
*Tribulo*. Vide *Turibulo*.  
*Tribo de gente*. Tribus, us.  
*Tribulação*. Tribulatio, onis.  
*Tribulado*. Vide *Affligido*. *Atribulado*.  
*Tribular*. Affligo, is. Vexo, as.  
*Tribuna da Igreja*. Absis, idis.  
*Tribunado*. Tribunatus, us.  
*Tribunal*. Tribunal, alis.  
*Tribuno do povo*. Tribunus, i.  
*Tributar*. Tributum solvere.  
*Tributario*. Stipendiarius, a, um. Tributa-  
 rius, a, um.  
*Tributo*. Tributum, i. Vectigal, alis.  
*Tributo, ou finta*. Indictio, onis.  
*Tridente*. Tridens, entis.  
*Trigesima couisa*. Trigesimus, a, um.  
*Trigueira*. Subniger, a, um.  
*Trigo*. Triticum, i.  
*Trigo candil*. Siligo, inis. Ador, oris.  
*Trigo tremez*. Alicaltrum, i. Triticum tri-  
 mestre.  
*Trilhada couisa*. Tritus, a, um. Contritus,  
 a, um.  
*Trilhador*. Contritor, oris.  
*Trilhadura*. Tritura, æ.  
*Trilhar*. Tero, is.  
*Trilhas de soldadesca*. Equitatus vestigia.  
*Trilha de debulhar*. Tribula, æ. Tribulum, i.  
*Trinca*, ut, *por anao á trinca*. Navem trãf-  
 vertere.  
*Trincada couisa*. Versutus, a, um.  
*Trincaço*. Nodus inextricabilis.  
*Trincar*. Dentibus incidere.  
*Trincar a amarra*. Rudetem cædere, ferire.  
*Trincar no dente*. Dentem in dente fatigare.  
*Trinchada couisa*. Incisus, a, um. Sectus, a, ú.  
*Trinchante*. Carnes incidens.  
*Trinchar*. Carnes incidere.

*Trincheira*. Vallus, i. Vallum, i.  
*Trincheira de çapateiro*. Scalprum futorium.  
*Trincho para trinchar*. Orbis, is. Mazono-  
 mum, i.  
*Trincho dos dedos*. Crepitus digitorum.  
*Trincolhos*. Brincolhos. Ornatus puerilis. Cre-  
 pundia, orum.  
*Trindade*. Trinitas, atis.  
*Trinta*. Triginta. Terdeni, æ, a.  
*Trinta em ordem*. Trigelinus, a, um.  
*Trinta vezes*. Tricies.  
*Trinta, & nove*. Undiquadragesima.  
*Trinta, & nove vezes*. Undiquadragesies.  
*Trintario de missas*. Triginta sacra.  
*Tripalhada*. Intestinorum congeries.  
*Tripar*. Lactes, ium. Intestinum, i.  
*Tripa longa*. Longano, onis.  
*Tripeça*. Vide *Trepeça*.  
*Triquete*, ut, *a cada triquete*. Passim.  
*Triquestroques no fallar*. Verba cadentia si-  
 militer.  
*Trisca*. Rixa, æ.  
*Triste*. Tristis, & te. Mæstus, a, um.  
*Tristemente*. Mæste. Lugubriter.  
*Tristesa*. Tristitia, æ. Mæstitia, æ.  
*Tristonho*. Tetricus, a, um.  
*Triumfador*. Ovans, antis. Triumphator, oris.  
*Triumfante couisa*. Triumphalis, & le.  
*Triumfar*. Triumpho, as. Ovo, as.  
*Triunfo*. Triumphus, i. Ovariõ, onis.  
*Troar*, id est, *haver trovoens*. Tono, as.  
*Troca*. Permutatio, onis.  
*Troça*. Funis, quo antennæ malo alligatur.  
*Trocada couisa*. Commutatus, a, um.  
*Trocador*. Commutator, oris.  
*Trosar*. Commuto, as. Permuto, as.  
*Trocar onome*. Transnomo, as.  
*Trocarse*. Mutor, aris.  
*Trocavel couisa*. Commutabilis, & le.  
*Trochadas*. Vide *Pancadas*.  
*Trochado no vestido*. Labor Phrygius.  
*Trocho*. Lignum rude.  
*Trocida*. Trocer. Vide *Torcida*. *Tocer*.  
*Troco*. Vide *Troca*.  
*Troço de pao*. Frustum ligni.  
*Trofeo*. Trophæum, æi.  
*Trombão de voz*. Canor gravis.  
*Tromba de Elefante*. Proboscis, idis. Ma-  
 nus, us.  
*Tromba de çapato*. Vide *Tomba*.  
*Trombejar*. Frontem, seu vultum demittere.  
*Trombeta*. Tuba, æ. Æs, æris. Cornu, u. Claf-  
 ficum, i.  
*Tr em beta bastarda*. Lituus, ii.  
*Trombeteira*. Tubicina, æ. Cornicina, æ.  
*Trombeteiro, que tange*. Tubicen, inis. Cor-  
 nicen, inis.  
*Trombeteiro, que faz trombetas*. Tubarius, ii.  
*Trombudo*. Vide *Carrancudo*.  
*Troncha couisa*. Auribus spoliatus.  
*Tronhada couisa*. O mesmo.  
*Troncho*. Thyrsus, i.  
*Tronchar*. Auribus spoliare.  
*Tronchuda couve*. Caulis thyrsis frondosus.  
*Tronco de arvore*. Truncus, i. Caudez, icis.  
*Troneo, prisão*. Carcer, eris. Ergastulum, i.  
*Tronco de geração*. Stirps, pis.  
*Tronco de prender os pés*. Catasta, æ.  
*Trono*. Solum, ii. Thronus, i.  
*Tronqueiro*. Ergastularius, ii.  
*Tropa de gente de cavallo*. Ala, æ. Equita-  
 tus, us.  
*Tropeçar*. Offendo, is. Cespito, as.  
*Tropeço*. Offendiculum, i. Scandalum, i.  
*Tropeza couisa*. Hydropicus, a, um.  
*Tropel de gente*. Agmen, inis.  
*Tropezia*. Hydrops pis. Hydropsis, is. (rú  
*Tropico de Cancro, ou Capricornio*. Tropici, o-  
 Troquez. Vide *Torquez*.  
*Troquesca, pedra preciosa*. Cyanos, ii.  
*Trosquia*. Tonsus, us. Tonsura, æ.



*Trosquiada causa.* Tonsus, a, um. Detonsus, a, um.  
*Trosquiada causa vente.* Attosus, a, u n.  
*Trosquiador.* Tonlor, oris. (æ)  
*Trosquiadora.* Tonstrix, icis. Tonstrix, u, a.  
*Trosquiadura.* Tonsura, æ.  
*Trosquiar.* Tondeo, es.  
*Trosquiar vente.* Attondeo, es.  
*Trotao cavallo do correio.* Veredus, i.  
*Trote de cavallo.* Tolutim.  
*Trova.* Carmen vernaculum.  
*Trovada causa.* Carmine vernaculo ligatus.  
*Trovado,* id est, perturbado. Vide.  
*Trovador.* Poeta vernaculus.  
*Trovadora.* Poetria vernacula.  
*Trovão.* Tonitrus, us. Tonitruum, ii.  
*Trovar.* Versifico, as.  
*Trovarse no fallar.* Titubo, as.  
*Trovejar, ou trovoar.* Tono, as. Inono, as.  
*Trovisco.* Thymelæa, æ.  
*Trovinha.* Breve carmen vernaculum.  
*Trovoada.* Tonatio, onis. Tonitruum tempestas.  
*Trouxa.* Sarcina, æ.  
*Trouxinha.* Sarcinula, æ.  
*Truão chocarreiro.* Scura, æ. Parasitus, i.  
*Truita, peixe.* Tructa, æ. Trocta, æ.  
*Trunfa da cabeça.* Infula, æ.  
*Truque, jogo.* Trudium, & globulorū ludus.  
*Trux,* id est, errancudo. Trux, ucis.

## T U

*Tu.* Tu, tui, tibi, te.  
*Tua causa.* Tuus, a, um.  
*Tubara da terra.* Tuber, eris.  
*Tubara da terra pequena.* Tuberculum, i.  
*Tubara de carneiro.* Testiculus arietinus.  
*Tubaras de porco.* Polimenta, orum.  
*Tuçar.* Trux, ucis. Horridus, a, um.  
*Ludo.* Omnis, & ne.  
*Tudo juntamente.* Conctim.  
*Tudo o que.* Quidquid.  
*Tudo o que quer que.* Quodcunque.  
*Tufão, vento em redemoinho.* Vortex, icis.  
*Tufão.* Vide Rolha.  
*Tutiva del Rey.* Regalis protectio, defensio.  
*Tulha de trigo.* Horreum, ei. Granarium, ii.  
*Tulha feita de vimes, ou esparto.* Cumeira, æ.  
*Tumba.* Feretrum, i. Loculus, i.  
*Tumba da Misericórdia.* Sandapila, æ.  
*Tumulo.* Tumulus, i.  
*Tuner, Cidade de Africa.* Tunetum, i.  
*Tumulto.* Tumultus, us. Seditio, onis.  
*Turbação.* Turbatio, onis. Cōturbatio, onis.  
*Turbada causa.* Turbatus, a, um. Commotus, a, um.  
*Turbadamente.* Turbate. Turbide. Turbulent.  
*Turbador.* Turbator, oris.  
*Turbamulta de gente.* Cuneus, ei. Turba, æ.  
*Turbante.* Infula Turcica.  
*Turbar.* Conturbo, as. Perturbo, as. Commoveo, es.  
*Tureo.* Turcæ, arum.  
*Turmo.* Series successiva. Ordo, inis.  
*Turibulo.* Thuribulum, i. Acerra, æ.  
*Turquia.* Torcæ, arum.  
*Turqueza causa.* Turcius, a, um.  
*Turqueza, pedra.* Vide Troquesca.  
*Turquesca causa.* Vide Turqueza.  
*Turquexada cor.* Cyaneus color.  
*Turva causa.* Turbidus, a, um.  
*Turvar.* Turbo, as.  
*Turvarse.* Turbor, aris.  
*Tutano.* Medulla, æ.  
*Tutor.* Tutor, oris.  
*Tutoria.* Tutela, æ.  
*Tuzas.* Insigne equitum S. Andreae.

*Vã causa.* Vanus, a, um. Cassus, a, um.  
*Vã causa, id est, fragil.* Caducus, a, ũ.  
*Vãgloria.* Inanis gloria. Jactantia, æ.  
*Vãgloriarse.* Glorior, aris. Jactare se. Effertare se.  
*Vãglorioso.* Jactator, oris. Gloriosus, a, ũ.  
*Vãmente.* Inaniter. Vane.  
*Vacante.* Vacans, antis.  
*Vacca.* Vacca, æ. Bos, bovis.  
*Vacca pequena.* Vaccula, æ. Bucula, æ.  
*Vacca esteril.* Taura, æ.  
*Vacca novilha.* Juvencula, æ. Vitula, æ.  
*Vacca prenhe.* Forda, æ. Horda, æ.  
*Vaccaçoes, id est, feridas.* Fera, a, um.  
*Vaccaloura, bicho.* Scarabæus, æi.  
*Vaccaria.* Armentum, i.  
*Vacillar.* Fluctuo, as. Vacillo, as.  
*Vacuação.* Evacuandi actus.  
*Vadeada causa, comorio.* Tentatus fluyus.  
*Vadear vrio.* Vadum tentare.  
*Vadia.* Ambubaia, æ.  
*Vadio.* Erro, erroris. Balatro, onis.  
*Vaga ocusa.* Vacuus, a, um.  
*Vagabunda causa.* Vagus, a, um. Vagabundus, a, um.  
*Vagado.* Vertigo, inis.  
*Vagano.* Bajulus, i. Gerulus, i.  
*Vagante.* Vacatio, onis.  
*Vagar, id est, repouso.* Otium, ii.  
*Vazar, id est, estar vago.* Vaco, as.  
*Vagaroza causa.* Lentus, a, ũ. Tardus, a, um.  
*Vagaroza mente.* Cūctanter. Cessanter.  
*Vagas do mar.* Mōtes aquarū prærupti.  
*Vagueação.* Mentis distractio.  
*Vaguear.* Vagor, aris. Mente vagari, distrahi.  
*Vai pouco.* Parum refert.  
*Vai muito.* Multum refert.  
*Vaia.* Vide Corrunaça.  
*Vaidade.* Vanitas, atis. Vanitudo, inis. Inanitas, atis.  
*Vaivem.* Aris, etis.  
*Vallado de vinha.* Sēpes, vel munitiones vinearum.  
*Vallada de terra.* Maceria, æ. Agger, eris.  
*Valter.* Vallo, as. Vallo munire.  
*Vallar por onde se: agua.* Collicia, arum.  
*Valle.* Vallis, is. Vallis, is.  
*Valedor.* Vide Avogado. Protector.  
*Valeiro, que não leva besta.* Expeditus, a, um. Veles, itis.  
*Valentão.* Grassator, oris.  
*Valente, & saõ.* Valens, entis. Validus, a, ũ.  
*Valente, id est, esforçado.* Strenuus, a, um. Acer, eris, & cra.  
*Valentemente.* Valenter. Acriter. (inis.  
*Valentia.* Robur, oris. Virtus, utis. Fortitudo.  
*Valentona.* Grassatio, onis. Grassatura, æ.  
*Valer.* Vigeo, es. Valeo, es. Polleo, es.  
*Valeriana, erva.* Phu. Indec.  
*Valerosa causa.* Generosus, a, ũ. Validus, a, um.  
*Valerosamente.* Generose. Valide.  
*Valerse de outrem.* Alicujus opē implorare.  
*Valhaçouto.* Perfugium, ii. Asylum, i.  
*Valhame Deos.* Pro Dei, atque hominū fidē.  
*Valia, id est, preço.* Pretium, ii.  
*Valia, id est, pedreira.* Advocatus, i. Patronus, i.  
*Valida causa, id est, valiosa.* Vide.  
*Valida causa.* Gratosus, a, um.  
*Valiosa causa.* Ratus, a, um. Firmus, a, um.  
*Valiosamente.* Valide.  
*Valladolid, Cidade de Castella.* Vallisolerū, i. Pincia, æ.  
*Vallo.* Vallum, i. Munimentum, i.  
*Valor.* Valor, oris. Pretium, ii.  
*Valor de animo.* Animi vigor, præstantia.  
*Valverde, planta.* Scopa regia.

*Tangloria.* Vide Vãgloria.  
*Vanguarda.* Primum agmen.  
*Vãquejar.* Lebasco, is. Labo, as. Vacillo, as.  
*Vantage.* Præstantia, æ. Exuperantia, æ.  
*Vao.* Vadum, i.  
*Vão, & soberbo.* Elatus, a, um.  
*Vapor.* Vapor, oris.  
*Vaporar.* Vaporo, as.  
*Vaqueiro.* Armentarius, ii. Bubulcus, i.  
*Vaqueiro de menino.* Abolla pucilis. Toga prætextata.  
*Vaquinha.* Vaccula, æ. Bucula, æ.  
*Vara.* Virga, æ. Fustis, is. Vimen, inis.  
*Vara de varajar.* Pertica, æ.  
*Vara de medir.* Mensura, æ.  
*Vara de barco.* Contus, i.  
*Vara de condão.* Virga Divina, seu Moyfis.  
*Vara de vide.* Palmes, itis.  
*Vara de lagar.* Prælum, i.  
*Vara de agoueiros.* Lituus, ii.  
*Vara de embaxador da paz.* Caduceum, ei.  
*Vara de justiça.* Virga censoria.  
*Vara de caçar avos.* Amēs, mitis.  
*Vara de porcos.* Porcorum grex.  
*Varado em terra.* In litus subductus.  
*Varadouro.* Lituus, oris. Acta, æ.  
*Varancada.* Ictus virgæ.  
*Varanda.* Xillus, i. Menianum, i. Pergula, æ.  
*Varão.* Vir, viri.  
*Varão de ferro.* Virga ferrea.  
*Varapao.* Fustis is.  
*Varar em terra.* Navē in litus subducere.  
*Varar, id est, dar a costa.* Vide.  
*Varar, id est, atravessar, trapassar.* Vide.  
*Varasçada.* Ictus fustis. (ne.  
*Vareja, bicho.* Vermiculus emuscarū semi-  
*Varejada causa.* Pulsatus, a, um. Concussus, a, um.  
*Varejador.* Pulsator, oris.  
*Varejalura.* Verberatio, onis. Pulsatio, onis.  
*Varejão.* Pertica, æ.  
*Varejar.* Quatio, tis. Verbero, as.  
*Varejo.* Vide Varejadura.  
*Varejo dos vereadores, & almotaceis.* Examē, inis.  
*Varela.* Templum Maurorum.  
*Varia causa.* Varius, a, um. Diversus, a, ũ.  
*Variada causa.* Variatus, a, um. Distinctus, a, um.  
*Variamente.* Varie.  
*Variar.* Vario, as.  
*Variar de cores.* Distinguo, is.  
*Variavel causa.* Instabilis, & le.  
*Variadae.* Varietas, atis. Mutatio, onis.  
*Variha.* Virgula, æ.  
*Varonil causa.* Virilis, & le.  
*Varonilmente.* Viriliter. Fortiter.  
*Varrão, porco não capado.* Vertes, is.  
*Vareador.* Scoparius, ii.  
*Vareadora, ou vareadeira.* Scoparia, æ.  
*Vareadura, rede.* Verriculum, i.  
*Vareadouro do forno.* Fornacis verriculum.  
*Vareadura.* Verrendi actus.  
*Varrer.* Verro, is. Scopis mundare.  
*Varrida causa.* Versus, a, um.  
*Vazear.* Campus, i.  
*Vasa da maré.* Martini æstus coluvies.  
*Vasão da maré.* Maris recessus.  
*Vasão, ou vazão.* Evacuatio, onis.  
*Vazar a maré.* Marinum æstum recedere.  
*Vasarse.* Efflao, is.  
*Vasca, id est, ansia.* Anxietas, atis.  
*Vascolajar.* Intra vas commoveri, agitari.  
*Vasconjo.* Lingua Guipusca.  
*Vasculbo.* Fricatorium, ii.  
*Vasia causa.* Vacuus, a, um. Inanis, & ne.  
*Vasilha, ou vaso.* Vas, vasis.  
*Vasilha pequena.* Vasculum, i.  
*Vasão da barriga.* Illa, ium.



Vaso. Vas, vasis.  
 Vaso de prata. Vas argenteum.  
 Vaso de pau. Vas ligneum.  
 Vaso de lavar esped. Pelluvium, ii.  
 Vaso de fundolargo. Ohta, æ.  
 Vaso de barro. Vas fictile.  
 Vaso cheio tẽ as bordas. Vas plenum ad marginas.  
 Vasos esmaltados. Chrysendeta, orum.  
 Vasquinha. Tunica muliebris.  
 Vassala. Clienta, æ.  
 Vassalagem. Clientela, æ. Stipendium, ii.  
 Vassalo. Obnoxius, a, um. Clens, entis.  
 Vassoura. Scopæ, arum.  
 Vassourada. Scoparum idus.  
 Vassourinha. Scopula, æ.  
 Vasta causa. Vastus, a, um.  
 Vastidam. Vastitas, atis.  
 Vazar. Vazante. Vazo. Vide Vaso.  
 Vbre. Vide Ubre.

## V E

Vea da arca. Basilica, æ. Jecoraria, æ.  
 Vea da cabeça. Cephalca, æ.  
 Vea. Vena, æ.  
 Vea de todo o corpo. Vena communis.  
 Vea do baço. Vena Splenetica.  
 Vea do pulso. Arteria, æ.  
 Vea do figado. Salvatela, æ.  
 Vea cava. Vena cava.  
 Vea de agua. Paragogia, æ. (dæna, æ.  
 Vea commum de prata, e chumbo. Molyb-  
 Veaçam. Venatio, onis.  
 Veado. Cervus, i.  
 Veado de cornos direitos sem esgalhos. Subulo, onis.  
 Veador da casa. Oeconomus, i.  
 Veador da fazenda. Antigraphus, i. (a, ã.  
 Vedada causa. Prohibitus, a, um. Vctitus,  
 Vedader. Vetans, antis.  
 Vedar. Veto, as. Prohibeo, es.  
 Vedor de agua. Aquilex, grs.  
 Vedoria, officio de veador. Oeconomia, æ.  
 Vedoria de agua. Aquilegium, ii.  
 Vehemencia. Acrimonia, æ. Vehementia, æ.  
 Vehemente causa. Vehemens, entis. Efficax,  
 acis.  
 Vehementemente. Vehementer.  
 Veigas. Campus, i.  
 Vela de nao. Velum, i.  
 Vela grande. Acatium, ii.  
 Vela do papafigo. Dolon, onis.  
 Vela, id est, vigia. Excubiæ, arum.  
 Vela à candea. Lucubratio, onis.  
 Vela de cobrir o teatro. Supparum, i.  
 Vela de cera. Cereus, ei.  
 Velada. Vide Acla à candea. (a, ã.  
 Velada causa. Vigilatus, a, um. Luenbratus.  
 Velador, id est, o que vela. Vigilans, antis.  
 Vigil, lis.  
 Veladura. Evigilatio, onis.  
 Velame. Carbasa, orum.  
 Velanga, ou vigia. Vigilantia, æ.  
 Velar. Vigilo, as. Excubo, as.  
 Velar à candea. Lucubro, as.  
 Velar toda a noite. Pervigilo, as.  
 Velejar. Velifico, as.  
 Veleira nao. Navis velivola.  
 Velha. Anus, us. Vetula, æ.  
 Velha causa. Vetus, eris.  
 Velhaca causa. Flagitiosus, a, um. Libidinofus, a, um.  
 Velhacaria. Scelus, eris. Flagitium, ii.  
 Velhaco. Nebulo, onis.  
 Velhaquesca causa. Facctus, a, um. Ridiculus, a, um.  
 Velhaquejar. Libidinor, aris. Pergræcor, aris.  
 Velhaquinbo. Nebulo exiguus.  
 Velhice. Senectus, utis. Senectia, æ. Senium, ii.

Velhice de velha. Anilitas, atis.  
 Velhinha. Anicula, æ.  
 Velhinha causa. Vetus, a, um. Senilis, æ. le.  
 Velho. Senex, is.  
 Velhozinho. Vetus, i.  
 Velida dos olhos. Vide Bellida.  
 Veliscar. Velisco. Vide Belliscar.  
 Vello de lãa. Vellus, er s.  
 Velloza causa. Villosus, a, um.  
 Velloz causa. Velox, ocis. Volucris, & cre.  
 Vellozmente. Velociter. Celeriter.  
 Veludo. Sericum villosum. Sericum gau-  
 pinum.  
 Vencedor. Victor, oris. Superior, oris.  
 Vencedora. Victrix, icis.  
 Vencilho. Vide Vencilho.  
 Vencer. Vinco, is. Supero, as.  
 Vencida causa. Victus, a, um. Superatus, a, ã.  
 Subactus, a, um.  
 Vencida, ou vencimento. Victoria, æ.  
 Vencilho. Vinculum, i. Ligamen, inis.  
 Vencilvel causa. Vincibilis, & le. Superabilis, & le.  
 Venda, id est, venda. Vitta latior.  
 Venda. Venditio, onis.  
 Venda em leilam. Auctio, onis.  
 Venda, id est, taverna. Popina, æ.  
 Vendado, id est, bandado. Vittatus, a, um.  
 Vendaval vento. Notus, i.  
 Vendavel causa. Vendibilis, & le.  
 Vendedor. Venditor, oris.  
 Vendeira. Caupona, æ.  
 Vendeiro. Caupo, onis.  
 Vender. Vendo, is. Vendum o, as.  
 Vender em almoceda. Auctionor, aris.  
 Vender caro. Plurimo vendere.  
 Vender barato. Parvo, aut vilipretio vendere.  
 Vender muitas vezes. Vendito, as.  
 Vendida causa. Venditus, a, um.  
 Vendimar. Vide Vinimar.  
 Veneno. Venenum, i.  
 Venenosa causa. Venenosus, a, um.  
 Veneraçem. Cultus, us. Veneratio, onis.  
 Venerada causa. Veneratus, a, um.  
 Venerador. Venerator, oris.  
 Venerar. Veneror, aris. Colo, is.  
 Veneravel causa. Venerabilis, & le.  
 Veneravelmente. Reverenter.  
 Veneta. Vide Tinete.  
 Venia. a. Merx, cis.  
 Ventagem. Præmæ, arum. Excellentia, æ.  
 Ventaneira. Vehemens ventus.  
 Ventansa do Norte. Aquilonaris flatus.  
 Ventar. Spiro, as. Afilo, as.  
 Ventar, id est, sospitar. Suspico, aris.  
 Ventas dos narizes. Nares, ium.  
 Ventilada causa. Ventilatus, a, um.  
 Ventilador. Ventilator, as. Agito, as.  
 Ventinho. Ventulus, i.  
 Vento. Ventus, i. Spiritus, us. Aer, cris.  
 Vento Galgo. Caurus, i. Corus, i.  
 Vento em papa. Secundus ventus.  
 Vento contrario. Refratus, us.  
 Vento por oibo. Ventus contrarius.  
 Ventoinha. Arundo volatrix.  
 Ventosa causa. Ventosus, a, um.  
 Ventosidade. flatus, us.  
 Ventosinho. Vide Ventinho.  
 Ventosas. Cucurbitula, æ.  
 Vento. Venter, tris. Alvus, i.  
 Ventrinbo. Ventriculus, i.  
 Ventrisca. Venter, entris.  
 Ventura. Cæsus, us. Fortuna, æ. Sors, cis.  
 Venturosa causa. Fortunatus, a, um. Faustus, a, um.  
 Venturosamente. Feliciter. Fortunatus.  
 Veo de chapeo. Velamen galeri.  
 Veo das causas sagradas. Vitta, æ.  
 Veo, com que se cobria as noivas. Flamea, ei.

Veo. Velamen, inis. Velamentum, i.  
 Veofinbo desta sorte. Flameolum, i.  
 Ver. Video, es. Cerno, is. Tucor, cris. Aspicio, is.  
 Ver pouco. Cæcutio, tis.  
 Ver os touros de palanque. In portu navigare.  
 Ver aoredor. Circumspicio, is.  
 Ver dantes. Prævideo, es. (cio, is.  
 Ver diligentemente. Pervideo, es. Per-  
 Ver de riba a baxo. Despicio, is.  
 Ver de baxo arriba. Suspicio, is.  
 Veranico. Ver breve. Ver parvum.  
 Veram. Ver, veris. Tempus vernum.  
 Veranzinho. Vide Veranico.  
 Verba do testamento. Clausula testamenti.  
 Verbal causa. Verbalis, & le.  
 Verbalmente. Verbo tenus.  
 Verbasco, erua. Verbasum, i.  
 Verbena, erua. Cirica, æ.  
 Verbi gratia. Verbi gratia. Verbi causa.  
 Verbo. Verbum, i.  
 Verça, erua. Brassica, æ.  
 Verdade. Veritas, atis. Veram, i.  
 Verdadeira causa. Verus, a, um. (cule.  
 Verdadeiramente. Vere. Veraciter. Meher-  
 Verde causa. Viridis, & de. Glaucus, a, um.  
 Verde cre. Color viridis auro superfusus.  
 Verde por amadurecer. Crudus, a, um.  
 Verde de carneiro, ou cabrito, ou de boy. Sanguiculus, i.  
 Verdejar. Viresco, is.  
 Verdelham, ave. Chlorides, is.  
 Verdengro. Cærus, a, um. Cæruleus, a, ã.  
 Verdesela de boys. Virgula ductilis.  
 Verdese. Ærugo rasilis.  
 Verdoegas. Vide Baldoegas.  
 Verdoença causa. Crudus, a, um.  
 Verdugada. Vide Averdugada.  
 Verdugo. Carnifex, icis.  
 Verdura. Viriditas, atis. Viror, oris. (onis.  
 Vereador, ou vreador. Consul, ulis. Decurio,  
 Vereda. Trames, mitis. Semita, æ.  
 Verga. Virga, æ. Vimen, inis.  
 Verga da nao. Antennæ, arum.  
 Verga dalta. Sublatæ antennæ.  
 Vergalho de boy. Genitale taurinum.  
 Vergam. Vibex, icis. Lvor, oris.  
 Vergar. Curvor, aris. Flector, cris.  
 Vergel. Virtum, i. Vicidarium, ii.  
 Vergonha. Pudor, oris. Verecundia, æ. Rubor, oris.  
 Vergonha covarde. Rusticitas, atis.  
 Vergonhas do homem. Verenda, orum.  
 Vergonhosamente. Pudenter. Verecunde.  
 Vergonhoso. Pudibundus, a, um. Pudens, eris.  
 Vergonhoso feito, id est, que traz vergonhas.  
 Pudendus, a, um.  
 Vergonça. Germen, inis. Surculus, i.  
 Verificação. Veri confirmatio.  
 Verificada causa. Veritate firmatus.  
 Verificar. Veritate fulcire, stabilire.  
 Verilha. Inguen, inis.  
 Verisimil causa. Verisimilis, & le.  
 Verisimilmente. Probabiliter.  
 Vermelha causa. Ruber, bra, brum. Rubicundus, a, um. (ois, is.  
 Vermelham. Minium, ii. Sandix, icis. Syno-  
 Vermelhadam. Rubor, oris. Rubedo, inis.  
 Verniz. Sandaracha, æ.  
 Veronica. Icuncula, æ.  
 Veronica do rosto. Vultus specics, imago.  
 Verruca. Verruca, æ.  
 Verrugante. Verrucosus, a, um.  
 Verruginha. Verrucula, æ.  
 Verruma. Terebella, æ.  
 Versada causa. Versatus, a, um.  
 Versão. Paraphrasis, is. Translatio, onis.  
 Versar. Verior, aris. Converter, aris.  
 Verficador. Verificator, oris. Poeta, æ.  
 Versinho. Versiculus, i.  
 Verso. Carmen, inis. Versus, us. Modus, i.



*Vertedor, ou vertedora.* Effundens, entis.  
*Vertedor de buma lingua noutra.* Interpretis, entis.  
*Verter.* Effundo, is.  
*Verter de buã lingua noutra.* Conuerto, is. Traduco, is.  
*Vertida coufa, id est, entornada.* Effusus, a, ũ.  
*Vertida coufa, id est, traduzida.* Traductus, a, um.  
*Vertigem, ou vagado.* Vertigo, inis.  
*Vesgo.* Strabo, onis.  
*Vespa.* Vespa, æ.  
*Vespam.* Crabro, onis.  
*Vespera, id est, tarde.* Vesper, eris. Vespera, æ.  
*Vespera de Santo.* Vigilia, æ.  
*Vesperas.* Vespertinæ preces.  
*Vessada de terra.* Jugerum, i.  
*Vessas, id est, ás avessas.* Pæpostero.  
*Veste.* Vestis, is.  
*Veste Sacerdotal.* Stola, æ.  
*Vestiararia.* Vestes, ium.  
*Vestida coufa.* Amictus, a, um. Vestitus, a, ũ.  
*Vestido.* Vestitus, us. Vestimentũ, i. Vestes, is.  
*Vestido de dd.* Vestis lugubris pulla.  
*Vestido de tela.* Vestis bilis aureis texta.  
*Vestido cozido em ouro.* Vestis auro rigens.  
*Vestido de festa.* Vestis festiua.  
*Vestido de cada dia.* Vestis quotidiana.  
*Vestido de caminho.* Vestis viatoria.  
*Vestido de chamalote.* Vestis undulata, vel cymatilis.  
*Vestido de seda, ou tafetã.* Multitia, orum.  
*Vestido de burel.* Saguã, i.  
*Vestidura.* Vide *Veste Vestido.* (supellex.  
*Vestimenta de e lebrar.* Vestis sacra. Sacra  
*Vestimenteiro.* Sacrarum vestium sartor.  
*Vestir.* Vestio, is. Induo, is.  
*Vestirse.* Se induere.  
*Vesugo.* Rubellio, onis.  
*Vexaçam.* Veratio, onis.  
*Vexada coufa.* Vexatus, a, um. Agitatus, a, ũ.  
*Vexame.* Vide *Vexaçam.*  
*Vexar.* Agito, as. Exagito, as. Vexo, as.  
*Vexiga.* Vesica, æ.  
*Vexigas.* Variolæ, arum. Papulæ, arum.  
*Vex.* Vicis, vicem, vice. Sors, tis.  
*Vex de vinho.* Vini sorbitio, vel haustus.  
*Vexarse.* Assuesco, is.  
*Vezeiro.* Assuetus, a, um.  
*Vezeira de porcos.* Porcorum grex.  
*Vexer.* Vices, vicibus.  
*Vexinha coufa.* Vicinus, a, um. Propinquus, a, um.  
*Vezinbança.* Vicinitas, atis. Vicinia, æ.  
*Vezinbar.* Vicinum esse.  
*Vezo.* Assuetudo, inis. Mos, moris.  
*Vezug.* Vide *Vesugo.*  
*Ufania.* Jactantia, æ.  
*Ufano.* Jactabundus, a, um.  
*Uga peixe.* Pastinaca, æ.

## V I

*Via, id est, maneira.* Modus, i. Via, æ.  
*Vialathea.* Læctus orbis, vel circulus.  
*Viagem.* Cursus, us. Professio, onis.  
*Vianda.* Cibus, i.  
*Vianderro.* Heluo onis.  
*Viatico.* Viaticum, i.  
*Vibora.* Vipera, æ.  
*Vibrar.* Vibro, as. Corusco, as.  
*Vicejar, ou estar vicejo.* Luxurio, as.  
*Viciar.* Vitio, as. Unde *Viciado.*  
*Vicio.* Vitium, ii. Menda, æ.  
*Viciosa coufa.* Vitiosus, a, um. Mendosus, a, um.  
*Viciojamente.* Vitiose.  
*Viço das plantas.* Luxuria, æ. Luxuries, ei.  
*Vicioja coufa.* Luxuriosus, a, um.  
*Vida.* Vita, æ. Lux, lucis. Spiritus, us.

*Vide, ou vidira.* Vitis, is.  
*Vide pequena.* Viticula, æ.  
*Vide deitada de cabeça.* Candofoccus, i.  
*Vide de enforcado.* Vitis arbutiva.  
*Vide de mergulham.* Propago, inis. Tradux, ucis.  
*Vidonho.* Genus, seu progenies vitis.  
*Vidraça.* Specular, aris. Speculare, is.  
*Vidraçeiro.* Specularius, ii.  
*Vidreiro.* Vitrearius, ii.  
*Vidrento.* Nimistener, vel delicatus.  
*Vidro.* Vitrum, i.  
*Vieira de pedra.* Vena, æ.  
*Vieiras da praya.* Conchæ, arum.  
*Vieira nas minas.* Vena, æ.  
*Viez.* Obliquitas, atis.  
*Viga.* Trabs, bis. Tignus, i.  
*Viga pequena.* Tigillus, i.  
*Vigairaria.* Vicarii munus.  
*Vigairo.* Vicarius, ii.  
*Vigesima coufa.* Vigessimus, a, um.  
*Vigia.* Vigilia, æ.  
*Vigia de toda a noite.* Pervigilatio, onis.  
*Vigia, ou espia.* Vigil, lis. Custos, odis.  
*Vigiada coufa.* Vigilatus, a, um. Exploratus, a, um.  
*Vigiador, ou vigiadora.* Vigil, ilis.  
*Vigiar.* Vigilo, as. Excubo, as.  
*Vigiar toda a noite.* Pervigilo, as. Pernocto, as.  
*Vigiar até alta noite.* Ad multam noctem vigilare.  
*Vigias.* Excubiæ, arum. Vigiliæ, arum.  
*Vigilância.* Vigilancia, æ.  
*Vigilias.* Vigilæ, arum.  
*Vigilante coufa.* Vigilans, antis. Vigilax, acis.  
*Vigilantemente.* Vigilanter.  
*Vigor.* Vigor, onis. Nervositas, atis.  
*Vigerosa coufa.* Vicens, entis. Vegetus, a, ũ.  
*Vil, & baxa coufa.* Vilis, & le. Ignobilis, & le.  
*Vilments.* Rustice. Inurbane.  
*Vileza.* Vilitas, a, is. Humilitas, atis.  
*Villa.* Oppidum, i.  
*Vilãa coufa.* Rusticus, a, um. Agrestis, & te.  
*Villãa coufa, id est, descortez.* Incivilis, & le.  
*Villãamente.* Rustice. Incivilliter.  
*Villanaç.* Rusticanus, a, um.  
*Villa viçosa, villa de Portugal tam esclarecida,* quæ nesta nossa felicidade em o fatal anno de 1640. deu por reparador, & libertador do Reyno D. Joam IV. Duque VIII que entam era de Bargaça. Callipolis, is.  
*Villania.* Rusticitas, atis. Incivilitas, atis.  
*Villa nova de Portimão no Algarve.* Portus Annibalil.  
*Villão.* Villicus, i. Rusticus, i.  
*Vilbança, ou vilhancete.* Cantiuucula, æ.  
*Vilbere.* Epistolium, ii. Chirographum, i.  
*Viloa coufa.* Vide *Villãa.*  
*Vima.* Emplastrum rusticum.  
*Vime.* Vimen, inis. Viburnum, i.  
*Vime arvore.* Siler, leris.  
*Vinagre.* Acetum, i.  
*Vinagre forte.* Acetum acre.  
*Vinagreira.* Acetarium, ii.  
*Vinagreiro.* Acetarius, ii.  
*Vincapervoinca, evva.* Clematis, is.  
*Vincilho.* Vide *Vincilho.*  
*Vineo da roda.* Orbita, æ.  
*Vincolo.* Vinculum, i. Nexus, us. Copula, æ.  
*Vinda.* Adventus, us. Accessus, us.  
*Vindima.* Vendemia, æ.  
*Vindimador.* Vendemiator, oris.  
*Vindimadura.* Vendemia, æ.  
*Vindimar.* Vendemio, as.  
*Vndoura coufa.* Futurus, a, um. Venturus, a, um.  
*Vindouros.* Posteris, orum. Nepoes, um.  
*Vingada coufa.* Ultus, a, um.  
*Vingador.* Ultor, oris.

*Vingadora.* Ultrix, icis.  
*Vingança.* Ultio, onis. Vindicta, æ.  
*Vingar.* Vindico, as. Ulciscor, eris.  
*Vingar a fruta, id est, escapar.* Supersum, es, eit. Supersto, as.  
*Vingar-se.* Ulciscor, eris.  
*Vingativa coufa.* Sanguinarius, a, um. Vin dex, icis.  
*Vinhaça.* Vappa, æ.  
*Vinha.* Vineæ, æ.  
*Vinhago, ou vinhadego.* Vitiarium, ii.  
*Vinhateiro.* Vinarius, ii.  
*Vinataria.* Vincium, i.  
*Vinheiro.* Vinitor, oris.  
*Vinhete.* Vinum, i.  
*Vinho.* Vinum, i. Bacchus, i.  
*Vinho puro.* Merum, i.  
*Vinho branco.* Vinum album.  
*Vinho trasfegado.* Vinum diffusum.  
*Vinho de pez.* Vinum picatum.  
*Vinho de cheiro.* Vinum odorum.  
*Vinho fino.* Vinum pramium, Falernum.  
*Vinho tinto.* Vinum rubrum.  
*Vinho palbete.* Vinum heluum, vel signũ.  
*Vinho de pouca dura.* Vinum fugiens.  
*Vinho botado.* Vappa, æ.  
*Vinho de repisa.* Vinum tortivum.  
*Vinho donzel.* Vinum lene.  
*Vinho de concis.* Vinum doliare.  
*Vinho agudo.* Vinum dilatum.  
*Vinho forte.* Vinum acre.  
*Vinho de fora.* Vinum externum.  
*Vinho da terra.* Vinum vernaculum.  
*Vinho azimado.* Vinum acerbum.  
*Vinho verde.* Vinum austerum.  
*Vinho limpo.* Vinum defæcatum.  
*Vinho velbo.* Vinum annosum.  
*Vinho novo.* Vinum novum.  
*Vinho de quatro annos.* Vinum quadrimum.  
*Vinho de tres annos.* Vinum trimum.  
*Vinho de dous annos.* Vinum bimum.  
*Vinho de seis anno.* Vinum hornum.  
*Vinte.* Viginti.  
*Vinte, & vinte.* Viginti, æ, a. Viceni, æ, a.  
*Vinte em ordem.* Vigessimus, a, um.  
*Vinte vezes.* Vicies.  
*Vinte de jogo dos paos.* Paxillus solitarius.  
*Vintem.* Triobulus, i. Victoriatus, i. Quinarius, ii.  
*Viola.* Lyra, æ. Chelys, is.  
*Viola de arco.* Cythara, æ.  
*Viola temperada.* Fides contenta nuntoris.  
*Violada coufa.* Violatus, a, um.  
*Violador.* Violator, oris.  
*Violar.* Violo, as. Polluo, is.  
*Violero, que tange.* Lyricen, inis.  
*Violero, que faz.* Fidicularius artifex.  
*Violencia.* Violentia, æ. Vis, vim, vi.  
*Violenta coufa.* Violentus, a, um.  
*Violentamente.* Violenter.  
*Violentar.* Vim inferre.  
*Violeta flor.* Viola, æ.  
*Violeta negra.* Vaccinium, ii.  
*Violinha.* Fidicula, æ.  
*Vir.* Venio, is. Advenio, is. Devenio, is.  
*Vira de çapato.* Maltha, æ.  
*Viraçam.* Aura, æ.  
*Virada coufa.* Volutus, a, um. Versus, a, um.  
*Virago.* Virago, inis.  
*Viram, id est, trave.* Trabs, bis.  
*Virar.* Verio, is. Volvo, is. Inverto, is.  
*Virarse pera alguma parte.* Adverto, is.  
*Viratoem.* Jaculum, i.  
*Virgem.* Virgo, inis.  
*Virgem menina.* Virguncula, æ.  
*Virginal coufa.* Virgineus, a, um. Virginalis, & le.



## U L

*Virgindade.* Virginitas, atis.  
*Virgola no escrever.* Virgula, æ.  
*Viril couza.* Virilis, & le. Maculus, a, um.  
*Virilba.* Vide *Verilba*.  
*Vivote.* Sagitta, æ.  
*Virtude.* Virtus, utis. Probitas, atis. Honestas, atis.

*Virtuosamente.* Honestè.  
*Virtuoso.* Probus, a, um. Virtute præditus.  
*Visagem.* Gesticulatio, onis.  
*Visagras da mesa.* Mensæ vertebræ.  
*Visão.* Visio, onis. Visum, i.  
*Visam em sonhos.* Insomnium, ii.  
*Visavô.* Proavus, i.  
*Visavô.* Proavia, æ.  
*Visco, ou vigo pera tomar aves.* Viscus, i. Viscum, i.

*Visconde.* Vicecomes, mitis.  
*Viscosa couza.* Viscosus, a, um.  
*Visitação, ou visita.* Visitatio, onis.  
*Visitada couza.* Visitatus, a, um.  
*Visitador.* Visitator, oris.  
*Visitador geral.* Inspector universi exercitus.  
*Visitar.* Viso, is. Inviso, is. Visito, as.  
*Visível couza.* Visibilis, & le. Opticus, a, um.

*Visivelmente.* Evidenter.  
*Vislumbres.* Levis notitia.  
*Visorey.* Prorex, regis.  
*Vista.* Visus, us. Aspectus, us.  
*Vista dos olhos.* Oculorum acies, vel obtutus.

*Vista curta.* Acies oculorum hebes, obtusa.  
*Vista couza.* Visus, a, um. Conspectus, a, um.  
*Vistosa couza.* Conspicuus, a, um.  
*Visto nas couzas.* Peritus, a, um. Expertus, a, um.

*Vistoria.* Oculorum testium exploratio.  
*Vistosamente.* Conspicue.  
*Vitela.* Vitula, æ.  
*Vitolla.* Vide *Tinete*.  
*Vitoria.* Victoria, æ. Palma, æ.  
*Vitoriosa.* Victrix, icis.  
*Vitorioso.* Victor, oris.  
*Vitualha.* Commeatus, us.  
*Vituperaçam.* Ignominia, æ. Vituperatio, onis.

*Vituperada couza.* Vituperatus, a, um.  
*Vituperador.* Vituperator, oris.  
*Vituperar.* Improbo, as. Vitupero, as. Notro, as.  
*Vituperavel couza.* Vituperabilis, & le.  
*Vituperio.* Vituperatio, onis. Vituperium, ii.

*Viva couza.* Vivus, a, um.  
*Viva couza, esperta.* Alacer, cris, & cre.  
*Vivamente.* Alacriter.  
*Vivax couza.* Vivax, acis.  
*Vividoura couza.* Vividus, a, um. Vivax, acis.

*Viveiro de aves, ou peixes.* Vivarium, ii.  
*Vivenda.* Convictus, us.  
*Vivente.* Vivens, entis.  
*Viver.* Vivo, is. Vitam agere, ducere.  
*Viver muitos annos.* Satis diu vivere.  
*Viver virtuosamente.* Sanctissime vivere.  
*Viver mal.* Molliter vivere.

*Viver ao lume de seu fuçil.* De suo vivere.  
*Viver ao seu gosto.* Arbitrata suo vivere.  
*Viver com gosto.* Jucundissime vivere.  
*Viver em paz.* In tranquillitate vivere.  
*Viver de esmolas.* Aliena misericordia ali.

*Vivesa.* Vivacitas, atis.  
*Vivesa de engenbo.* Ingenii acies, acumen.  
*Vivva couza.* Viduus, a, um.  
*Vivvar a outro.* Viduo, as.  
*Vizera.* Vasus armatura.  
*Vizela, rio de Portugal.* Avicela, æ.

*Vizeu, Cidade de Portugal.* Visoniu n, ii.

*Ulmeiro, ou ulmo.* Ulmus, i. [a, um].  
*Ultima couza.* Ultimatus, a, um. Novissimus,  
*Ultimamente.* Postremum. Novissime.

## U M

*Um.* Vide *Hum*.  
*Umãno, humanidade.* Vide *Humanidade*.  
*Umbral da porta.* Limen, inis.  
*Umbral de cima.* Limen superum.  
*Umbral de baxo.* Limen infernum.  
*Umbreira.* Liminaris lapis.

## U N

*Unção.* Chrisma, atis. Sacra unctio.  
*Undecima couza.* Undecimus, a, um.  
*Ungida couza.* Inunctus, a, um.  
*Ungido.* Unctus, a, um.  
*Ungir.* Ungo, is. Inungo, is. Lino, is.

*Unguento.* Unguentum, i.  
*Unha.* Unguis, is.  
*Unhagata, erva.* Ononis, is.  
*Unha dos animaes.* Ungula, æ.  
*Unhada.* Unguis ictus.

*Unhas de fome.* Vide *Escafo. Mesquinho*.  
*Unheiro.* Paronychia, æ. Reduvia, æ.  
*Uniam.* Unio, onis. Vinculum, i.  
*Unica couza.* Unicus, a, um.  
*Unicamente.* Unice. Singulariter.

*Unicornio.* Monoceros, otis. Unicornis, is. Unicornium, ii.  
*Unida couza.* Nexus, a, um. Coniunctus, a, um.  
*Unidade.* Unitas, atis.

*Uniforme couza.* Æquabilis, & le.  
*Uniformemente.* Æquabiliter.  
*Uniformidade.* Æquabilitas, atis.  
*Unir.* Unio, is. Conglutino, as. Concilio, as.  
*Unir, id est, ajuntar.* In unum colligere, conferre.

*Universal couza.* Universalis, & le. Generalis, & le.  
*Universalmente.* Generaliter. Universe.  
*Universidade.* Academia, æ. Athenæum, æi.  
*Universidade de couzas.* Universitas, atis.

*Universo.* Univerfus, a, um.  
*Universo mundo.* Orbis terrarum.  
*Univoca couza.* Univocus, a, um.  
*Univocamente.* Univoce.

*Unhada couza.* Unctus, a, um.  
*Untado, id est, peitado.* Vide.  
*Untador.* Unctor, oris. Aiptes, æ.  
*Untar.* Ungo, is. Lino, is. Lino, is.  
*Unto.* Axungia, æ. Abdomen, inis.  
*Untosa couza.* Unguinosus, a, um.  
*Untura.* Unctio, onis. Unctura, æ.

## U O

*Voador, ou voadora.* Volans, antis.  
*Voador peixe.* Piscis volaticus.  
*Voar.* Volo, as.  
*Voar contra algum lugar.* Involvo, as.

*Voar juntamente.* Convolo, as.  
*Voar diante.* Antevolo, as. Prævolo, as.  
*Voar de cima pera baxo.* Devolo, as.  
*Voar a miudo.* Volito, as.  
*Voar peratraz.* Revolo, as.

*Vocabulario.* Dictionarium, ii. Lexicon, i.  
*Vocabulo.* Dictio, onis. Vocabulum, i.  
*Vodas.* Nuptiæ, arum.  
*Vodo.* Convivium rusticanum.  
*Voengos.* Genus, eris.

*Vogas de navio.* Remiges extremi.  
*Vogal.* Litera vocalis.  
*Vogar a embarcaçam.* Proficere navigando.  
*Vogar, id est, valer.* Valco, es.  
*Volante.* Sericum fili rari, & tenuissimi.  
*Volataria.* Aucupium, ii.

*Volta.* Flexus, us.  
*Volta de parede.* Versura, æ.  
*Volta em redondo.* Gyrius, i. Circuitus, us.

*Volta, id est, manteo.* Collare, is.  
*Volta de cantiga.* Cantus intercalaris.  
*Voltar, id est, tornarse.* Redeo, is.  
*Voltar, id est, virar.* Verto, is.  
*Volteador.* Funambulus, i.

*Voltear.* Funcerepere, volvi.  
*Volver.* Glomero, as. Verto, is.  
*Volume.* Volumen, inis. Tomus, i.  
*Voluntaria couza.* Voluntarius, a, um. Spontaneus, a, um.

*Voluntariamente.* Voluntarie. Sponte.  
*Vomitar.* Vomio, is. Eructo, as.  
*Vomio.* Vomitus, onis. Vomitus, us.  
*Vomitório.* Tropis, is.

*Vontade.* Voluntas, atis. Animus, i.  
*Voo.* Volatus, us.  
*Voracidade.* Voracitas, atis. Heluatio, onis.  
*Voragem.* Vorago, inis.

*Vorax couza.* Vorax, acis.  
*Vosouros.* Vos, vestrum, vel vestri.  
*Vossa couza.* Vester, tra, um.  
*Vossa mercê.* Tua dignatio.  
*Vossa senhoria.* Tua dominatio.  
*Vossa excellencia.* Tua excellentia.

*Vossa alteza.* Tua celsitudo.  
*Vossa magestade.* Tua Majestas.  
*Votada couza.* Votus, a, um. Præmissus, a, um.  
*Votante.* Vovens, entis.

*Votar.* Voveo, es. Promitto, is.  
*Voto.* Votum, i. Sponsio, onis.  
*Vouga, rio de Portugal.* Vacua, æ.  
*Voz.* Vox, vocis.

*Voz de mulher.* Vox mollis.  
*Voz alta.* Vox contenta.  
*Voz baxa.* Vox submissa.  
*Vozaria.* Vociferatio, onis. Clamor, otis.  
*Vozear.* Vociferor, aris.

## U R

*Urbanidade.* Civilitas, atis.  
*Urbano.* Civilis, & le.  
*Urca de trigo.* Navis frumentaria.  
*Urca das cubas.* Obiuramentum, i.

*Urda couza.* Urdit. Vide *Ordida couza*.  
*Urdimatas.* Doli machinator.  
*Urça, erva.* Eruca, æ.  
*Urçebam, erva.* Verbena, æ. Herba sacra.

*Urgente couza.* Urgens, entis.  
*Urçar.* Vide *Zurrar*.  
*Urras.* Vide *Zurro*.  
*Urça animal.* Urfa, æ.

*Urso.* Ursus, i.  
*Urtiga.* Urtica, æ.  
*Urtiga morta.* Lamium, ii.  
*Urtigado.* Urtica ustus, a, um.  
*Urtigar.* Urtica urere.

*Urze.* Erica, æ. Erice, es. Ulex, icis.  
*Usada couza.* Usitatus, a, um.  
*Usagre, doença.* Lichen, enis.  
*Usança.* Ritus, us. Usus, us.

*Usar.* Utor, eris.  
*Usar mal.* Abutor, eris.  
*Usar do officio.* Fungor, eris.  
*Usairo, & viseiro.* Assuetus, a, um.  
*Uso.* Usus, us.

*Usufruto.* Usufructus, us.  
*Usufrutuário.* Usufructuarius, ii.  
*Usura.* Usura, æ. Impendium, ii.  
*Usurario.* Usurarius, ii.

*Usurpada couza.* Usurpatus, a, um.  
*Usurpador.* Usurpator, oris.  
*Usurpar.* Usurpo, as.  
*Util couza.* Utilis, & le. Commodus, a, um.  
*Utilidade.* Utilitas, atis.  
*Utilmente.* Utiliter.



*Vulgar causa.* Vulgaris, & re. Trivialis, &c.  
*Vulgarmente.* Vulgo. Vulgariter. Communiter.

*Vulgo.* Plebs, bis. Vulgus, i.

*Vulso.* Facies, ei. Vultus, us.

*Vurmo.* Sanies ei. Pus, puris.

*Vva.* Uva, æ.

*Uva espin, ou espinha.* Uva crispa.

*Uva passada.* Uva passa.

*Uva azeda.* Uva acerba.

*Uva temporãa.* Uva præcox.

*Uva serodea.* Uva serotina.

*Uvas de pendura.* Uvæ penfiles.

*Uvas roxas.* Uvæ hervolæ, seu herveolæ.

*Uvas de boa casta.* Uvæ generosæ.

*Uvas bravas.* Uvæ taminiæ, sylvestres.

*Uvas pintas.* Uvæ variantes.

*Uvas de rato, erua.* Sedum minus.

*Uvas de urso pilritos.* Ribes, is.

*Uviras.* Vites arbutivæ.

*Uzagre, doença de meninos.* Ophiasis, is.

*Uve de porca.* Sumen, inis.

*Uve de vacca.* Uber, eris.

## X

**X** *Acoeo.* Bilinguis, & que.

*Xaque.* Exclusio regis in ludo latrum-  
coloru n.

*Xara.* Lada, æ.

*Xareta.* Rete nauticum ex funibus.

*Xaropado.* Potionatus syrupo.

*Xaropar.* Potionare syrupo.

*Xarope.* Syrupum, i. Syrupus, i. Potio  
medica.

*Xarouco, vento da terra.* Altanus, i.

*Xarroco, peixe.* Licertus marinus.

*Xastre.* Vide *Alfaiate.*

*Xereis.* Coxæ equinæ tegumentum.

*Xergam.* Culeitra paleata.

*Xeringa.* Clyster, eris.

*Xiria.* Impetus, us. Vis, vim, vi.

*Xiste, v.g. de feso no xiste.* Rem atigissi.

## Z

**Z** *Afira.* Saphirus, i.

*Zaguncho.* Verutum, i.

*Zamba.* Malum Adam.

*Zamboeira.* Malus Adam.

*Zambro.* Valgus, a, um. Varus, a, um.

*Zambujeiro, ou zambujo.* Oleaster, tri.

*Zambujeirinho.* Oleastellus, i.

*Zangalham.* Monogrammus, i.

*Zangam.* Fucus, i.

*Zangarrear na viola.* Nervos lyræ incon-  
dite percutere.

*Zanolho.* Strabo, onis.

*Zarazhada.* Turba multa. Multitudo,  
inis.

*Zaragatoa, erua.* Psyllium, ii. Cynocepha-  
lium, ii.

*Zaravatana.* Zaratana, æ.

*Zarcam tinta.* Rubrica, æ. Minium, ii.

*Zargo dos olhos.* Vide *Zanolho.*

*Zabancira.* Impudens fœmina, æ.

*Zebra.* Mula Syria.

*Zelador.* Zelotes, æ. Zelotypus, i.

*Zelar.* Zelo, as. Æmulor, aris.

*Zelo.* Zelus, i.

*Zelosa.* Zeloso. Vide *Zelador.*

*Zesere, rio de Portugal.* Ozecarus, is.

*Zimberio.* Interior tecti vertex.

*Zimbrada causa.* Verberatus, a, um.

*Zimbray.* Verbe o, as.

*Ziubio, arvore.* Juniperus, i.

*Zingamcho.* Appendix alicujus verticis.

*Zirgelon, planta.* Sesamum, i.

*Zingrar.* Iludo, is.

*Zoar.* Vide *foar.*

*Zodiaco.* Zodiacus, i.

*Zombada causa.* Irrisus, a, um. Illosus, a, ù.

*Zombador.* Cavillator, oris. Irrisor, oris.

*Zombadora.* Illudens, entis.

*Zombar.* Ludo, is. Irrideo, es. Jocer, aris.

*Zombaria.* Irrisio, onis. Jocus, i. Cavillus, i.

*Zombarias.* Nugæ, arum, ù.

*Zombaria pequena.* Jocular, i.

*Zna torrida.* Torrida zona.

*Zonido.* Sufurrus, i. Stridor, oris.

*Zonido dos ouvidos.* Tinnitus aurium.

*Zonido das orelhas, doença.* Otagia, æ.

*Zoria.* Ferula, æ.

*Zorra.* Vide *Raposa.*

*Zorreira causa.* Tardus, a, um.

*Zote, olerigo.* Insipiens, entis. Idiota, æ.

*Zorros, ut azorros.* Trahere remolca.

*Zorsal, ave.* Sturnus Mauricus.

*Zoupeira.* Vilis muliercula, Scortum, i.

*Zumbaya.* Reverentia, æ.

*Zumbar as abelhas.* Bombilo, as.

*Zumbido das abelhas.* Bombus, i. Sufurrus.

*Zunido.* Vide *Zonido.*

*Zunir.* Strideo, es.

*Zunir as orelhas.* Tinnire aures.

*Zurracha embarçãam.* Epibades, um.

*Zurrar o asno.* Rudo, is. Onco, as.

*Zurro de asno.* Rudentis sonus, vel stridor.

*Zuzida causa.* Fuste cælus.

*Zuzir.* Fulle excipere, dolare.





# PRIMEIRA PARTE

## DAS FRASES PORTUGUEZAS, A QUE CORRESPONDEM as mais puras, & elegantes Latinas: como tiradas de Marco Tullio, & outros Au- thores de primeira classe.

### A

#### Abafar.

**A** *Bafar*, id est, *naõ poder tomar folego*. Celeri anhelitu vitales spiritus alicui intercludi. Cordis angore halitum emittere non posse. *Abafar a coufa*, id est, *cobrilla*. Aliquid conservandi caloris gratia cõtegere.

#### Abalroar.

*Abalroar com alguem*, id est, *travar pelega*. Cum aliquo congregi, cõffigere. Cum aliquo manus conterere.

*Abalroar com a nao*. Navem ad navem appellere. Navem infesto rostro in navem dirigere. In navem incurrere.

#### Abanar.

*Abanar ofogo*. Prunas flabello excitare.

*Abanar a arvore pera cair a fruta*. Arborem excutere.

*Abanar as moscas*. Muscas abigere.

*Abanar o rosto pella calma*. Faciem flabello ventilare.

#### Abancar.

*Abancar alguma coufa*, id est, *comprehender*. Aliquid cõplecti, assequi, comprehendere.

*Abancar as mercadorias*, id est, *atravessar*. Merces intercipere.

#### Abater.

*Abater com palavras alguma coufa*. Aliquid verbis extenuare, imminuere, deterere.

*Abater o preço dos mantimentos*. Annonæ pretium imminutum est, à caritate decidit. Rerum affluentia annonam levavit. Vide *Abaxar*.

#### Abaxar.

*Abaxar a outrem*, id est, *humilhar*, *abater*. Aliquẽ de jicere, deprimere, submittere, ad infimum locum deturbare.

*Abominar*. Vide *Avorrecer*.

#### Abraçar.

*Abraçar a alguem*, id est, *dar abraços*. Aliquem amplexu tenere, recipere. In alicujus amplexum venire. Alicujus collo brachia innectere.

#### Abrandar.

*Abrandar o animo irado de alguem*. Alicujus animum iratum, seu iracundia correptum, & æstuantem mitigare, lenire, mollire, demulcere, temperare, flectere.

*Abrandar, ou afroxar o rigor*. De severitate remittere.

*Nam ha, quem vos possa abrandar*. Adeo es ingenio duro, & inexorabili, ut nullis precibus moliri queas.

#### Abrasar.

*Abrasasar os campos*, id est, *queimar*, *põr fogo*, *fazer em pó*, & *cinza*. Campos incendere, incendio consumere, delere, flammis vultare, in cineres redigere.

*Abrasasar a Cidade, nam escaldando, mas minando*. Non scalis, nec irruptione, sed cuniculo, & subterraneis dolis urbis incendiũ peragere. Vide *Fogo*, *Incendio*.

#### Abreviar.

*Abreviar a oraçam*, id est, *dizer em poucas palavras*, *cercear palavras*. In pauca rem conferre, in compendium mittere, redigere, numero dicere. Paucis rem complecti, abolvere, leviter præstringere, summo ore delibare, perstringere. Vide *Brevidade*.

#### Abrir.

*Abrir alguma coufa em bronzo*. Aliquid in æs incidere.

*Abrir maõ do começado*, id est, *desfazer*, & *deixar o começado*. Abinecepto desistere. Inceptum relinquere, deserere.

*Abrir a porta*. Ostium patefacere. Fores referare, explicare.

*Abrir o appetite de comer*, id est, *tirar o fastio*. Gullam irritare.

*Abrir a couva ao picão em pedra viva*. Fossam è solido, ac vivo lapide ferreamentis excindere.

*Abrir a couva*. Sarcophagum detegere.

#### Abstinencia.

*Se queres viver sam, come pouco*. Si vis æqua valetudine frui, cibo par-

ce, à cibo abstine, tibi tempera in cibus, cibo parè utere.

#### Acabar.

*Acabada coufa*, id est, *que deo fin*, ou *fenecço*, v. g. *acabouse a guerra com a vinda de Pompeio*. Adventu Pompeii bellum extinctum, sublatum, atque sepultum est.

*Acabada coufa*, id est, *perfeita*. Res exacta, consummata, omnibus numeris absoluta.

*Acabar de fazer alguma coufa*. Aliquam rem conficere, abolvere, ad finem, vel ad metam perducere, sine claudere. Alicui rei finẽ imponere, supremam manum addere, admoveere, adjungere.

*Acabar a tarefa*. Pensum conficere.

*Acabar o negocio, concluindo-o de todo*. Negotium transigere. Negotium perducere.

*Acabar trabalhos, & perigos*, id est, *fazer de trabalhos, & perigos*. Perfungi laboribus, & periculis.

*Acabar a vida*. Vitam terminare, concludere. Vitæ cursum conficere.

*Acabar a guerra*. Bellum conficere, profigare.

*Acabar de cumprir com seu officio*. Suo munere perfungi.

*He nunca acabar*. Longum est. Infinitum est.

*Acabar consigo*. Vide *Persuadirse*. *Perecer*, *Destruir*.

#### Acautelado.

*Alexandre foi animoso na guerra, mas naõ acautelado*. Alexander vim, magnitudinem, præstantiam animi in præliis exhibuit, animo in pugnis excelluit; at in cavendis periculis ei consiliũ defuit: consilio, & prudentia ad vitanda, & declinanda pericula destitutus fuit. *Se acautelado*, id est, *attentar por si*. Sibi cavere, consulere, prospicere.

#### Acolherse.

*Acolherse a sagrado*, id est, *porse em salvo, & seguro*. Ad templum confugere. In templum avolare: in templum se abdere. Ad sacram anchoram, seu ad asylum confugere. Loci immunitatem implorare.

Vide *Fugir*.

#### Acommetter.

*Acommetter os inimigos*, id est, *avancar aos inimigos, investir com os inimigos*, *dar San-Tiago nos inimigos*. Hostes aggredi, adoriri, invadere. In hostes impetum, irruptionem facere.

*Acommetterse de parte a parte*. In festis armis concurrere.

*Acommetter em conjunçam*. In tempore aliquem aggredi.

*Os ladroens acommetterem com ciladas aos passageiros*. Fures ex insidiis, & secretis locis improvise, repentinoque impetu viatores invadunt, in viatores irruunt, incutunt, insiliunt.

*Acommetter os inimigos a bandeiras despregadas*. Totis castris, vel collatis signis in hostem irruere, involare.

*Acommetter o inimigo de saperecido*. Hostem incautum, & imparatum adoriri.

*Acommetter feitos heroicos*. Vide *Empresa*, *Emprender*.

#### Accommodarse.

*Accommodarse a alguma coufa*. Ad usum alicujus rei se fingere, accommodare, attemperare.

*Accommodarse ao tempo*. He dos prudentes *accommodarse ao tempo*. Prudentiũ est, ad prudentes spectat scæuæ, vel tempori servire, tempori cedere, temporis rationem habere, uti tempore, ad temporis rationem se conformare, temporis causa aliquid velle, vel agere.

#### Acompanhar.

*Acompanhar a outrem*, id est, *fazer companhia*. Alicui se comitem conjungere, adjungere. Aliquem assectari, prosequi, associare. Alicui prælatere comitatum.

*Sempre vos acompanharci em toda a fortuna, assim prospera, como contraria*. In omni tempore, & fortuna tum prospera, tum adversa te sequar, assiduum me comitẽ habebis, tibi hærebo, à tuo latere non discedam, non divellar. Vide *Companhia*.

#### Aconselhar.

*Aconselharos que vos entregeis a virtude, & ao estudo das letras*. Ut te sanctimonie, ac literarum studio impendas, adducas, devoteas, tibi tuadeo, tibi auctor sum, tibi consulo, tibi consiliam do, confero, assero: te meo consilio juvo, insituo. Vide *Conselho*.



*Aconselhar-se.*

*Aconselhar-se com alguém*, id est, *pedir, tomar conselho, haver conselho*. Aliquē consulere, seu consilii causa adire. Ab aliquo consilium capere. Cum aliquo consilium inire. Aliquē in consilium adhibere. De prudentes *he em cousas duvidosas, & difficulosas tomar conselho com seus amigos*. Prudentiam est in rebus dubiis, incertis, ambiguis, arduis, ac difficilibus amicos consulere, ad amicos referre, ad consilium amicorum confugere, amicorum consilio uti, amicorum sententiam exquirere. Vide *Conselho*.

*Acontecer, Acontecimento.*

*Acontece-me fora do que esperava*. Præter spem, præter opinionem mihi evenit, accidit.

*Acontece-me felicemente, como podia desejar*. Feliciter mihi obtigit, successit. Ex votis cecidit. Meis votis eventus respondit. Votis fortuna favit.

*A vida humana está offerecida a varios acontecimentos*. Vita hominum innumeris fortunæ telis patet, exposita est. Vitæ hominum innumeri casus, & eventus impendent, imminet.

*Os Sabios prevêem os acontecimentos, ou casos futuros*. Vni omni scientiarum genere instructi longè in posterum prospiciunt: casus futuros animo præcipiunt, & conjectura assequuntur. Sapientibus patent rerum eventus: ante oculos obversantur. Vide *Succeder, Caso*.

*Acurdar*. Vide *Sono*.

*Acostumar-se*. Vide *Costumar-se*.

*Accrescentar.*

*El-Rey Dom Manoel accrescentou*, id est, *dilatou, augmentou, estendeo, & amplio* o Imperio Portuguez. Rex Emmanuel Lusitanum Imperium mirum in modum auxit, protulit, produxit: terminos Lusitani Imperii multum protendit; in ditionem, ac potestatem Lusitani populi multas gentes, & provincias redegit. Magna per Regem Emmanuelæad Imperii Lusitani vires, & opes accessio facta est.

*Accrescentar o Senado com o numero dos Senadores*. Senatus auctoritatem numero Senatorum ampliare.

*Accudir.*

*Devemos acudir pello bem commum da repubblica, como pello proprio interesse*. Debemus æquè publicam rem curare, ac privatam. Debemus eo studio reipublicæ curationem habere, reipublicæ rationibus consulere, quo rem nostram familiarem, quo fortunas nostras, quo privata commoda tueri, complecti, fovere solemus. Vide *Soccorer, Favorecer*.

*Accusar.*

*Accusar*, id est, *levar a juizo*. Aliquem deferre, criminari, ad iudicium adducere, de crimine postulare.

*Seis accusado por ambicioso*. Crimen ambitus tibi objicitur, exprobat. In te confertur ambitionis culpa. De ambitu accusaris, insimularis. Tanquam in ambitionem pronus, ac proclivis reprehenderis, exagitaris.

*O bom, & innocente he muitas vezes accusado*. Vir probus, innocens, integer plerumque in iudicium vocatur: rerum a se gestarum rationem reddere cogitur, iudicium subit: vitam, atque innocentiam suam probare compellitur.

*Aceutar, Acutar-se.*

*He bem que o guarda açoute os moços mal criados*. Æquum est, ut mastigophorus pueros inciviles verberibus excipiat, flagellis cadat, percutiat: in pueros inurbanos verberibus animadvertat.

*Açoutar-se asperamente*. In sua terga flagris acerrime sævire, tonare.

*Advinhar.*

*Advinhar*, id est, *conjeturar, alcançar por indicios, entender por conjecturas*. Animo præsumere. Conjectura assequi, deprehendere.

*Imprudente, & temerario he o que quer advinhar sem ter indicios*. Imprudentes, ac præceps est, qui conatur divinare, & conjectura prope accedere ad eas res, quæ a conjectura non pendent, a conjectura procul absunt. (ne.

*Advinhame esta a divinhaçãõ*. Hoc ænigma mihi solve, expedi, expone. *Isto me advinha o coração*. Hoc mihi cor meum, mens mea divinat, præsentit, præsentit, hariolatur. Hujus rei mens mea præsentia est.

*Isto nam se pode advinhar*. De hac re neque certa exillimatio concipi, neque conjectura fieri potest.

*Admirar-se*. Vide *Espantar-se*.

*Adoecer.*

*Adoecer*, id est, *enfermar, eair doente, cair em cama*. In morbum incidere, incurrere. Male habere. Morbo languere, vexari. morbum contrahere: morbo corripitur, detineri.

*Vosso irmão adoecio por causa de demasiado estudo*. Frater tuus jacet, decumbit: graviter affectus est, morbo laborat, valetudine utitur adversa, valet pessime ex intemperantia studiorum, ex nimia studiorum consuetudine. Vide *Doença, Enfermar*.

*Adormecer*. Vide *Sono*.

*Affabilidade*. Vide *Humanidade, Benignidade*.

*Affamar-se.*

*Affamar-se*, id est, *eternisar seu nome, fazer-se celebre, & esclarecido no*

*mundo*. Nomen suum posteritati, aut æternitati consecrare, commendare, tradere. Nomen suum celebrare, spargere. Magnam sui nominis celebritatem consequi, curare.

*Fazer que alguém fique celebre, ou affamado no mundo*. Scampiternæ alicujus nomen pro virili parte consulere.

*Affamouse notavelmente*. Illius gloria cœlum ascendit.

Vide *Fama, Nome, Gloria*.

*Affeição.*

*Aquelle amor he bem ordenado, que mais nasce da razão, que da affectão*. Ille amor rectus, & honestus est, qui rationem potius ducem, quam animi propensionem sequitur; qui ratione potius, quam affectu omnes actiones metitur, qui non tam ex animo pro penso, quam ex honestate, & æquitate emergit, effluit, egreditur.

*Aninguém tenho tanta affectão, como a vos*. Nemo est, in quem magis, quam in te mea propendat benevolentia. Nemo est, quem maiori, quam te benevolentia complectar.

*Fulgara que conheceis, quanta affectão vos tenho*. Vellem sensus tibi patere intimos animi mei, ut facile inspiceres, quæ sit in te animi mei propensio, quomodo animatus erga te sim.

*Affeição a si*. Aliquem sibi conciliare, benevolentia vinculis devincire. Vide *Amor, Amigo, Amizade*.

*Affligir, Affligir-se.*

*Nam ton eis tanta pena com a consideraçãõ de meus males*. Cogitatione mearum calamitatum ne conficiaris, vexeris, ne jaceas in mœnore, ac sordibus, ne immoderato luctu, & dolore contabescas, debiliteris, obruaris.

*Vossos males muito me affligem, & atormentam*. Tua infortunia me vehementer torquent, angunt, excruciant, sollicitant, affligunt; ex tuis miseriis, & doloribus acerbissimum dolorem capio, haurio. Vide *Molestar*.

*Affrontar.*

*Affrontar*, id est, *aggravar, injuriar*. Aliquem injuria afficere, ignoni inioste tractare. Injuriam alicui interre, irrogare.

*Affrontar de palavra*, id est, *aggravar de palavra, travar mal de palavra, fender de alto a baixo com palavras, adostar com palavras affrontosas*. Aliquem maledictis insectari, probris lacerare, convitiis onerare, lacerare, contumeliis proscindere. Aliquem iniquo ore exacerbare. Convitia in aliquem jacere, congerere.

*Desaffrontar-se com a espada*. Dedecus ferro expiare.

Vide *Injuriar, Deshonrar, Ignominia*.

*Affrouxar.*

*Affrouxou o antigo impeto, & fervor dos soldados*. Ardentissimorum militum impetus consenuit.

*Agasalhar.*

*Agasalhar alguém*, id est, *hospedar, ou ter por hospede*. Aliquem hospitio excipere.

*Receber o hospede com cortesia, & liberalidade*. Hospitem liberaliter tractare.

*Agasalhar com o rosto*, id est, *fazer bem rosto*. Os mais nobres, & filios agasalham com toda a humanidad, & cortesia aos que os saudão, & visitam. Generosi, & ingenui ad te venientes, & accedentes honoris causa, salutandi causa perhumaniter excipiunt: hilariter admodum, ac benigno vultu, omni genere humanitatis, quod verbis exprimi possit, admittere, & amplecti solent.

*Ter maõ agasalhada, ou hospedagem*. Parum laute divorsari.

*Quebrar as leys da hospedagem*. Hospitii jura violare.

*Agastar, Agastamento.*

*Agastar a outrem*, id est, *mover, & provocar a ira, encher de colera, accender em colera*. Aliquem ad iracundiam provocare, inducere, impellere, incitare. Alicui stomachum movere, facere bilem commovere, incitare. Aliquem exacerbare, exasperare.

*Agastar-se muito*, id est, *apaxonar-se, levar-se da colera, accender-se em colera*. Iracundia vehementi corripitur, commoveri, exardere, excandescere, efferverescere, æstuar.

*Agastar-se contra alguém*. Alicui succensere. Aspere, & acerbè in aliquem invehi. Ingentes irarum motus in aliquem concipere. Furore contra aliquem agitari, incendi.

*Tudo, o que fizeres agastado, redundará em tua deshonra*. Quidquid cogris iratus, animo ira commoto, ira affecto, turpiter ages, tua cum infamia, tuo cum dedecore. Vide *Colera*.

*Agaurio.*

*Timam os antigos per roim agouro, quando o carwall-cera com vayo ferido*. Veteres male on inabantur, infaustum omen ducebant, si quercus fulmine percuteretur, de cœlo tangeretur.

*Agradar, id est, Contentar.*

*Isto me agrada, & contenta muito*. Hoc mihi valde arridet. Hoc mihi multo desejo agradar, contentar, dar prazer, nam sô a vos, senam tambẽ a vossos amigos. Cupio vehementer præstare aliquid, quod tibi, amicis, que tuis gratum sit, placeat, satisfaciatur. Volo rem gratam facere, non solum tua, sed etiam tuorum amicorum causa; intervenire voluntati non solum tuæ, verum etiam amicorum; inire gratiam



gratiam officii non à te modo, verum etiam ab amicis tuis.

Vide *Comprasfer*, *Contentar*.

*Agradecer*.

*Agradecer*, id est, *ser agradecido*, mostrarse lembrado, & corresponder ao beneficio, dar os devidos agradecimentos. Gratias alicui persolvere. Se gratum prestare, exhibere.

*Agradecer de palavra*. Gratias agere.

*Agradecer de coração*. Gratias habere.

*Agradecer por obra*. Gratias referre, reponere.

*Agradeço-vos o que sei, a vós se deve*. Acceptum refero tibi quidquid scio.

*Sempre me mostrarei agradecido, & lembrado de vossos beneficios*. Semper me tibi gratum, memore meque probabo. Semper memoria retinebo, tuebor mente, atque animo tua beneficia. Nunquam de memoria excident, nulla apud me delebuntur oblivione beneficia, merita erga me. Me semper gratum, memorem, referendæ gratiæ studiosum experieris.

*Aggravar*. Vide *Affrontar*, *Injuriar*.

*Ajudar*. Vide *Socorrer*.

*Ajuntar riquezas*.

*Vosso pay ajuntou muito com boa industria, & consciencia, vós tudogastastes, & consumistes mal, & destragadamente*. Genitor tuus divitias, fortunas, opes bonis artibus, honestis rationibus quaesivit, comparavit, collegit, coaccervavit, tu in honeste, turpiter, per luxum, per libidinem patrimonium dissipas, consumis, exhaustis, effundis. Vide *Acquirir*.

*Ajuntar socorro*. Auxilia comparare, cogere. Novas acies, novam belli molem, novas vires colligere, instruere, parare.

*Ajuntar gente pera a guerra*. Milites ad bellum accertere.

*Alardo*. Vide *Resenha*.

*Alegrear, Alegrar-se*.

*Alegrear a outro*, id est, *recrear*, *encher de gozo*, *banhar de alegria*. Aliquem gaudio cumulare. Aliquem lætitia efferre, perfundere, complere, afficere. Alicui lætitiã afferre.

*Sejame licito mostrar esta alegria*. Erumpere mihi liceat hoc gaudium.

*Alegrar-se*, id est, *tomar praser*, *receber alegria*. Lætitiã efferi, gaudio gestire, exultare, jucunditate perfundi, affici, triumphare.

*Muito me alegrou a nova da vossa dignidade*. Recens de tua dignitate nuncius allatus ingentem mihi lætitiã peperit. Ex recenti nuncio de tua dignitate magnam jucunditatem cepi, hauli.

*Nam caibo em mim de praser*. Præ lætitiã mihi non consto.

*Igualmente me alegro com novas de meu, & vosso bem*. Tuis rebus ita lætor, ut meis. Tux mihi res voluptatem præbent, ut meo. Quæ est meis rebus, eadem mihi est tuis oritur delectatio. Ex tuis eadem, quam ex meis rebus lætiam percipio, sumo.

*Alem-Tejo*.

*He Alem-Tejo muy fertil de pam, & vinho*. Translagana regio Liberi, Cereis que certamen dicitur.

*Alojar o exercito*, id est, *Affentar*.

*O inimigo alojou seu exercito, & arrayal junto a cidade de Elvar*. Hostis apud civitate in Elvensen castra potuit, disposuit, locavit, collocavit, constituit, metatus est.

*Amar*.

*Amar alguém*, id est, *querer bem*. *Perderse por alguém*. *Empregar seu amor em alguém*. Aliquem amore protequi, benevolentia complecti. Alicujus amore capi, teneri.

*Amovos por amor de Pedro*. De Petro multum te amo.

*Amavel*.

*Sois amavel*, id est, *digno de amar*, & *benevolencia*. Dignus es, qui amaris. Sunt in te, quæ amorem concilient, quæ benevolentiam, & gratiam omnium colligant. Vales plurimum ad allicientdas voluntates, animos adjungendos, comparanda hominum studia.

Vide *Benevolencia*.

*Amigo. Amisade. Amor.*

*Grangear amigos*. Amicos parare.

*Ha entre nós grandes raiões de amisade, pellas quais sou vosso amigo*.

Conjunctus, intimus tibi maxime tum omnibus necessitudinis causis: summa inter me, & te conjunctionis jura intercedunt: idcirco causis omnibus ad te diligendum adducor, moveor, impellor.

*Sou muito vosso amigo*. Intimum te habeo.

*Catam, & Cicero foram entre si amigos, & ambos amigos do bem commum, & republica*. Cato, & Cicero fuerunt inter se mutuo amoris nexu conjuncti, & ambo pariter in rempublicam animati, ac sensibus in rempublicam consentientibus.

*Foy tam grande a amisade entre Pylades, & Orestes, que nam podia ser maior*. Eo amicitie vinculo fuere conjuncti Pylades, & Orestes, ut nihil tali necessitudine conjunctius: eo amoris adstricti nexu, quo nihil potuerit esse æquius: ea inter illos fuit con-

junctio, ut nullo modo solvi, & laxari potuerit.

*Lozo dos primeiros annos de sua idade travaram estreita amisade Alexandre, & Hephæstiam*. Iam inde à prima etate inter Alexandrum & Hephæstionem facta instituta, & contracta amicitia: cum adolescentuli essent Alexander, & Hephæstion in amicitia coiverunt, animos amore junxerunt: cum ex ephebis vix excessissent, ortus inter eos est amor.

(que versari.

*Acharse fiel nos perigos dos amigos*. In amicorum periculis caste, integre amavisse com equal amor entre si Niso, & Euryalo. Niso, & Euryalus diligebantur æque, ac vicissim, amore pari, mutuo, non dissimili: par utriusque voluntas accipiebatur, ac reddebatur.

*Nam responde vosso animo ao meu, nem vosso amor ao que vos tenho*. Tuus in amore animas mihi non respondet. Non mutua erga me benevolentia exhibes. Non æque, atque ego sum in te, animatum demonstras.

*Fazer amisades com alguns*. Inire amicitiam, inire gratiam cum aliquibus. Vide *Graça*.

*Ameaçar*.

*Ameaçar alguém*. Minas alicui intendere. Minas inflare alicui. Minis aliquem commovere, sequi.

*Muitas cousas me ameaçam*. Multa mihi impendent.

*Andar*.

*Andar caminho*. Iter facere, habere, tendere. Viam arripere, carpere. Gradum facere. Vide *Caminhar*. Ir.

*Andar a pé*. Facere iter pedibus. Ire pedes. Ire pedibus.

*Andar a cavallo*. Equo uri. Equo vehi. Equo incedere.

*Andar bem tratado*. Splendide se gerere.

*Andar mal tratado*. Abjecte se gerere.

*Andar ocioso*. Otio torpere, languere. Vitam curis, & negotiis vacuum agere. Ignavo otio se dedere, tradere.

*Andar occupado*. Negotiis impediri, distrahi, distringi, implicari. In negotiis versari.

(incedere.

*Andar com soborba*. Inflato collo, tumidisque cervicibus, pompaticè

*Andar por portas*, id est, *pedir esmola de porta em porta*. Ostiatim mendicare. Stipem quaerere.

*Andar com as armas nas mãos contra os assaltos dos inimigos*. In armis, & in equis ad subita bella excubare.

*Andar à pilhagem*. Prædas agere.

*Andar de capa caída, ou em odio com alguém*. Gerere inimicitias cum aliquo. Graves cum aliquo similitates exercere,

*Anda o mar picado*. Mare ventis agitur, turbatur, miscetur.

*Andar à vontade de alguém*. Ad arbitrium, nutumque alicujus se totum effingere, accommodare.

*Animar*. Vide *Esforçar*.

*Animo*.

*Folgara saber, que animo tendes pera comigo*. Scire vellem, quo animo in me sis: quomodo erga me animatus, affectus: qui tuus in me sensus, quæ voluntas.

*Animo grande*.

*Crescia cõos perigos, & adversidades o animo*. Animus malis augebatur

*Animar ao desconfiado*. Aliquem rebus suis diffidentem confirmare.

*Todos conbecem quam grande, & generoso foi o animo de Alexandre*.

Norunt omnes magnitudinem, firmitatem, constantiam, præstantiam, sublimitatem animi, quo Alexander præditus fuit, quæ constanti, ac firmo animo fuerit.

*Sou amigo dos homens de grande animo, & coração*. Eos viros libenter complector, eos ipse amicos mihi adjungo, cum eis facile in amicitiam coeo, qui animo pollent, vigent, excellunt, in quibus est animi quædam vis, præstantia, sublimitas, excellentia.

*Animo fraco, & apoucado*.

*De animo pequeno, & abatido, nam pôde nacer desejo de grandes empresas*. Ex animo pusillo, angusto, humili, abjecto, gloriæ cupiditas, & præoptitudo ad res præclaras aggrediendas nequit emergere, exitere; animi angusti præclaram cogitationem non concipiunt.

*Sempre conbeci em vós grande baxesa de animo*. In te semper deprehendi summam animi humilitatem, dimissionem, abjectionem, infirmitatem, tenuitatem.

*Animo cobrado*.

*Com a vinda de Pompeo cobrarão todos animo*. Pompeii ducis præclarissimi adventu omnes excitati, recreati, in bonâ spem, ac fortunâ erecti animos collegerunt, revocarunt, receperunt, recuperarunt.

*Animo quieto, & repoucado*.

*Nam se pode crer de quam socegado, & quieto animo foi Augusto Cesar*. Vix credi potest, fidem pene tuperat, quam quieto tranquillo, & pacato animo, quam libero, & vacuo ab omni cura, & sollicitudine fuerit Augustus Cæsar, quanta animi quiete, æquitate, tranquillitate frueretur.

*Animo sincero*.

*Sois homem de animo sincero, bofes lavados, & sem fingimento alguns*.

Simpler



+ Simplex tibi animus est, apertus, nulla tectus simulatione, nulla coloratus arte. Odisti artes, quibus veritas, quodam involuero tegitur. Neque libenter, neque faciliè fingis, simulas, architectaris. Simulationem, simulandi studium, tua natura, tua consuetudo respuit, averfatur. Anno. Vide *Idade. Tempo.*

*Anojado. Vide Tristesa.*

*Anoitecer.*

No Inverno amatece, id est, fazse noite, chega a noite, poense o Sol mais cedo. Tempore hyemali, brumali vox citius appetit, adventat, appropinquat. Hyeme vespertinum crepusculum cuius adit; prima tenebra maturius se intendunt, celerius nocti cedit dies.

Vide *Noite.*

*Apagar.*

*Apagar as reliquias do incendio com o sangue do inimigo.* Omnia incendiõrum velligia hostilis sanguinis inundatione delere, extinguere.

*Aparelhado. Vide Prestes.*

*Apartar.*

*Apartar alguẽm da amisade de outrem.* A familiaritate alterius aliquem disjungere, amovere, a consuetudine avocare.

*Apartar alguẽm dos seus.* Aliquem a suis distrahere.

*Apasignar.*

*Apasignar o morim,* id est, apartar a briga. Motus populi tumultuantis sedare, comprimere. Seditionẽ pacare, componere. Animos populi dissidentis mollire.

*Apedrejar.*

*Apedrejar alguẽm.* Aliquem lapidibus petere, obruere. In aliquem lapides jacere.

*Aperto.*

*Julio Cesar em a guerra Espanhola meteo a Pompeo em grande aperto,* em grandes talas, pollo em grandes tremuras, apertou-o de dor de ilharza. Cesar bello Hispano copias Pompeii in maximas angustias adluxit, redegit, compulit: in summis rerum omnium difficultates conjecit, eã adegit, ut rerum omnium penuria, & inopia laborarent; plurimis malis, & incommodis afficerentur.

*Chegou a tal aperto, a taes terminos.* Ed necessitatum compulsus est.

*Appetite.*

*Molheres, & meninos sam mui appetitosos; levamse muiro de seus appetites,* appetecõem desenfreada, & desapoderadamente. Faminiẽ, ac pueri avidissimẽ appetunt, ad appetendam procliviores sunt, quã par est, eos ab appetendo nulla ratio arcere, depeilere valet, in appetendo ita efferruntur, ut minimẽ sibi temperent, sibi parcant. Vide *Desejo. Applicarse. Vide Entregarse.*

*Aportar.*

*Aportar,* id est, tomar porto: lançar jeyro: dar fundo: ancorar. Portum tenere, appellere, capere.

*O vento contrario foi causa de nam aportarmos.* Ne portum obtinere licuerit, ventus effecit. Resante vento portum subire nequivimus. Portum inire conantes vis, & impetus adverli venti repulit, rejecit.

*Apostar.*

*Apostar,* id est, fazer aposta. Sponfionem facere cum aliquo. Opponere aliquid alicui. Deponere aliquid. v. g.

*Apostarei com vosco a capa.* Deponam tecum pallium.

*Apremiar.*

*Apremiar alguẽm,* id est, Dar premio. Galardoar com premio. Præmio aliquem prosequi. Præmijs aliquem afficere, donare. Præmium alicui conferre.

*Ostrabalhos sofridos pel'a patria devemse apremiar.* Laboribus pro patria exhaustis præmia digna persolvi debent.

*Os Reys apreemam cõ grande liberalidade aos que pelem com valentia.* Reges amplissimo, uberrimoque congiario strenue dimicantes prosequuntur, impigre decertantes præmijs decorant.

Vide *Premio.*

*Aprender letras.* Literis operam dare. Literis imbui, informari, excoli, instrui. Vide *Estudar.*

*Approvar.*

*Approvar o parecer de alguẽm,* id est, seguir o parecer de outro, conformarse com o parecer de outro. Alicujus sententiam recipere, tenere, agnoscere, probare. In alicujus sententiam ire, discedere. Alicujus sententiæ subscribere, suffragari, calculum addere, adjicere.

*Os Philosophos deste tempo cõ nummente approvam, & seguem a doutrina de Aristoteles.* Philosophi nostræ ætatis cõmuni consensu Aristotelicã doctrinam amplectuntur. Aristotelis vestigijs insistant, hærent.

*Aproveitar.*

*Aproveitar,* id est, concluir, ser de proveito, v. g. Muito servem os rios correntes pera temperar os ardores do Estio. Ad ætivos temperandos calores plurimum conferunt salientes rivi.

*Aproveitar a outrem,* id est, ser de proveito a outrem; causar-lhe proveito; trazer-lhe proveito. Alicui commodare. Alicujus commoditati

inservire. Alicui commoditatem prestare, afferre.

*Aproveitarse.*

*Em tudo, o que fizer, me aproveitarei de vosso iramam.* Quidquid agendum mihi erit, opera fratris tui utar. Ad omnia fratre tuo utar. Operam dabo, ut per fratrem tuum agatur, quidquid agendũ decrevero.

*Acquirir riquezas.*

*Todo vos occupais em acquirir, ajuntar, grangear, amontoar dinheiro, & riquezas.* Totus in divitias incumbis. Totus es in augenda re familiari. Tuum omne studium consumis, locas in opibus congerendis. Id unum studes, cogitas divitiis affluere, fortunis abundare, omnium rerum ubertate florere.

*Muitos atravessam mares,* id est, expõem a vida a mil perigos, por ganharem, & acquirirem riquezas. Quamplurimi se committunt mari, vitæque innumeris periculis exponunt, sola lucri cupiditate adducti, lucrum secuti, spectantes, adducti spe divitiarum, ut icilicet ditescant, locupletentur. Vide *Ajuntar.*

*Ardar.*

(conflagrare.

*Ardar em guerra.* Bello ardere, flagrare. Bellorum incendio

*Ardar em guerras civis.* Intestinis bellis, ac tumultibus dissidere.

Inter semetipfos seditionibus sævire.

*Ardar em ira, odio, enveja.* Iraeundia, odio, vel invidia ardere, flagrare, æstuar.

*Ardar em desejos sensuaes.* Libidine inflammari. Libidine ferri.

*Ardar em saudades,* id est, per grandissimas saudades. Flagrare desiderio.

*Armada.*

*Preparar a armada.* Classẽm parare, adornare, instruere.

*Varejar com artelbaria a armada.* Vide *Bombarda,* & infra post verbum *Armar.*

*Hum temporal fez a armada em pedaços.* Classẽm tempestas fœda strage laceravit.

*Aparelhar a armada.* Classẽm ornare, moliri, instruere, parare, expedire.

*Recolherse a armada.* In classẽm se recipere.

*Prover a armada.* Omni com meatu classẽm instruere.

*Recolher a armada.* Classẽm in portum subducere.

*Desbaratar a armada.* Classẽm tormentis dejicere, dissipare.

*Atimpestade esparhou a armada.* Tempestas classẽm late disjecit.

*Armar.*

*Armar contra os inimigos,* id est, preparar guerra, alimpando armas, & adestrando gente. Contra hostes bellum instruere, parare, moliri.

*Armar alguẽm cavalleiro.* Aliquem equitem inaugurare. (cre.

*Armar com armas a alguẽm.* Aliquem armis induere, munire, instrui.

*Armar tenda de guerra.* Tendere. Tentorium figere, ponere.

*Armar cidades.* Insidias alicui tendere, fruere, moliri, machinari, necere.

*Armar demanda.* Alicui litem intendere, movere.

*Armar golpe contra alguẽm.* In aliquem ictum dirigere.

*Armas.*

*Tomar armas contra alguẽm.* Contra aliquem arma capere, sumere.

*Tomar as armas outra vez.* Arma retractare.

*Arremeter as armas.* Arma arripere.

*Deixar as armas.* Ab armis discedere. Armis renunciare.

*Jugar das armas.* Armis uti.

*Anlavem de dia, & de noite com armas as costas.* Armatis osses, cõtesque cursitabant.

*Defenler com armas.* Armistegere.

*Exercitar as armas.* Rem militarem colere.

*Inquietar os povos com armas.* Populos armis sollicitare.

*Arrecsar.* Vide *Medo, Temor.*

*Arrependerse.* Vide *Pesarlho.*

*Arriscar.*

*Arriscar sua fama.* In discrimen existimationis venire.

*Arriscar a outrem,* id est, pôr em perigo, meter em perigo. Aliquẽ periculo exponere, committere, objicere. Aliquem in discrimen vocare, adducere.

*Arriarse.* Aleam subire. In periculum, vel discrimen venire.

*Nam farei cousa, com que se arriisque o bem publico.* Non committam, ut respublica incertam fortunam subeat. Nolo publicam rem in dubiam fortunam deducere. Vide *Perigo.*

*Arrogancia.* Vide *Soberba.*

*Artelbaria.* Vide *Bombarda.*

*Asegurar.*

*Asegurar as mercadorias,* id est, tomar sobre si todoo perigo, ou risco das mercadorias. Merces in se recipere. Periculum omne mercium prestare. Merces securas reddere.

*Eu vos asseguro de toda a força, que vos ajam de fazer.* Ego te ab omni vi immunẽ præstabo, vindicabo. Nullã tibi vim factũ iri, illatũ iri, polliceor. Quod nulla tibi vis inferatur, nullã vim feras, experiaris tibi.



tibi asseveranter spondeo.

*A boa vigia dos soldados assegura a cidade, livrandoa de medo. Militum excubiæ civitatem omni metu vacuum reddunt.*

*Assentar.*

*Assentar, id est, acordar, determinar, tomar assento. Aliquid decernere, constituere.*

*Assentar consigo. Aliquid apud se statuere. Aliquid sibi persuasum habere.*

*Assentar o arrayal. Vide Alojjar.*

*Assentar soldados. Milites conscribere.*

*Assentarse por soldado. Militiæ nomen dare. Se militiæ adlocere.*

*Assentarse a mesa. Mensæ accumbere.*

*Assentar batavia. Tormenta statuere.*

*Assestar.*

*Assestar a artelbaria. Ænea tormenta disponere, collocare, dirigere.*

*Assinalar. Vide Notar.*

*Astucia.*

*Muito me descontentam astucia, & enganos. Mihi non probatur calliditas, astus. Naturali quodam odio prosequor, averfor omnem simulandi artem, fraudem artificio tectam, mores à sinceritate alienos, à simplicitate abhorrentes.*

*Annibal foi na guerra o Capitam Cartbaginas mais astuto. Annibal in re bellica, in rei militaris peritia, in gerendis bellis fuit inter Carthaginenses duces callidissimus, astutissimus, omni versutia vafritia instructissimus. Vide Engano, Fingimento.*

*Atalhar.*

*Atalhar o inimigo, id est, irbe a manu, impedillo. Hostem interciperè, impediro. hosti obviam signa ferre.*

*Atalhar os passos ao inimigo, cortar lhe os caminhos. Vias intercludere hosti. Occupatis compendijs hostem prævenire.*

*Atalhar o mal logo no principio. Nescientis, seu erumpentis mali radices evellere. (occludere.)*

*Atalhar peijas, & dissençoes. Rixarum, ac seditionum semina vossa prudencia, & esforço atalhou o impeto de homens perdidos. Tua prudentia, & virtus perditissimorum hominum impetum fregit, repressit, retudit.*

*Atalhar os motins. Omnes seditionum vias intercludere.*

*Atalhar a morte seus intentos. Mors illum medijs in ipsius studijs oppressit.*

*Attender.*

*Attender a alguma coisa, id est, por a ttençãõ, applicarse. Alicui rei mentem, & animum adhibere, adjungere Animū alicui rei appellere. Nada attendis a vosso proveito, id est, nam tratis de vosso interesse. Nullam utilitatis tuæ rationem habes. Nullam rationibus tuis operam das. De utilitate tua minimū laboras, curas. Nullum in tua utilitate studium ponis, consumis.*

*Attender, ou estar attento a festa. Erigi, suspendique in spectaculum.*

*Attentar. Vide Olhar.*

*Attententiar. Vide Padecer.*

*Attrahir.*

*Attrahir a si os animos de todos, id est, roubar os coraçoes, & affectam de todos. Omnium animos allicere, sibi conciliare. Omnium benevolentiam sibi promereri. Omnium sibi voluntates devincire. Omnium sibi gratiam colligere.*

*Attrahir alguem com affagos, & dadas. Blanditijs, ac donis aliquem sollicitare. Vide Carear.*

*Atravessar. Vide Abarear.*

*Atrevimento. Vide Temeridade, Ousadia.*

*Avaresa.*

*Avaresa he grandissimo mal. Teterima generis humani pestis est avaritia.*

*Sois tachado, & culpado de muito avarento. Avaritiæ tibi crimen obicitur, exprobat. In te culpa avaritiæ confertur. Quod sis in avaritiam nimis pronus, divitiarum nimis appetens, immoderate sitiens, supra modum cupidus, avidus: immodica auti cupiditate flagrans, argueris, reprehenderis, exagitaris.*

*Mais que todos os Romanos era infamado Crasso por avarento. Nemini gravior, ac turpior in urbe Romana, quàm Crasso, inurebatur avaritiæ nota. Pessimè omnium Romanorum audiebat Crassus avaritiæ nomine. Maximè omnium Romanorum Crassus avaritiæ flagrabat infamia.*

*Da avaresa nascem muitos males. Avaritia multorum malorum radix est, fons, origo. Ex avaritia proveniunt, existunt, effluunt multa mala. Avaritia gignit, parit, producit multa mala.*

*Em toda a parte reina hoje muito a avaresa. Avaritiæ pestis hodie omnium animos irrepit. His temporibus ubivis locorum quàm latissimè patet avaritia: ubique viget, regnat, dominatur: orbem terrarum complexa est, ita ut ferè omnis avaritiæ labe inficiatur.*

*He tam avarento, que nam dara hum real. Usque eo fervet, fertur avaritia, ut de suis commodis nolit partem aliquam amittere. Vide Cobiza.*

*Avantuar. Vide Arisear. Fortuna.*

*Avisar.*

*Avisar a alguem do estado das cousas, id est, fazer lho a saber, descobrir lho, manifestar lho. Aliquem de rerum statu certiore facere, reddere.*

*Avisaime dos desenhos do inimigo. Mihi per literas significã, aperit, exponit, qui sint hostium conatus, qui animus, qui sensus, quæ consilia. Imaginem cogitationum, rerumque omnium, quas animo hostis agitat, literis ostendit, exhibet. Fac, ut de hostium rebus, atque consilijs per tuas literas intelligam, cognoscam, erudiar, instruar.*

*Avogado.*

*Atodos leson ventage Marco Tullio em tratar, & a sen ler as cousas forenses. Marcus Tullius in judicijs, in forensibus causis, in forensi munere omnes antecivit, antecessit, excelluit. Patronus Tullio conferendus nemo fuit, neque eloquentia, neque studio, neque fide. In causis tractandis par Cicroni nemo fuit.*

*Tomar avogado. Patronum, aut ad stipulatorem sibi adoptare.*

*Avorrecer, Potius, Aborrecer.*

*Avorrecer alguma coisa abominanda. Aliquid detestari, & execrari, deprecari.*

*Avorrecer tendo odio. Vide Odio.*

*Authoridade.*

*Ter autoridade. Autoritate polle re, vigere.*

*Valese, ou ajudarse da autoridade de outrem. Alterius auctoritate uti, niti.*

*Tirar da autoridade de outro, id est, diminuir nella. Alterius auctoritatem diripere, diminuere, simminuere. Auctoritatem detrahere. Alicujus auctoritatem infringere.*

*Causar autoridade a alguem. Auctoritatem afferre alicui.*

*Ter autoridade pera com alguem. Apud aliquem auctoritate valere, auctoritatem obtinere.*

*Tem força pera comigo a autoridade de Pedro. Auctoritas Petri apud me plurimum valet: me vehementer movet.*

*Porse de por meio a autoridade de alguem em algum negocio. Alicujus auctoritatem in re aliqua intercedere, interponi.*

*Enfraquece a autoridade. Acies auctoritatis hebescit.*

*Cobrar a autoridade perdida. Auctoritatem recuperare, redintegrare.*

*Perderse a autoridade de alguem. Alicujus auctoritatem cadere, labefactari, concidere.*

*Atropellar a autoridade de alguem. Alicujus auctoritatem procul care.*

*Desfazer na autoridade de alguem, fazer que nam tenha peso. Alicujus auctoritatem elevare, minuere.*

*Azeitona.*

*Varejar a azeitona. Olivetum verbarate, percutere.*

*Apanhar azeitona. Olivarum vindemiam agere. Oleas colligere.*

*Espremer azeitona. Oleas prælo premere, calcare.*

**B**

*Babari.*

*Babarse. Agere spumas ab ore.*

*Bailo, id est, dança.*

*Bailar, id est, fazer danças, celebrar bailos. Se exercere saltibus. Movere se ad numerum. Versare orbem saltatorum. Tripudium, choream agere, celebrare, peragere, ducere. Pede libero terram pulsare.*

*Bailar ao som do que se canta. Gesticulari carmina. Ludere innumerum.*

*Bailar, ou dançar dadas as mãos. Restim ducere in chorea. Infertis manibus tripudiare.*

*Guiar aos que dançam. Restim ducere. Præsultare. Vide Dançar.*

*Baixesa.*

*Declarar a baixesa de alguma coisa. Alicujus rei indignitatem exponere, verbis consequi.*

*Deixar abaixesa. E ceno emergere.*

*Lançar em rosto a alguem a baixesa de sua geraçã. Alicui obicere, exprobrare generis ignobilitatem, humilitatem, obscuritatem infimam conditionem, & abjectam fortunam.*

*Asabedoria, & esforço, levantou, ennobreceo, & illustrou a muitos de geraçã baixa, humilde, & desconhecida. Sapiencia, & virtus: exulit, erexit, honestavit, illustravit plurimos infimæ conditionis, nulla maiorum laude commendatos, obscuro loco natos, infimo, abjecto genere editos.*

*Espancome, que tenhais familiaridade com hum homem baixissimo, & vilissimo. Miror valde, quod teterimi, ac sordidissimi hominis consuetudine utaris; quod te capiat, te delectet usus, & consuetudo hominis, qui ab omni procul existimatione est. neque à se ipso, neque à maioribus honestatur, nobilitatur.*



*Baixo por geracão.* Homo generis obscuri, infimi, ignobilis. Vir ultimarum fortis. Vide *Animo fraco.*

**Bandeira.**

*Arvojar, ou levantar a bandeira.* Vexillum tollere, erigere.  
*Virar a bandeira para outra parte, ou retiralla.* Signum convertere.  
*Metter as bandeiras por meio dos inimigos.* Signa inferre.  
*Ir com bandeiras contrarias de parte a parte.* Signa conferre.  
*Militar de baixo da bandeira de algum capitão.* Sub aliquo duce stipendia facere, merere, mereri.  
*Mover as bandeiras, quando aballa o exercito.* Signa movere.  
*Levar, ou passar as bandeiras de huma parte para outra.* Signa trãsfere.  
*Ajuntarse os soldados de baixo das bandeiras.* Ad signa convenire.  
*Pregar as bandeiras.* Signa constituere, figere.

**Banquete.**

*Banquetear, id est, fazer banquete.* Convivium agere, celebrare, inire, instruere, peragere.  
*Preparar grande banquete.* Conviviũ magnificè, ac splendidè parare, apparare, instruere, armare.  
*Banquetear a algum.* Convivium alicui exhibere.  
*Cleopatra banquetear esplendidamente a M. Antonio, id est, deulhe bũ conuito esplendido.* Cleopatra M. Antonium excepit convivio lautò, opiparo, geniali, pontificali, pollucibili, in quo mentas dâpibus exquisitissimis oneravit.  
*Nam ha melhor bocado, ou iguaria.* Nullum palato gratius edulũ est.  
*Muito se estima na banquete huma cabeça de porco.* Suium caput in honore mentarum est. Vide *Comer. Mesa. Gulla.*  
*Barateja.* Vide *Carestia.*

**Barba.**

*Começar a barba, id est, pingir, ou apentar a barba.* Pubescere. Barba lanuginam serpere, incipere.  
*Fazer a barba.* Barbam ponere, Barbam radere.  
*Deixar crescer a barba.* Barbam nutrire, alere, demittere, promittere.  
*Pentear a barba.* Barbam peãere, comere.  
*Tomar algum pella barba, ou encaxar a barba.* Barbam alicujus apprehendere.  
*Fazer tremar a barba.* Vide *Medo.*

**Batalha.**

*Batalhar com algum, id est, contender, pelejar.* Cum aliquo configere, manus conferre, in campum, in arenam descendere. In acie prodire. Congredi, concurrere.  
*Cesar batalhou com os Alemães felicemente.* Cæsar cum acerrimis nationibus Germanorum præliis felicissimè decertavit.  
*De ambas as partes se pelejou valentemente.* Ex utraque parte fortissimè pugnatum est, summis viribus certatum est.  
*Confessou o inimigo que a dar da batalha virã chamas de fogo nos olhos de todos.* In congressu artisse omnium oculos hostis auctor fuit.  
*Hiam os inimigos de peor partido.* Inclinat hostium acies.  
*Acabar com a guerra em huma so batalha.* Uno prælio bellũ peragere.  
*Desbaratar a algum com grandes batalhas.* Præliis ingentibus aliquem cedere, fundere.  
*Pelejar com duvida de vencer, ou ser vencido.* Ancipiti Marte concurrere.  
*Dar batalha, id est, travar pejeja.* Prælium conferre, committere.  
*Recusar a batalha.* Certamen detrectare.  
*Renovar a batalha, id est, crescer mais, acerse, encrucearse.* Pugnam asperam surgere, ingravescere, recrudescere.  
*Renovar a batalha, que se hia esfiando.* Pugnam integrare restaurare.  
*Dar sinal a batalha.* Militibus signum dare; Clâsicum canere.  
*Na batalha de Cannas morrerã omnis Romanos.* In congressu apud Cannas quãplurimi Romanorũ ceciderunt, perierunt, deliderati sũt.  
*Morreo na batalha muita gente de ambas as partes.* Magna utriusque cæde atrox fuit prælium. Vide *Guerra.*

**Batizar.**

*Batizar a algum.* Aliquem sacro latõe intingere: salutari fonte abluere, expiare.

**Bater.**

*Bater a porta.* Fores pulsare, ferire, pellere.  
*Bater nos peitos.* Manu pectus percutere. Plangere pectora palmis.  
*Bater moeda.* Argentum cudere, signare.  
*Bater as azas.* Alas concutere, con movere, plaudere.  
*Bater a fortaleza com artelheria.* Maioribus tormentis arcẽ quaterre.  
*Bater as mãos cõ alegria, & applauso.* Plaudere. Manus complodere.

**Beber.**

*Beber muito vinho.* Vinũ se obiuere, immergere, ingurgitare.

**Beijo.**

*Beijo as mãos a v. m.* Salve. Salvus sis.

**Bem.**

*Estar bem, id est, de saude, bem disposto.* Feliciter, & prosperè valere.  
*Equa, firma valetudine uti, sibi.*  
*Estar bem, id est, com grandes forças.* Robustè, athleticè, pancraticè valere.

*Lembrarse bem.* Probè meminisse.

*Entender bem.* Probè tenere.

*Saber bem.* Probè tenere, callere, apprimè scire.

*Fazer bem a outro.* Beneficium in aliquem conferre, constare, con-jicere. Beneficiis aliquem afficere, complere, onerare. De aliquo benè mereri.

*Este bem so lhe deu a fortuna.* Hoc illi in malis suis induxit fortuna.

*Bem querer.* Vide *Amar.*

*Bemaventurança.* Vide *Felicidade.*

**Bem commum.**

*Lo bom cidadã pertence tratar do bem commum.* Ad bonum civem spectat, bonum civem docet, boni civis est suam voluntatem ad publicam causam conferre, adjungere: in omni sua voluntate, quid rationes publicæ ferant, quia respublica postulet, attendere, intueri.

*Estimar mais o bem commum, que o proprio.* Suam salutem posteriorè communifalute ducere, commune bonum privato præferre.

*Ter conta, & respeito ao bem commum.* Publicæ utilitatis rationem ducere. Reipublicæ consulere.

**Beneficio.**

*Fazer beneficio a algum, id est, fazer lhe gracia.* Beneficium in aliquem conferre, collocare. Aliquem beneficiis ornare, afficere, augere.

*Obrigar a algum com beneficios, & boas obras.* Bene promereri de aliquo. Aliquem tibi beneficio adjungere.

*Fizos todo o bem, & beneficio, que puãe, sem porisso esperar de vos correspondencia, & agradecimento.* Nullum officij genus, aut studij, quod ad utilitatem tuam spectaret, prætermisi, licet futurum non sperarem, ut te memorem, & gratum experier. Præstiti officia, & beneficia tibi, quæ potui, cum tamen spe nulla viterer, spes me nullateneret, futurum aliquando, ut parem mihi gratiam referres, ut officia mea paribus compensares officiis.

*Terei isto por grande beneficio.* Hoc inter maxima beneficia referam. Hoc apud me non vulgaris gratiæ locum obtinebit. Hoc summi beneficij loco ponam.

*Nunca me esquecerei dos beneficios, que de vós recebi.* Tua erga me merita nulla unquam delebit oblivio. Magnitudinem tuorum erga me meritorum nulla dies imminuet, nullus casus obruet, nulla vetustas extinguet, nulla temporis diuturnitas corrumpet.

*Em pouca obrigaçãõ me puserão vossos beneficios.* Exigui momenti, parvi ponderis sunt, quæ mea causa gessisti. Exigua sunt, quæ apud me beneficia posuisti. Non valdè de me meritos es.

*Fazremse beneficios a contenda.* Certari mutuis officiis. Beneficiũ ultrò, citroque commere.

*Beijovos as mãos pella mercẽ.* Tibi honorem habeo pro munere. Vide *Agradecer. Corresponder.*

**Benevolencia.**

*Mostrar se benevolo a algum.* Alicui benevolentiam navare. Alicui gratiam tribuere.

*Ganhar a benevolencia de todos.* Omnium gratiam, & benevolentiam captare, aucopari. In omnium benevolentiam sese insinuare. Animos omnium sibi conciliare.

*A benevolencia, & o ser bem quisto se alcança principalmente com dar, & fazer mercês.* Beneficentia beneficijs capitur maximè.

*Conservar a benevolencia de algum.* Alicujus gratiam retinere. Vide *Amar, vel Amor. Congracarse.*

**Benignidade.**

*Mostrar se benigno, humano, & affavel para com algum.* Alicui se benignum, humanum, facilem, suavem exhibere.

*Mostrar se benigno em palavras.* Oratione benigna aliquè illicere.  
*Bem conhecida he de todos vossa brandura, & benignidade.* Satis cogitata, perspecta, & explorata est omnibus tua singularis benignitas, humanitas, facilitas.

*Render se a benignidade de outro.* Alicujus benignitati, & benevolentie parere.

*Vossa benignidade em me ouvir me fez ser comprido.* Vestra in me attentè audiendo benignitas provexit orationem meam.

*Fazis isto mais por vossa benignidade, & humanidade, que por esperança de galardão.* Te ad hanc rem potius tua humanitas, & benignitas, & naturæ facilitas, quàm utilitatis, aut præmij spes adducit, impellit. Agis hoc non tam præmij spe commotus, quàm humanitate adductus, benignitate impulsus, studio liberalitatis incitatus.

**Bens da fortuna.**

*Apanhar todos os bens a algum, id est, rouballo.* Alicujus fortunam expugnare, diripere.

*Perder seus bens.* Jacturam rei familiaris facere.

*Destruzar seus bens.* Bona, fortunam, patrimonium effundere.

*Ir em se perdendo os bens.* Rem familiarem dilabi.

*Despojar se de seus bens.* Exuere se bonis, fortunis.



*Confiscar os bens de alguém.* Alicujus bona proscibere, publicare.  
*Pôr os bens de alguém em almeida.* Alicujus bona voci præconis subji-  
cere, vel hæta.

*Acquirir bens.* Vide *Ajuntar.* Vide *Riquezas.*  
*Boa vontade.*

*Agradecer, & aceitar a boa vontade de alguém.* Animum alicujus am-  
plecti.

*Mostrar boa vontade a alguém.* Benevolum erga alium animū dicitis,  
& factis testari.

*Ter boa vontade a alguém.* Vide *Amar.* Vide *Vontade.*

*Boca.*

(incedere.

*Andar na boca de todos.* In sermone omnium versari. Per ora omnium

*Tapar a boca de alguém.* Alicujus os obstruere, cõpescere, occidere.

*Entortarse a boca.* Os distortuere.

*Meter o comer na boca.* Cibum in os inferere. (cit.

*Isto anda na boca de todos.* Hoc sermone omnium usurpatuf increbres.

*Sucedede tudo a pedir por boca.* Hoc ex votis successit; ex animi sen-  
tentia cecidit: ad voluntatem fluxit.

*Bodas.*

*Fazer bodas solennes, & apparatusas.* Nuptias celebrare. Nuptias ma-  
gnificè, & sumptuose agere. (Casamento.

*Apressar as bodas conformandose com o tempo.* Maturare nuptias. Vide  
*Bofetada.*

*Dar bofetadas, id est, esbofetear a alguém, encher de bofetadas.* Alicui  
alapas infligere, impingere, incurrere. Alapis aliquẽ cadere, percu-  
tere.

*Bombarda.*

*Dar fogo a bombardada, ou peça.* Ignem tormento applicare, admove.

*Responder bem, ou soar muito a bombardada.* Horribilem strepitum, seu  
boatum edere.

*Apontar a bombardada.* Tormentum dirigere, collimare. Idẽ destinare.

*Disparar a bombardada.* Tormentum dispendere, solvere, exonerare.

*Atirar do forte a Armada com grandes bombardadas.* E propugnaculo  
classem maioribus tormentis impetere.

*Fundir artilharia.* Ænea tormenta conflare.

*Arrasar o forte as bombardadas.* Propugnaculum icibus dejicere,  
complanare, diruere.

*Metter as naos a pique as bombardadas.* Navestormentorum icibus  
perforatas demergere, obruere.

*Varejar a Armada com artilharia.* Classẽ crebris tormentorum  
icibus verberare, impugnare.

*Atacar, ou carregar a peça.* Tormentum onerare.

*Bater a fortaleza.* Arcem tormentis ancis verberare; crebris, & in-  
gentibus globis ferire.

*Artilharia batia os muros.* Tormenta arcis mœnia cum ruina, mi-  
nis, & terribili fragore feriebant.

*Bonança.* Vide *Felicidade.*

*Bradar.*

*Bradar muito, ou dar grandes brados.* Ingentem clamorem edere,  
tollere. Vociferari.

*Bradar contra alguém.* Aliquem clamoribus conserari.

*Bradar agastadamente.* Clamores inconditos jacere.

*Brandura.* Vide *Benignidade.* *Humanidade.*

*Brevidade.*

*Ser breve, id est, usar de brevidade.* Paucis complecti, perstringere,  
concludere, comprehendere.

*Pera que seja breve, id est, pera que não seja comprido.* Quid plura? Quid  
pluribus? Ne te multis morer. Ne te multis teneam. Ut sum-  
matim exponam. Ut satietatem, & tedium longæ orationis  
effugiam. Ut longam orationem amputem, præscindam. Ut bre-  
vitati consulam.

*Traterei isto com a môr brevidade, que for possível.* Agam, quam brevif-  
simè potero. Percurram brevi. Vide *Abbreuiar.*

*Briga.* Vide *Contenda.* *Guerra.*

*Brotar.*

*Na Primavera brotam as arvores, id est, arrebantam.* Vere primo ar-  
bores germinant, erumpunt, fructificant, pullulant, gemmascunt:  
in gemmas erumpunt: gemmas emittunt.

*Buscar.*

*Buscar attento.* Aliquid explorare. Sagaciter inquirere.

*Buscar modo pera se fazer alguma coisa.* Rationẽ inire, ut aliquid fiat.

*Buscar alguma coisa com grande diligencia.* Aliquid aucupari, con-  
quirere, investigare, pericetari, persequari.

*Muito, & por muito tempo (como contam as fabulas) buscou Ceres a  
Proserpina (sua filha, que lhe furtara Pluam). Multum, diuque (si-  
fides fabulis adhibenda est) Proserpinam filiam, quam Plato suc-  
ripuerat, Ceres perquisivit. Multum studij posuit Ceres in fi-  
lia perquirenda. Nullas Ceres in quærenda filia latebras omisit.*

**C**

*Cabeça.*

*Pôr em cima da cabeça, id est, trazer sobre a cabeça.* Capite gestare.

*Andar com a cabeça descoberta.* Nudo capite incedere.

*Levantar a cabeça.* Caput elevare, efferre verticem.

*Dar a entender acenando com a cabeça.* Capite nutare.

*Apertar a cabeça com hu lenço.* Sudario caput obvolvere, stringere.

*Cortar a cabeça a alguém.* Alicujus caput abscindere. Aliquem trũ-  
care, trucidare.

*Dier a cabeça.* Capite laborare. Capitis gravẽdine cruciari.

*Pôr a mão pella cabeça.* Demulcere carur.

*Isto vos ha de dar na cabeça, ou cair sobre a cabeça.* Hoc in caput tu-  
um redundabit, ruet.

*Fender a cabeça do inimigo com grande golpe.* Hostis caput alto vul-  
nere proscindere, dissecare.

*Hum Portuguez deu cõ o montante tao grande ferida em hu Barbaro, que  
lhe fendeo a cabeça ate os peitos.* Lusitanus quidam elatam utra-  
que manu macharam ijs viribus in Barbarum dimisit, ut ipsius  
caput ad ipiũ usque pectus horrendo profus hiatu diffiderit.

*Caber.*

*Caber dentro, id est, nesta casa cabem só tres homens.* Hæc domus so-  
lum capit tres viros. Solũ trium virorum hæc domus capax est.  
*Num cabe em vos sospeita de que hajais commetido tanta maldade.* Non  
cadit in te suspicio tanti sceleris. (pollere.

*Caber com alguẽ, id est, privar com elle.* Apud aliquem gratia valere,  
*Couberme isto por sorte.* Hoc mihi obigit, obvenit, hoc sortitus sum.  
*Cadea.* Vide *Carreira.*

*Cair.*

*Cair o edificio, id est, arruinar se, dar com fogo no cham.* Edificium cor-  
ruere, collabi: ruina devolui: ruinam trahere.

*Cair em desgraça de alguém.* Alicujus inimicitiam contrahere. In  
alicujus malevolentiam, offensam incurrere, cadere.

*Cair das mãos.* E manibus elabi.

*Cair, ou escorregar a palavra.* Verbum excidere.

*Cair em erro.* In errorem incidere, labi, venire.

*Cair o animo, id est, desfazer se.* Animum concidere: animo cadere,  
deficere, despondere.

*Cair doente, ou em doença.* In morbum delabi, incidere.

*Cair a fruta da arvore.* Poma decidere.

*Cair os cabellos da cabeça.* Capillos amittere.

*Cair com a carga.* Succumbere oneri.

*Cair a falta sobre alguém.* Sustinere culpam alicujus rei.

*Cairhe alguma coisa as costas.* In sumum recidere caput.

*Cair na me, ma fortuna.* In eandem recidere fortunam.

*Passado com hum pelouro cahio morto.* Hostili glande trajectus e xati-  
mis corruit.

*Tudo isto cahio com a mesma pancada.* Hoc eodem labefactum motu  
concidit.

*Cair escorregando.* Fallente, ac titubante vestigio corrucere, labi.

*Cair na conta.* Vide *Entender.*

*Callar.*

*Callar alguma coisa, id est, passalla em silencio.* Aliquid supprimere:  
silentio premere: silentio obvolvere, obtegere.

*Fazer callar a alguém.* Alicui silentium imponere, indicare, injicere.

*Passarei isto em silencio.* Hoc tacitus prætermittam: silentio invol-  
vam: oratione mea non attingam.

*Cama.*

*Fazer a cama.* Lectum sternere.

*Estar na cama.* In lecto decumbere, jacere.

*Irse deitar na cama.* Ire cubitum. Conferre se dormitum.

*Levantarse da cama.* E lecto surgere, exire.

*Cair na cama.* Vide *Adoecer.*

*Caminhar.*

*Caminhar, id est, andar caminho, fazer caminhada.* Iter conficere, em-  
itti, conscendere, moliri, petere, facere, tenere.

*Caminhar de vagar.* Lento gradu incedere.

*Caminhar directamente pera algum lugar.* In aliquem locum iter di-  
rigere, recta tendere.

*Caminhar a escondidas.* Iter furtim arripere.

*Caminhar pera a mão direita.* Iter flectere ad dexteram.

*Caminhar pera o inferno com grande pressa.* Ad sempiternum exitum  
præcipiti celeritate festinare.

*Estou feito pedaços de caminhar.* E via languco. Vide *Andar.*

*Caminho.*

*Porse ao caminho.* Iter suscipere. Viam inire. Viæ se committere.

*Nam vos ponhais ao caminho, senam depois de bem convalecer.* Ne te  
in viam des: ne iter aggrediaris, nisi rectè valeas: nisi optima uta-  
ris valetudine: nisi corpore confirmato, corpore benè firmo.

*Trabalhoso he o caminho pellos montes Alpes.* Apenninus mons impe-  
ditissimus est ad iter faciendum. In Alpibus Apennini magne  
sunt, admodumque difficiles locorum angustia. Labor est maxi-  
mus iter habentibus per Apenninum.

*Trabalhosos são os caminhos no tempo do inverno.* Viæ sunt hyeme  
difficiles, incommodæ, impeditæ, abruptæ, Nihil difficilius, &  
incom-



incommodius, quam hyeme iter habere.  
*Trabalhoso, & perigoso he o caminho, que de Eborá vai pera o Algarve,*  
 aos que pera lá vão no inverno. Hyeme plena laboris, & periculi  
 ea via est, quæ Eborá ad Turdentanos fert, ducit. Neceffe est,  
 in multas incidant difficultates, & multa subeant pericula, qui  
 per hyemem Eborá ad Algarbientes proficiscuntur.  
*Abrir, ou fazer caminho pera passar.* Viam sibi munire, patefacere.  
 Inaccessus aditus rumpere.  
*Atalhar o caminho.* Itineris compendium facere. Compendiaria  
 via iter habere.  
*Era caminho tal, que passares mal o passariam.* Ita dubia via erat, ut  
 ipsi etiam volucris in via, & inaccessa videretur.

## Campo.

*Cultivar os campos.* Agros colere, exercere.  
*Correr com pressa o campo até o fim.* Campos transmittere.  
*O campo vende mais do costumeado.* Ager supercurrit vestigali.  
*Nam semeiar o campo algum tempo.* Agrum quiescere.  
*Lavar os campos.* Campos aratro proscindere, invertere, sulcare.  
*Lavar os campos de novo, id est, abrir os campos.* Agros novare.  
*Cobrir os campos de lodo.* Campos oblimare.  
*Andar no campo por algum tempo de de grãdo a livoio, & recreação.* Ad tem-  
 pus ruri esse, ruri habitare, rusticari, delectat plurimum, per-  
 jocundam est, animum male affectum laxat, recreat. Vide Cul-  
 tivar.

## Campo de batalha.

*Sair ao campo, id est, ir a guerra.* Descendere in prælium, in equum.  
 In aciem prodire. In aciem, dimicationemque venire.  
*Tirar a gente ao campo, & polla em ordem de pejeja, ou tom de guerra.*  
 Explicare aciem, vel agmen.  
*Ficar senhor do campo.* Victoriã comparare.  
*Desemparrar o campo.* E prælio fugere.  
*Levantar o campo,* Movere castra.  
*Ficar no campo, id est, morrer.* In acie occumbere.  
*Trazer o exercito em campo.* Milites sub signis habere. Vide Vencer.

## Cansar.

*Cansar com trabalhos, id est, estar cansado, & enfadado com trabalhos,*  
 & misérias. Laboribus, & calamitatibus frangi, rumpi, affligi,  
 vexari, lassari, defatigari, exhausti, fatiscere, languere, suc-  
 cumbere.  
*Cansar a outrem.* Aliquem frangere, rumpere, delassare. Vide Tra-  
 balhar, Trabalho.

## Cantar.

*Cantar, id est, dar musica.* Vocem modulatè, & ad numeros edere.  
*Cantar bem recreando os outros.* Aliorum aures musico concentu de-  
 linire, demulcere.  
*Cantar mal.* Absurdè canere. Discrepare numeris.  
*Cantar à volta de frautas, & instrumentos.* Carmina ad cantus, & tibi-  
 cines persequi.  
*Cantar a viola.* Ad lyre pulsam vocem accommodare. Ad chelys  
 sonum vocem componere, flectere.  
*Cantar triple.* Acutissimo in canendo sono uti.  
*Cantar contralto.* Alta, contentaque voce concinere.  
*Cantar tenor.* Ex acuto, & gravi temperatum sonum emittere. Me-  
 diam vocem edere.  
*Cantar o contrabaxo.* Gravi, & depressio sono uti.  
*Cantar garganteando.* Vocem canendo multifariam inflectere, crisp-  
 pare, mittere flexuosè modos, vel moliores in cantu flexiones.  
*Cantar os louvores de alguém.* Alius laudes ad cantus persequi.  
*Canta, como quer.* Quo vult, flectit, trahit, ducit vocem.

## Capa.

*Pôr capa.* Ornare humerum pallio.  
*Pôr capa a alguém.* Injicere pallium alicui.  
*Tirar a capa.* Pallium detrahere.  
*Debrar a capa.* Pallium plicare.  
*Fazer capa pera brigar.* Pallium brachio obvolvere.  
*Capa, id est, excusa.*  
*Excusar a culpa com alguma capa, ou cor.* Aliquo nomine culpam præ-  
 tegere. Aliquo colore culpam tegere.  
*Com boa cor, & de piedade emprendeis causa impia.* Obtentu pietatis  
 rem impiam moliris. Specioso titulo facinus omnium turpissi-  
 mum aggredieris.  
*Venderse com honrado titulo.* Plausibili titulo, & quodam splendo-  
 ris fuce tete venditas.  
*Perseguirse a Republica com capa honesta.* Rempublicam honestis  
 nominibus agitare.  
*Defenderse com boa capa.* Magni nominis umbra tueri.  
 Vide Excusa.

## Capitam.

*Ser capitam, id est, fazer officio de capitam, capitanear o exercito.* Du-  
 ctare ordines, sive exercitum. Gerere imperium. Agere ducem,  
 vel imperatorem. Exercitui præesse.

*Fazer a alguém capitam.* Aliquem exercitui ducem præbere, præsi-  
 cere. Aliquem ducem creare, designare, eligere, jubere.  
*Toda a cidade seguia a Pompeio por capitam.* Omnes civitatis vires se  
 Pompeio duci adjunxerant, applicaverant. Univerfa civitas se  
 Pompeio regendam commiserat, tradiderat.  
*Foi o grande Albuquerque hum dos mais famosos capitães Portuguezes.*  
 Albuquerque inter Lusitanos dux fuit nemini secundus: Lus-  
 itanas duxit copias admirabili rerum bellicarum scientia: gessit  
 bella suo ductu ea virtute, ac vigilantia, non modo ut superio-  
 rem, sed nec omnino parem quemquam habuerit.  
*O capitam deu o saque aos soldados.* Dux militi prædam edixit.  
*Entregou a guerra aos capitães.* Gerenda ducibus bella mandavit.

## Carcere, ou Cadea.

*Levar alguém ao carcere, ou cadea, id est, levar alguém preso.* Aliquem  
 in carcerem deducere.  
*Meter alguém no carcere.* Aliquem in carcerem condere, detrudere;  
 in vincula conjicere.  
*Ser levado por força ao carcere.* Abripi in carcerem.  
*Tirar alguém do carcere, id est, soltallo.* Aliquem è carcere solvere,  
 emittere. E vinculis aliquem eximere.  
*Quebrar o carcere pera fugir.* Carcerem effringere. Rumpere vincula.  
*Arrombar o carcere de força.* Carcerem expugnare.  
*Mandar a cadea.* In carcerem mittere.  
*Prender alguém.* Alicui manus injicere.

## Cavear.

*Cavear alguém, id est, attrahillo.* Aliquem allectare per blanditias  
 attrahere.  
*Cavear alguém com afagos, & palavras brandas.* Aliquem leni affatu  
 ambire. Vide Attrahir.

## Carestia, ou Careza.

*Sãntam poucas as cousas, & tam caras, que padece a gente muitas in-*  
 commoçadas, & trabalhos. Ex rerum penuria, nimia caritate,  
 & annonæ difficultate existunt, nascuntur, gignuntur, quæ vix  
 ferri possunt incommoda. Ita gravis est penuria, ea rerum om-  
 nium difficultas, ex sunt angustia, ita res carè videntur, ut om-  
 nes cogantur incommodis multis affici, vexari, premi, laborare.  
*Valem as cousas muito baratas.* Jacent rerum pretia. Vide Valer.

## Carga.

*Pôr carga, ou carregar.* Alicui onus imponere.  
*Pôr a carga, ou descarregar.* Deonerare. Onus deponere.  
*Deitar de si a carga.* Onus abjicere, excutere.  
*Ter sobre si grande carga.* Onus sustinere, sufferre.  
*Sentir a carga.* Onere premi.  
*Tomar sobre si grande carga, & maior que suas forças.* Magnum onus,  
 & viribus impar suscipere.  
*Aliviar a carga.* Onus allevare.  
*Tomastes maior carga da que podeis levar.* Maius onus, seu plus on-  
 eris sustulisti, quam ferre possis.  
*Tomar carga sufficiente.* Iustum onus accipere, subire.  
*Cair com a carga.* Oneri succumbere.

## Cargo, id est, Officio.

*Dar a superintendencia de algum cargo.* Præponere muneri.  
*Dar cargo da provincia a alguém.* Provinciam alicui jubere.  
*Determinar cargo, ou officio.* Mandare magistratum.  
*Deixar o cargo.* Munus, seu officium deponere.  
*Dar cargos honrosos a alguém.* Mandare honores alicui: provinci-  
 am tradere.  
*Ter cargos honrosos.* Honores gerere.  
*Poder com o cargo.* Personam sustinere.  
*Tirar alguém do cargo.* Imperium alicui abrogare.  
*Recusar o cargo.* Derugere auctoritatem, alicujus muneris. Munus  
 detrectare. Negonium recusare.  
*Dar cuidado de algum cargo.* Aliquod munus transmittere.  
*Exercitar algum cargo.* Munus aliquod obire, exercere, gerere.  
*Mal tomou o cargo, mal o administrou.* Scelere partam potestatem non  
 melius egit, quam acquirerat. Vide Mando. Officio. Imperio.

## Carreira.

*Correr a carreira, id est, passar a carreira correndo.* Stadiu cursu trans-  
 mittere.  
*Correr a carreira até o cabo.* Curriculum conficere.  
*Determinar até onde chega a carreira.* Circumscribere curriculum.  
*Ir a carreira pera correr.* In curriculum descendere.  
*Nam se desviar da carreira.* Eundem cursum tenere.  
*Ferriam fogo os cavallos na carreira.* Præ cursus velocitate equorum  
 soleæ scintillabant.

## Carta.

*Escrever carta.* Epistolam texere, scribere, exarare.  
*Affinar a carta.* Subnotare, subscribere, subsignare epistolam.  
*Tomar as cartas, que vão para alguém.* Literas intercipere.  
*Tornar a continuar com escrever cartas.* Literas è summo excitare.  
*Cessar a communicacão por cartas.* Conquiescere literas.



*Escrivere muitas vezes a alguém.* Crebras literas ad aliquem mittere.

*Enfadar a alguém com multidam de cartas.* Alicui frequentibus literis obstrere: alicui obtundere.

*Escrivere nam indo as regras direitas, & proporcionadas.* Exarare literas inæqualiter, & distortè.

*Entregar cartas a portador incerto.* Literas temere committere, credere.

*Responder á carta.* Alicui rescribere.

*O papel desta carta passa muito.* Hujus epistolæ papyrus bibula est, characteres transmittit.

*Este era o teor da carta.* Hoc erat literarum exemplum.

*Escrivere vos ei mais largo, como tiver tempo.* Pluribus verbis ad te scribam, cum plus otii nactus fuero.

*Ler a carta diante de alguém.* Epistolam, vel literas recitare.

*Escrivere cartas com palavras ordinarias.* Texere epistolam verbis quotidianis, tritis, vulgaribus.

*Ser comprido nas cartas.* Facere prolixiores, longiores literas.

*Lançar areia, ou pó na carta.* Literas arena conspergere.

*Dobrar a carta.* Complicare epistolam.

*Fechar, ou sellar a carta.* Epistolam signare, obsignare. Annulo signum imprimere.

*Abrir a carta.* Literas resignare.

*Rasgar a carta.* Epistolam concerpere, conscindere.

*Escriveis-me poucas vezes.* Infrequens es in officio scribendi. Raras à te accipio literas.

*Vossas cartas me causaram grande alegria.* Tuæ literæ mihi perjurandæ fuerunt: summam lætitiã, voluptatem, jucunditatem mihi attulerunt. Tuæ literæ me summa voluptate affecerunt, extulerunt, perfuderunt.

*O receberei nam me deu a vossa carta a tempo.* Tabellarius epistolam tuã mihi non loco reddidit, reddendæ tẽpus epistolæ parum scite observavit.

*As cartas, que de vos recebo, sam cheas de toda a cortesia, & benevolencia.* Quas ad me literas mittis, multo sunt officio refertæ, multis insignes amoris notis.

*Como tiver tempo, vos escreverei largo.* Cum otii paulum nactus ero, uberiores à me literas expecta. Vide *Avisar*, *Escrivere*.

*Casa.*

*Governar sua casa, id est, ter cuidado della.* Domum suam regere, administrare.

*Estar em casa.* Domi manere. Domi se continere.

*Estar fora de casa.* Domo abesse.

*Ser frequentada a casa de alguém.* Alicujus domum celebrari, frequentari.

*Destruir as casas a alguém.* Eversionem tectis alicujus inferre. Tecta disturbare.

*Sair de casa.* Domo pedem efferre, egredi.

*Irse pera sua casa.* In domum suam se conferre, se recipere.

*Ir a casa de alguém.* Alicujus domum adire, contendere, venire.

*Está em casa de Pedro.* Apud Petrum domi est.

*Ir muitas vezes a casa de alguém.* Domum alicujus ventitare.

*Lançar alguem fora de casa.* Aliquem è domo pellere, exturbare.

*Tornarse pera casa.* Domum redire. Domum se convertere. Domum se referre.

*Entrar em casa.* Inferre pedes in ædes.

*Ordenar, ou concertar sua casa.* Instruere domum.

*Refazer as casas caidas.* Ædes collapsas reparare, restituere.

*Cadabum de nós de diferente modo governa sua casa.* Non eadem utriusque nostrum ratio est in domestico regimine in curanda domo, in re domestica tuenda, in re familiari administranda.

*Tendes huma casa lustrosa, apparatusa, bem ornada, & concertada.* Domo uteris cum primis lauta, & eleganti. Ex tuæ sunt ædes, in quibus neque lautitiam, neque elegantiam desideres.

*Casa de más molheres.* Domus exposita cupiditati, & Veneris voluptatibus. Vide *Edificar*, *Edificio*.

*Casamento.*

*Casarse o homem, id est, tomar molher.* Uxorem ducere. Uxorem in matrimonium recipere. Fœminam suscipere in conjugem. Uxorem sibi asciscere.

*Casarse a molher.* Alicui nubere. Viro tradi.

*Casarse a molher com pessoa desigual.* Alicui nubere. Extra suum ordinem nubere.

*Casarse com pessoa de familia nobre.* Nubere in familiam clarã.

*Casar a ourom.* Aliquem in matrimonium collocare. Aliquem matrimonio jungere.

*Casar sua filha.* Filiam dare nuptui, locare.

*Perder a esperança de casar eõ a molher, que pertendia.* Excidere uxore. Nam se querere casar. A ducenda uxore abhorreere.

*Estar bem casado.* Habere uxorem ex animi sententia. Vide *Bodas*.

*Caso, id est, Estima.*

*Fazer pouco caso de alguma coisa.* Habere aliquid vile, despiciabile.

*Nam fazer caso algum.* Nihil pensi habere. Nihil ducere.

*Fazer muito caso de alguma coisa.* Aliquid magno facere. Magni pendere.

*Faziasse antigamente muito caso de Annibal.* Annibalis nomen magna erat apud omnes gloria.

*De tal maneira vos ouvestes comigo, que nemham caso faço de vós.* Ita te erga me gessisti, præstitisti: ita de me meritus es, ut minimum te curem: nullam propè tui curam geram: nullo apud me loco sis.

*Dam pouco do pouco caso, que fazeis de mim, & da estimaçam, que da mim tendes.* Parvi est apud me tua de me sententia. Facile patior te ita de me opinari, existimare, tuum hunc esse de me sensum, tuum iudicium. Vide *Estimar*.

*Caso, id est, Acontecimento.*

*Acontecer algum caso.* Casum incidere.

*Estam os homens expostos a muitos casos.* Imminent hominibus plurimi casus. Homines manent casus innumerabiles. Innumeris fortunæ telis obvia, exposita est hominum vita.

*Aperceberse pera os casos futuros.* Ad novos casus temporum novorum consiliorum rationes accommodare.

*Acontecer a caso.* Obvenire. Sorte obtingere. Casu evenire.

*Nam faz ao caso.* Nihil ad rem.

*Ningum sabe, o que a caso ha de succeder.* Ne in hominem quidem cadere videtur, ut sciat, quid casu futurum sit.

*Estou armado contra os casos da fortuna.* Contra omnes casus, qui humanæ vitæ impendent, quibus vita humana subjecta, obnoxia, proposita est, pater, sum armatus, paratus, firmissimis conscientiæ prædiis munitus. Vide *Acontecer*.

*Castigar. Castigo.*

*Castigar alguém, id est, dar castigo.* Alicui pœnas infligere. Aliquem supplicio afficere. In aliquem animadvertere. Ab aliquo pœnas exigere, sumere. Aliquem ad pœnam rapere.

*Foi castigado seu arrevoimento.* Non illi temeritas cessit impune.

*Pedir alguém pera o castigo.* Aliquem ad supplicium reposcere: ad pœnam deposcere, exposcere.

*He bem que os maos siquem castigados.* Justa est in homines improbos animadversio. Æquum est, ut debitum supplicium nefarii homines persolvant: ut suppliciam sceleratis irrogetur.

*Consentir que alguém passe sem castigo.* Aliquem ferre impune. Ferre, ut alicui sit impunitas. Aliquem impunitate donare.

*Nam ficara sem castigo vossa maldade.* Non erit liberum, neque impunitum tuum scelus. Inexpiables multa damnaberis.

*Ser castigado.* Pœnas luere, dare, pendere, exolvere.

*O castigar culpados nam deshonra, antes honra.* Sontium sanguis homines non solum non contaminat, sed etiam honestat.

*Cresce o furor, se nam ha castigo.* Furor aliter impunitate. Vide *Pena*.

*Cavallaria.*

*Quitar a cavallaria.* Ducere equitatum. Præesse equitatui.

*Romper, & atropellar a infantaria com a cavallaria.* Pedites equitatu rumpere, proterere, proruere.

*Muito póde na guerra a cavallaria.* Equites, equitatus, equitum turma, manus in bello plurimum valet: multum roboris, ac nervorum habent. Equitum manu nihil acrius, & pugnacius est.

*A cavallaria acõmetteo o esquadram já aballado.* Equitatus nutantem aciem incurfavit.

*Acõmetter o inimigo com a cavallaria formada.* Turmatim, confertisque equis hostem invadere.

*Cavallo.*

*Sellar o cavallo.* Sternere equum.

*Sobir, ou porse a cavallo.* Equum conscendere.

*Andar a cavallo.* Vide *Andar*.

*Correr a cavallo á redea solta.* Admittere equum laxatis habenis. Equum ad motis calcaribus urgere, agitare.

*Descerse do cavallo, id est, aparse.* Equum demittere.

*Cair do cavallo.* Ex equo decidere, labi.

*Ser sacudido do cavallo.* Ab equo excuti, effundi.

*Derrubar alguém do cavallo.* Equitem ex equo deturbare, dejicere.

*Saltar do cavallo abaixo.* Ex equo in terram desilire.

*Saltar no cavallo, id est, porse de salto a cavallo.* In equum insilire.

*Terse no cavallo.* Harere in equo.

*Enfrear o cavallo.* Equum frænare. Equo frænum injicere. In os equi frænum inferere.

*Amansar o cavallo.* Equum domare.

*Sujugar o cavallo.* Imperiose equum tractare.

*Saltar de hum cavallo em outro.* Ex fesslo in recentem equum transilire, transultare.

*Fazer parar o cavallo.* Equum à cursu cohibere, sustinere.

*Virar o cavallo.* Equum revocare.

*Saltar o cavallo de feroz.* Equum ferocitate exultare.

*Pôr as esporas ao cavallo.* Subdere, adinovere equo calcaria. Equum calcaribus



calcaribus fatigare, concitare.

*Por escapar do perigo, apertei as pernas ao cavallo por meyo dos inimigos.* Ut manifestum periculum vitarem, per medios hostes equum immisi, impulsi.

*Levar o cavallo pela redea.* Equum habenis, vel loro ducere.

*Atropellou o cavallo huan menino.* Obvium forte puerum equus prostravit. Jacentem forte puerum præceps equus per e quitis imprudentiam conculcavit.

*Arremozar o cavallo.* Equum ad cursum concitare.

*Apertando as pernas ao cavallo, se arremozou pello meyo dos inimigos.* Subditis calcaribus equo per confertissimam hostium aciem impetum tecit.

#### Causa.

*Ser causa de alguma coisa.* Alicujus rei semen, causam, & originem esse.

*Defender a causa de alguém.* Alicujus causam agere, tueri defendere.

*Tomar sobre si pera defender a causa de outro.* Alicujus causam tuendam suscipere.

*Dar causa, ou motivo.* Præbere causam, fontem, originem. Subjicere causam, caput.

*Buscar causa.* Causam prætexere.

*Perder a causa.* Causa, seu lite excidere.

*Perderse a causa.* Labefactari causam.

*Considerar, & ver bem a causa.* Causam perspicere.

*Tornarse a renovar a causa, ou demanda.* Causam reviviscere.

*Tratar as causas de algum lugar.* Agere forum. Causas tractare.

*Conhecer da causa, como juiz.* Causam cognoscere.

*Acabouse a causa com a morte de Pedro.* Mors Petri causam peremit.

*Arrasar a causa, id est, tratalla ate o fim.* Causam perorare.

*Vós fostes a causa de todos estes males.* Hæc omnia mala tibi sunt adscriptibenda, assignanda. Horum in te malorum culpa omnis conferenda est. A te fluxerunt hæc omnia mala. Tu fons, & origo horum omnium malorum. Tu omnium incendiorum, fax extitisti.

*Tendes causa, ou rasam de alegria, tendo hum filho tam modesto em tempo de tam maos costumes.* Est cur læteris, quod gaudeas, cum moribus tam perditis filium habeas tanta modestia præditam.

*Por vossa causa, ou respeito tenho sentimento.* Tua causa doleo. Dolor meus a te est, provenit, manat, fluit, proficiscitur.

*Vós fostes causa de minha honra.* A te meus honor extitit. A te ortus est honor meus. Tu mea laudis radix, principium.

Vide *Demanda.*

#### Causar.

*Causar a morte a alguém.* Alicui mortem afferre.

*Causar grande dor a alguém.* Quam acerbissimum dolorem alicui inurere. Dolore maximo aliquem affligere.

*Causar grandes males, Pestem, & ætremimenta multa imponere.*

*Causar appetite, & desejo.* Appetentiam efficere.

*Causar medo, sono, tristesa, alegria.* Metum, somnum, mærorem, lætitiã afferre.

*Causar perturbaçam, destruiçam morte.* Perturbationem, perniciem, mortem afferre.

*Causar discordia, ou desavença entre dous.* Voluntatem alicujus ab aliquo alienare.

*Causar, ou meter escrupulo a alguém.* Alicui religionis scrupulum injicere.

*Causar pavor, & perturbaçam.* Aliquem consternare.

*Cauteia* Vide *Acautelado.*

*Choro.* Vide *Lagrimas.*

#### Clareza, Clavidade.

*Ter grande clareza de engenho.* Polle, e magna ingenii perspicuitate. *Isto he muito claro.* Hoc ita est perspicuum, ut oculis possit judicari. *He isto tam claro, que hum cego o verá.* Hoc, vel cæco perspicuum est.

*Dizei mais claro.* Dilucidius expediam. Explanatius dicam. Clariore Minerva exponam. Enodatius, enucleatius explicabo.

*Dizei claramente, se quæris, ou nam quæris.* Dic exerte, velis an nolis.

*Mostrarei isto com toda a clareza.* Hoc sermone candido, & perspicuo ostendam: planum faciam; oculis subjiciam: ob oculos ponam.

Vide *Luz.*

#### Cobiça, Cobiçar.

*Cobiçar muito, id est, ser grande cobiça, ser muito cobiçoso.* Avaritia, seu cupiditate ardere, rapi, gliscere, fervere, diffluere, ferri.

*Resfrear a cobiça de alguém.* Alicujus cupiditatem comprimere.

*Estrebar a cobiça de alguém.* Alicujus cupiditatem refutare.

*Tirar a cobiça.* Cupiditatem avellere, tollere, radicibus extrahere.

*Ser vencido da cobiça.* Cupiditate frangi, cupiditati succumbere.

*Nam cobiçar.* Ab alienis mentem, oculosque abstinere. Ab auro,

gazisque oculos, & animum cohibere. Vide *Avarisa, Desejar.*

#### Cobrar.

*Cobrar alguma coisa, id est, recuperar, tornar a a ver.* Rem amissam recipere, recuperare.

*Cobrar esperança.* In spem venire. In spem erigi.

*Cobrar a fama perdida.* Reconciliare existimationem.

*Cobrar animo, ou coraçã.* Animum recipere, redintegrare.

*Cobrarã animo os nossos, saltou o medo nos inimigos.* Nostris animus accessit, hostibus timor injectus est.

*Cobrar alento.* Animum recipere.

*Cobrar os gastos feitos em alguma coisa.* Reficere impensas alicujus rei.

*Hoje parece começo a cobrar forças.* Hodie primum videtur consistere. Vide *Animo, restaurar.*

#### Colera.

*Encherse de colera, id est, levarse, cegarse da colera.* Bili excæcari. Cæco, atque amente furore corripitur. Stomachum habere. Impeturi.

*Abrandar, ou aplacar a colera.* Stomachantis animi furorem coercere. Iracundiam, & furorem placare, temperare, remittere, sedare. Iracundiam mitigare, lenire, decoquere.

*Acabarse a colera.* Iracundiam deservescere, concidere.

*Tomar sobre si a colera de outrem.* In se alicujus iram derivare.

*Quem se deixa levar da colera, faz cousas, de que logo se arrepende.* Qui se iracundia patitur efferrari, abripi, a consilio abduci, is ea committit, quæ mox infecta velit esse: eo progreditur, quo paulo post pervenisse peniteat.

*Aindaque nam sou por natureza colerico, fazesime agastar.* Et si natura non sibi proclivis, pronus, propensus ad iram, tamen in iram me impellis, incitas, facis, ut ira commovear, corripiar, flagrem.

Vide *Agastar.*

#### Colher.

*Colher, id est, alcançar v. g. Cabo huma pedra do Capitolio, & colheo de baxo a muitos.* Saxum ingens ex Capitolio procidit, & multos oppressit.

*Colher a fruta.* Poma carpere, decerpere, legere.

*Colher flores.* Flores legere, colligere.

*Colher con violencia, como arceitonas.* Oleas destringere, excerpere.

*Colher folhas das arvores.* Frondes stringere.

*Colher as velas.* Vela contrahere.

*Colher a corda.* Funem complicare.

*Colher, ou recolher os frutos da terra.* Fructus percipere.

#### Começar.

*Começar alguma coisa, id est, principiar, dar principio.* Aliquid ordi, auspiciari, committere, inire. Initium taceto. Principium ducere. Exordium capere. Fundamenta jacere. Rudimenta ponere.

*Começar com solenidade, invocando a Deos.* Bonis precationibus initia rite capere.

*Começar por algum.* Ab aliquo exordium sumere.

*Começar do principal.* A capite accersere. A fronte ducere.

*Começar a tratar alguma coisa.* Aggredi aliquam rem.

*Acabar o começado.* Incæpta patrare.

*Tão fora estivesse de acabar o começado, que parece escaçamente o começastes.* Tantum abest a perfectione operis, ut in eo principia vix appareant. Tantum abest, quod opus ad finem perduxeris, ut ipsa principia constiteris, hæseris.

*De começo ate o cabo.* A capite usque ad calcem.

Vide *Principio.*

#### Comer.

*Comer, id est, tomar a refeição corporal.* Cibum capere, sumere.

*Gastar todo o dinheiro em comer.* Omnem pecuniam ligurire.

*Comer fora de tempo, & desordenadamente.* Comestari, Comestationem facere.

*Comer ate fartar.* Ad satietatem in cibum & immergere, ingurgitare. Ventrem epulis implere.

*Comer sefregamente.* Cibum avide devorare. Lurcare. Raptim comedere.

*Comer com garfos de prata.* Argenteis fuscinalis in os cibum inferere.

*Comer temperadamente.* Salem, & caseum edere. Moderato cibo uti. Parce, frugaliterque cibo uti.

*Comer pan com conduto.* Ad panem aliquid adhibere.

*Comer esplendida, & regaladamente.* Oppipare, & apparate edere. Polucibiliter obsonare.

*Comer com policia.* Eleganter comedere.

*Tomar forças com comer.* Vires cibo reficere. Vires victu renovare, revocare.

*Matar a fome comendo.* Cibo famem depellere, sedare.

*Faz mal dormir depois de comer.* Non bonus est somnus homini de prandio. Vide *Gulla, Banquete, Mesa.*

Compa-



*Companhia.*

*Fazer companhia a alguém*, id est, *Acompanhar*. Sese alicui socium adungere. (dissolvi.)

*Desfazer-se a companhia*. Societatem dirumpi, dirimi. Consortium *Fazer companhia a alguém nos perigos, & trabalhos*. Inire societatem, vel coire in societatem periculorum, & laborum cum aliquo. *Andar em vãos companhias, ou acompanhar com maos*. Cum multis scelerum societates conficere. In flagitiosorum hominum societatem se dare, se conferre.

*Firmar a companhia entre alguns*. Societatem inter aliquos devincire, firmare.

*He cousa muito perigosa, & danosa acompanhar com homens maos, & perdidos*. Valde periculolum, & damnolum est se applicare ad homines improbos, & perdidos; se vinculo societatis obstringere cum hominibus vitæ omnino corruptæ, ac profligatæ.

*Em quanto viver, & vos quizerdes, seguirei vossa companhia*. Quoad vixerò, & tibi libuerit, tibi affixus ero. Nihil nisi tua voluntas, & mors me a te amovebit, disjunget. Vide *Acompanhar*.

*Companiam*. Vide *Misericordia*.

*Compor*, id est, *fingir*. Vide *Fingir*.

*Compor o vestido, ou cabellos*. Se comere. Vestem, aut capillos componere, concinnare.

*Compor versos*. Carmina pangere, deducere, modulari. Dicere modos. Carmina contexere, fundere.

*Compor livros*. Scribere. Opuscula fabricare, conficere.

*Compor annaes*. Historiam contexere, mandare literis.

*Os escritos, que compoz Varram, constam mais de doutrina, que de eloquencia*. Scripta Varronis ob doctrinam potius, quam ob eloquentiam, causa potius rerum, quam verborum probantur. Ea, quæ Varro chartis mandavit, literis commisit, literarum monumentis tradidit, prodidit, (ructu potius, quam specie verborum abundant.

*Levais ventagem a todos em vossos escritos*. Ea scribendi laude flores, ita in scribendo versaris, ita præclara sunt, quæ ingenio, studioque paris, ut in hoc munere omnibus excellas.

*Muito folgára, que escrevesseis das cousas dos Portuguezes*. Mihi per jucundum foret a te Lusitanorum consilia, atque eventus literis mandari; res Lusitanorum monumentis commendari tuis: scriptis tuis celebrari, ornari, illustrari.

Vide *Escrever, Poesia, Versos*.

*Comprazer.*

*Comprazer a alguém*, id est, *dar prazer, fallar, ou andar a vontade de alguém*. Alicui indulgere, obsequi, obsecundare. Alicujus auribus inservire. Alicui gratum se facere.

*Louvai-me muito, nam por asi o julgardes, & eu omerecer, senam por me comprazerdes*. Me summis laudibus extollis, evehis, non tuo iudicio, nec meo merito adductus, sed ut gratiam meam his laudibus aucuperis: meum tibi amorem hoc artificio adjungas. Vide *Agradar*.

*Comprir.*

*Comprir inteiramente seu officio*. Suo munere perfungi. Suum munus explere.

*Comprir sua obrigaçam*. Manere in officio. Justa reddere. Officiũ suum præstare, exequi.

*Comprir com todos*. Omnium desideriiis satisfacere.

*Comprir a promessa*. Fidem præstare, solvere. Promissis stare, manere.

*Farei muito por comprir minha palavra*. In id maxime incumbam, ut quod verbis promisi, re efficiam, confirmem; ut fidem meam tuear, servem. Dabo operam, ut verba res probet, consequatur.

*Fazei o que tantas vezes promettestes*. Exhibe quod toties pollicitus es. Fac promissa appareant. Repræsentata beneficia, quæ promissisti. Vide *Obrigaçam, Prometter*.

*Commun.*

*Este olival he commun a nós ambos, he de nós ambos, pertence a nós ambos*. Hoc oliverum ad utrumque nostrum spectat: inter nos commune est. Particeps uterque nostrum hujusce oliveti est. Æqua utrique nostrum hujus oliveti possessio est.

*Communicar.*

*Desejo muito vovos, & communicar com vossas minhas cousas*. Vehementer cupio te videre, & te mearum rerum participem facere: tecum me omnia conferre.

*Determino de vos communicar minhas cousas*. Apud me statuo tibi res meas impertire: te partem capere de meis rebus: utrumque nostrum pari jure, & potestate meis rebus usurum.

*Conceder.*

*Conceder, o que se pede*. Postulatis annuere.

*Conceder licença*. Veniam, facultatem, potestatem dare, facere, concedere.

*Conceito.*

*Ter bo m conceito de alguém*. Bene existimare de aliquo.

*Cobrar mao conceito de alguém*. Malam de aliquo opinionem imbiberere. Vide *Opiniam, Parecer*.

*Concertar.*

*Concertar*, id est, *apparellar alguma cousa*. Aliquid instruere, parare.

*Concertarse*, id est, *apparellarse pera fazer alguma cousa*. Alicui rei se accingere.

*Concertar*, id est, *amanhar, ou accommodar alguma cousa*. Rem aliquã ad aliquid, vel alicui aptare.

*Concertar a cabeça*. Caput implicare.

*Concertar o desmanchado, v. g. cascas, caminhos*. Ædes, & viam publicam reficere.

*Concertar*, id est, *ataviar*. Aliquid ornare, concinnare.

*Concertar os discordes, pondo-os em paz*. Inter aliquos litem componere.

*Concertarse com alguém*, id est, *fazer concerto*. Cum aliquo transigere. Venire ad pactum. Accedere ad pactionem.

*Concertarse no preço*. Convenire ad pretium.

*Estamos concertados*. Inter nos convenit.

*Concerto.*

*Fazer concerto*. Inire pactum. Feire fadus. Descendere ad conditionem.

*Acitar o concerto, ou partido*. Accipere conditionem. Accedere ad conditionem.

*Acabar os concertos*. Conficere pactiones.

*Obrigat com concertos*. Aliquem pactionibus obstringere, obligare.

*Guardar os concertos*. Pacta servare. Pactis stare.

*Quebrar o concerto*. Mutare fidem. Fallere fidem. Violare fadus. Rescindere pactionem.

*Engatar o concerto*. Repudiare conditiones. Vide *Paz*.

*Consciencia.*

*Qual animo eu tenho pera com vosco, eu o sei, minha consciencia mo dita*. Quo sim in te animo, quo sensu, quomodo erga te animatus, testis mihi sum: teste uti me ipso pollum: conscius ipse mihi sum: testem habeo conscientiam meam.

*Concordar.*

*Bravamente concordamos*, id est, *combinamos*. Incredibiliter utrumque nostrum consentit astrum.

*Condenar.*

*Condenar a alguém sem primeiro conhecer da causa*. Aliquem causa incognita, seu causa indicta condemnare.

*Condenar alguém a prisam*. Mandare aliquem vinculis.

*Condenar alguém a morte*. Aliquẽ capitis damnare. Aliquem morti addicere.

*Condenar em dinbeiro*. Aliquem mulctare.

*Condiçam.*

*Por condiçam*. Conditionem ferre. Conditionem indicere.

*Acitar a condiçam*. Accipere conditionem. Parere conditioni.

*Engatar a condiçam*. Respuere conditionem.

*Condiçam natural.*

*Homem de boa condiçam*. Homo miti, & facili ingenio.

*Homem de má condiçam*. Homo durus, difficilis, ex quercubus natus.

*Homem de nobre condiçam*. Vir liberali ingenio.

*Conhecer a condiçam, & natureza de alguém*. Alicujus ingenium tenere.

*Examinar a condiçam de alguém*. Alicujus ingenium excutere.

*Teve o Emperador Trajano huma boa, suave, & aprasiavel condiçam*.

Sûma in Trajano fuit ingenii suavitas, & elegantia. Nemo fuit Trajano mitior, urbanior: in omni re, in omni iudicio elegantissimus fuit.

*Confessar-se.*

*Confessar-se ao Sacerdote, fazer confissam sacramental, dizer seus peccados ao Confessor*. Sua crimina, animi sui plagas, ulcera, lateribus confessario aperire, patefacere, denudare, detegere: contractas animi sordes, maculas, noxas sacramentali confessione expiare, eluere, abstergere, delere, purgare. Peccatorum sarcinã apud confessarii pedes deponere. Pœnitentiã sacramentali se munire. Sacramentali pœnitentiã sua peccata redimere, animi saniam evomere.

*Confiança, Confiar.*

*Confiar de alguém alguma cousa*. Alicujus fidei re aliquam committere, mandare, concedere.

*Eu de vos confio, por em vos minhas esperanças, a vos me atenho*. Locavi in te spes meas omnes. In te uno omnes opes, spesque meas fite sunt.

*Confiar em si, & em suas forças*. Multum sibi tribuere. Polliceri multum de se. Spondere de viribus. Suis niti viribus. Omnes in se spes litas, & locatas habere.

*Confiarse da palavra de alguém*. Permittere se fidei, vel in fidem alicujus.



Os costumes dos Santos he, nam attendendo aos casos da vida humana, por toda a sua confiança em Deos. Hic Sanctorum mos, ea vita ratio, institutum est, non ut a fortuna pendeant, sed ut in Deo sua omnia ponant, collocent, statuunt, omnes in Deo sitas, ac locatas rationes habeant. Vide *Esperança*.

*Conformarse.*

*Conformarse em a vontade de outro.* Ad alicujus voluntatē se conformare, estingere. Alicujus voluntati adherere.

*Isto he conforme as vossas letras, & santidade.* Hoc tuis literis, & sanctitati convenit, congruit, consentit: a tuis literis, & sanctitate minime discrepat, abhorret.

*Nam sois homem, que vos conformeis com os outros.* Ab omnium consuetudine, & moribus alienus es. Cum nemine prorsus consentis, coheres. Ad ingenium cujuscumque nescis te accommodare, estingere.

Vide *Vontade*.

*Congraçar-se.*

*Congraçar-se com alguém,* id est, tornar a primeira amizade, cobrar a amizade perdida. In gratiam alicujus reduci, reponi, restitui, redigi. Pristinam amicitiam reconciliare. Gratiam resarcire. Benevolentiam pristinam instaurare. Alterius animū sibi recolligere. Vide *Amizade, Benevolencia*.

*Conhecer.*

*Conhecer alguma coisa,* id est, tomar noticia de alguma coisa, alcançar como entendimento alguma coisa. Aliquid accipere, audire, percipere, arbitrari, estimare.

*Conhecer alguém como suas mãos,* id est, combecello, & penetrallo muito bem. Aliquem penitus cognoscere. Probe hominē noscere. Pulchre, præclare, perfecte, plane, egregie sentus ejus tenere, perspicere. Alicujus ingenium, & naturam omnino exploratam habere.

*Conhecer de vista.* Defacie noscere. Prima facie noscere.

*Conhecer sua fraqueza.* In se descendere.

*Conhecer alguém de menino.* Aliquem a teneris unguiculis, a puero, ab ineunte ætate cognoscere.

*Conhecer de novo.* Cognoscere de integro.

*Ainda me nam conheceis bem.* Adhuc plane non tenes animū meum. Prorū non calles mea consilia. Non omnino mei tibi sensus patent.

*O sabio conhece d'antes, o que ha de acontecer,* id est, previd. Sapiens eventus futuros allequitur: longe in posterum prospicit. Sapienti eventa rerum patent.

*Assaz tenho conhecido vossa animo pera comigo.* Tuum erga me animū fatis compertū, perspectum, exploratum, deprehensum habeo.

*Conheço bem vossa lealdade.* Fidem tuam habeo spectatam, & diu cognitam.

*Peraque conheceis por huma coisa as outras.* Ut ex una re de cæteris conjecturam facere possitis. Vide *Entender*.

*Conjectura.* Vide *Sospeita*.

*Conquistar.*

*Conquistar algum Reyno,* id est, rendello, & sogeitallo a seu mando, & imperio. Regnum aliquod suo imperio adungere, adducere, adjicere, sub suam ditionem, potestate n redigere. Regionem aliquam ornatissimo exercitu, & armis victricibus obire, lastrare, peragrar.

*Sogitar alguém com guerra.* Aliquem præliis frangere, domare, sub suum imperium cogere.

*Conquistar algum Reyno com guerras multiplicadas.* Aliquod Regnum frequentibus armis subigere.

*Conquistaram os Portuguezes gentes indomitas.* Lusitani ferocissimas nationes, & jugi impatientes fervire docuerunt.

*Conselho.*

*Reprebender, & nam approvar o conselho de alguém.* Alicujus consilium, mentem, sensum improbare.

*Chamar a conselho.* Senatū convocare, cogere.

*Approvar o conselho de alguém.* Alicujus consilium, & sententiam probare, laudare.

*Desfazer o conselho de alguém.* Frangere consilium alicujus.

*Mudar o conselho,* id est, mudar de parecer. Calculum reducere. Sententiam mutare.

*Prevenir os conselhos dos inimigos.* Hostium consilia præripere.

*Faltar o conselho.* Consilium deesse.

*Obedecer aos conselhos, ou tomar os conselhos de outro.* Consiliis alicujus parere. Alterius consilium capere. Alicujus consilium se tradere.

*Tomar conselho.* Consilium inire, prensare, percipere.

*Nam seguir o conselho de outro.* Ab alterius consilio deflectere.

*Descobrir os conselhos.* Promere consilia.

*Os conselhos dos velhos sam ordinariamente acortados.* Senes fere semper consulunt sapienter, apposite, salubriter; raro in consalendo

labuntur.

*Temo me nam sairei bem do conselho, que tomei.* Metuo, ne id consilii ceperim, quod explicare non facile possim. Timeo, ut consilii meo respondeat exitus.

*Todos meus conselhos vos sam manifestos.* Meus animus, mei sensus omnes tibi patent. Probe nosti, præclare intelligis, quæ sint omnia mea consilia. Vide *Aconselhar*.

*Consentimento, Consentir.*

*Consentir com outro,* id est, dar-lhe seu consentimento, ser do mesmo parecer, & juizo. Alicui acquiescere, ad stipulari, assentire.

*Sam todos do mesmo parecer,* id est, consentem todos entre si sem discrepância. Unanimitè consentiunt univèrsi. Inter omnes semmus est consensus. In eadem sententia conveniunt, in idè conspirant. Omnes sunt ejusdem suffragii, ejusdem opinionis.

*Isto foi feito de commum consentimento, & acordo.* Hoc gestum fuit communi omnium judicio, approbatione, & consensu, omnibus approbantibus, nemine discrepante, dissidente. Sententiæ de hac re acclamatum est.

*Sempre sentirei com vósco, seguindo vos no mesmo parecer.* Semper tuam judicium, & consilium probabo. Semper ad tuam meam aggregabo sententiam. Semper sentiam, quod tu tentis. Semper tuæ sententiæ accedam, subscribam. Vide *Opiniam, Parecer, Vontade*.

*Conservar.*

*Conservar o imperio.* Imperium detinere. v. g. *O imperio se conserva facilmente pelos meios, com que se adquirio.* Imperium facile his detinetur, quibus initio paratum fuit.

*Conservar com as armas a liberdade, & patria.* Libertatem, patriam, parentes armistegere.

*Nam trato de acrescentar meus bens, se nam so de os conservar.* Non multum cogito, laboro, curo de meis fortunis augendis, sum tamen anxius, sollicitus, ne aliquid de illis imminuatur, adimatur, detrahatur.

*Nam perde avei agastos, & fazenda, por conservar minha honra, & autoridade.* Non reculo de fortunis adimi, minui, debilitari, modo permaneat dignitas, persistat inviolatus honor, modo dignitas mea non mutetur, non lædatur, modo honorem meum tucar, incolumem servem.

*Considerar.*

*Considerar alguma coisa com atença, id est, ponderar, examinar, meditar.* Aliquid secum per otium cogitare, animadvertere, dispicere, expendere, observare. Aliquid animo lustrare, vertere, volvere, agitare.

*Muitas vezes considero comigo a variedade, & mutabilidade da fortuna.* Sæpe mecum ipse perpendo, pondero instabilitatem, & mutabilitatē fortunæ. Sæpe ad fortunam mobilem, & inconstantem intendo animū, meas cogitationes converto.

*He bem, que muitas vezes consideremos a mudança, & miseria das coisas humanas.* Equum est, ut frequenter attendamus, & estimemus, quanta rerum humanarum vicissitudo, quæ mutatio, quæ fluctus, quam varia, & periculosa tempestate hominū vita jactetur.

*Considerar as razões das coisas.* Rerum momenta perpendere.

Vide *Caular*.

*Consolar.*

*Consolar ao affligido.* Afflictam malis, & mæore oppressum relevare, erigere. Dolo confixum, & tristitia languentem excitare.

*Consolar-se,* id est, tomar consolacão, & alivio. Solatium capere. Levamen admittere.

*Seo preem meus trabalhos me consolais, aliviais, confortais, & dais animo.* Tu semper rebus meis afflictis mederi soles: me laborantem sublevas: tempeitiva consolatione, veluti quodam pharmaco animi mei ægritudinem depellis.

*Nenhuma coisa mais me consola, & alegria, que vossa conversação.* Nihil æque me lenit, deincect, solatur, quam tua peramica, & suavis consuetudo. Nihil est, quod animū meum reficere, levare, vindicare a dolore, liberare a solitudine, cura eximere, abducere, a mæore abstrahere, avellere, avocare æque possit, ac tua perjucunda familiaritas. Vide *Gostar, Recrear*.

*Constancia.* Vide *Perseverança*.

*Consumir.* Vide *Gastar*.

*Contas, Contar.*

*Fazer contas exactamente.* Ad calculum vocare, revocare, reducere. Rationes subducere.

*Fazer boa conta.* Colligere, inire rationem.

*Rever, & examinar as contas.* Rationes dispungere.

*Vem as contas justas.* Summa rationum quadrat.

*Concluir, ou casar contas.* Expungere rationes.

*Lançar as contas.* Ducere rationem.

*Pedir contas.* Exigere rationem.

*Se la rãardes boas contas, entam conheceis as perdas de vossa casa.*

Si recte supputaveris, si subductis rationibus summam feceris, summam collegeris, conieceris, procul dubio rerum tuarum



tiam danna, reitae familiaris ia & iam dprehendes.  
*Ser contada em re de Senadores.* In ordinem Senatorem cooptari, ad-  
 scisci, adlegi. Ordini Senatorio addi.

*Ovalente Portuguez Albuquerque* he contra lo entre os mais famosos ca-  
 pitães: Strenuissimi nas Lusitanas Albuquerquios inter primos, ac  
 praeclaros duces refertur: in nam cum primorum ducum adscri-  
 bitur, recipitur: inter eximios duces annumeratur, censetur,  
 ponitur, collocatur.

*Contar*, id est, referre aliqua causa. Aliquid narrare, comemorare.  
*Contar alguma causa do principio.* Aliquid a fonte repetere. Aliquid  
 ab ovo ordiri.

*Contam as chronicas eufas intruicis do esforço Portuguez.* Laborat  
 annalium fides de Lusitanorum tortitudiaz.

*Contenda, Contender.*

*Conten ler com alguem sobre alguma causa.* Cum aliquo de re aliqua  
 certare, litigare, altercari, iurgare.

*Armar contendas.* Contentiones facere, excitare, movere.

*Deslindar a contenda.* Litem dirimere.

*Peljar denodad im nte.* Atrociter dimicare.

*Desfazer a contenda.* Litem discernere.

*Deixar contendas.* Abstinere a iurgiis, litibus, contentionibus.

*Nam contendas com os mais forçosos, & poderçosos.* Ne pugnes, con-  
 tendas cum validioribus. Adversus firmiores, robustiores tibi  
 suscipienda contentio non est.

*Darou a contenda até a tanoite.* Usque ad multam noctem lis, con-  
 tentio, controversia ducta est.

*Ha contenda entre os cidadãos.* Ancipiti contentione cives distra-  
 huntur.

*Contentar, Contentar-se.*

*Contentar a alguem*, id est, *Ca isaribe go to, & alegria.* Voluptatem, ju-  
 cunditatem, lætitiã alicui parere, afferre. Aliquem voluptate,  
 lætitiã persuadere, afficere.

*Contentar a alguem*, id est, *parecer bem, agradar.* Alicui placere, arri-  
 dere, satisfacere.

*Contentar-se de alguma causa.* Alicui rei acquiescere.

*Contentar-se de si*, id est, *amar muito as suas causas.* Sibi placere. Sibi  
 plaudere.

*A cada qual contentam as suas causas.* Sui cuique pulchrum. Nemo  
 in suis rebus sibi displicet.

*Muito contentamento recebi, com saber de vossa laude, & antigas forças  
 recuperadas.* Magnam voluptatem cepi, hausi, intelligens tuam  
 iam rediisse tibi pristinam valetudinem: tuam iam esse cor-  
 pus confirmatum.

Vide *Agradar, Gostar, Comprazer.*

*Continuar.*

*Continuar a pratica sem interrupçã.* Sermonem perpetuare. Ser-  
 monem continentem habere. In eodem sermone permanere,  
 persistere.

*Se continuarem as guerras, acabause o inimigo.* Si bella perseverent,  
 procedant, progrediantur, omnis hostium salus desperata est: de  
 hostis salute actum est.

*Convalescer.*

*Convalescer da doença*, id est, *acharse bem, tomar forças.* Ex morbo  
 convalescere. Amissam valetudinem recipere, recuperare. Ex  
 morbo recreari, confirmari.

*Ainda nam convalesci, nam cobrei as forças perdidas.* Nondum pris-  
 tina mihi valetudo restituta est. Quas morbus mihi vires ademat,  
 eripuit, nondum profus revocavi, collegi. Nondum satis fir-  
 mo sum corpore. Nondum utor pristina valetudine.

Vide *Doença.*

*Conversaçam, Conversar.*

*Ter conversaçam*, id est, *conversar, ou tratar com alguem.* Alicui af-  
 fuescere, confuescere. Alicujus familiaritate uti.

*Desmanchar a conversaçam.* Dirimere conjunctionem, convictum.

*Fugir a conversaçam.* Congressus hominũ fugere, declinare, vitare.

*Muito mal faz a conversaçam dos maos.* Hominum perditorum con-  
 suetudo, convictus, usus plurimum obest, nocet, inagnam pro-  
 bis moribus labem, & calamitatem affert.

Vide *Consolar.*

*Converter.*

*Converter alguma causa em melhor.* Aliquid in melius referre, co-  
 mutare.

*Farei, por converter vosso adversario, a que defende vossa honra.* Dabo  
 operam, ut tuus adversarius omnia sua studia ad tuum honorem  
 conferat: ut tuus adversarius animũ ad tuam dignitatem tuendam  
 convertat, traducat.

*Converter-se*, id est, *mudar-se em alguma causa.* Inducere se in aliquid.

*Converter-se a se de Christo.* Repudiatis erroribus se Christo tradere.  
 addere. In Christi fidem concedere. Sese ad Christum applicare,  
 adungere, Christum induere.

*Converter a Fé, ou fazer Christã.* Aliquem ab stipendiis dæmonum

ad Christi signa, ab impia superstitione ad Evangelicam verita-  
 tem tradere.

*Convite.* Vide *Banquete.*

*Copia.*

*Crasso teve grande copia de ouro, & riqueças.* Crassus antro, opibus,  
 divitiis abundavit, exuberavit, redundavit, superfluxit.

*Houve este anno grande copia de trigo.* Hoc anno frumenti maximis  
 nu neris, ingens vis, & copia tuit.

*Copiar.* Vide *Abreviar.*

*Correr.*

*Correr com toda a pressa.* Citato cursu spatium conficere.

*Correr a quem corre mais.* Cursu ad metas contendere.

*Correr a cavallo por posta.* Cursum dispositis, & commutatis equis.

*Correr a costa.* Sciam maritimam legere, obire, lustrare.

*Correr a agua pera baxo.* Aquam disfluere.

*Correr orio ao longo, ou junto.* Fluvium lambere, alluere, allabi.

*Correo isto*, id est, *espa'house por todo o mundo.* Hoc in externis  
 nationibus, usque ad ultimas terras pervagatum est.

*Correr grande perigo.* In summo discrimine versari. Sannum dis-  
 crimen adire.

*Corresponder.*

*Corresponder*, id est, *dizer huma causa com outra.* Aliqua inter se con-  
 venire. Unum alii respondere.

*Corresponder bem*, id est, *ter boa correspondencia, contendendo de parte  
 a parte com dadivas, & obsequios.* Muneribus, & obsequiis certa-  
 re. Mutua beneficia donis mutuis certatim compensare.

*Sempre corresponderei bem aos beneficios, que me fizestes.* Semper tuis  
 beneficiis respondebo: parem gratiam tibi referam: beneficia  
 beneficiis compensabo: qui tibi ex me fructus debeatur, eos  
 uberrime ex me capies, percipies, colliges.

Vide *Beneficio.*

*Cortesia, ou boa criaçam.*

*Tratar a alguem com cortesia.* Aliquem comiter, civiliter, affabiliter,  
 urbane excipere, tractare: omnigenere honoris, & officii colere.

*M. Tullio em o seu consulado a todos tratou com cortesia, & affabilidade.*  
*de.* Nemo est, quem in suo consulatu M. Tullius non comiter  
 prosequutus fuerit. Nemo in M. Tullio comitatem, liberalita-  
 tem desideravit. Late patuit in consulatu M. Tullii ejus comitas,  
 humanitas, liberalitas, affabilitas.

*Dar a alguem boa criaçam.* Aliquem liberaliter educare.

*Homem cortês, & affavel.* Vir comitate, & humanitate præditus:  
 suavissimis moribus imbutus: grata mansuetudine, & benignita-  
 te ornatus.

*Ser cortêsam.* Omnia humani ingenii, mansuetique animi officia ex-  
 hibere. Vide *Humanidade.*

*Costumar-se.*

*Ainda vos nam costumastes ao trabalho.* Nondum es in laboribus pla-  
 ne exercitatus, versatus. Insoletus, & rudis es in laboribus. Nou-  
 dum labores satis tulisti, tenuisti, expertus es.

*Costumar-se de pequeno ao trabalho.* Laboribus assuescere a teneris. La-  
 boribus ab ineunte ætate dari. Laboribus nutiri, exerceri.

*Costumar, Costume.*

*He costume*, id est, *costumase, está em costume.* Moris est. Consuetu-  
 dine receptum est. Inolevit consuetudo. Obtinuit, invaluit, per-  
 crebuit mos. Solemne est. In more positum est. Ita fert omnium  
 consuetudo. In usu est. Tenet consuetudo. More comparatũ est.  
*Ja senam costumastes.* Hoc jam in desuetudinem abiit. Hoc jam  
 exolevit. (meo more alienũ est.)

*Nam he este o meu costume.* Hoc a meis moribus exulat, abhorret,  
*Ser de menino ensinado em bons costumes.* A puero bonis moribus im-  
 buti, informari, institui.

*Desdixem vossos costumes de vossa nobresa.* Ab avita tuorum claritate  
 mores tui abhorrent.

*Corromper os costumes.* Mores corrumpere, depravare, contaminare.  
*Deixar o proprio costume.* A propria consuetudine discedere, recedere,  
 desciscere, removeri, abduci. Pristinum morem exuere.

*Metter os costumes antigos.* Pristinos mores inducere, instaurare.

*Consevar o costume.* Consuetudinem retinere, servare.

*Metter costume de novo.* Consuetudinem introducere.

*Tomar os costumes de alguem.* In alicujus mores abire. Se in alicujus  
 mores formare.

*Ter diversos costumes de outro.* Ab alicujus moribus dissentire.

*Fosse metendo pouco a pouco este costume.* Hæc consuetudo paulatim  
 inserpere, & prodire cepit.

*Covarde, Covardia.*

*Isto se attribuo a covardia.* Hoc ignavia adscriptum, tributum est. Hoc  
 ex ignavia commissum ferebatur. Hoc ad ignaviã, desidiam, lan-  
 gorem homines referebant.

*Sois covarde*, id est, *de animo fraco, pequeno, apoucado.* Tuus jacet ani-  
 mus. Langues animo. Nimis demisso, paulo, & ignavo animo es.

*Com a covardia se perdem as forças.* Socordia vires defluunt.

Vide *Animo fraco.*

B

Credito



**Credito.** Vide *Fama*, *Lealdade*.

*Crer*, *Crivol*.

*Crer a alguero*, id est, *darlhe credito*. Fidem alicui habere. Fidem accipere. Alicuius eloquio fidere, fidem adungere, adhibere.

*Crer de ligeiro*. Nimirum patulis auribus aliquid in animum demittere. Leviter credere.

*Nam se pode crer isto*. Hoc fidem superat, excedit. Nec umbram quidem veritatis praefert. Hoc est fidei maius: supra omnem fidem est maius, quam pro hominum opinione: supra quam cuiquam credibile est.

*Isto he crivel, & verosimel*. Hoc credibile, verosimile, non alienum a ratione est: cum ratione consentit, congruit: non procul a vero abest.

*Crer*, id est, *ter pera si alguma causa*. Alicuius arbitrari, iudicare, censere, ducere, in animum inducere: pro comperto habere, exploratum habere, tibi persuasum habere. Vide *Fee*, *Lealdade*, *Crime*. Vide *Peccado*, *culpa*.

*Cruel*, *Crueldade*.

*Venceo com mortes a mesma crueldade*. Tot cadibus grassatus est, ut ipsam saevitiam fatigaret.

*Ser cruel pera com alguem*. Saevire in aliquem. Saevitiam adversus aliquem exercere. Crudeliter agere cum aliquo.

*Honem mau, & cruel*. Homo spumans ex ore icelus, & anhelans crudelitatem.

*Sendo o povo Romano tido por brande pera com os inimigos, algumas vezes foi cruel pera consigo*. Cum populus Romanus in hostes inimicos existimaretur, interdum domestica crudelitate laboravit.

*Honem: cruel*. Homo immanitate effertus.

*Fartar sua crueldade*. Crudelitatem satiare, saturare, explere.

*Cresce a crueldade dos inimigos, & estendese a miseria*. Hostium crudelitas convalescit, & calamitas longius serpit, ac progreditur.

*Ser cruel depois de vencer*. Victoriâ crudelitate fœdare. Vide *Inhumano*.

*Cuidado*.

(*tere*.)

*Ter cuidado de alguma causa*. Alicui rei praesesse. Alicuius rei curam gerere. *Por todo seu cuidado em alguma causa*. Desigere, configere curas omnes in re aliqua. Omnem curam adhibere. Ad aliquid acriter tendere animo. Impendere operam, curam, laborem alicui rei. Operam in re aliqua consumere.

*Hum grande cuidado me assalteou*. Gravis in me incubuit sollicitudo. Acerba me sollicitudo invasit. Gravis me cura excepit. Gravem suscepi curam.

*De hum cuidado leve passei a hum grave*. Qui levem, ac ferendam curam subicram, nunc gravissolitudine premer. A minore cura maximam ad sollicitudinem tractus sum.

*Estava cuidadofo, & solteiro*. Cogitationum aestu animus pene naufragus fluctuabat.

*Sou molesto de muitos, & varios cuidados*. Diseruciant animum meum curae. Me sollicitudo multiplex coquit, versat, exagitat, remordet, obruit. Curis innumeris angor, in plicor, distrahor, distringor, fluctuo, aestuo.

*Lançar fora cuidados*. Se a curis abducere, abstrahere. Curas deponere, secludere.

*Estar livre de cuidados*. A curis vacuum, liberum, immunem esse.

*Estou sem cuidado algum*. Solutus & quietus sum animo.

*Nam me posso valer com cuidados*. Mordaces me impediunt curae. Meum animum curae divertet, abhor.

*Cuidar*.

*Deixame cuidar nisto*. Da Mihi cogitandi spatium.

*Cuidar alguma causa*, id est, *trazer na imaginaçam, meditar*. Aliquid animo volvere, movere, agitare.

*Como cuido*. Ut mea fert opinio.

*Cuidar*, id est, *considerar alguma causa de vezar, & com atençam*. Diligenter aliquid animadvertere. De aliqua re studiosè cogitare. Colligere se. Animum intendere: meditari accuratius.

*Tanto cuidais de vos*. Usque eo te magnificè circumspicis.

*Cuidar muito sobre alguma causa*. Multum, diuque de re aliqua cogitare.

*Sempre ando cuidando em vos, nunca me saís da imaginaçam*. Nunquam mihi ex animo excidis, effuis, discedis. Meae curae omnes in te sunt, ad te referuntur.

*Cuidar nisto*. In hoc tuas cogitationes dirigere, mentis aciem intendere. Hoc tibi ante oculos proponere. Huc mentem intendere.

*Cuidar*, id est, *Persuadirse*. Vide *Desviar*.

*Culpa*.

(*jicere*.)

*Deitar a culpa a outro*. Culpam in aliquem conferre, transferre, con-

*Carir em culpa*. In culpam labi, incidere.

*Livrar a alguem da culpa*. A culpa aliquem eximere.

*Escusar da culpa*. Crimina depurgare.

*ostendes toda a culpa*. In te omnisharet culpa.

*Vocusai me nantendo eu culpa*. Me culpa vacuum, liberum, me innocentem, infontem, culpa expertem insinulas, accusas. Me

remotum a culpa in iudicium vocas.

*Isto me dam em culpa*. Hoc me nomine accusant. Hujus mihi culpa notam inurunt. Hoc mihi vitio vertunt.

Vide *Peccado*, *Crime*.

*Cultivar*.

(*subigere*.)

*Cultivar*, id est, *beneficiar a terra*. Terram vertere, colere, exercere, *Cultivar os engenbos com boa doutrina*. Ingenia optimis disciplinis excolere, induere, instituere, informare.

Vide *Campo*, *Lavrar*.

*Curar*.

*Curar a alguem da doença*, id est, *curar*. Aliquem morbo laborantem, languentem, morbo correptum sanare, levare. Ab aliquo morbo depellere, fugare. Alicui morbo laboranti succurrere, subvenire.

Vide *Doença*.

*Ceder*.

*Ceder de seu direito*. Alicuius suum cedere. De suo jure decedere. Suo jure non agere.

*Ceder a alguem*, id est, *darlhe a vantagem, ou primeiro lugar em alguma causa*. Alicui loco cedere; locum concedere. Primas alicui concedere. Primas ad aliquem partes deferre. Aliquem tibi praepone.

*O sabio cede, & accomodase ao tempo*. Sapiens prudenter cedit temporis parat necessitati: habet temporis rationem: consultit, servit temporibus. Vide *Ventagem*.

*Cercar*, *Cerco*.

*Cercar com vis* Fluviis, seu flumini ambire.

*Cercar com sebo*. Vallo cratitio sepire, circumsépire.

*Cercar com muro*. Muro cingere, munire, circumdare.

*Estar cercado d todas as partes*. A tergo, a fronte, a lateribus teneri.

*Está a cidade cercada de armas*. Armatorum corona urbs septa est.

*Cercar com trincheira, & cavos*. Vallo, & fossa circumdare, obvallare.

*Cercar a cidade*, id est, *curar*, *por cerco*. Urbem obsidione urgere, premere, cingere. Urbem obsidere.

*Livrar a cidade do cerco*. Urbem obsidione eximere, liberare: ab obsidione vindicare, eripere.

*Tomar as entradas da cidade*. Ipsiis urbis faucibus incubare.

*Obrigou-os com o cerco, & fome a comerem carne humana*. Obsidione, & fame ad humanos cibos compulit.

*Certesa*, *Certo*.

*He causa certa, & patente*. Certum, compertum, indubitatum, exploratum, perspicuum est. Nemini obscurum, omnibus apertum est.

*Sempre tive por certo, que avies de sair Corregedor*. Certa senper spes animum tenuit: prorsus mihi persuasum futurum, ut tibi praetura deferretur, ut ad praeturae honorem pervenires.

*Cessar*.

*Cessarem as obras começadas*. Opera interrupta pendere.

*Cessar*, id est, *levar man da obra começada*. Ab incæpto desistere.

*Cessar do trabalho*. A labore vacare, quiescere, feriari.

*Agora cessam os negocios*, id est, *ha ferias*. Quies nunc a negotiis est. Modo negotia non geruntur. Vacatio nunc est a rebus gerendis.

Vide *Ferias*.

*Cidade*, *Cidadam*.

*Arrasar a cidade, por terra a cidade*. Urbem solo aequare. Aratrum inducere in urbem. Urbem ab imis fundamentis avertere, eracere.

*Ci amarse ao privilegio de cidadam*. Implorare nomen civitatis.

*Acabou a cidade queimandose*. Urbs conflagrata concidit.

*Alimpar a cidade de ladroens*. Exhaustire sentinam perniciosam latronum ex urbe. Ejicere sentinam urbis.

*Combater a cidade*. Oppugnare urbem.

*Dizer as causas mais de raiz*. Paulo altius dicere.

*Edificar a cidade*. Civitatem moliri, condere, excitare.

*Tratar de tomar, & entrar a cidade depois do combate*. Consilium ab oppugnanda urbe ad obtinendam vertere.

*He a cidade de Lisboa porto universal, & emporio de todo o mundo*. Totius mundi opes, & commercatus Ulyssipone velut maritimo orbis hospitio recipiuntur.

*Com o governo del-Rey D. Joam começará Lisboa a competir com o mundo*. Regimine Joannis IV. Ulyssipo par orbis terrarum esse incipit.

*Fortalecer a cidade com soldadesca*. Urbem praesidiis firmare.

*Cercar a cidade*. Vide *Cercar*.

*Tomar a cidade por empreza*. Urbem intercipere.

*Receber a alguem na cidade*, id est, *fazello cidadam*. Aliquem in civitatem recipere. Largiri civitatem alicui. Aliquem civitate donare.

*Avizamento nam por riquissas, senam por esforço era hum feito cidadam Romano*. Olim parebat Romana civitas virtuti potius, quam divitiis. Aditum olim non divitiarum, sed virtus patefaciebat ad civitatem Romanam. Jus Romanae civitatis comparabat, in civium numerum adscribebatur, inter cives referebatur, non qui divitiis afflueret, sed qui virtute polleret.

*Fazei muito por ser bom cidadam*. Emitere, da operam, ut bonum civem



civem agas, bonum civem te præbeas, præstes.

*Foram os maos deitador da cidade.* Civitas impiorum pestem evomit, forasque projecit.

*Ciladas.* Vide *Treçam, Enganar, Armar.*

## D

*Dadiva.*

*Dar dadas a alguém.* Muneribus aliquè afficere, donare, cumulare. Dona alicui afferre. Munera in aliquem conferre.

*Engenar as dadivas.* Munera respicere.

*Obrigat com dadivas.* Aliquem sibi muneribus obstringere.

*Abrandar com dadivas.* Aliquè muneribus lenire, placare, mitigare, demulcere.

*Encarecer, ou engrandecer a dadiva com palavras.* Verbis munus ornare, efferre.

*Nam sou dadivofo, porque tenho pouco, que dar.* Largior tenuiter: prolixa, atque ampla mea liberalitas non est, cum angusta sit res familiaris. Parcus sum in conferendis muneribus, quia copia mihi non suppetunt.

*Danças.*

*Danças.* Movere se ad numeros.

*Fazer danças.* Choreas agere. Vide *Bailar.*

*Dar.*

*Dar esmolas.* Largiri eleemosynam. Stipem pauperi conferre.

*Dar trabalho, ou pena.* Aliquè affligere, afflicere. Alicui exhibere negotium.

*Dar algum cargo.* Alicui personam imponere, magistratum deferre.

*Dar honra a alguém.* Honorem alicui exhibere.

*Dar alguma cousa de mercê.* Rê aliquam dono dare.

*Dar a mão a judando.* Alicui dexteram porrigere; opè ferre.

*Dar em que entender a alguém.* Conflare negotium alicui.

*Dar seu voto.* Ferre suffragium. Suffragari.

*Dar sentença.* Sententiam ferre. pronuntiare.

*Dar as mãos.* Dexteras jungere, necere.

*Dar final a retirar.* Receptui canere.

*Dar dadivas.* Vide *Dadivas.*

*Dar a morte.* Vide *Matar.*

*Dar à vela.* Vide *Navegar.*

*Dano.*

*Fazer, ou dar dano,* id est, *danar.* Damnum alicui inferre, importare, contrahere. Detrimentum alicui afferre.

*Fazer, que alguém nam receba dano.* Cavere alicui.

*Receber dano.* Detrimentum capere. Jacturam pati. Calamitatem accipere.

*Grandes danos trouxe, & causou á Roma a eleição dos Tribunos do povo.* Tribunorum plebis creatio multa incommoda, detrimenta, infortunia Romanæ civitati peperit, invexit: urbem Romanam multis calamitatibus vexavit, comminuit.

*Gravissimos danos padeceo Portugal com a morte de seu Principe Theodosio.* Ex morte, obitu Principis Theodosii magnam jacturam tulit, magnum detrimentum subivit Lusitania. Obitus Theodosii grave vulnus infixit, magnam labem intulit Lusitaniz: gravi ictu Lusitaniam perculit, prostravit, labefactavit.

*Grandes danos causou a guerra de Portugal ao inimigo.* Lusitanum bellum summis difficultatibus hostem universum affecit: in maximas difficultates impulit, conjecit: illi calamitosum, perniciosum, exitiosum fuit.

*Darse.*

*Darse,* id est, *entregar-se a partido aos inimigos.* Pactis conditionibus sese hosti dedere, tradere: in potestate hostium venire.

*Darse á virtude.* In virtutem incumbere. Ad virtutem studia sua conferre. Virtuti operam dare, navare.

*Darse a vícios, & maldades.* Sceleribus se mancipare.

*Darse ao trabalho das letras.* Lite rarum studio se addicere, devovere, impendere. Ad literarum studium animum appellere, adjungere, adjicere. Vide *Entregar-se.*

*Declarar.* Vide *Explicar.*

*Defender.*

*Defender a alguém,* id est, *amparallo, tomallo de baxo de sua protecção.* Aliquem propugnare, tutari, tueri, protegere. Aliquem ab hostium injuriis, & impetu prohibere.

*Defender a patria, ou liberdade.* Patriam, vel libertatem tegere, sustinere, servare.

*Defender seu direito contra alguém.* Contra aliquem jus suum retinere, persequi, vindicare.

*Defender alguma cousa.* Alicujus rei defensionem suscipere. Pro re aliqua pugnare, contendere, decertare.

*Defender a umbas, & a dentes.* Aliquid mordicus tenere.

*Defender a cidade, livrandoa da guerra, & inimigos.* Urbem aliquam ab influentium hostium copiis tutam conservare: ex bellorum incendio eripere. Urbem à belli contagione liberare.

*Defendo-se pelejando ate morrer.* Pugnans ad extremum usque spiritum restitit.

*Farei, o que prometti, defendendo vossa honra.* Quod pollicitus sum, id re præstabo, ut pro tuo honore certamen subeam: ut tuus honor illæsus evadat.

*Totalmente determinei defender-me, dando rasam de mim.* Decevi omnino meum factam purgare, probare. Id mihi propositum fuit, ut quod feci, ostendam jure factam, optimis de causis, ratione suadente, ratione duce.

*Deitar.* Vide *Lançar.*

*Deixar.*

*Nam deixar tomar folego a alguém.* Aliquem libere respirare non sinere.

*Deixar viver a alguém.* Lucis usaram alicui dare.

*Deixar a amisade pouco a pouco.* Amicitiam sensim deserere.

*Deixar a boa vida.* Defraudare genium.

*Isto nos deixaram nossos antepassados.* Hoc nobis à maioribus traditum est.

*Deixar por memoria, ou em memoria.* Monumentis tradere, cõmendare. Posteritati consecrare.

*Deixar a alguém por herdeiro.* Hæredem instituire, scribere.

*Deixou a guerra em testamento.* Hæreditarium in posteros bellum prorogavit.

*Deixar á escolha de outro.* Dare, facere, deferre optionem.

*Deixar o officio de governo.* Abdicare se magistratu. Abire magistratu. Exuere se magistratu. Imperio cedere.

*Deixar a opinião.* Opinionem deponere. A sententia discedere. Mentem mutare.

*Deixar o mundo.* Remittere nunciuin rebus humanis.

*Deixar alguma cousa.* Aliquid missum facere.

*Deliciar.* Vide *Gostar, Recrear.*

*Demanda.*

*Fazer demanda,* id est, *armar demanda.* Alicui controversiam movere, dicam impingere: litem intendere.

*Insistir na demanda.* Jus suum urgere.

*Compor os litigantes entre si.* Litem componere.

*Perder a demanda,* id est, *ser vencido nella.* Causa cadere, decidere. Litem perdere.

*Provar o intento na demanda.* Implere intentionem.

*Concluir a demanda.* Transigere, dirimere, concludere litem.

*Annullar os processos, ou feitos da demanda.* Acta rescindere.

Vide *Causa.*

*Dentes.*

*Tirar os dentes.* Dentes evelere, excutere, erucere, extrahere.

*Os dentes desfazem o comer.* Dentes concuunt cibum: dividunt escas morsu.

*Ferrar os dentes em alguma cousa.* Aliquid mordicus apprehendere.

*Bater rijo com os dentes.* Dentibus acriter infrendere, stridere.

*Abaliar o dente.* Concutere dentem.

*Cair os dentes.* Decidere, defluere dentes.

*Esgravatar os dentes.* Dentes icalpere.

*Quebrou-me os dentes.* Omnes dentes labefecit mihi.

*Deos.*

*Affim Deos me faça bem.* Ita Deum mihi vellem propitium.

*Recorrer a Deos em seu pensamento.* Cogitatione ad Deum confugere. Sua consilia ad Deum referre. Suas cogitationes ad Deum adhibere.

*Clamar por Deos.* Deum implorare.

*Pedir a Deos perdão.* Poscere à Deo veniam.

*Tomar a Deos por testemunha.* Adhibere Deum testem.

*Encõmendarse a Deos.* Ad Deum preces fundere.

*Pedir a Deos socorro.* Vocare Deum in vota.

*Venerar, & honrar a Deos.* Deum cultu, & honore observare. Cultus, & honores Deo exhibere. Deum suspicere.

*Deos governa tudo, o que criou, com summa justiça, & clemencia.* Deus omnia, quæ condidit, ex nihilo excitavit, tormavit, finxit, summa justitia, & clementia gubernat, temperat, moderatur.

*Deos ajuda, & socorre a todos, os que o invocam.* Deus invocantibus se, implorantibus se, confugientibus ad se præsto est, opem fert, subvenit, opitulatur. Nemo divinam opem frustra imploravit.

*Muito se engana a humana prudencia, se nam recorre a Deos.* Sæpe ab humana prudentia fallitur: in fraudem, & errorem inducitur: sæpelabitur, offendit, qui suas ad cogitationes Deum non adhibet, sua consilia ad Deum non fert.

*Depor.*

*Depor,* id est, *privar a alguém da dignidade.* Aliquem magistratu abdicare, privare. Aliquem a dignitate arovere. Alicui imperium abrogare, adimere. Aliquem in ordinem redigere.

*Depor o cargo.* Magistratum deponere. Se magistratu abdicare.



## Depressa.

*Depressa*, id est, *sem detença alguma, com toda a brevidade, & promptidam obedecer a vossos mandados*. Tuis obtemperabo mandatis, tua mandata exequar è vestigio, quam primò, actum, primo quoque tempore, sine cunctatione, nulla interposita mora.

## Desafiar.

*Desafiar a alguem*. Aliquem in certare provocare, poscere.

*Sair a desafio*. In campum, in prælium cum aliquo descendere, prodire, devenire.

*Acceitar o desafio*. Non recusare certamen.

*Mandar carta de desafio*. Provocatoriam epistolam alicui mittere.

*Desafrontar*. Vide *Afrontar*, *Injuriar*.

*Desagradecido*. Vide *Ingratidam*.

## Desapaxonado, Desapaxonar.

*Mal podereis crer, & alcançar, quam desapaxonado estou*. Non facile credes: vix cogitatione assequi poteris, quam aquo animo sim, quicto, tranquillo, ab omni cura vacuo; quam sim expertus omnis curæ, quam vacè ab omni perturbatione, quam parum meus animus cogitationibus fluctuct, jactetur, commovetur.

*Nam vos deixais levar da enveja, & paxam, como outros*. Rectum animi sensum in judicando sequens. Ratio tuum iudicium dirigit. Non tuæ mentis oculos livor obducit. Longe es ab aliis, qui malevolentia, & livore obæcantur, in peccantur.

*Desapaxonar a outro*. Animum alicujus laxare. Aliquem molestia levare. Curam alicui adimere. Abjectum confirmare. Abstergere molestiam alicui.

*Desavença*. Vide *Difcordia*.

## Desbaratar.

*Desbaratar o esquadrã*. Phalangem profligare, perfringere, demoliri, conterere, fundere.

*Desbaratar a fazenda*. Patrimonium effundere, profundere, dissipare. *Vós desbaratastes, & lançastes a perder todos os vossos*. Tu fortunis omnibus tuos evertisti, tuis peperisti exitium, atulisti perniciem, importasti tummam calamitatem, adduxisti in ultimum discrimen, & statum miserimum.

*Algumas vezes a fortuna desbarata as mais florentes cidades*. Quandoque fortuna florentissimas urbes percellit, prostrernit, extinguit. Fortunæ viribus interdum civitates pulcherrimæ pereunt, concidunt, ruunt, labefactantur.

*A republica totalmente foi desbaratada*. A eñ est penitus de republica. Omnem plane formam amittit respublica. Vestigium reipublicæ nullum superest.

*Ninguem mais, que eu, sentio o desbarate, & perda da patria*. Nemini concedo, qui maiorem ex perniciem, & peste patriæ molestiam traxerit. Exitio patriæ ita doleo, angor, crucior, torqueor, ut nemo plus acerbitatis hauserit, maiorem dolorem ceperit.

Vide *Destruir*.

*Descaço*. Vide *Ferias*, *Ociosidade*.

*Descobrir*. Vide *Publicar*.

## Descontentar, Descontente.

*Descontentar-me*, id est, *desagradar-me astucias, & fingimentos*. Astutia, calliditate, fictiones mihi non probantur, non satisfaciunt. Ab astutiis, & fallaciis animus meus valde abhorret.

*Ninguem se contenta com sua sorte, & estado*. Nemo est, qui acquiescat fortunæ suæ. Nemo sua sorte contentus vivit.

*Descontentar-se de si*. Sibi ipsi displicere. Se ipsum vitare.

## Descortês, Descortesia.

*Ser descortês*, id est, *mal criado, mal ensinado*. Urbanitatis expertem esse. Humanitatem ignorare. Officium negligere. A civilitate, & cultu abhorre.

*Honem pouco cortês*. Homo incivili, vitæ cõmunis ignarus.

*Nam vi homem mais descortês*. Neminem vidi, qui tam longe ab humanitate abesset, tam esset alienus ab humanitate, tam expertus humanitatis.

*Desculparse*. Vide *Excusar*.

*Desdenhar*. Vide *Notar*.

## Desde.

*Desde menino*. Ab infantia. Ab incante ætate. A teneris unguiculis.

## Desejar.

*Desejar*, id est, *appetecer alguma coisa*. Alicujus desiderio capi, teneri, affici. Alicujus cupiditate flagrare, adduci, rapi, agitari. Esse cordi alicui. Esse in animo alicui. Habere aliquid in votis. Aliquid affectare.

*Desejar bem a alguem*. Precari alicui bene.

*Desejar mal a alguem*. Male precari alicui.

*Nenhuma coisa mais desejas, que louvor, & gloria*. Nullius rei avidior, ambitiosior, studiosior, appetentior es, quam laudis, & gloriæ. Nihil magis sitire, ambire, quam laudem, & gloriam crederis. Nulli rei plus inhiare videris, quam laudi, & gloriæ.

*Isto me succedeo, como desejava*, id est, *a medida de meu desejo*. Hoc nactus sum ex animi mei sententia. Hoc mihi contingit, et vo-

lebam; non secus, quam desiderabam. Hoc respondit optatis meis: successit pro votis, accidit non præter animi sententiam.

*Desejo de viver na cidade*. Ania, us meus in urbe est, urbem spectat, ætluat urbis deciderio.

*Desej-vos tanto bem, como a meu irmam*. Opto tibi secunda omnia, non secus, quam iratri meo. Tua causa cupio, quantum fratris mei causa volo.

*Nam succedeo, como desejava*. Accidit præter optatum meum.

*Desejar liberdade, por nam sofrer oppressens*. Injuriis agitatum cupiditate libertatis incendi.

## Desejo.

*Ter infinitos desejos*. Infinitis cupiditatibus efferr.

*Diminuir o desejo*, id est, *abrandallo*. Desiderium lenire, imminuere. *Esfriar totalmente os desejos, ou lançallos de si*. Studia restringere, tollere. Cupiditatem abjicere.

*Crescerem os desejos*. Adolescere cupiditatem.

*Confirmarse com o desejo de alguem*. Alicujus studio, & cupiditati morem gerere.

*Sentir em grande desejo de alguma coisa*. Admirabili quodam ad re aliquam studio concitari.

*Tenho grande desejo de vossa honra, & louvor*. Admirabili quodam studio tuum decus expecto. Incredibili tuæ laudis cupiditate sum inflammatus, incensus.

*Conheço bem, quam grande desejo tendes de louvor, & honra*. Novi plane, quam sis ad laudem, & decus pronus, propensus: quam vehementer ad laudem incumbas, laudi studeas. Vide *Saudade*, *Appetite*.

## Desembaraçar-se.

*Desembaraçar-se*, id est, *expedirse, sair de negocios*. E negotiorum tumultu, & fluctibus emergere, enatare, eluctari. E negotiorum labyrinthis sese extricare, expedire, exolvere, excutere.

## Desengraçado. Vide Graça.

## Desesperaçam, Desesperar.

*Cair em desesperaçam, ou desesperar*, id est, *perder a esperança*. In desperationem labi, incidere. Ab omni spe deturbari, dejici. Omnem prorsus spem abjicere, perdere, infringere.

*Dar esperança, a quem desesperou*. Aliquem a desperatione ad spem revocare, erigere.

*Animar ao desesperado*. Excitare animum abjectum, jacentem. Confirmare afflictum. Opitulari desperato.

*Ainda que a fortuna me tirou todos os bens, nam hei de desesperar*. Quavis fortuna mihi charissima quæque abstulit, ademit, rebus omnibus orbavit, non proinde ita me desecram, atque destituam, ut ab omni spe animum abducam, in desperationem adducar, redigam, animum despondeam.

*Estando as coisas finalmente em desesperaçam*. Deploratis novissime rebus.

*Entrar na batalha com desesperaçam*. Destinata morte in preliu ruere. *Entrar em furor de desesperado*. In ultimam rabiem, turorêque converti. Vide *Esperar*.

## Desfazer.

*Desfazer a contenda*. Litē discernere, dirimere.

*Desfazer as amizades*. Dissolvere amicitias, violare.

*Desfazer o edificio*. Edificiam emoliri, cruere.

*Desfazer a nevoa*. Nebulam discutere.

*Desfazer as leys*. Leges abrogare, abolere, antiquare, abdicare, tollere, obliterare.

*Desfazer os contratos*. Conventa rescindere. Pacta mutare.

*Desfazer na honra de alguem*. Alicujus honori detrahere, honorê deterrere, denigrare.

*Desgosto*. Vide *Doerse*, *Pena*, *Sentimento*.

*Desgraça*. Vide *Mofina*.

## Deshonra, Deshonrar.

*Encoverer deshonra*. Turpitudinis notam subire, contrahere.

*Sofrer deshonra*. Dedecus, ignominiam, infamiam ire.

*Deshonrar a outrem*. Aliquem ignominia notare, dedecore opprimere, infamia maculare.

*Deshonra steme*. Gravè mihi ignominiam intulisti. Me ignominiose tractasti. Tuli a te ignominiam.

*Se gastardes mais vossa fazenda, caireis em grande deshonra*. Si tuas fortunas consumpleris, in res inanes erogaveris, hoc tibi erit dedecori, ignominia, gravem infamiam consequeris.

*Nam trax deshonra o tormento vil ao varam constante*. Indecoro supplicio non deformatur majestas, & honor viri constantis.

Vide *Afrontar*, *Ignominia*.

## Desmaiar.

*Desmaiar a outrem*, id est, *fazer-lhe perder o animo*. Aliquem exanimare.

*Desmaiar com medo*. Timore protabi, deficere.

*Desmaiar*, id est, *perder o animo*. Animo cadere, frangi, linqui. Animum despondere, abjicere. Animum debilitari, collabi.

*Desmaiou o inimigo a vista de nosso exercito*. Ad nostri exercitus

coupeo.



conspicuum hostis animo concidit; defecit, eum animus delituit, animi deliquium passus est.

*Será grande deshonra de vosso animo generoso, se desmaiardes.* Turpissimum tibi erit, si magnitudinem tui animi inflexeris, si animum demiseris, imminueris.

*Desmanchar.* Vide *Desfazer*.

*Desoccuparse.* Vide *Desembaraçarse*.

*Despesa.*

*Fazer grandes despesas,* id est, *gastos.* Facere ingentes sumptus. *Por em despesa* Expensum ferre, vel referre. In tabulas accepti, & expensi referre.

*Nam ha fazenda, que basta a tantas despesas, & gastos.* Nullæ sunt opes, quæ sustinere sumptus valeant. Nullæ divitiæ sumptibus, dispendiis pares esse possunt. Tam magni sumptus fiunt, ut à nullo terri queant, etiam locupletissimo.

*Despois.*

*Despois que o mundo he mundo.* Post hominum memoriam. A prima rerum molitione. Ab orbis incunabulis. Ab orbe condito.

*Desposiçam.* Potius *Disposiçam*.

*Marco Tullio em sua mocidade nam teve boa desposiçam, era fraco, & achacado.* M. Tullius cum adolescentiam nondum excessisset, valetudine utebatur parum firma, non robusta, satis affecta: non omnino valebat, valetudinis vitio laborabat.

*Se vos moderardes no estudo, tereis melhor desposiçam.* Si tibi parcas in studiis, si modum studiis imponas, valetudinē confirmabis, firmior, ac validior fies.

*Despresar.*

*Despresar alguém,* id est, *ter em pouco,* *menospresar,* *tratar com desprezo.* Aliquem aspernari, averfari, despiciere. Aliquem despiciatum habere, vel despiciatum ducere, habere, usque deque ferre, parvi ducere, facere, curare.

*Ser despresado.* Jacere. Sordere. Haberi ludibrio, derisui, contemptui. Despiciatum duct.

*Despresar as queixas de alguém.* Alicujus querimonias negligere.

*Despresar com arrogancia a outro.* Aliquem fastidire.

*Despresar a outro zombando delle.* Aliquem irridere.

*Nosso antepassados faziam mais caso da virtude, que das riquezas, id est, despresavam as riquezas seguindo a virtude.* Apud maiores nostros minima divitiarum, virtutis erat ratio maxima, nullo loco divitiæ fuerant, virtus plurimum vigeat maxime valebat, primum locum virtus, postremum divitiæ obtinebant.

*Nenhum caso faço de vossas cousas.* Nihil tuum apud me pondus habet. Tua apud me nullus momenti sunt, nullo in pretio sunt.

*De todos sou despresado, & abatido.* Me plane desertum, atque abjectum intelligo. Ordinem nullum obtineo. Habeor in postremis. Sum ordinis nullius, conditionis postremæ. Vide *Estimar*.

*Desterrar.*

*Desterrar alguém,* id est, *degradar,* *mandar ao desterro,* *ou de grado.* Aliquem in exilium mandare, ablegare, amoliri, amovere, extrudere. Aliquem proscribere, patria charissima privare, ex patriæ gremio in regiones ignotas pellere, mittere, ejicere, abigere, deportare. Aliquem exterminare.

*Desterrar-se,* id est, *irse ao desterro.* In exilium ire, proficisci. Patriæ solum vertere, mutare, fugere, deserere, linquere.

*Desterro.*

*Andar no desterro.* In exitio vitam agere, degere, trahere. Exulare.

*Comprav o desterro, ou de grado.* Relegationem, & exilium redimere.

*Chamar alguém do desterro.* Aliquem restituere. Aliquem ab exilio revocare: in patriam reducere.

*Condenar alguém ao desterro.* Aliquem exilio afficere, mulctare.

*Destruicam.*

*Traçar, ou maquinar destruiçam a republica.* Pestem, labem, perniciem, excidium reipublicæ moliri, meditari, comparare.

*Trazer, ou causar destruiçam a patria.* Magnam cladem patriæ afferre. Everfionem patriæ inferre.

*Com tua vida destragada causa ste destruiçam a todos os teus.* Tuis perditis, & pessimis moribus salutem omnium tuorum affixisti; evertisti tuos fortunis omnibus: tuis exitium peperisti.

*Com a destruiçam do reyno lhe fizeram as exequias.* Illius manibus regni exitio parentatum est.

*Perdiase totalmente a cidade.* Ultimum diem habitura erat civitas.

*Destruir.*

*Destruir a republica.* Rempubicam dilacerare, demoliri, labere.

*Destruir a fazenda.* Opes profundere, comminuere.

*Destruir o exercito.* Exercitum fundere, profligare.

*Destruir a cidade.* Urbem devastare, diruere, delere, excindere, concutere, evertere.

*Discordias, & mutins destruiçam cidades mui populosas.* Dissentiones civium, seditiones domesticæ, civiles discordiæ florentes, pæclarasque urbes perdiderunt, sustulerunt: celeberrimis civitatibus ruinam, interitum attulerunt.

Vide *Desbaratar*.

*Desviar, Desviar-se.*

*Desviar alguém,* id est, *afastallo.* Aliquem avertore, deflectere. Aliquem alio deducere.

*Desviar os golpes.* Ictus detorquere, respuere.

*Desviar o pensamento de alguma cousa.* Ab aliquo mentem, cogitationem abducere.

*Nunca desviaris o pensamento de vicios, sempre vos detendes em más imaginaçoes.* Herent in animo tuo studia vitiorum. Nunquã ab improbis cogitationibus mens tua discedit, avellitur. Nunquam tuam à vitiis animum revocas.

*Desviar-se, ou retirar-se do publico.* Publico abstinere. Hominum frequentiam, ac lucem vitare.

*Desviar-se,* id est, *esconder-se, que o nam vejam.* Ab hominum oculis concedere. In latebris se abdere.

*Detença, Deter.*

*Deter a outro,* id est, *causar-lhe detença.* Moram alicui inferre, afferre, objicere. Aliquem morari, tardare, impedire, detinere, tenere.

*Deter-se,* id est, *fazer detença.* Moras trahere, necere, interponere. Diem ducere. Diem ex die prolatare, differte.

*Deter-se de proposito.* Data opera tempus trahere.

*Lançar fora detenças, & vazares.* Moras præcipitare, præcidere.

*Em lançar mão da occasiã, nam faças detença alguma.* Ut occasionem arripas, tibi cunctandum non est: res producenda, protrahenda, differenda non est: omnis mora tollenda, omnis laus abjiciendus.

Vide *Dilatar, Tardar, Entreteter*.

*Determinaçã, Determinar.*

*Determinar mal, ou tomar determinaçã roun a cerca de sua vida.* Graviter de se consulere.

*Determinar consigo.* Aliquid apud se statuere; animo destinare, in animum inducere.

*Determinar,* id est, *resolver, tomar assento, acordar.* Aliquid decernere, sancire, definire.

*Determinar tempo.* Tempus dicere, præfigere, præfinire, concludere. *Determino partirme cedo.* De discessu cogito. Discessum specto. Animus est digredi, abire, locum mutare.

*Nam me sei determinar.* Expedire me non possum. Valde hæreo. Ambiguus distrahor, fluctuo. Difficilis mihi deliberatio est: lubricus ad deliberandum locus.

Vide *Duvidar*.

*Devassa.*

*Devassar, ou inquirir de alguma cousa.* Constituere quæstionem de re aliqua.

*Devedor.*

*Ser tido por bom devedor.* Bonum nomen existimari, v. g. Ego sum affecutus, ut bonum nomen existimer.

*Fazer-se devedor.* Facere nomina.

*Pedir a divida ao devedor.* Appellare debitorem.

*Começar a ser devedor.* Cedere diem.

*Nam poderem pagar os devedores,* id est, *quebrarem.* Debitores deficere, decoquere.

*Perder o credito o devedor.* Labefactare fidem suam.

*Dever.*

*Dever muito dinheiro a alguém.* Esse in magno ære alieno. Æs alienum constare. Esse in nominibus alicujus. Multum æris alieni contrahere. Ingenti mole debitorum premi, laborare, distringi, obstringi.

*Dever mais do que pôde pagar.* Debere animam. Debere plus, quã quis sit solvendo. Solvendo non esse.

*Fazer seu dever.* Officium suum obire, præstare.

*Nam cumprir com o que deve.* Officio suo deesse. Officium suum deserere. Ab officio discedere.

Vide *Divida, Endividarse*.

*Dia.*

*Gastar, ou passar os dias inteiros.* Solidos dies transigere.

*Passa o dia.* Dies fluit, cedit, abit, labitur.

*Ter os dias desocupados.* Vacuos habere dies.

*Vir ao dia determinado.* Ad constitutum diem venire.

*Vir alto dia,* id est, *sendo passada a maior parte do dia.* Venire multa die: ad multam diem: ad inagnam diei partem, cum jam multum diei processerit.

*Vem e chegando o dia.* Dies obrepit.

*Gastar mal o dia.* Diem lacerare, otio terere.

*Ananhece o dia.* Dies lucefcit, albescit, appetit, adventat, adest.

*Meter-se no meio algum dia.* Diem intercedere, intermittere.

*Iremos ao dia assinalado.* Ibimus ad præfixam, præscriptam, prætitutam, statam, pactam diem.

*Virá o dia, ou tempo desejado.* Erit aliquando illa dies. Lucescit, elucefcet dies illa. Lucem illam aliquando videbimus.



*Sendo ja dia claro.* Cum jam dilucesceret.  
*Deos vos de bens dias.* Felices, faustos dies tibi precor.  
*Com bem amanheçats.* Felix tibi dies luceat.  
*Daa do juiz.* Extremus ruentium saeculorum dies.  
*Aclarou o dia.* Ex turbido die serena, & tranquilla lux rediit.

## Diferença.

*Nam fazer diferença.* Discrimen removere, tollere.  
*Fazer diferença, id est, diferenciari.* Discrimen ponere.  
*Diferenciarse, id est, ser diferente.* Ab aliquo dissidere, distare, discrepare. Discrimen habere.  
*Ha grande diferença entre nós.* Multum inter res nostras interest. Mea rationes admodum à tuis differunt, dissentiant. Dissimilitudo, diversa in primis rerum nostrarum ratio est.  
*Seis muito diferente de vosso pay, id est, muito dessemelhante a vosso pay.* A patris moribus, & consuetudine longe disteatis. Patrem non refertis. Patris tui dissimilis es.  
*Sam diferentes as vontades, & pareceres dos homens.* Diversae sunt hominum voluntates, distractaque sententiae.

Differir. Vide Dilatar.

## Difficil, Difficuldade.

*He cousa difficil, id est, isto he muito difficuloso.* Hoc arduum, laboriosum, operosum est. In hoc est multum negotii, & operis. Est infiniti laboris. Res multi sudoris est.  
*He difficil este lugar, ou passo.* Hic locus lubricus est.  
*Meter alguem em grandes difficuldades.* In magnas angustias aliquem compellere, adducere.  
*Tirar, ou tirar alguem de grandes difficuldades.* Magnis angustias aliquem educere.  
*Sair de grandes difficuldades.* E magnis difficultatibus emergere.  
*Vencer grandes difficuldades.* Magnas difficultates superare, perfringere, petron pere.  
*Reccar a difficuldade.* Difficultatem pertimescere.  
*A difficuldade faz errar.* Difficultas inducit imperitos, ut errent.  
*Passar o mais difficuloso.* Scopulos praeterire.

## Dilatar.

*Dilatar, id est, estender o Imperio.* Imperium propagare, potendere, prolatare, proferre.  
*Dilatar o tempo, id est, differir.* Procrastinare, tempus protrahere, differre, producere, protrudere.  
*Deixar o negocio pera outro dia.* Rem in diem aliam rejicere, conferre, referre.  
*Dilatar alguma cousa com astucia, & palavrinhas.* Blandis verbis, & callida tergiversatione rem extrahere.

Vide Detença.

## Diligencia.

*Por toda a diligencia, & cuidado em alguma cousa.* Omnem diligentiam, & conatam alicui rei adhibere, praestare, impendere, praebere. Operam infumere.  
*Por diligencia em escrever.* Curam, diligentiam, studium, operam, induitiam in scribendo ponere, locare, consumere.  
*Ponde toda a diligencia possivel.* Contende omnibus viribus. Conare omni studio. Elabora, quantum in te est. Omnem diligentiam exhibe. Studium infer, quantum potes.  
*Quizera que pozereis mais diligencia no escrever.* Vellem à te maius studium in scribendo, à te maiorem operam scriptis tuis navari.  
*Foi o Principe de Portugal Theodosio diligentissimo, a todos venceu na diligencia.* Lusitaniae Princeps Theodosius in omni genere officii maxime omnium diligentissimus fuit. Diligentia par illi, similis conferendus nemo fuit.

## Dinheiro.

*Pezar dinheiro emprestado com onzena pera pagar alguma divida.* Versuram facere.  
*Guardar, ou embesourar dinheiro.* Pecuniam inveterare.  
*Ajuntar dinheiro.* Accumulare aurum, pecuniam contrahere, conflare, conficere. Constituire acervos nummorum. Nummos coacervare.  
*Deveremhe dinheiro.* Habere pecuniam in nominibus.  
*Gastar mal o dinheiro.* Profundere pecuniam. Consumere pecuniam.  
*Dar dinheiro ao ganho.* Pecuniam saenore occupare: in saenus collocare.  
*Cobiçar dinheiro.* Pecuniam inhiare, incubare, pecunias expetere.  
*Arrecalar o dinheiro.* Pecuniam recuperare.  
*Acrefcentar dinheiro vendendo as cousas.* Redigere pecuniam ex rebus venditis.  
*Honra, que tem muito dinheiro.* Homo bene nummatus; bene pecuniatus, pecunia abundans, refertus, instructus, pecuniosus, magnam auri vim, & argenti possidens.  
*Ha grande falta de dinheiro.* Nummorum summa penuria, summa difficultas est. Incredibiles pecuniae sunt angustiae.

## Dignidade.

*Levantar alguem a grande dignidade.* Aliquem in dignitatis gradum, splendorem, amplitudinem, fastigium promovere, efferre, evehere.  
*Subir a dignidade.* Ad dignitatem ascendere. Magistratum inire.  
*Tudo se conforme a minha dignidade.* Nihil feci, nisi plenissimum dignitatis. In omnibus meis factis proposita mihi dignitas teit.  
*Sofro muito mal diminuirse vossa dignidade.* Aegre patior, iniquo animo fero dignitatem tuam inminui, violari, offendi, laedi, oppugnari; de tua dignitate detrahi, tuae dignitatis iacturam fieri.  
*Fazer, trabalhar quanto puderdes, por nam perder vossa dignidade.* Omnes tuas vires huc confer, omnes industriae nervos contende, ne tua dignitas offendantur, detrimentum capiat.  
*Defenderes vossa dignidade com todas as forças.* Omnia mea studia ad tuam dignitatem tuendam converta, conferam; in tua dignitate figam, locabo, statuum; tuae dignitati defendendae dicabo.  
*Nam sois pera tam grande dignidade.* Angustiae pectoris tui, egestas tot animi, infirmitas tui ingenii non capiunt, non sustinent tantam, & tam gravem personam.

## Discordia, Discordar.

*Causar discordias, ou ser causa dellas.* Dissensiones movere, excitare, concitare.  
*Tirar discordias, id est, compor, & aquietar discordes.* Discordias sedare, tranquillare. Dissidentes componere. Dissidia extinguere.  
*Semear desavença, & inimidades.* Serere discordias.  
*Haer muitas discordias na Cidade.* Urbem multis seditionibus dissidere, tumultuari.  
*Fomentar inimidades.* Discordias alere.  
*Discordar de todos no modo da vida.* Ab omnium vivendi consuetudine distedere, abhorrere.  
*Se trocemos desavença, ou entre nós, ou diante do Juiz o averiguarmos.* Si quid in controversiam venerit, aut intra parietes, aut summo iudicio experiemur.  
*A discordia entre os cidadãos destruiu muitas Cidades.* Discordia civium, seditio civilis, domesticum bellum, controversia inter cives quamplurimas civitates perdidit extinxit.  
*Huma má lingua causa muitas discordias.* Mala lingua multorum amicitias dirimit; similitates inter plurimos seminat. Ex prava lingua oritur inter multos dissentio, intercedunt offensa, fratrum gratia abruptur, dissolvitur amicitia.  
*Somos concordes na vontade, & amor, discordes no entendimento, & parecer.* Voluntate, & amore consentimus, opinione dissidemus. Inter nos mutuus est amor, nostrae sententiae discrepant. Animi nostri amore conjunguntur, nostrae sententiae non congruunt. Eadem inter nos voluntas, eadem benevolentia est, non idem sensus, non idem iudicium.

Dita Vide Felicidade.

Divirtir. Vide Desviar.

## Divida.

*Cair em dividas.* In res alienum incidere.  
*Pedir a divida.* Debitum exigere, postulare.  
*Pagar as dividas, id est, desendovidar-se.* Res alienum solvere. Nomen expedire. Facere satis. Debitum pendere. Res alienum constatum distrahere.  
*Estaisme em grandes dividas de dinheiro.* Magno mihi meo aere obstrictus es. Es in meis nominibus ex pecunia satis multa.  
*Pagar as dividas por alguem.* Suis facultatibus aliquem redimere.  
 Vide Devoer, Endovidar-se.

## Dizer.

*Dizer alguma cousa, id est, fallar, contar, praticar.* Aliquid proferre, commemorare, verbis exponere.  
*Dizer seu parecer.* Sententiam dicere.  
*Dizer alguma cousa brevemente.* Aliquid breviter, summam, strictum dicere. Aliquid numero dicere, paucis absolvere.  
*Dizer tudo sem faltar palavra.* Omnia dicere ad verbum.  
*Dizer as cousas mais de raiz.* Paulo altius dicere. (dicere.)  
*Dizer com claresa.* Clare, perspicue loqui, profari. Aperte, liquido  
*Dizer Missa.* Rem Divinam facere. Sacrum facere.  
*Dizer de corrida.* Cursum dicere. Summo ore delibare.  
*Dizer cousas de pouco parte.* Dicere pueriles nugae, seniles fabellas.  
*Dizer com muitas palavras, id est, diffusamente.* Longiorem sermonem habere. Longius oratione progredi. Prolixe loqui. Multis verbis orationem producere. Pluribus verbis completi. Sermonem protrahere.  
*Dizer o que estava callado.* Silentium rumpere.  
*Assi diz o Aushar fulano, v. g. Marco Tullio.* Ut Ciceroni placet. Cicerone teste, authore. Ut testis author est Cicero. Ita Cicero sentit, narrat, testatur. Huic sententiae ad stipulatur, suffragatur Cicero. Ut apud Ciceronem legitur, scriptum est. Todos dizem mal de vos. Omnes turpissime, atque acerbissime de te loquuntur; turpia in te conferunt, te duro sermone exagitant, carpunt,



carpunt, vellicant.

*Dizer isto com vossa licença.* Hoc pace dicam tua.

*Dizer alguma cousa com arrogancia, & aparato de palavras.* Aliquid contracto supercilio, & magna verborum pompa dicere.

Vide Fallar, Oraçam.

**Doença.**

*Apanhar, ou appegarse alguma doença.* Morbum contrahere ex re aliqua.

*Appegou-me a vossa doença.* Tui morbi contagio me traxit.

*Ser sobressaltado de alguma doença.* Morbo incircipi.

*Acudir com remedio a doença.* Aegro medicinam adhibere, vel remedium morbo applicare.

*Sarar da doença.* A morbo revalescere. Pristinæ sanitati restitui.

*Que doença tendes? Quo morbo teneris, laboras? Quid tibi morbi est?*

*Ir a doença por diante.* Morbum ingravelcere, aggravescere.

*Morrer de alguma doença.* Morbo aliquo opprimi, superari, tolli.

*Bem se lhe enxergava a doença no rosto.* Prorsus in facie, vultuque agritudo inerat.

*Diminuirse a doença.* Aeger melius habet, à morbo levatur. Morbus, malum, agritudo declinat, desleat, remittit.

*Estou com crescimento de febre.* Importunæ febris mihi fit accessio.

Vide Adoecer, Convalescer.

**Doerfe.**

*Doerfe, id est, ter dor, pesar, sentimento.* Dolore affici, premi, angere.

*Acerbe ferre.* Molestiam capere. Dolorem haurire. Dolore frangi, vexari, disruciari, contabescere.

*Doerfe dos males albeos.* Alienis malis laborare.

*Tocarfe de grave dor.* Acti doloris morfu perstringi.

*Doerfe do desfazer, que succedeo a alguém.* Dolere alicujus vicem.

*Doerfe, id est, compadecefe de outro.* Alicui indolere.

*Ninguem mais que eu sentio a perda da patria.* Nemini concedo, qui maiorem ex perniciæ, & peste patriæ molestiam traxerit.

*Dooe de vossa dor.* Doleo dolorem tuum. Dolore tuo conficior, contumor. Particeps tui doloris, tuæ agritudinis sum.

Vide Sentimento.

**Dormir.**

*Dormir, id est, reponfar, comar sono, & descanso.* Somnum ducere, capere, somno indulgere. Quieti se tradere.

*Estoume dormindo.* Somnus me opprimit.

*Começou a dormir.* Eum somnus cepit, invasit, corripuit, occupavit.

*Nam dormir parte da noite.* Ad multam noctem vigilare. Multam noctem infomnem ducere.

*Dormir todo o dia roncando.* Totum diem stertere.

*Dormir toda a noite.* Solidam noctem dormire.

*Dormir sem cuidados.* Dormire in utranvis aurem.

*Dormir a sesta.* Meridiari. Vide Sono.

**Doudice, Doudo.**

*Cair em doudice, id est, endoudecer.* In amentiam incidere.

*Por ficar vencido na demanda, cahio em doudice.* Quia causa cecidit, mentem amisit, mens cum destituit, ad insaniam, furorem, demenciam redactus est, prolapsus est.

*Está doudo.* Non est integræ mentis. Non est compos mentis.

*Non constat animo.* Laborat errore mentis. Est commotæ mentis, animi vi destitutus. Mente excidit.

*Fazer doudices, id est, doudicejar.* Insanire, delirare, desipere, flagrare amentia.

*De tal modo endoudeceo, que nam tornou ja mais em si.* Ita morbo insanie affectus est, ut mentem, rectum animi sensum nunquam receperit, ad sanitatem nunquam redierit, bonam mentem non revocaverit.

Vide Parvo, Parvoice.

**Douto.**

*Homem douto em todo o genero de letras.* Homo literis omnibus pulchre instructus, omnibus discipulis exornatus, excultus, in omni scientiarum genere versatus, literis omnibus affabre expolitus.

*Ninguem he mais douto que vós na Philosophia.* Ita philosophiam affectus es, & in ea flores, præstas, ut nemini inferior sis, nulli primas deferas.

*Pouco sabe vosso irman.* Frater tuus literas a limine salutavit: litteras vix attigit, degustavit; parum literarum hausit.

Vide Perseverar.

**Duvida, Duvidar.**

*Estou muito duvidoso, id est, tenho grandes duvidas.* Animi pendeo. Ancipis valde sum. Ancipiti cura distrahor, jactor, versor.

*Incertus sum.* Implicatus teneor. Animus fluctuat, pendet, labat, nutat, hæret, non consistit.

*A cousa está em duvida.* Res in dubio versatur, in ambiguo posita est, non liquet, non patet, non constat.

*Entrar em duvida.* In dubium venire, incidere.

*Tirar, ou resolver a duvida.* Tollere, solvere dubitationem.

*Pôr em duvida, ou fazer duvidar a alguém.* Dubium alieni injicere. Vide Determinaçam.

**E**

**Edificar.**

*Edificar alguma cidade.* Urbem condere, statuere, moliri.

*Edificar Igreja.* Templum ponere.

*Edificar casas.* Aedes contruere, tollere, extruere, consistuere.

*Edificar casas d'edo fundamento.* Aedes subtruere. Ab altis tuncdammentis tecta erigere, collocare.

*Deixar a determinaçam, ou proposito de edificar.* Deponere ædificationem. Animum ædificandi abjicere.

**Edificio.**

*Desfazer o edificio.* Edificium dissolvere. (deturbare.)

*Derrubar o edificio, ou dar com elle por terra.* Edificium demoliri,

*Cair o edificio.* Edificium corruere, collabi: ruinam trahere.

Vide Casa.

**Eleger, Eleiçam.**

*Eleger alguém pera o Senado, ou pera senador.* Aliquem senatorem creare, eligere, designare, conptare, pronunciare, salutare, renunciare. Aliquem in senatorum numerum referre, adscribere.

*Escolher, ou eleger alguém por capitam.* In ducem aliquem eligere.

*Ter eleiçam.* Delectum adhibere, tenere.

*Deixar a escolha a alguém.* Alicui delectum relinquere.

*O povo julga sem eleiçam levado do impeto.* Populus non delectu, & sapientia judicat, sed impeto, & quadam temeritate.

*Amovos mais por eleiçam, que obrigado do beneficio.* Te diligo incitatus potius judicio meo, quam provocatus tuo beneficio. Amor in te meus potius ex meo judicio, quam ex tuo beneficio noxit.

*Fixeste boa eleiçam de vossa vida, entregandovos as letras.* Cum te ad ingenuarum artium studia contulisti, sapienter instituisti vitam tuam. rectum cursum cepisti: optimo consilio usus fuiti.

**Embambar.**

*Embambar a espada.* Ferru vaginæ reddere, in vaginam condere.

**Embarcaçam.**

*Ir ao leme.* Clavo assidere. Clavo navem dirigere.

*Dar a costa.* Navem adverso ventorum flatu in littus ejicere.

*Amainar as velas.* Vela subducere, submittere. Antennas dimittere.

*Lançar a embarcaçam ao mar.* Navem in mare deducere.

*Apagado o pharol da capitania.* Extincto prætoris navis lumine.

*Concertar a embarcaçam.* Navigium reficere, reparare.

*Apparelhar a embarcaçam.* Navigium instruere.

*Dar nos baxos, & cachopos.* Vado hætere. Scopulis illidi.

*Abrrensse as junturas da nao.* Navis compages retolvi.

*A nao por bem aparelhada fez sua navegaçam.* Navis optime instructa, & ornata coniecit cursum.

*Arribou a nao.* Navis irrita, frustrata navigatione ad portum rediit, ad portum, unde solverat, appulit.

*Faziamse as naos em pedaços em o vaivem das ondas.* Immanes naves illusa aquarum reciproco frangebantur.

*Esteve a nao ancorada.* Navis in anchora stetit.

*Foi levada a nao dos temporales.* Navis advertis acta ventis fuit.

*Deu a nao em secco.* Hæsit in sicca navis.

*Nam podia bem navegar a nao por sua grandesa.* Navis non sine gemitu maris, & labore ventorum terebatur.

*Indo a nao com bom tempo, deulhe hum temporal.* Navem secundo provecam flatu facta tempestas invasit.

Vide Navegar.

**Embarcar, Embarcarfe.**

(nere.)

*Embarcar, ou meter na nao as mercadorias.* Mercês navigio imponere.

*Embarcarfe.* Navem conscendere, ascendere.

*Embarcarfe de salto.* In navem involare, infilire. Vide Navegar.

Embebedarfe. Vide Beber.

**Embaxada, Embaxador.**

*Mandar embaxada.* Mittere legationem.

*Mandar embaxador.* Aliquem delegare, seu legatum decernere.

*Ir por embaxador.* Legationem gerere, obire.

*Apressar a embaxada, segundo o tempo pede.* Maturare legationem.

*Concluir a embaxada.* Conficere legationem.

*Receber embaxador.* Legatu excipere.

(mandata dare.)

*Instruir o embaxador, dandolhe ordem do que ha de fazer.* Legato

Emprender, Empresa.

*Emprender confus grandes, id est, acometer alguma grande empresa.* Magna, & ardua aggredi. Ad res præclaras animum adijicere, se

adjungere, sua studia conferre.

*Nesta empresa porci todas as forças.* In arcem hujus causa totis viribus invadam: toto pectore contendam.

*Considerai de vagar, quam difficultosa he a empresa, que tomais, & o que emprendeis.* Tecum per otium expende, quam grave, & quam plenum alex. opus subeas: quantam incas rem: cujus operæ, & difficultatis sit, quod tentas, conaris, moliris.

B 4

S. 111



*Sunt dignos de lauro, os que imprendem coisas grandes, aindaque nam succedam. Ornari laude debent, qui præclaris in rebus suam industriam, operam ponunt, uel si fortuna spem fallat, & votis exitus non respondeat.*

*Encômendar.*

*Encômendar o cuidado de alguma cousa a alguém. Alicujus rei curam alicui demandare.*

*Encômendar-se a alguém. Alicujus fidei se committere, commendare. In alicujus fidem se conferre.*

*Encômendovos muito este negocio. Hanc tibi rem, hanc causam, hoc negotium tibi trado, ut gravissime, diligentissimeque possum. Hoc negotium sic velim suscipias, ut si eslet res mea.*

*Muito vos encômendo façais tudo, o que puderdes por meu respeito a Pedro. Muito vos encômendo a Pedro. Quanto possum animi studio, vehementer te rogo, ut mei amore, & intuitu Petrum tuis omnibus opibus juves: omni officio, omni liberalitate, & humanitate amplectaris. Quanti apud te sum, tantum valere apud te commendationem meam de Petro, officio, ut intelligam.*

*Encômenda.*

*Dai muitas encômendas minhas, id est, recados, saudades, lembranças a vossa irman. Meo nomine tuum fratrem saluta. Meis verbis salutem plurimam tuo fratri dic. Me tuo fratri multis modis fac commendatum.*

*Encontrar.*

*Encontrar a outro, id est, sair ao encontro. Alicui obvium fieri, ire, se dare, procedere. Alicui occurrere.*

*Encontrar a caso alguém. In aliquem incidere, incurrere.*

*Encontrar a alguém, id est, ser-lhe contrario. Alicui adversari, intentum esse. Aliquem hostiliter insectari.*

*Encontrar-se com outro na pelega. Cum aliquo configere, congregari, confictari.*

*Muito me encontrais, id est, sois muito contra mim. Me graviter oppugnas. Quidquid habes virium, contra me coners. In me impetu, quam potes maximo, irruis. Totus in meum exitium, ruinam incumbis.*

*Estas cousas encontram muito vossa honra. Hæc tuæ dignitati, tuæ laudi, tuo honori valde officiant, labem inferunt, tenebras ofundunt, gravem jacturam afferunt.*

*Endividarse.*

*Endividarse. Æs alicum constare, contrahere, facere, suscipere. Ære alieno laborare, opprimi, obrui. In alicujus ære alieno esse. Nomina facere. Vide Dever, Divida.*

*Enfeitar. Vide Ornar.*

*Enfermar.*

*Enfermar grave, & perigosamente. Ægrotare periculose, dubia vita spe. Morbo frangi, affici, afflictari, ex quo vita sit in discrimen adducta, vita veniat in dubium. Vide Adoecer.*

*Enforçar.*

*Enforçar a alguém. Aliquem laqueo suspendere.*

*Enforçarse. Laqueo vitam finire.*

*Enfraquecer.*

*Enfraquecer com muito trabalho. Ex nimio labore, & defatigatione elanguere, flaccescere, deficere.*

*Enfraquecer a outrem. Aliquem debilitare, enervare, infirmare. Alicujus vires frangere, atterere, comminvere.*

*O desordenado appetite, & pouca temperança enfraquece, & consume muito as forças. Immodicus luxus, libido, intemperantia vires corporis valde affligunt, conficiunt, adimunt. Vita intemperanter, ac luxuriose traducta corpus ad imbecillitatem redigit, adducit. Vide Forças, Fraquesa.*

*Enfrear. Vide Cavallo, Refrear.*

*Enganar.*

*Enganar a alguém. Aliquem ancupari, dolis capere, circumvenire, circumseribere. Aliquem in errorem inducere. Alicui imponere; fucum, imposturam facere.*

*Enganar alguém com palavras. Alicui verba dare. Aliquem verbis decipere. Aliquem per dolos verborum circumducere.*

*Enganar com promissas. Aliquem frustrare, vanis promissis deludere.*

*Enganar com affagos. Aliquem delenire, in fraudem pellicere, illicere. Alicui os sublinere.*

*Se me nam engano. Nisi me fallit animus.*

*Enganar zombando. Aliquem ludificare, per ludum fallere.*

*Enganar com ardis. Alicui dolos necere, struere, ordiri, moliri, machinari, fabricare.*

*Tanto que se sentio enganado, matouse por suas proprias mãos. Ubi primum se fraude irretitum cognovit, ubi fraus illi patuit, dolus manifestus est, violentas sibi manus intulit, voluntariam sibi mortem conscivit.*

*Enganame este rapaz. Astute labefactor à puero isto.*

*Engano.*

*Usar de enganos. Fraudes, & dolos adhibere.*

*Ordenar, ou determinar engano contra alguém. Fraudem in aliquem concipere.*

*Asssegurar que nam haverá engano em alguém. Præstare dolum alicui. Nam sairem os enganos, ao que os fez. Dolos minime succedere.*

*O engano, que ord. naste, em casa te cabio. Technam bene in te straxisti.*

*Assaz tendes entendido, que em mim nam ha engano. Satis perspexisti, perspectum habes me ab omni dolo abesse; me ab omni fraudandi, & simulandi arte alienum.*

*Com engano foi tomado, o que era famoso em enganos. Homo fraude præcipuus fraude captus est.*

*Engenho.*

*Empregar todo seu engenho em alguma cousa. Omnem vim ingenii in re aliqua contumere.*

*Resplandecer, & mostrar-se o engenho de alguém. Alicujus ingenii lumen elucere.*

*Ser de engenho prestes, & agudo. Esse impigro, acrique ingenio.*

*Aguçar o engenho. Ingenii aciem exacuere.*

*Ter engenho pera todas as cousas. Esse promptum ingenio.*

*Botar o engenho. Ingenii aciem perstringere, hebetare.*

*Botarse o engenho. Ingenii aciem hebetari, hebescere.*

*Ter grande engenho. Ingenio abundare, valere, præstare.*

*Homem muito engenoso. Accerrimo vir ingenio, vel magnis ingenii prædiis munitus.*

*Aristoteles foi oobecido, & havido por homem de raro engenho. Aristoteles habitus fuit vir ingenio acri, felici, excellentissimo præditus. De Aristotelici ingenii præstantia, acumine, subtilitate, vi, acie omnibus compertum fuit. Aristoteles admirabilis, & divino prope ingenio excelluit, floruit.*

*Ter engenho rombo, & grosseiro. Vide Grosseiro, Habilidade.*

*Ingrandecer.*

*Ingrandecer alguém com louvores. Laudibus aliquem ornare, ad cælum ferre, tollere. Aliquem magnificare, prædicare, efferre. O bom orador engrandece, & levanta as cousas abatidas. Oratoris magni est, ea, quæ jacere videntur, excitare, erigere, illustrare. Vossa liberalidade engrandece vossa louvor. Liberalitas tua tuam laudem sublimi, atque illustri in loco constituit, collocavit.*

*Vide Louvor.*

*Enquirir. Vide Devassa.*

*Enriquecer. Vide Riquezas.*

*Ensinar.*

*Ensinar a alguém boas artes, & doutrina. Aliquem honestis, optimisque disciplinis imbuere, instituire, formare.*

*Ensinar vosso filho, peraque caminha à gloria, que vds por sciencia alcançastes. Tuum filium doce, erudi, & exerce iisdem studiis, quibus ipse excellit, ut pergat iisdem itineribus, quibus ipse ad summam scientiæ gloriam pervenisti.*

*Ensinar publicamente alguma sciencia. Aliquam scientiam profiteri. Vide Mestre.*

*Ensoberbecerse.*

*Ensoberbecerse. Ampullari. Tumere. Turgescere. Efferre se insoberbecerse com o bom successo. Prospero rerum eventu efferri,*

*Entender.*

*Entender bem, & penetrar a difficuldade da questao. Questionis difficultatem capere, amplecti, consequi, percipere, tenere, animo, & cogitatione comprehendere.*

*Entender alguma cousa por conjecturas. Aliquid conjectura deprehendere.*

*Muitas cousas se entendem, & alcançam por uso, & experiencia. Ab usu, & experientia multarum rerum cognitio sumitur, hauritur. Usus multa docet, ostendit, patefacit.*

*Vide Conhecer.*

*Enterro, Enterrar.*

*Acharse ao enterro, ou exequias. Pompæ funebri interesse.*

*Enterrar a alguém. Aliquem humare; humo contegere, obruere, terræ mandare; sepulchro condere.*

*Levar a alguém a enterrar, ou a cova. Aliquem efferre.*

*Vide Exequias.*

*Entrada.*

*Tomar todas as entradas. Omnes aditus alicui intercludere, portas claudere.*

*Dar entrada. Præbere accessum.*

*Proibir a alguém todas as entradas. Aliquem omni aditu prohibere. Ter entrada pera alguma parte. Aditum habere ad aliquem locum.*

*Ser a entrada facil, ou difficil pera alguém. Aditum facilem, vel difficilem ad aliquem esse.*

*Fazem os inimigos entradas em nossas terras, com que tudo roubam, & destroem. Decursionibus hostes nostram regionem infestant: in terras nostras excurrunt, ab eis que prædas agendo loca diripiunt,*